imburgs agblad

K(n)okploeg

Vrijdag 19 augustus 1994

76e jaargang nr. 194.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown -

Nederlandse blauwhelmen in Bosnië gewond

DEN HAAG - Een 24-jarige Nederlandse VN-militair is gisterochtend zwaar gewond geraakt toen hij tijdens een patrouille ten noordwesten van Srebrenica vermoedelijk op een anti-personeelsmijn trapte.

De sergeant liep zware verwondingen op aan zijn linkerarm en linkerbeen. Tijdens een operatie in het veldhospitaal van het Nederlandse VN-bataljon in de Moslimenclave Srebrenica moest zijn linkerbeen boven de knie worden geamputeerd. De militair is buiten levensgevaar, maar kan nog niet naar Nederland worden vervoerd. Hij wordt voorlopig verpleegd in het veldhospitaal.

Het is de tweede Nederlandse VN-militair in Bosnië binnen een dag die gewond raakt. Woensdagavond liep een eveneens 24-jarige sergeant in de buurt van Srebrenica verwondingen op aan zijn hoofd, armen en benen toen hij op een antipersoneelsmijn stapte.

Zomertijd duurt vanaf 1996 maand langer

DEN HAAG - De zomertijd eindigt in 1996 pas op de laatste zondag in oktober. Dat heeft het kabinet gisteren besloten. Nu duurt de zomertijd, die begint op de laatste zondag in maart, tot de vierde zondag in september. Ierland en het Verenigd Koninkrijk hebben al een zomertijd van zeven maanden. Over twee jaar zal dat in de gehele Europese Unie zo zijn.

Pinkpop studeert op 'overname' van Schlagerfestival

DOOR LAURENS SCHELLEN

LANDGRAAF/GELEEN - Een grote circustent op de draf- en renbaan in Landgraaf, waar in december een bijzondere indoor-versie plaatsvindt van het Pinkpopfestival, zal mogelijk een dag eerder onderdak bieden aan het Schlagerfestival. Het Geleense Buro Pinkpop, dat het gelijknamige festival organiseert, studeert op de mogelijkheid om het bij liefhebbers van het Duitse levenslied nog altijd razend populaire muziekfestijn nieuw leven in te blazen. Het Schlagerfestival werd vorig jaar, tot groot verdriet van de talloze binnen- en buitenlandse fans, opgedoekt wegens onoverbrugbare financiële en andere problemen.

Dat de indoorversie van Pinkpop – beter bekend onder de naam 'Pinkpop Binnen' – dit jaar plaatsvindt in een reusachtige circustent op de paardendrafbaan van Landgraaf, mag eveneens verrassend heten. Verleden jaar vond het popfestival nog onderdak in het Maastrichtse congrescentrum Mecc, maar dat was om uiteenlopende redenen geen succes. Dit jaar heeft Pinkpopdirecteur Jan Smeets voor het eerst een keur van internationale rock- en popgroepen voor het winterevenement gecontracteerd. De speciaal voor dat doel geschikt gemaakte circustent waarin de bands zullen optreden, heeft een capaciteit van minimaal zesduizend zitplaatsen.

De Sittardse Pinkpopbaas geeft grif toe dat het Schlagerfestival en Pinkpop niet alleen in muzikaal opzicht twee onvergelijkbare uitersten vormen. „Maar juist een combinatie van die twee biedt niet te onderschatten voordelen, met name in logistiek en financieel opzicht. De huur van die circustent met bijbehorende infrastructuur is een bijzonder kostbare aangelegenheid. Dat geef ik je op een briefje. Wanneer je echter beide festivals in één weekend daar onderbrengt, haal je de produktiekosten van beide evenementen in één klap fors omlaag."

Staat de indoorversie van Pinkpop nu definitief op de kalender, de wedergeboorte van het Schlagerfestival is nog van veel – vooral financiële en contractuele – factoren afhankelijk. Smeets hoopt in dat verband onder meer op de nodige steun van de provincie. Die stelt immers jaarlijks subsidies ter beschikking voor culturele evenementen van provinciaal belang.

Veel vrouwelijke bewindslieden ● Twee ministeries nog onbezet

Paars kabinet vol verrassingen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Beoogd premier Kok heeft zijn kabinet zo goed als rond. Gisteren heeft hij de meeste kandidaat-ministers ontvangen. Grootste verrassingen vormen de benoemingen van de Haagse procureur-generaal mr. Winnie Sorgdrager (D66) op Justitie en de terugkeer van PvdA-minister Jo Ritzen op Onderwijs. Opmerkelijk is ook de benoeming van directeur Zalm (VVD) van het Centraal Plan Bureau tot minister van Financiën. Datzelfde geldt voor de bedrijfsadviseur dr G.J. Wijers (D66) die kandidaat is voor het ministerschap op Economische Zaken. Gisteravond was echter nog niet bekend of Wijers zou zeggen.

Verder was alleen nog onbekend wie de nieuwe Landbouwminister wordt. De hoogste ambtenaar op Binnenlandse Zaken, J. Aartsen, zou zijn gevraagd. De VVD had grote moeite hiervoor een kandidaat te vinden, nadat verschillende gegadigden voor de eer hadden bedankt. Ook de post Onderwijs bleef lange tijd onduidelijk. Minister Ritzen werd pas in een heel laat stadium gevraagd.

De rest van de ministersploeg staat inmiddels vast. De vijf PvdA-ministers zijn: Wim Kok (premier), Tweede Kamerlid Ad Melkert (Sociale Zaken), de Drentse commissaris van de koningin Margreet de Boer (Vrom), Jan Pronk (Ontwikkelingssamenwerking) en Jo Ritzen (Onderwijs).

Vice-premier voor de VVD wordt het Kamerlid Hans Dijkstal (Binnenlandse Zaken). De overige VVD-ministers zijn Annemarie Jorritsma-Lebbink (Verkeer en Waterstaat), Joris Voorhoeve (Defensie), CPB-directeur Gerrit Zalm (Financiën) en de nog onbekende Landbouwminister. D66 levert als vice-premier Hans van Mierlo (Buitenlandse Zaken), Winnie Sorgdrager (Justitie), de vice-voorzitter van de Gezondheidsraad Els Borst-Eilers (Volksgezondheid) en waarschijnlijk G.J. Wijers voor Economische Zaken.

Moeilijk

Het kabinet telt meer vrouwen dan ooit: tien. Behalve de vier vrouwelijke ministers, worden er nog zes vrouwelijke staatssecretarissen benoemd.

Volgens de nieuwe Defensieminister Voorhoeve zal het moeilijk worden om de geplande bezuinigingen van 900 miljoen gulden op zijn ministerie te verwezenlijken. Maar het woord onmogelijk wilde hij niet in de mond nemen. Onderwijsminister Ritzen, rekent erop dat hij het ook de komende vier jaar moeilijk krijgt. Hij moet 1,5 miljard gulden bezuinigen op studiefinanciering en hoger onderwijs.

De nieuwe Vrom-minister De Boer betreurt het dat ze al na anderhalf jaar moet vertrekken als commissaris van de koningin in Drenthe. Ze heeft ja gezegd vanwege het zeer dringende beroep dat PvdA-fractieleider Wallage op haar heeft gedaan.

Staatssecretarissen

Kok heeft gisteren de meeste kandidaat-ministers al ontvangen. Vandaag ontvangt hij nog Pronk en de kandidaten voor Landbouw en Economische Zaken. Verder worden ook de meeste kandidaat-staatssecretarissen vandaag bij hem verwacht.

Over een aantal staatssecretariaten was gisteravond nog geen duidelijkheid. Vast staat dat er elf staatssecretariaten te verdelen zijn. Dat op Landbouw verdwijnt, maar Binnenlandse Zaken, dat er al eentje had, krijgt er nog een bij. Dat worden het D66-Kamerlid Jacob Kohnstamm, en de Groningse wethouder T. Vondervoort. Gerrit Jan Wolffensperger wordt de nieuwe fractievoorzitter voor D66.

Het staat zo goed als vast dat de VVD'er Robin Linschoten staatssecretaris op Sociale Zaken wordt. VVD-Europarlementariër Gijs de Vries is de belangrijkste kandidaat voor Europese Zaken. Op Onderwijs komt het PvdA-Kamerlid Tineke Netelenbos. Overwogen wordt om het staatssecretariaat voor cultuur, dat nu nog onder WVC valt, bij Onderwijs te voegen. D66-Kamerlid Aad Nuis is hiervoor de belangrijkste kandidaat. De Haarlemse burgemeester Elizabeth Schmitz (PvdA) gaat naar Justitie. Eveline Herfkens (PvdA) wordt staatssecretaris voor Buitenlandse Handel. Zij werkt nu bij de Wereldbank in Washington. Voor het staatssecretariaat op Financiën wordt PvdA-Kamerlid en belastingdeskundige Willem Vermeend genoemd.

Op Vrom komt D66-Kamerlid D. Tommel als staatssecretaris, terwijl VVD-Kamerlid Erica Terpstra staatssecretaris Welzijn wordt.

Het is de bedoeling dat het kabinet maandag wordt beëdigd door koningin Beatrix. De formatie heeft dan 111 dagen geduurd.

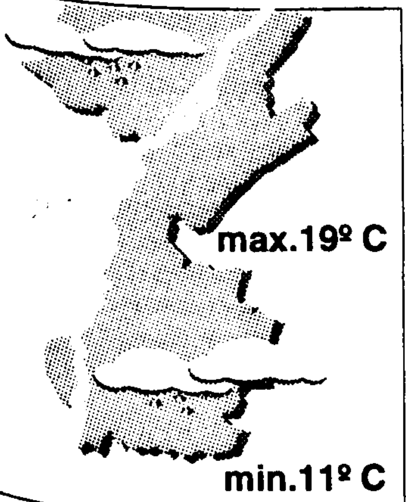
Zie ook pagina 4
● Portretten van de nieuwe ministers



● *Demissionair minister-president Ruud Lubbers liep gisteren samen met zijn voorlichter vanuit zijn werkkamer in 't Torentje naar zijn laatste ministerraad. Op zijn afscheidspersconferentie zei hij niet bij machte te zijn geweest iets te doen aan de problemen in het CDA. Hij bestreed dat zijn relatie met lijsttrekker en inmiddels ex-fractieleider Elco Brinkman was verstoord. Volgens Lubbers lag het probleem bij een deel van de fractie. Daar was een 'vertrouwensbreuk' ontstaan. „Daar bestond het gevoel dat de partij door het kabinetsbeleid in de problemen kwam."*

Tussen hemzelf en Brinkman bestond geen gebrek aan loyaliteit, aldus Lubbers. De demissionaire premier wekte wel die indruk met uitspraken die hij in de verkiezingstijd heeft gedaan. Hij liet toen weten op Hirsch Ballin te stemmen in plaats van op Brinkman en zei in Kok een goede premier te zien. Volgens Lubbers werd er af en toe een klemmend beroep op hem gedaan om iets te doen in de verkiezingstijd alhoewel hij zich had voorgenomen zich niet actief in te zetten. Foto: ANP

Zie ook pagina 4
● Na 250 weken rekent premier Lubbers af



AF EN TOE REGEN

Het is overwegend zwaar bewolkt met van tijd tot tijd regen en motregen. De wind is westzuidwestelijk en matig. De middagtemperatuur bereikt een waarde van rond 19 graden. Komende nacht daalt het kwik naar 11 graden. Voor het weekeinde zit er een weersverbetering in: droog, meer zon en iets hogere temperaturen.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 05.45 onder 21.43
maan op: 21.03 onder: 05.25
MORGEN:
zon op: 05.46 onder: 21.42
maan op: 21.34 onder: 06.40

Onderzoek naar luchtkwaliteit



'Ik was liever geen fractievoorzitter geworden'

Heerma krijgt volste vertrouwen van CDA

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Demissionair staatssecretaris Heerma is door de CDA-fractie in de Tweede Kamer unaniem gekozen tot haar voorzitter. De twee overgebleven kandidaten, Buitenland-woordvoerder De Hoop Scheffer en het Kamerlid Mateman, trokken zich vóór de schriftelijke stemming terug.

Waarnemend partijvoorzitter Lodders heeft met instemming gereageerd op de keuze van de fractie voor Heerma. Anders dan de dinsdag door het partijbestuur tot aftreden gedwongen Brinkman wordt de nieuwe fractieleider door haar wel in staat geacht 'het vertrouwen binnen en buiten het CDA' te herstellen.

Heerma zei zich te realiseren welke zware klus hem te wachten staat gezien de problemen in het CDA en de oppositierol die de partij zal moeten vervullen. De nieuwe fractieleider stelt zich ten doel van de fractie een 'slagvaardig team' te maken, aan de 'politieke missie' van het oppositievoeren leiding te geven en het vertrouwen van de kiezers in het CDA te herstellen.

Liever had Heerma geen fractievoorzitter willen worden, zo zei hij. „Ik heb niet het gevoel dat er nu een jongensdroom in vervulling gaat." Als Kamervoorzitter Deetman en demissionair staatssecretaris Van Rooy zich beschikbaar hadden gesteld, hadden die de voorkeur gehad boven hemzelf, zo liet hij weten.

Vooralsnog wil Heerma slechts voor de duur van deze kabinetsperiode leiding geven aan de fractie. Daarna moet de nieuwe kandidatenlijst voor de Kamer rond de nieuwe lijsttrekker opgebouwd worden. Of hij zelf die rol op zich neemt, liet Heerma in het midden. Net als voorzitter Lodders is Heerma van mening dat hij als fractievoorzitter niet automatisch ook partijleider is. „Er is geen sprake van een partijleider, maar van een partijleiding." Ook de voorzitter en de leiders van de fracties in Eerste Kamer en Europees Parlement behoren daartoe, aldus Heerma.

Wat de nieuwe koers van de fractie wordt, blijft vooralsnog onduidelijk. „De politieke koers heeft niet ter discussie gestaan tijdens de fractievergadering," aldus Heerma, die bekend staat als een vertegenwoordiger van de sociaal-christelijke stroming binnen het CDA. Volgende week zal de fractie zich buigen over de oppositiestrategie tegenover het paarse kabinet.

Zie ook pagina 4
● 'Zelfs de Limburger kan niets tegen hem hebben'

Zeker 150 doden bij aardbeving in Algerije

ALGIERS – Een aardbeving in het noordwesten van Algerije heeft gisterochtend minstens 150 mensen het leven gekost. Rond de 290 mensen zijn gewond geraakt, zo hebben plaatselijke reddingswerkers gemeld.

De aanvankelijke schok, om 02.00 uur, had een kracht van 5,6 op de schaal van Richter, meldde de Algerijnse meteorologische dienst. Later volgden nog krachtige naschokken, waaronder een met een kracht van 5,1 op de schaal van Richter. Het epicentrum lag in de buurt van Sig, 400 kilometer ten westen van de hoofdstad Algiers.

De stad Mascara en de plaatsen Bou Hanifia en Bou Henni werden zwaar getroffen. Huizen stortten in en wegen raakten door puin geblokkeerd. De autoriteiten stelden een noodplan in werking om hulp te verlenen aan de getroffen gebieden.

(ADVERTENTIE)

LA DILIGENCE

Een begrip in Limburg

Vanavond

VOLUMIA

Hèt orkest van 1994

DE KRANT VAN LIMBURG

limburgs dagblad

Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:
Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging):

Hiervoor betaal ik
automatisch / acceptgiro: per maand / per kwartaal

Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is:

Handtekening:

Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:
badhanddoek / Parkerpen
reiswekker / pocketcalculator

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, naar: Limburgs Dagblad, Antwoordnummer, 6400 VB Heerlen



8 710404 400017 19-08

k

Benedictijn koos uiteindelijk voor kunstenaarschap

Overblijfselen oeuvre Hamer tentoongesteld

DOOR PIETER DEFESCHE

Meer dan een jaar is hij op het Vrijthof en in de straten van de binnenstad niet meer gezien, de apostel van Maastricht, zoals hij genoemd werd om zijn markante verschijning in wijde mantel, met wapperende haardos, wandelend in gedachten, verheven gedachten ongetwijfeld, ofwel in vrede, zoals hij aan zijn bekenden placht aan te bevelen als hij ze ten afscheid groette: 'Procedamus in Pace'. Hij liep daar ook daadwerkelijk in vrede, als verschijning misschien meer passend in de Bourgondische sfeer van de Maastrichtse straten dan in die van Nijmegen, de stad waarin hij geboren werd in 1906, of van Den Haag, de stad van zijn herkomst.

Veel mensen kenden hem als Frans Hamer, beeldend kunstenaar, of als de man van Judith Huygen, met wie hij zich verbond na een al gevorderd en opmerkelijk leven. Hij had daarin gestudeerd in Den Bosch en in Antwerpen aan het Hooger Instituut voor Beeldende Kunsten, bij Isidoor Opsomer, waaraan hij - met dankbaarheid - veel herinneringen kon ophalen. Hij had in dat leven gezworven, meest in door Christelijke traditie doortrokken gebieden. Kunst en religie vloeiden bij hem in een: het lag in de lijn van zijn ontwikkeling dat hij anderhalf jaar als kloosterling zou leven bij de Benedictijnen.

Hij koos tenslotte voor de kunst; hij zag daarin een religieuze roeping. Bijna al zijn werk getuigt daarvan.
Een eerste huwelijk lag in die vroegere levensfase; zijn vrouw overleed in het vijfentwintigste jaar daarvan. Zij bracht hem in de schoot van de familie Toorop en in aanraking met Mondriaan. De invloed van Toorop is in zijn tekeningen en schilderijen onmiddellijk afleesbaar: hij deelt met hem het mystieke, etherische en vergeestelijkte karakter van de figuratie.

Toen in het midden van de jaren tachtig een omroepstichting op de gedachte kwam een televisieprogramma samen te stellen op basis van het thema 'engelen', was dat thema schaars in de bewogen beeldende kunst van die dagen.
Bij Hamer ging het terug op de jaren dertig en misschien wel op de Middeleeuwen, onaangeraakt door de veranderingen in schilderstijl, levensopvatting en leefklimaat. Hij was onwrikbaar in zijn religieuze opvattingen, onwrikbaarder dan de paus. Hij was volgeling van Lefebre, wiens geestverwanten hem plachten te bezoeken in zijn atelier - op de zolder van een pand in de Kleine Looierstraat, dat ook al niet ver van de Middeleeuwen verwijderd was.
Kennismaking met Hamer - 'met bloemrijke taal en gedragen stem verwelkomt hij je' - en bezoek aan hetzelfde atelier, waarvan de kunstenaar de steile trap beklimt 'zo zwierig en lenig alsof hij 18 is in plaats van 81', besluit de programmamaker Sipke van der Land een uur televisie aan hem te wijden. En aan de engelen. In dat programma heeft Frans Hamer zich niet alleen schilder getoond, maar ook bevlogen spreker: menig televisiekijker liet weten getroffen te zijn geweest door zijn oprechte vroomheid. 'Ik was blij dat de schilderende kluizenaar zich tot een talrijk publiek had gericht'.
De schilderende kluizenaar stierf bijna op de dag af een jaar geleden, na een eenzaam ziekbed van een half jaar. Hij werd 87.
Hij richt zich vanuit het eeuwig leven waarop zijn streven gericht was opnieuw tot een publiek, dat misschien niet zo talrijk zal zijn, maar misschien niet minder betrokken bij zijn kunstenaarschap en de herinnering aan zijn persoonlijkheid.


● *Frans Hamer*

Op zaterdag en zondag van 13 tot 17 uur kan men wat er van zijn oeuvre bij elkaar gebleven is, zien op de plaats waar het ontstond: in het atelier op de zolder van Kleine Looierstraat 2. 'Parkeerautomaat Groote Looierstraat' vermeldt de hartelijke uitnodiging, door zijn dochter Judith gesigneerd er praktisch, maar wat prozaïsch bij. Etsen, glas-in-loodramen, schilderijen, tekeningen en mozaieken.

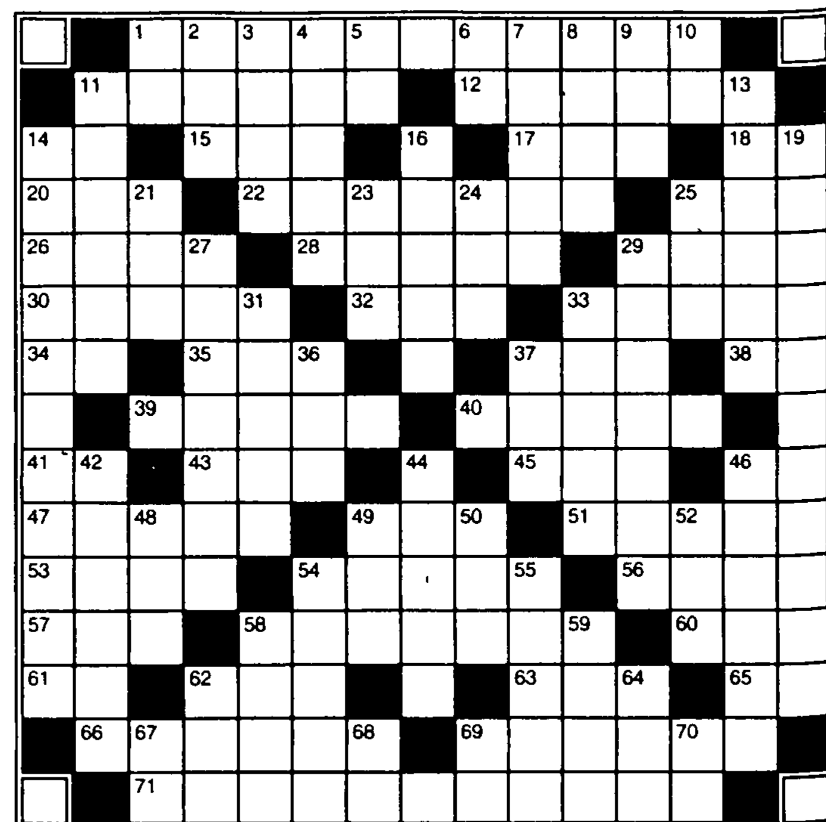
Aan het bij elkaar blijven komt een einde. De veiling van het atelier Frans Hamer is op maandag 22 augustus, op de verjaring van de sterfdag, in een Venduhuis in Maastricht.


● *Henri Heydendael was 34 jaar lang dirigent van mannenkoor St. Pancratius.*

Henri Heydendael overleden

HEERLEN – Op 88-jarige leeftijd is in Beek-Ubbergen in verpleeghuis Kalorama Henri Heydendaal overleden. Heydendaal werd geboren in Heer en was ondermeer organist van de Onze Lieve Vrouw-Basiliek in Maastricht, dirigent van de Mastreechter Staar, docent aan het Conservatorium, directeur van de Heerlense muziekschool en leidde 34 jaar lang het mannenkoor St. Pancratius. Hij was al enkele jaren ziek.
Henri Heydendael studeerde directie aan de Hochschüle für Musik in Keulen onder grote namen als Abendroth, Jarnach en Unger. Onder leiding van Heydendael, die in 1936 de tiende dirigent werd van Pancratius, groeide het uit tot een modern koor. In zijn tijd werden twaalf langspeelplaten opgenomen. Tot 1971 was hij directeur van de Heerlense muziekschool. Hij begon zijn loopbaan aldaar in de jaren vijftig.
Ook als componist was Heydendael actief. Zijn muzikale verdiensten werden beloond met de benoeming tot Officier d'Academie door de Franse regering. Koningin Juliana, beschermvrouwe van het koor, benoemde hem tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau.
Henri Heydendael wordt maandag begraven. De uitvaartdienst wordt gehouden om 11.30 uur in de kapel van het Bernardinuscollege in .

puzzel van de dag



		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		
	11							12					13	
14			15				16		17				18	19
20		21		22		23		24				25		
26			27		28						29			
30				31		32				33				
34			35		36				37				38	
		39						40						
41	42		43				44		45				46	
47		48				49		50		51		52		
53					54				55		56			
57				58					59		60			
61			62						63		64		65	
	66	67				68		69				70		
		71												

P&P E524

16	19	24	12	30	1	22	26	68	62	2	24	33	13	11

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** slager; **11** tuin; **12** knabbelen; **14** Hoge Raad; **15** leven; **17** Int. Arbeidsinsp.; **18** en omstreken; **20** boom; **22** troepenafd.; **25** grafvaas; **26** strook; **28** optrekken; **29** voerbak; **30** kaartspel; **32** steen; **33** godin; **34** boom; **35** omroep; **37** sprookjesfig.; **38** gedaan en laten; **39** welpenleidster; **40** ten eerste (Lat.); **41** stuurboord; **43** pl. op de Veluwe; **45** zoogdier; **46** emeritus; **47** vierkant; **49** behoeftig; **51** entvloeistof; **53** hoofddeksel; **54** kledingstuk; **56** akelige; **57** computerconcern; **58** struik; **60** duw; **61** familielid; **62** drank; **63** mnl. dier; **65** Pro Deo; **66** zwaarspaat; **69** geslachten; **71** innig.

VERTIKAAL: **1** familielid; **2** werkplaats; **3** Canadees meer; **4** echter; **5** selenium; **6** in orde; **7** verbond; **8** inbeelding; **9** ik; **10** zangnoot; **11** Eur. taal; **13** handel; **14** droombeeld; **16** verduren; **19** vrij; **21** vogel; **23** hiel; **24** gesteente; **25** tijdmaat; **27** omhelzing; **29** pl. in Z.-Holland; **31** stap; **33** werk van Homerus; **36** uitroep; **37** vogel; **42** apebroodboom; **44** ambtenaar; **46** werelddeel; **48** belemmering; **49** vlaktemaat; **50** voorz.; **52** snel; **54** verhindering; **55** draaien; **58** leger; **59** kant; **62** tijdrekening; **64** bloeimaand; **67** uitroep; **68** tangens; **69** Jap. bordspel; **70** Rijksgrond.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** maraboe; **6** Artemis; **12** imam; **14** iets; **15** RM; **17** pleuritis; **20** GU; **21** kar; **23** ignobel; **24** pup; **25** arak; **27** Aïgis; **28** trui; **29** nemen; **31** eed; **32** peerd; **33** muur; **35** mond; **36** perron; **37** heldin; **39** list; **41** piek; **43** liane; **45** lof; **47** snaai; **49** stag; **50** Pasen; **52** snar; **53** eer; **54** secties; **56** tra; **57** cm; **58** verhitten; **60** ds; **61** reis; **62** Expo; **64** ordenen; **65** ultisol.

VERTIKAAL: **1** markant; **2** RI; **3** amp.; **4** Bali; **5** omega; **7** rites; **8** teil; **9** ets; **10** ms; **11** stupide; **13** drogen; **16** mare; **18** unie; **19** ibid.; **20** guur; **22** rammelaar; **24** predikant; **26** keuring; **28** tendens; **30** nurse; **32** polis; **34** rol; **35** mep; **38** alsecco; **40** hostie; **42** girasol; **44** item; **45** lach; **46** feit; **48** aard; **50** persé; **51** netel; **54** sein; **55** sext; **58** vee; **59** NPI; **61** RD; **63** os.

Winwoord: KERMISVERTONING

Semola en Stalker Stilt in Kerkrade

KERKRADE – De Spaanse straattheatergroep Semola geeft vanavond en morgenavond een voorstelling op kasteel Erenstein in Kerkrade. Zondagavond speelt het Australische Stalker Stilt Theatre op het plein voor de Rodahal. Beide groepen maken deel uit van de traditionele Zomerserenade van Kerkrade.

Op het Schouwburgplein in Heerlen begint vanavond om 21.30 uur een optreden van de Duitse groep Titanick. Anderhalf uur later start tien kilometer verder de Zomerserenade met een voorstelling van Semola. Deze produktie, 'Hibrid' was overigens vorig jaar te zien op het Bekkerveld in Heerlen. Zondag wordt de voorstelling om 23.00 op dezelfde plek herhaald. Kaarten kosten overigens 15 gulden. Voorafgaande aan de voorstelling op zondag brengt het Australische Stalker Stilt Teatre de voorstelling om 21.00 uur 'Angels ex Machina'.


● *Het Spaanse Semola brengt zaterdag en zondag de voorstelling 'Hibrid'.*

Musicus geen ambassadeur van Vlaanderen meer

Veroordeelde Van Nevel op Festival Oude Muziek

Van onze kunstredactie

UTRECHT – Het Festival Oude Muziek in Utrecht zit in een moeilijk parket. Dirigent Paul van Nevel werd gecontracteerd met zijn Huelgas Ensemble voor een optreden in de Domkerk, maar deze Vlaamse musicus raakte onlangs ernstig in opspraak.
Een rechtbank in Bologna veroordeelde de Vlaamse vedette bij verstek tot drie jaar en vier maanden gevangenisstraf wegens diefstal van oude manuscripten uit de muziekbibliotheek van het plaatselijk museum.

Tineke de Ruiter, woordvoerder van het Holland Festival Oude Muziek: „Wat ons betreft gaan de zaken gewoon door. Het optreden van Paul met het Huelgas Ensemble op het komende festival zien we met plezier tegemoet. Wat moeten we met die geruchten uit de krant over een veroordeling? Dat doet ons niets."

Leontien Tiddens, directeur van het Nederlands Kamerkoor met wie Van Nevel vaak samenwerkt, denkt er precies zo over: „We vinden Paul van Nevel een fantastisch musicus en we blijven met hem samenwerken. Hij heeft zelf aangekondigd om naar Italië te gaan en er in beroep zijn standpunt te bepleiten voor de rechter. Dus dat zegt wel wat over wat er waar is van die aantijgingen."
Dat er echter sprake is van meer dan 'geruchten', blijkt uit een beslissing die de Vlaamse minister voor cultuur heeft genomen: Paul van Nevel, specialist in oude muziek, mag zich niet langer cultureel ambassadeur van Vlaanderen noemen.

Het Vlaamse ministerie heeft een eigen onderzoek ingesteld. Tot de resultaten daarvan bekend zijn is het ambassadeurschap van Van Nevel en zijn Huelga-ensemble opgeschort. Van Nevel blijft de diefstal ontkennen. Hij zegt de manuscripten op een boekenmarkt in Milaan te hebben gekocht.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja

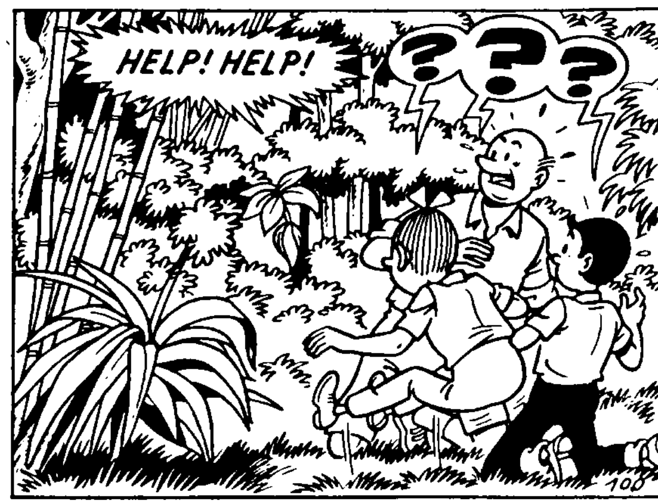












(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter











recept

Zeewolf met venkel

Ongeveer 700 gram zeewolffilet in 4 stukken, 1 grote venkelknol, 5 tomaten, 3 sjalotjes, 3-4 peperkorrels, 1-2 laurierblaadjes, scheutje citroensap of azijn, tijm, pinda-olie of olijfolie om te fruiten.

Maak de venkelknol schoon en snijd de venkel in reepjes. Bewaar de minder mooie stukjes voor de visfumet. Pel twee sjalotjes en snipper ze klein. Pel het derde sjalotje en halveer het. Breng een ruime pan met een laag water aan de kook met minder mooie stukjes venkel, het in tweeën gesneden sjalotje, de kruiden en het scheutje citroensap of azijn. Draai de warmtebron laag als het water kookt en laat de visfumet ongeveer 5 minuten trekken.
Wrijf de stukken vis in met zout en laat ze in het vocht glijden. Pocheer in 8-10 minuten.
Fruit de uisnippers in de olie zacht. Voeg de reepjes venkel toe en fruit beide opnieuw zo'n 6-7 minuten.
Voeg kleine blokjes tomaat met 2 eetlepels van het pocheervocht van de vis bij de sjalotsnippers en reepjes venkel en warm alles goed door.
Neem de filets uit de pan, leg ze op een warme schaal en verdeel het venkel-tomaatmengsel hierover.

Theaterdirecteur vrijgesproken van seksuele intimidatie

Van onze redactie binnenland

AMSTELVEEN – De directeur van het Cultureel Centrum Amstelveen (CCA) heeft zich niet schuldig gemaakt aan seksuele intimidatie. Dat heeft de rechtbank in Amsterdam gisteren bepaald in het kort geding dat twee werkneemsters van het CCA tegen de directeur hadden aangespannen.

De directeur – die ook gewerkt heeft bij het theater in Maastricht – heeft de aantijgingen altijd ontkend. Hij is „gewoon een joviale man, die snel lichamelijk wordt." Hij wilde gisteren niet reageren op de uitspraak van de rechter. „We beraden ons nog," liet zijn raadsvrouwe mr. G. van Velzen weten. De advocate van de twee vrouwen, mr. N. Koot, noemde de uitspraak „zeer teleurstellend en onbegrijpelijk."

Volgens de twee vrouwen – een caissière en een toneelmeester – kon de theaterdirecteur zijn handen niet van hen af houden. Hij betastte hun borsten, billen en buik, en riep een seksuele spanning op die ze intimiderend vonden. Eén van de dames zou hij bovendien 's nachts hebben opgebeld met de vraag „of ze ook zo geil" was.
De spanningen liepen zo hoog op dat beide vrouwen niet meer bij het theater konden werken.

De één zit ziek thuis, de ander nam ontslag. De theaterdirecteur werkt sinds eind 1993 ook niet meer in Amstelveen. De eerste maanden zat hij overspannen thuis. Per 1 december is hem eervol ontslag verleend. Dat hij binnenkort zijn baan verliest, heeft volgens hem slechts zijdelings met de zaak te maken. Al bij zijn benoeming tot directeur in 1989 zou een deel van het personeel tegen zijn komst zijn geweest.

De rechtbank meent dat de twee vrouwen hun beschuldigingen niet aannemelijk hebben gemaakt. Dat ook andere werkneemsters van het CCA bij de politie aangifte hebben gedaan van aanranding dan wel seksuele intimidatie, doet daar niets aan af. Ook vindt de rechtbank dat het gedrag van de directeur niet zondermeer onrechtmatig is te noemen. Pas als de directeur zich ervan bewust zou zijn dat zijn gedrag hinderlijk was, zou daar sprake van kunnen zijn. Die passage is Koot in het verkeerde keelgat geschoten: „Blijkbaar vindt de rechter seksuele intimidatie geen ernstige gedraging." Tijdens de zitting verklaarde de directeur dat het hem nooit was gebleken dat de vrouwen zijn gedrag afkeurden. Ook bij de theaters in Maastricht en Tiel waar hij vóór Amstelveen werkte, kreeg hij volgens eigen zeggen nooit klachten.

Aantal executies in Singapore stijgt onrustbarend

Amnesty wil ophanging Van Damme voorkomen

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Amnesty Nederland wil opnieuw een bliksemactie beginnen nu het gratieverzoek van de in Singapore ter dood veroordeelde Johannes van Damme is afgewezen. Met het hoofdkantoor van Amnesty in Londen wordt overleg gepleegd over de vorm van de actie. Gedacht wordt aan het met spoed verzenden van telexen, faxen, telegrammen en brieven naar diverse instanties in Nederland en Singapore.

De laatste bliksemactie van Amnesty werd vorig jaar november gehouden. Vlak na het afwijzen van het hoger beroep door het Court of Criminal Appeal in Singapore. Volgens Amnesty duurt het nog minimaal zes weken tot enkele maanden voordat Van Damme als eerste Nederlander het schavot moet betreden. De 58-jarige ingenieur werd in september 1991 op de luchthaven gearresteerd. Een koffer in een bagageruimte die op zijn naam stond, bevatte ruim vier kilo heroïne.

Vijftien gram heroïne of vijfhonderd gram cannabis is in Singapore al genoeg om de doodstraf te krijgen. Wie in de dodencel terechtkomt, telt de klappen van het valluik in de executieruimte. 'Klang' is voor de gevangenen het geluid van de dood. Vrijdagochtend zes uur is het gebruikelijke executietijdstip. Extra gewichten aan het lichaam zorgen ervoor dat de strop zijn werk snel doet, zo vertelde een terdoodveroordeelde die al zes jaar wacht op zijn executie aan een Singaporaanse krant. Ook Van Damme wacht in een dodencel van één bij twee meter in de Changi-gevangenis. Hij wordt regelmatig bezocht door een sociaal werker en Nederlands ambassadepersoneel.

Amnesty maakt zich zorgen over de snelle stijging van het aantal executies in Singapore. Tussen 1986 en 1993 zijn in totaal vierentwintig doodvonnissen uitgevoerd, achttien mensen zijn opgehangen voor de handel in en de smokkel van drugs, zes voor het plegen van moord. Dit jaar zijn er, zo blijkt uit gegevens die lopen tot half mei, al twaalf mensen geëxecuteerd. Allemaal gevangenen die zijn opgepakt voor de handel in en transport van zowel hard- als softdrugs. Amnesty verwacht dat dat aantal snel zal stijgen.

punt uit

● Vergrijzing

De religieuzen in Nederland vergrijzen sterk. Van deze groep is 75 procent 65 jaar of ouder. Bij de actieve vrouwelijke religieuzen is er niemand onder de veertig jaar, zo blijkt uit een bijlage over religieuzen in Nederland van 'Een-tweeeen', het informatiebulletin van de Rooms-Katholieke Kerk in Nederland. Bovendien neemt hun aantal steeds verder af, enerzijds door overlijden en uittreding, anderzijds door het zeer geringe aantal nieuwelingen.

● Studenten

Eerstejaars studenten wachten steeds langer met inschrijven voor een studie. Hoofd Afdeling Interne en Externe Betrekkingen Frank Munnichs van de Erasmusuniversiteit Rotterdam stelt dit bij het bekendmaken van de voorlopige inschrijvingen voor de Rotterdamse universiteit. Voor de universiteiten wordt het daardoor steeds moeilijker om op de ontwikkelingen in te spelen.

● Gasopslag

Het kabinet heeft gisteren besloten de provincie Drenthe een aanwijzing te geven om een spoedige aanleg van een gasopslag-installatie bij Langelo (gemeente Norg) planologisch mogelijk te maken. Deze voorziening is noodzakelijk om over enkele jaren te kunnen voorzien in voldoende capaciteit tijdens winterse koude.

● Seizoensarbeid

De door het kabinet voorgestelde premievrijstelling voor kortdurende seizoensarbeid is per 1 januari 1995 praktisch onmogelijk en principieel onjuist. Dat concludeert een overgrote meerderheid van de Sociale Verzekeringsraad (SVr) in een gisteren uitgebracht advies aan minister De Vries van Sociale Zaken en Werkgelegenheid. Het negatieve advies doorkruist een toezegging van De Vries aan de Kamer om de land- en tuinbouw volgend jaar met een wettelijke regeling te hulp te komen.

● Clinton

Voor het eerst in zijn presidentschap keurt een meerderheid van de Amerikanen het beleid van Bill Clinton af. Een opiniepeiling van het bureau Gallup voor het dagblad USA-Today en het televisiestation CNN geeft aan dat 52 procent van de ondervraagden het beleid van de president afkeurt, terwijl 39 procent achter hem staat.

● Maffia

De Italiaanse minister van Milieu, Matteoli, wil af van de 'super-gevangenissen' voor maffiosi op een viertal eilanden in de Middellandse Zee. De minister, hierin gesteund door zijn collega van Justitie, Biondi, vindt dat de eilanden 'teruggegeven moeten worden aan de burgers'. Het voorstel heeft in Italië grote verbazing gewekt. De gevangenissen herbergen de top van Cosa Nostra. Ze werden twee jaar geleden, na de moord op de anti-maffiamagistraat Falcone, in gebruik genomen om een totale isolatie van de maffiabazen te kunnen garanderen.

● Bosbranden

Het Griekse eiland Kreta is sinds woensdagavond in de ban van bosbranden, terwijl op Lesbos de sinds zondag woedende branden onder controle zijn gebracht. Ook op het Italiaanse eiland Sicilië laaiden opnieuw ernstige bosbranden op.

Tientallen doodzieke kinderen en vrouwen zonder hulp

Serviërs houden evacuatie gewonden uit Bosnië tegen

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO – Bosnische Serviërs weigeren mee te werken aan de evacuatie van ernstig zieke vrouwen en kinderen vanuit de moslim-enclave Gorazde. De Serviërs willen de Verenigde Naties pas toestemming geven voor een luchtbrug om 21 vrouwen en kinderen uit het door de Bosnische regering gedomineerde Gorazde te halen als alle Servische krijgsgevangenen worden vrijgelaten. De VN hadden de patiënten naar Sarajevo of naar ziekenhuizen in West-Europa willen brengen. Geen van de gewonden kan in het kleine, slecht uitgeruste ziekenhuis in Gorazde worden behandeld.

Twee patiënten die op een vroegere evacuatielijst van 36 personen stonden om geëvacueerd te worden zijn inmiddels al overleden door de houding van de Serviërs. Het vervoer van de patiënten en de medische verzorging van de inwoners van Gorazde was ook al vertraagd door gebrek aan de kant van de VN, verklaarde woordvoerder Peter Kessler van de UNHCR, de vluchtelingenorganisatie van de VN.

Toestemming

Nadat de twee patiënten waren gestorven, hadden medewerkers van hulporganisaties de mannen van de lijst gehaald en verzochten de Servische autoriteiten toestemming te geven voor het vervoer van de vrouwen en kinderen. De minister van Gezondheid van de Bosnische Serviërs gaf begin deze week daarvoor het groene licht, maar gisteren draaide het opperbevel van het leger van de Bosnische Serviërs die beslissing terug.

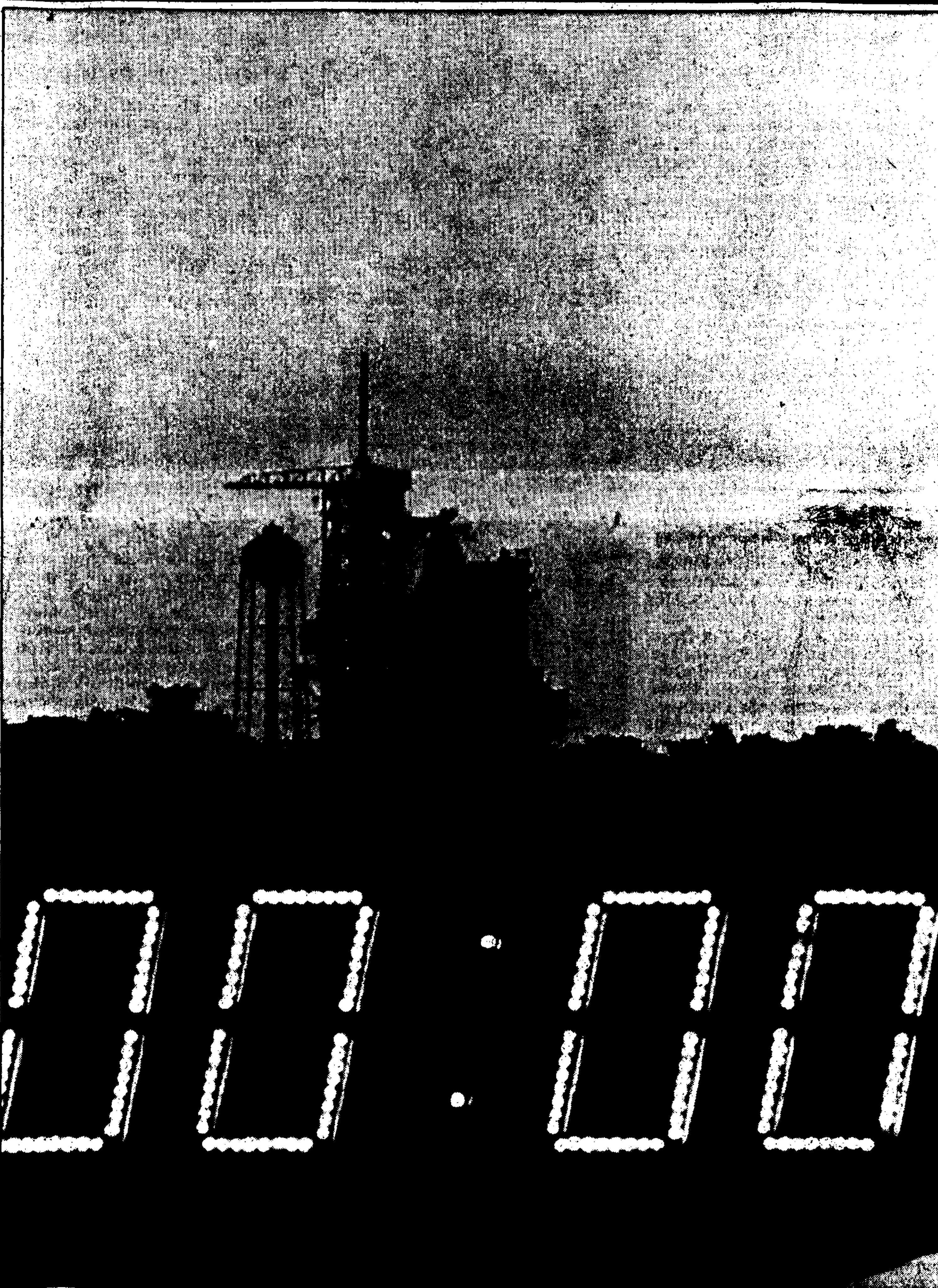
Kessler zei dat de legerleiding van de Bosnische Serviërs de voorwaarde heeft gesteld dat alle krijgsgevangenen, zo'n 500, moesten worden vrijgelaten. „Het is weerzinwekkend dat de Bosnische Serviërs het transport van zieke en gewonde burgers aan een militaire kwestie verbinden," reageerde Kessler verontwaardigd. Volgens de VN hebben ook de moslims en de Kroaten zich aan dezelfde praktijken schuldig gemaakt, maar zijn de Serviërs daarin het verst gegaan.

Bosnische Serviërs bombardeerden gisteravond de startbaan van het vliegveld van Sarajevo, in wat volgens de VN-vredesmacht een poging was de VN-soldaten te intimideren. Bij de aanval raakte echter niemand gewond. In de omgeving van Sarajevo raakten moslims en Bosnische Serviërs ook gisteren slaags.

Vechten

De separatistische moslimleider Fikret Abdic verklaarde gisteren geen gehoor te zullen geven aan het ultimatum van de Bosnische regering om zich binnen een week over te geven. Abdic, die in de moslimsenclave Bihac een eigen moslimstaat had uitgeroepen, zei door te willen vechten, hoewel hij de afgelopen weken al meer dan 80 procent van 'zijn' grondgebied heeft verloren.

Shuttle niet van de grond



● *De teller bij het Kennedy Space Center in de Amerikaanse staat Florida staat al op nul wanneer een fractie van een seconde vóór de start de lancering van het ruimteveer Endeavour wordt afgebroken. De motoren werkten al toen de boordcomputer de 'lift-off' gisterochtend afblies. De Nasa deelde mee dat de computer waarschijnlijk eén niet naar behoren functionerende brandstofpomp had geregistreerd.*
De zes astronauten aan boord verlieten een uur na de mislukte lancering de cockpit. Zij zijn volgens Nasa ongedeerd. Het is de vijfde maal dat de lancering van een ruimteveer is afgebroken, maar nog nooit eerder gebeurde dit op zo'n laat tijdstip.
Waarnemers zagen seconden na het tijdstip waarop de shuttle had moeten vertrekken oranje steekvlammen uit de motoren schieten. De computer wist brand te voorkomen door de sprinkler-installatie in werking te stellen. Foto: EPA

Donorcodicil wint sterk aan populariteit

UTRECHT – Het aantal mensen van 15 jaar en ouder met een donorcodicil is in de periode 1990-1994 gestegen van 2.050.000 tot 2.625.000 oftewel met 21 procent. Zeventig procent (waaronder 64 procent van de niet-codicilhouders) zou zelf, zonodig, een orgaan van een overledene willen ontvangen. Dit blijkt uit een onderzoek dat het Nipo heeft uitgevoerd in opdracht van de Stichting Orgaan- en Weefseldonorvoorlichting.
Anderhalf miljoen potentiële donoren hebben het codicil altijd bij zich en ongeveer 850.000 soms wel, soms niet.
Ongeveer eenderde van de ondervraagden heeft wel over het donorschap nagedacht maar twijfelt nog, negentien procent is bereid donor te worden maar heeft (nog) geen codicil. Acht procent heeft er niet over nagedacht en zestien procent voelt niets voor het donorschap.

Bij degenen die er wel over hebben nagedacht, maar nog geen besluit hebben genomen, blijken onder meer angstgevoelens een rol te spelen. Bijvoorbeeld over het te vroeg dood verklaren of de mogelijkheid dat hun organen in het commerciële circuit terechtkomen.

Nieuw akkoord Israël en PLO

TEL AVIV – Met ingang van het nieuwe studiejaar gaan de Palestijnen in de door Israël bezette gebieden zelf hun onderwijs regelen. Israël is dat gisteren overeengekomen met de PLO. De Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Shimon Peres verwacht binnen een week ook overeenstemming over de overdracht van andere bestuurstaken aan de Palestijnse Nationale Autoriteit, waaronder gezondheidszorg, toerisme, sociale zaken en belastingen. Hij verklaarde dat in de Egyptische stad Alexandrië na een bijeenkomst van de Israëlisch-Palestijnse coördinatiecommissie.
De Palestijnen zullen vanaf 29 augustus zelf voor hun onderwijs gaan zorgen, ook al is de financiering daarvan nog niet rond. Peres zei dat Israël een Palestijns verzoek aan de donorlanden zal steunen om met spoed veertig miljoen dollar (zeventig miljoen gulden) over te maken.
Israël heeft in het overleg met de PLO aangekondigd dat het vandaag 243 Palestijnse gevangenen zal vrijlaten.

'Te veel patiënten moeten zelf op zoek naar hulp'

WVC: verwijsplicht arts na weigering euthanasie

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Artsen die geen euthanasie willen toepassen, moeten worden verplicht hun patiënten door te verwijzen naar een andere arts. Tot op heden gaat er nog te veel mis bij doorverwijzing in dit soort gevallen. De hoofdinspecteur van de Volksgezondheid, Verhoeff, wil een aantal praktijkvoorbeelden hiervan aanhangig maken bij het Medisch Tuchtcollege.

In het blad Trefpunt van het ministerie van WVC pleit Verhoeff voor aanscherping van de euthanasieregeling op het punt van de doorverwijzing. De hoofdinspecteur wil binnenkort een zaak bij het Medisch Tuchtcollege aan te kaarten tegen een arts die weigerde een andere arts voor één van zijn patiënten te zoeken. Ook noemt hij het voorbeeld van een arts die een patiënt na een verzoek om euthanasie wel doorverwees, maar vervolgens geen informatie over hem of haar verstrekte en ook elke andere vorm van overleg staakte.

Zelfdoding

Nu komt het voor dat patiënten na een weigering van hun arts om aan euthanasie of zelfdoding mee te werken op eigen houtje op zoek gaan naar artsen die wèl willen helpen. Ze kunnen dan in handen vallen van zogenoemde 'rondreizende euthanasie-artsen' die vaak geen vertrouwensrelatie met de patiënt opbouwen. Vooral in gevallen van hulp bij zelfdoding komt dit voor. Hoofdinspecteur Verhoeff is ervan overtuigd – in tegenstelling tot de artsenorganisatie KNMG – dat er rondreizende euthanasie-artsen zijn die buiten de behandelende artsen om patiënten helpen een einde te maken aan hun leven.

'Stokoude' telescoop bezorgt Nederlanders kosmische primeur

Dwingeloo ontdekt nieuw zonnestelsel

Van onze redactie wetenschap

DEN HAAG – Met behulp van 's werelds oudste radiotelescoop, die in het Drentse Dwingeloo, hebben astronomen in de buurt van het melkwegstelsel waar ook de aarde deel van uitmaakt, een nieuw zonnestelsel ontdekt. De omvang van dat spiraalstelsel bedraagt 65.000 lichtjaren, ongeveer de helft van de Melkweg.

Op het wereldcongres van de Internationale Astronomische Unie in Den Haag vertelde B. Burton van het Leidse observatorium gisteren dat hij samen met enkele collega's een jaar geleden was begonnen aan een zoektocht naar melkwegstelsels die met een optische telescoop te zien zijn.

Vanwege de lange duur van het onderzoek schakelde hij het oude werkpaard, de in 1956 gebouwde 25 meter telescoop van het observatorium in Dwingeloo, in. „Het is slechts een kleine telescoop, maar erg gevoelig," aldus Burton.

Vier weken geleden begonnen de sterrenkundigen met het uitwerken van de verkregen gegevens. Op 4 augustus kregen zij de eerste aanwijzing van het bestaan van het sterrenstelsel dat met een snelheid van 256 kilometer per seconde ronddraait.

Meer zekerheid kregen de astronomen toen zij de veel modernere radiotelescoop van Westerbork inschakelden. Zij stemden deze af op de signalen afkomstig van het waterstofgas van het melkwegstelsel. Deze onthulden de karateristieke patronen die men van een spiraalstelsel kan verwachten.
Vervolgens legden de sterrenkundigen contact met de infrarood telescoop Ukirt op Hawaii, waar collega C. Aspin het bestaan van het nieuwe melkwegstelsel kon bevestigen. Ook andere observatoria namen elke twijfel weg.

Astronomisch gezien staat het 'Dwingeloostelsel', zoals het nu officieel heet, in de buurt van onze Melkweg, ook al scheiden tien miljoen lichtjaren beide stelsels van elkaar. Afgezet tegen de omvang van het heelal, namelijk vijftien miljard lichtjaar, is dit een bescheiden afstand.

Na het congres in Den Haag, dat deze en volgende week duurt, gaan de Leidse astronoom en zijn medewerkers verder zoeken in de massa verzamelde gegevens. „Het is zeker niet uitgesloten dat we nog meer interessante stelsels tegenkomen. Het is een rijke jachtgrond," aldus Burton. Hij zei bij zijn werk veel medewerking te hebben gekregen van mevrouw Kraan-Korteweg van de Rijksuniversiteit in Groningen, drie collega's van de Cambridge universiteit in Engeland en twee Amerikaanse astronomen.

(ADVERTENTIE)

HOPPENBROUWERS
EMMAPLEIN 11 HEERLEN
045-711984



Multifocaal individueel heeft alles mee!



(ADVERTENTIE)

Retourtje Sydney/Melbourne
vanaf 2.046,- p.p.
Informeer naar onze 2750 andere bestemmingen.
Telefonisch boeken is mogelijk.
Heerlen, Honingmanstraat 42, tel. 045 - 711211
Vliegtickets. Regel 't op het postkantoor





Het kabinet Kok

Aankomend minister-president Kok heeft zijn kabinet bijna rond. Alleen de ministersposten Economische Zaken en Landbouw zijn nog niet ingevuld. De D66-kandidaat voor EZ, dr G. Wijers, moet nog ja zeggen. Voor Landbouw heeft de VVD iemand gevonden, maar diens naam is nog niet officieel bekend. In het Haagse circuit echter wordt de naam van J. Aartsen genoemd, huidig secretaris-generaal op het ministerie van Binnenlandse Zaken. Ook moeten er nog verschillende staatssecretariaten worden aangewezen.

Algemene Zaken (PvdA)

Kok: na verlies toch hoofdprijs



Het is nog niet eerder vertoond. Alles verliezen en toch de hoofdprijs winnen. Geluk dwing je af, zal Wim Kok (55) misschien zeggen. Als lijsttrekker wist hij bij geen enkele verkiezing zetelwinst te boeken. Als partijleider van de PvdA en minister van Financiën in het kabinet Lubbers III verongelukte hij bijna in het wao-moeras. Maar Kok werd onderhandelaar, informateur, formateur. En maandag is hij premier. Hij is de eerste formateur die in sandalen en vrijetijdsoverhemd de Eerste Kamer betrad om zijn onderhandelingen te voeren.

Binnenlandse Zaken (VVD)

Hans Dijkstal: politiek dier



Premier Wim Kok mag zich in z'n handen knijpen voor de vice-premier die VVD-fractieleider Bolkestein heeft aangeleverd. Met Hans Dijkstal (51) krijgt Kok een plaatsvervanger die niet alleen een fervent voorstander is van paarse samenwerking, maar tevens geldt als een aimabele bruggenbouwer die weliswaar geen blad voor de mond neemt, maar fair-play en de bereidheid tot het sluiten van compromissen hoog in z'n vaandel heeft staan. In de afgelopen vier jaar heeft hij zich ontpopt als een politieke alleseter.

Buitenlandse Zaken (D66)

Van Mierlo heeft wat hij wilde



Met het ministerie van Buitenlandse Zaken en het vice-premierschap in een paars kabinet, heeft Hans van Mierlo (63) precies wat hij wilde hebben. Van een paars kabinet heeft hij altijd gedroomd en op het ministerie van Buitenlandse Zaken kan hij wijdse vergezichten openen over de toestand in de wereld. Het is bovendien een functie waarin hij niet wordt doodgegooid met honderden nota's vol vreselijke details. Want daaraan heeft Van Mierlo een broertje dood. Niet voor niets liep de oprichter van D66 gisteren blij en opgelucht rond.

Justitie (D66)

Sorgdrager laat Ballin verbleken



Met de politieke entree van Winnie Sorgdrager (46) als minister van Justitie zal haar voorganger Hirsch Ballin vermoedelijk snel vergeten zijn. De Haagse procureur-generaal is niet alleen de eerste vrouwelijke Justitieminister, ze is ook qua presentatie uit veel levendiger hout gesneden dan de toch altijd wat dor en professoraal gebleven rechtsgeleerde Hirsch Ballin. Sorgdrager maakte de afgelopen jaren vooral furore als coördinator van de fraudebestrijding binnen het openbaar ministerie.

Vrom (PvdA)

De Boer zit op bekend terrein



De 55-jarige Margreet de Boer, nog maar net anderhalf jaar commissaris van de koningin in Drenthe, zal zich bij haar entree op het ministerie van Vrom beslist niet als een kat in een vreemd pakhuis voelen. Ze weet wat er op het gebied van volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer te koop is, want als gedeputeerde in Noord-Holland heeft zij tussen 1987 en eind 1992 al veelvuldig met die bijltjes gehakt. Bovendien is zij als Drents commissaris uiteraard ook al vaak met deze materie in aanraking geweest.

Financien (VVD)

Zalm kijkt niet op een miljard



Gerrit Zalm (42) heeft als rekenmeester van het Centraal Plan Bureau jarenlang het kabinet een aantal jaren de economische modellen verstrekt waarbinnen het kon laveren. Nu treedt deze VVD'er zelf toe tot het kabinet en mag hij zelf op de centen gaan passen. Collega's die ten bate van de werkgelegenheid wat geld bij Zalm willen ritselen, komen bedrogen uit. „Voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid maakt het weinig uit of je nu een miljard gulden meer of minder bezuinigt. Een miljard is bij ons de afrondingsmarge," aldus Zalm.

Sociale Zaken (PvdA)

Melkert niet erg populair



Het toenmalige PvdA-Kamerlid Piet de Visser (tegenwoordig actief in GroenLinks), zei het in 1991 al: „Populair zal Ad Melkert bij ons nooit worden. Maar hij zal het ver schoppen." En hij heeft gelijk gekregen. Want met zijn benoeming tot minister van Sociale Zaken heeft Melkert (38) één van de belangrijkste PvdA-posten in het kabinet gekregen. Bij de VVD zijn ze blij met hem, maar in de linkervleugel van de PvdA een stuk minder. Melkert is namelijk een uitgesproken exponent van de pragmatisch-realistische vleugel in zijn partij.

WVC (D66)

Els Borst-Eilers kundig en aimabel



Met dr. Els Borst-Eilers (62) krijgt Nederland voor het eerst sinds 22 jaar weer een medicus als minister voor Volksgezondheid. Mensen die haar kennen, roemen mevrouw Borst vanwege haar grote kennis op medisch gebied. Sinds 1986 is mevrouw Borst vice-voorzitter van de Gezondheidsraad, één van de belangrijkste adviesorganen voor de regering op het gebied van de volksgezondheid. Ook trekt zij al jaren ten strijde tegen de ineffectiviteit van veel medische handelingen.

Verkeer en Waterstaat (VVD)

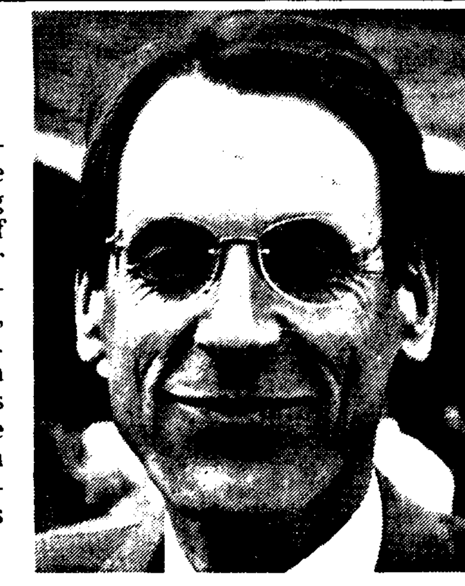
Jorritsma houdt van veel reizen



Aan het eind van de jaren zestig begon de maatschappelijk carrière van Annemarie Jorritsma (44) als medewerkster van een reisbureau, een baan die haar na de MMS en de School voor Toeristische Vorming op het lijf geschreven leek. Nu, een kwart eeuw later, wordt ze de baas van een ministerie dat dagelijks met het reizen per auto, boot, trein en vliegtuig te maken heeft en, sterker nog, daar de mogelijkheden voor schept. In 1982 werd ze gekozen tot Tweede-Kamerlid voor de VVD.

Onderwijs (PvdA)

Eigenwijze Ritzen mag het overdoen



Jo Ritzen (48) hoeft zijn bureaulades op het Onderwijsministerie niet op te ruimen. Tot verrassing van iedereen, behalve hijzelf misschien. De PvdA zag liever Jo's vriend en invallend staatssecretaris Job Cohen als minister, maar die bedankte voor de eer. Hij wilde met vrouw en kinderen terug naar Maastricht. Onderwijs is bovendien geen aantrekkelijke post nu er een bezuiniging van anderhalf miljard op studiefinanciering en het hoger onderwijs moet worden ingevuld.

Defensie (VVD)

Voorhoeve: oude bekende is terug



Met dr. Joris Voorhoeve (48) keert een oude bekende terug op het Binnenhof. Menigeen kent hem nog als de bescheiden, voorzichtige en wat stijve wetenschapper-politicus, die in 1986 volkomen onverwacht fractievoorzitter werd van de VVD. Het moet hem niet meegevallen zijn. Aanvankelijk ging het nog wel, maar in 1989 was hij mede verantwoordelijk voor de val van het Tweede Kabinet Lubbers (het reiskostenforfait) en riep hij de gram van het ministeriële deel van zijn partij over zich af.

Ontwikkelingshulp (PvdA)

Jan Pronk echte luis in de pels



Jan Pronk (53) keert terug op ontwikkelingssamenwerking en dat zal hem spijten, want reeds in 1989 had hij een voorkeur voor Defensie. Voor de meest bevlogen PvdA-politicus in het nieuwe kabinet, zat er echter niet meer in. Bij de VVD zijn ze niet blij met Pronk. Ze beschouwen hem als een drammerige, betweterige, bemoeizuchtige en paternalistische wereldverbeteraar. Al kunnen ook de liberalen niet ontkennen dat hij als geen ander kennis van zaken heeft op het gebied van de arme landen.

Economische Zaken (D66)

Wijers denkt nog even na

D66 heeft dr. G. Wijers (43) op het oog als de nieuwe minister van Economische Zaken. Hij heeft echter nog geen ja gezegd. Wijers is een in zakelijke kringen zeer gewaardeerd bedrijfsadviseur. Als managing partner van het adviesbureau Horringa & de Koning heeft hij veel grote, internationaal opererende, bedrijven geadviseerd en bovendien een aantal publikaties op zijn naam staan. Een collega noemt hem 'uitzonderlijk begaafd, zowel als strateeg als als manager'. Van politieke activiteiten van Wijers is in deze kringen echter niets bekend. Vandaar ook dat gisteravond geen foto van de beoogde minister voorhanden was. Gerardus Johannes (Hans) Wijers promoveerde in 1982 in Rotterdam op een studie die nauw aansluit bij het beleidsterrein van het ministerie van Economische Zaken: 'Industriepolitiek, een onderzoek naar de vormgeving van het overheidsbeleid, gericht op industriële sectoren'.

Landbouw (VVD)

Landbouw niet erg begeerd



Hans Wiegel mag dan niets in dit paarse kabinet zien; één van zijn politieke zonen staat op het punt tot de door hem vermaledijde regering toe te treden. De hoogste ambtenaar van Binnenlandse Zaken, J. van Aartsen (46), wordt namelijk genoemd als de nieuwe minister van het ministerie waar niemand wat voor voelde: Landbouw, Natuurbeheer en Visserij. De topambtenaar Aartsen staat bekend als een deskundig bestuurder, maar is naar verluidt een tikkeltje arrogant.

Na 250 weken rekent premier Lubbers af

DOOR ANS BOUWMANS

DEN HAAG - Het was kort en sober, de laatste ministerraad van de uitgedunde ploeg Lubbers III. Wat anders zou 'mallotig' zijn geweest, vond de demissionaire minister-president. De omstreden gasopslag in het Drentse Langelo werd er nog even doorgejast. Er werd nog even gebabbeld over een briefje van staatssecretaris Van Amelsvoort over de sale-lease-back constructies. Minister Andriessen sprak Lubbers nog feestelijk toe. „Ik zei Koos, het is goed man, maak het niet te lang."

Maar toen was de vergadertafel in de Treveszaal echt helemaal schoon opgeruimd. „Het laatste kozijn gepoetst." Het werk van Ruud Lubbers zat er bijna op. En terwijl vierhonderd meter verderop toekomstig premier Kok zijn nieuwe collega's ontving, snelde Lubbers nog even naar Nieuwspoort. „Ja, dit is de laatste keer," zei hij ietwat weemoedig nadat het geklik van de fotocamera's was verstomd.

Hij had maar een klein uur nodig om de balans van 250 weken nijver regeren op te maken. Een handgeschreven velletje om af en toe op te spieken. Maar toen had hij ook afgerekend met het oude en het nieuwe kabinet, het CDA en zichzelf.

„Met dankbaarheid" keek hij terug en zag dat het op het laatst toch nog goed kwam met de economie. „Nederland was ziek, maar nu worden de opmerkelijke resultaten zichtbaar. Een daling van de arbeidsongeschiktheid en het aantal ziektemeldingen. Sterk dalende premies, een lagere lastendruk, een meevallend financieringstekort," stak hij zichzelf en zijn bijna ex-ministers een hart onder de riem. Minister de Vries, een notoire somberaar, had hem gezegd 'verdraaid het gaat toch lukken'. „U begrijpt dat ik dat plezierig vind. Ik laat het graag gaan."

Op stoom

Het zou wel even wennen zijn voor het nieuwe kabinet, zei Lubbers, dat alles 'op stoom' ligt. Een half jaar geleden zag het beeld er heel wat somberder uit. Over het paarse regeerakkoord wilde hij niet praten, zei hij meer dan eens, want met het CDA had het anders uitgepakt. 'Maar voor een deel steunde de begroting wel mooi op plannen van dit demissionair kabinet. Dat gaat van vijf miljard hadden zijn mensen toch maar mooi weten terug te brengen tot een klein miljard.

Alles? Dat hij het CDA in wanorde achterlaat, dat verdriet hem zeer. „Daar kijk ik treurig naar. Ik voel me daar zeer bij betrokken." Hij was niet bij machte geweest de neergang van zijn partij te stoppen, erkende Lubbers. Hij had Brinkman aangewezen als opvolger, maar er gebeurde zoveel rondom diens persoon dat deze week als 'apotheose' zijn aftreden als fractieleider volgde. Ook hier was hij niet bij machte geweest, iets te doen.

Dat hij niet loyaal aan Brinkman zou zijn geweest, bestreed hij. Zijn relatie met Brinkman was niet verstoord. „Het probleem lag bij het gevoelen in een deel van de fractie dat het CDA in problemen was gekomen door het kabinetsbeleid. Er zat een soort vertrouwensbreuk, die niet op te lossen was. Ook voor Brinkman niet. Een gevoel van gaat allemaal fout. Een gevoel van onbehagen."

En natuurlijk speelde de sfeer ook wel een rol, stak Lubbers zijn hand in eigen boezem. „Steeds maar weer dezelfde gezichten, hetzelfde verhaal, dezelfde premier. Dat begint te slijten. Dan is er de roep om verandering."

Lubbers maakt plaats voor Kok. „Ik heb mijn best gedaan en ga nu weg." En wat de demissionaire premier na maandag gaat doen? „Ik voel me met de dag demissionairder. Dus kan ik zeggen dat u geen klap aangaat."

Enneüs Heerma lijkt een ideale bestuurder. Maar is de vriendelijke Fries, met zijn gebrek aan parlementaire ervaring, niet te lief en te saai voor oppositieleider? Een portret van de nieuwe CDA-fractieleider, die volgens ingewijden, vreemd genoeg, als calvinist veel weg heeft van Thijs Wöltgens.

Politieke vriend en vijand eensgezind over Enneüs Heerma

'Zelfs de Limburger kan niets tegen hem hebben'

DOOR WILFRED SCHOLTEN

DEN HAAG - De perfecte schoonvader. Nuchter, vriendelijk, degelijk. Een uitstekend bestuurder die inhoudelijk zijn mannetje staat. Over Enneus Heerma (49), de nieuwe CDA-fractievoorzitter, valt weinig kwaads te melden. De carrière van de in Amsterdam woonachtige Fries is voorbeeldig. Net zoals zijn karaktertrekken. En zijn capaciteiten. Als iemand het CDA uit het dal der ellende kan leiden, is het deze gereformeerde boerenzoon uit Tietjerkstradeel.

Politieke vriend en vijand zijn eensgezind. „Een hele verstandige keus van de fractie," zegt Henk van Ruller, docent bestuurskunde aan de Erasmus Universiteit en de voorganger van Heerma als gemeenteraadslid in Amsterdam. Hij was bovendien gemeentesecretaris toen Heerma wethouder in die stad was. „Enneüs is een bekwaam bestuurder die vaak de vrede moest handhaven in het college. Vooral tussen burgemeester Van Thijn en wijlen Jan Schaefer. Hij mijdt het conflict zelf ook niet, maar zoekt altijd wel naar een oplossing."

De PvdA'er Walter Etty, oud-collega-wethouder: „Aardig en betrouwbaar. Vooral dat laatste is heel wezenlijk voor hem. Bovendien is Heerma een onafhankelijk denker. Sociaal voelend en vooruitstrevend." Ook is volgens Etty kenmerkend voor Heerma dat 'hij weliswaar uit Friesland komt en dat duidelijk laat merken, maar ook de goede dingen uit de grote stad heeft opgepikt'.

Maar toch. Ondanks de lof en het gegeven dat Heerma momenteel met kop en schouders boven de rest van de christen-democratische fractie uitsteekt, is er de twijfel. Een bekwaam bestuurder was Elco Brinkman immers ook. In de persoonlijke omgang was de afgetreden CDA-leider zelfs een charmante man. Maar als politicus, zeker met een camera voor zijn neus, bleef van het slimste jongetje van de klas weinig over. Een fractie en partij leiden is iets anders dan het ambt van minister of staatssecretaris bekleden, heeft het CDA door schade en schande ondervonden.

De grote vraag is hoe Heerma zich straks ontwikkelt als fractieleider en voornaamste oppositievoerder, zo blijkt uit gesprekken met partijgenoten en oude bekenden. Niet dat verwacht wordt dat Heerma ooit maar enigszins op de geplaagde Brinkman zal gaan lijken. De enige overeenkomst met hem is de studie politicologie aan de Vrije Universiteit in Amsterdam, die beiden gevolgd hebben. En het lidmaatschap van de ARP, één van de voorlopers van het CDA. In tegenstelling tot Brinkman is Heerma hierin echter wel actief geweest, ook toen de christen-democratie niet bepaald een voor de hand liggende keuze was.

Nee, wat menigeen zorgen baart is de grote opgave voor het CDA: het herstel van het vertrouwen onder de kiezers terug winnen. Zal de integogen, zakelijke bestuurder over het Binnenhofs gekrakeel heen de ontevreden achterban kunnen overtuigen van zijn goede bedoelingen? Het oud-Kamerlid Koetje geeft toe dat het overbrengen van een aansprekend verhaal voor een volle zaal 'niet de sterkste kant' is van de nieuwe fractievoorzitter. Terwijl hij in kleine kring, als de sigaar aangaat en de jeneverfles wordt aangebroken, tot in de kleine uurtjes over tal van politieke vraagstukken kan doorbomen. Een politicus moet echter de boer op, naar de gewone kiezer toe.



● *Enneüs Heerma*

Bovendien is de presentatie en uitstraling in een televisiedemocratie van doorslaggevend belang; zie Brinkman. Ook D66-Kamerlid Wolffensperger, acht jaar collega-wethouder van Heerma in Amsterdam, beaamt schoorvoetend dat hier nog wel wat aan ontbreekt. „Zijn presentatie naar buiten toe, het overbrengen van de boodschap is niet zijn sterkste kant."

Een andere handicap is het gebrek aan parlementaire ervaring. Brak dat Brinkman ook niet op? Zijn oud PvdA-collega Etty: „Hij kent het parlementaire werk helemaal niet. Natuurlijk, hij heeft in de gemeenteraad gezeten en dat goed gedaan, maar de Tweede Kamer is geen Amsterdamse raad." Wolffensperger: „Hij is een bestuurder. En of hij dat rare politieke spel in de Kamer in zijn vingers krijgt, moeten we afwachten. Ik weet niet of hij daarin slaagt."

De positie van de nieuwe fractieleider is daarnaast extra lastig, omdat hij ook nog eens de toon moet zetten voor de oppositie. De eerste aanzetten van Heerma daartoe doen vrezen dat hij veel mild oordeelt over 'paars'. In interviews voor de verkiezingen zei hij niet wakker te liggen van een paars kabinet. „We gaan heus niet met een paarse coalitie ineens links rijden," was zijn laconieke reactie. En: „Ik denk niet dat als er een paarse coalitie komt, er iets wezenlijks verandert." Alsof er inderdaad een vierde kabinet-Lubbers, zonder Lubbers komt. De huidige collega-fractieleden zien dat toch een tikkeltje anders. Het paarse regeerakkoord wordt van links tot rechts als 'frommelstuk' vol met gaten en tekortkomingen verworpen. De meesten verheugen zich al op een felle oppositie, dat met dit beleid 'makkelijk' moet zijn. Heerma, genuanceerd en mild als altijd: „Een stuk waar het CDA een heel eind mee zou kunnen komen." Geen sterke tekst voor een aanstaand oppositieleider.

Zijn oude kennis Van Ruller: „Hij is nu eenmaal geen scherpslijper. Hij 'sticht of handhaaft de vrede. Keffen en knauwen hoort niet bij hem. Zo is ie niet." Een Kamerlid wijst er echter op dat zijn streven naar het middelijn juist een groot voordeel is, juist nu de ideologisch verdeelde fractie een nieuwe koers moet uitstippelen. „Hij kan de boel bij elkaar houden en toch richting geven."

Dat de vooruitstrevende calvinist Heerma ook als eventuele lijsttrekker de katholieken in Brabant en Limburg niet zou aanspreken wordt door Van Ruller van de hand gewezen. De bestuurskundige is ervan overtuigd dat Heerma deze verloren kiezersgroep best voor zich weet te winnen. „Ik kan me niet voorstellen dat een Limburger iets zou kunnen hebben tegen de gemoedelijke, wel gezette en een glaasje-lustende Heerma. Wat dat betreft lijkt hij veel op Thijs Wöltgens."

Software-piraten worden belaagd met 06-nummer

AMSTERDAM – De software-piraten in Nederland krijgen het moeilijker. De Business Software Alliance (BSA), de club van programmatuurverkopers, heeft met de opening van een 06-nummer een nieuw wapen in de strijd gegooid. Met dit nummer hoopt BSA via tips op het spoor van software-piraten te komen. BSA is zo boos op de 'illegalen' dat zelfs anonieme tips serieus worden genomen.

Het 06-nummer draait nauwelijks een week, maar de eerste meldingen zijn al binnen, zo vertelt een woordvoerder van BSA. Concrete acties tegen de daders zijn er niet geweest; daarvoor is de lijn pas te kort open. BSA, waarin software-producenten hebben verenigd zoals Microsoft, Lotus en Wordperfect, strijdt al enkele jaren tegen de software-kopieerders. De schade is in Nederland enorm, zo beweert BSA. Van de vijf gebruikte pakketten zijn er maar liefst vier illegaal. Dat was in 1993 goed voor een schadepost van 421 miljoen gulden. Nederland behoorde daarmee tot de koplopers binnen Europa. Zelfs Italië gedroeg zich netter.

De introductie van een 06-nummer is een nieuwe stap in de high-tech-oorlog. Iedereen kan het nummer gemakkelijk bellen, waardoor BSA sneller dan voorheen actie zal ondernemen. „Het is een laagdrempelig middel," zegt de zegsman. Ook de anonieme bellers worden serieus genomen. „Elk signaal wordt bekeken," aldus BSA.

Vooral het Nederlandse bedrijfsleven is de grote boosdoener. Sinds de oprichting van de belangenclub zijn er volgens BSA ongeveer 50 bedrijven betrapt.

De meeste schenders worden na het treffen van een financiële regeling niet in het openbaar aan de schandpaal genageld. Enkele zijn wel bekend geworden zoals: Transavia, Grontmij en NBM-Amstelland. De aandacht wordt nu meer gericht op het midden- en kleinbedrijf. De grote concerns weten zo langzamerhand wel wat ze niet en wat ze wel moeten doen met hun computerprogrammatuur.

Duitse staalsector leeft op, banen verdwijnen

Van onze redactie economie

DÜSSELDORF – De staalindustrie in Duitsland kent na de diepste recessie sinds de Tweede Wereldoorlog en de miljardenverliezen van vorig jaar op het ogenblik een sterke opleving. De orderontvangst is in de eerste helft van dit jaar toegenomen met 12,6 procent tot 20,5 miljoen ton en de prijzen zijn aan het aantrekken. Voor de duizenden werknemers die moeten vrezen voor hun baan, betekent de opleving geenszins goed nieuws. De al jaren durende vermindering van het aantal banen moet gewoon doorgaan, zo stelt de Wirtschaftsvereinigung Stahl.

Ruprecht Vondran, de voorzitter van het staalverbond, blikt met optimisme in de toekomst. Door rationalisering en een beter gebruik van de produktiecapaciteit kunnen de kosten omlaag en zijn nog dit jaar positieve bedrijfsresultaten mogelijk. Voor de staalreus Thyssen zit het er in dat het verlies van 1992/93 (f 1,2 miljard) in het lopende boekjaar wordt gehalveerd. In 1994/95 kan het concern met winst draaien. Toch wil Thyssen in de periode tot eind 1995 het aantal banen verminderen tot 22.000. Eind 1992 waren het er nog 37.000. Krupp Hoesch heeft plannen opgesteld om de personeelssterkte in dezelfde periode te krimpen van 27.000 tot 14.500. Tevens denken de staalbedrijven aan het ontplooien van andere activiteiten, zodat een volgende keer dat de staalmarkt inzakt de resultaten niet zo sterk negatief worden beïnvloed als voorheen.

Het Duitse economisch-onderzoeksinstituut RWI heeft becijferd dat de staalbedrijven dit jaar en volgend jaar meer dan 24.000 arbeidsplaatsen afstoten. Eind 1995 zullen er in de Duitse staal dan 121.000 mensen werken, wat betekent dat in vijf jaar tijd het aantal banen is gehalveerd.

Veel banen worden overbodig door nieuwe produktietechnieken. In 1992 werd er per man per jaar gemiddeld 209 ton staal geproduceerd. Het RWI schat dat dit door de nieuwe technieken in 1995 325 ton zal zijn. Tegelijk met het vrijwel gelijkblijven van de lonen levert dat een duidelijke verbetering op van de concurrentiepositie ten opzichte van buitenlandse concerns, aldus het RWI.

munt uit

● Raet

De leverancier van automatiseringsdiensten en -produkten Raet heeft het resultaat uit de gewone bedrijfsuitoefening in de eerste helft van het jaar aanzienlijk weten op te krikken. Het ging van een ton naar f 6,3 miljoen. Sinds vorig jaar maakt Raet een ingrijpende reorganisatie door die het bedrijf 'leaner and meaner' moet maken. Het aantal werknemers daalde van 1765 begin dit jaar tot 1683 eind juni.

● Van Leer

Het verpakkingsconcern Van Leer heeft zijn winst in de eerste zes maanden van dit jaar zien verbeteren van f 30 tot f 34 miljoen. Ondanks de onzekerheid over het tijstip van economisch herstel in Europa en de Verenigde Staten en de voor het concern belangrijke Braziliaanse en Afrikaanse 'valuta's', rekent de onderneming voor geheel 1994 op een winststijging. In 1993 bedroeg de beschikbare winst f 48 miljoen.

● MMM

Sergej Mavrodi, de gearresteerde directeur van het dubieuze Russische beleggingsfonds MMM, heeft het personeel van de gevangenis gelast de kantoren van zijn bedrijf weer te openen en de activiteiten van zijn fonds te hervatten. Mavrodi sloot de vestigingen begin augustus. De directeur protesteerde daarmee tegen de pogingen om hem vast te zetten. Kort nadat de kantoren waren gesloten, werd Mavrodi gearresteerd. Afgelopen maandag is hij officieel in staat van beschuldiging gesteld. Hij wordt ervan verdacht de belastingen te hebben ontdoken voor 24,5 milard roebel (ruim f 20 miljoen). Hij riskeert vijf jaar cel.

● Remia

Remia, producent van onder meer fritessaus, neemt de Belgische mayonaisefabrikant Pauwels over. Daardoor kan Remia zijn marktpositie in België vergroten. Bij het familiebedrijf Pauwels werken 50 mensen, zo heeft Remia gisteren bekendgemaakt.

● Volkswagen

Het Duitse autoconcern Volkswagen, de grootste autoproducent van Europa, heeft in het tweede kwartaal van dit jaar winst behaald. Het resultaat bedroeg 133 miljoen mark na een verlies van 342 miljoen in het eerste kwartaal en een negatief saldo van 355 miljoen mark in het tweede kwaraal van 1993. VW zegt dat de verbetering van het resultaat te danken is aan meer vraag naar personenwagens op zijn grootste afzetmarkten. Ook herstructurering en kostenverlaging droegen bij aan de omslag van het kwartaalresultaat.

Management-structuur gaat op de helling

Reorganisatie bij Hema

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Koninklijke Bijenkorf Beheer (KBB) gaat de Hema-winkels opnieuw reorganiseren. Dit keer gaat de management-structuur op de helling. KBB streeft vooral naar minder chefs. Ook de verkooporganisatie wordt in een nieuw jasje gestoken.

Met de plannen is een verlies gemoeid van enkele tientallen arbeidsplaatsen. Het personeel krijgt vandaag een brief van Hema-directievoorzitter J. Kessels waarin de plannen worden toegelicht.

Samen met de Bijenkorf zorgt de Hema voor de helft van de omzet van het KBB-concern. In de tweede helft van de jaren tachtig maakte de Hema moeilijke tijden door, maar na een ingrijpende reorganisatie kroop de Hema sinds 1991 definitief uit het dal. Het produktassortiment is verkleind van 30.000 naar 19.000 produkten en er zijn plannen in de maak voor 40 à 50 nieuwe – vooral kleinere – Hema-winkels.

Van de nieuwe reorganisatie zal de klant weinig merken. De verkooporganisatie die nu nog regionaal is opgezet krijgt een nieuwe indeling naar winkeltype (groot/klein). Op die manier hoopt KBB een beter inzicht te krijgen in de assortimentbehoefte per type winkel.

Werknemers die overtollig worden omdat functies worden geschrapt en/of samengevoegd, moeten via de Stichting Hema Transfer aan een nieuwe baan geholpen worden. Volgens KBB-woordvoerder Ferwerda lukt het tot nu toe uitstekend om overtollig personeel op die manier te helpen.

Poeth Tegelen overgenomen

AMSTERDAM – Drie Nederlandse participatiemaatschappijen hebben samen 65 procent van de aandelen van Holding Poeth Tegelen en haar dochters Poeth en Boral overgenomen. Poeth is producent van complete installaties voor de levensmiddelen- en mengvoederindustrie en beschikt over een eigen programma van industriële stoffilters. Boral maakt stapelmachines en verpakkingsinstallaties.

De drie maatschappijen zijn de Nederlandse Participatie Maatschappij NPM in Amsterdam, Nationale Investeringsbank in Den Haag en Intervest, gelieerd aan Van Lanschot Bankiers in Den Bosch. De totale omzet van Poeth en Boral samen bedraagt 23 miljoen gulden.

De aandelenoverdracht zal geen invloed hebben op de werkgelegenheid van de honderd personeelsleden en de continuïteit van de ondernemingen. Ondernemingsraad en personeel zijn ingelicht.



● *De eerste Palestijnse bank op de door Israël bezette Jordaanse Westoever is een feit. Gisteren opende een Jordaanse zakenman de Commerciële Bank van Palestina in de stad Ramallah met een eigen startkapitaal van 10 miljoen Jordaanse Dinars, ongeveer 23 miljoen gulden. Tijdens de officiële opening van de bank liep het meteen storm. Op de foto helpen de bankmedewerkers Saed Hanoudah (rechts) en Randa Zuaiter een Palestijn die een rekening komt openen bij de bank.* Foto: REUTER

Tweederde deel FNV-leden wil flexibel werken

AMSTERDAM – Tweederde van de leden van de Industriebond FNV is bereid om langer te werken in drukke periodes en korter bij een lagere afzet. Wel vinden de vakbondsleden dat deze zogeheten 'vari-tijd' moet dienen om de werkgelegenheid veilig te stellen. Bovendien moet de invoering ervan gebeuren in overleg met de vakbonden.

Dat blijkt uit een monsterenquête die de Industriebond FNV onder 15.000 leden heeft gehouden. De massale steun van de bondsleden voor het flexibel werken verrast het bestuur van de bond. „We hadden wel het idee dat een meerderheid de vari-tijd zou ondersteunen. Maar we hadden niet gedacht dat het er zoveel zouden zijn," aldus een woordvoerder van de bond. Overigens bleek dat 38 procent van de ondervraagden in de praktijk al met flexibele werktijden te maken heeft.

Uit de resultaten van de enquête blijkt tevens dat werkgelegenheid bij de leden van de Industriebond FNV absoluut voorop staat. Tweederde van de ondervraagden toonde zich bereid af te zien van loonsverhoging als dat werkgelegenheid schept.

Over de beste methoden om nieuwe banen de scheppen lopen de opvattingen nogal uiteen. Vervroegd uittreden en werkgelegenheidsprojecten kwamen relatief veel aan bod, terwijl arbeidsduurverkorting en deeltijdarbeid veel minder populair zijn.

Sterke winstgroei voor Basf

Van onze redactie economie

LUDWIGSHAFEN/ARNHEM – Bij het Duitse chemieconcern Basf is de winst in de eerste helft van dit jaar zeer sterk gestegen. Het concern meldde gisteren dat het resultaat voor belastingen is uitgekomen op 683 miljoen mark, 41,4 procent meer dan de 483 miljoen in de eerste zes maanden van het afgelopen jaar. De Nederlandse tak liet een omzetgroei zien van 14 procent.

Daarmee is het concern weer op de goede weg. De eerste helft van 1993 leverde namelijk ten opzichte van dezelfde periode van het jaar ervoor een winstdaling van ruim 50 procent op.

Groei in vrijwel alle divisies heeft ervoor gezorgd dat de omzet van het Duitse chemieconcern Basf in de eerste helft van dit jaar is toegenomen.

De verbetering van de resultaten is vrijwel alleen te danken aan meer omzet in volume, want over de prijzen is Basf nog niet tevreden. Voor veel produkten liggen die nog niet boven het onbevredigende niveau van vorig jaar, dat een moeilijk jaar was. Het resultaat voor belastingen zakte toen met 14,6 procent tot 1,06 miljard mark.

In Duitsland draaide Basf nog niet beter dan een jaar geleden. In heel Europa was dat wel het geval. Elders lopen de ontwikkelingen uiteen. Zo nam de omzet in Noord-Amerika en vooral in Zuid- en Oost-Azië en Australië toe, terwijl Japan ronduit teleurstellende resultaten opleverde.

De Nederlandse tak van Basf, met hoofdkantoor in Arnhem, zag in de eerste zes maanden de omzet stijgen van f 428 miljoen tot f 488 miljoen, een groei van 14 procent. Een deel van de groei is afkomstig van de in maart aangekochte ICI-activiteiten. Hoe groot de winst was, wilde het bedrijf donderdag niet bekendmaken. De cijfers worden verwerkt in de resultaten van het Duitse moederconcern.

Ondanks de omzetgroei – in 1993 daalde de omzet nog met 11 procent tot f 803 miljoen – is directeur H. de Vries niet tevreden. „Als we de cijfers vergelijken met de jaren vóór 1993, dan steken deze resultaten nog schamel af," zegt hij. De ontwikkelingen zijn weliswaar gunstig, hier en daar is zelfs een licht prijsherstel te zien, maar de vooruitzichten zijn nog te onzeker. Volgens een woordvoerder van Basf Nederland durft het chemiebedrijf niet aan een omzetverwachting voor heel 1994 te geven.

Wel gaat het Nederlandse bedrijf verder met het terugdringen van de kosten. De Latex-fabriek in Arnhem wordt gemoderniseerd. Daardoor zullen er binnen 4 jaar 50 arbeidsplaatsen verdwijnen via natuurlijk verloop. Gedwongen ontslagen worden vermeden. Nu werken er nog 217 mensen.

beurs

Klappen

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs moesten de aandelenkoersen gisteren over een breed front omlaag. Lagere obligatiekoersen gecombineerd met een anderhalve cent lagere dollarkoers gooiden roet in het eten. De Amsterdamse EOE-index zakte 3,63 punten op 414,17. Vooral de havenfondsen liepen klappen op. Van Ommeren publiceerde een lichte verbetering van de halfjaarwinst, van f 22,8 naar f 24,1 miljoen. Desondanks reageerden beleggers teleurgesteld. Van Ommeren leverde f 2,40 in op f 52,30. De koersdaling werd toegeschreven aan de al te optimistische prognoses van analisten; zij hadden een resultaat voorspeld van tussen de f 23 en f 30 miljoen. Handelaren noemden de cijfers van Van Ommeren op zich niet slecht. „Maar de markt reageert volstrekt irrationeel," aldus een effectenmakelaar. Pakhoed, dat volgende week halfjaarcijfers bekendmaakt, deelde in de malaise en liet f 1,90 liggen op f 51,50. Nedlloyd, dat woensdag al f 6,40 liet liggen, duikelde nog eens f 1 verder omlaag op f 63,50. In Nedlloyd verwisselden liefst 1,1 miljoen aandelen (dubbeltelling) van eigenaar tegen een gemiddelde dagomzet van ruim 100.000 stuks. Bij de financiële waarden was ING uit de gratie. De bank-verzekeraar stootte f 1,60 af op f 77,90. Er was één grote buitenlandse verkoper in het fonds actief. Fortis Amev werd f 1 lager op f 73,30 eveneens aangeboden, terwijl ABN Amro dertig cent afkalfde op f 60,60.

Ook de internationals noteerden lager. Koninklijke Olie werd f 2,10 lichter op f 189,90, Unilever f 2 op f 197,50, Akzo f 2,10 op f 217,90 en Philips zes dubbeltjes op f 57,60. Elders in de markt werd Getronics beloond voor de op woensdag gepresenteerde goede halfjaarresultaten. De koers van het aandeel steeg f 2,20 op f 51,90.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	60,90	60,60
ABN Amro A.in F.	84,40	84,40
ABN Amro L.Gr.F.	182,20	182,20
ABN Amro Obl.Grf.	201,20	201,20
Aegon	99,10	99,10
Ahold	47,30	46,60
Akzo Nobel	220,00	217,90
Alrenta	232,30	231,20
Bols Wes. c.	41,70	41,40
CSM cert.	69,70	69,90
Dordtsche Petr.	193,10	191,30
DSM	143,60	144,40
Elsevier	171,00	170,50
Fokker cert.	16,80	16,80
Fortis Amev cert.	74,70	73,70
Gist-Broc. cert.	50,00	50,00
Heineken	241,90	240,50
Heineken Hold.	217,00	215,50
Hoogovens nrc	81,20	79,60
Hunter Douglas	84,60	84,30
ING c.	79,50	77,90
KLM	54,20	53,90
Kon. KNP BT	50,00	49,80
Kon. Olie	192,00	189,90
KPN	50,80	50,90
Nedlloyd	64,60	63,60
Océ-v.d.Gr.	77,40	77,70
Pakhoed cert.	53,40	51,50
Philips	58,20	57,60
Polygram	76,80	76,00
Postb.Beleggf.	59,30	59,30
RG Florente F.	128,90	128,70
Robeco	117,60	117,00
Rodamco	55,10	55,00
Rolinco	121,00	120,30
Rorento	86,10	85,60
Stork	48,90	48,50
Unilever cert.	199,50	197,50
Van Ommeren nrc	54,70	52,30
Ver.Bezit VNU	191,00	189,50
Wolters-Kluwer	118,50	118,00

Avondkoersen Amsterdam

Kon Olie 189,00-189,90 (189,90)
Nedlloyd Gr. 63,50 (63,60)
Philips 57,60 (57,60)
Polygram 75,80 (76,00)
Unilever 196,90-197,50 (197,50).

Binnenl. aandelen

Fonds	v.k.	sk
Aalberts Ind	88,50	88,50
ABN AmroHld.prf.c.	6,25	6,18
ABN Amro pref.	59,70	59,40
ACF-Holding c.	39,00	39,10
Ahrend Groep c.	145,50	148,00
Asd Options Tr.	19,20	19,00
Asd. Rubber	2,90	2,95
Ant. Verff.	401,00b	–
Atag Hold. cert.	132,50	131,50
Athlon Groep	66,50	66,50
Athlon Groep nrc	66,00	66,00
Aut.Ind.R'dam	105,50a	104,50
Ballast Nedam c.	76,00	75,00
BAM Groep	110,00	110,00
Batenburg	136,50	136,50
Beers	175,00	175,00
Begemann Groep	37,90	38,40
Belindo	281,00	281,00
Blydenst.-Will.	34,00	34,50
Boer De Winkelb.	65,20	65,10
Borsumy Wehry	28,50	29,00
Boskalis cert.	42,30	42,20
Braat Beheer	29,10	29,20
Breevast	9,50	9,30
Burgman-Heybroek	1600,00	1600,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1365,00	1360,00
Cap Volmac	19,50	19,70
Ceteco Hold.	41,80	41,20
Cindu Intern.	106,50	–
Claimindo	279,50	279,50
Content Beheer	29,50	29,30
Credit LBN	42,50	42,50
Crown v.G. cert.	134,00	134,50
CSM	69,50	69,50
Delft Instrum.	25,40	25,00
Dorp-Groep	40,00a	40,00a
Draka Holding	42,00	42,00
Econosto	24,80	25,00
EMBA	201,00	–
Eriks Holding	116,00	116,00
Flexovit Int.	79,00	78,50
Frans Maas cert.	53,80	53,50a
Fugro cert.	38,00	37,50
Gamma Holding	98,50	96,80
Gamma pref.	6,20	6,20
Garzarelli $	10,50	–
Getronics	49,70	51,90
Geveke	34,00	33,50
Giessen-de N.	48,50	48,50
Goudsmit	29,00	28,50
Grolsch cert.	49,10	48,50
GTI-Holding	170,00	175,00
Hagemeyer	136,50	135,10
HAL Trust B	17,00	17,00
HAL Trust Unit	17,00	16,90
HBG	298,00	297,00
Hes Beheer c.	23,10	22,50
Heijmans	58,40	58,30
Hoek's Mach.	81,00	80,00
Holl. Colours	82,50	82,50
Holl.Sea S.	0,41	0,41
Holl. Ind. Mij	61,00	69,00
Hoop Eff.bank	8,50	8,70
Hunter D.pref.	1,80	–
IHC Caland	40,90	40,50
Internat.Muell.	82,20	81,50
ING	7,62	7,56
Kas-Associatie	66,50	66,50
Kempen & Co	13,10	13,10
Klene Holding	140,90	140,90
Kondor Wessels	47,00	47,50
KBB	104,00	103,90
Kon.KNP BT c.pref.	7,70	7,70
Kon. Sphinx	54,00	53,00
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	151,00	151,00
Landré & Gl.	50,00	50,00
Macintosh	47,40	47,00
Maxwell Petr.	187,00a	185,00
Moeara Enim	1690,00	1664,00
M.Enim OB-cert.	86,00	84,90
Moolen Holding	43,00	42,90
Mulder Boskoop	36,50	36,50
Multihouse	2,10	2,10
Naeff	450,00	–
NAGRON	86,50	86,70
Nat. Inv. Bank	136,50	136,30
NBM-Amstelland	17,10	16,80
NEDAP	61,00	61,00
Nedcon Groep	32,00	31,50
NKF Holding	208,50	209,50
Ned.Part.Mij	51,60	51,80
Ned.Springst.	6400,00b	6400,00b
Norit	21,50	21,20
Nutricia VB cert	87,50	87,30
Nijv.-Ten Cate	88,00	88,00
OPG cert.	45,00	45,00
Orco Bank cert.	64,00	63,50
OTRA	301,50	301,00
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	14,90	15,20
Polynorm	185,00	185,00
Porc. Fles	26,20	26,20
Randstad	83,70	83,20
Reesink	114,50	114,50
Rothmans Int.	3,94	4,01
Roto Smeets Boer	39,50	38,80
Samas Groep	57,60	58,00
Sarakreek	7,50a	7,40
Schuitema	1900,00	1900,00
Schuttersveld	42,10	42,10
Smit Intern.	46,30	45,80
St.Bankiers c.	18,50	18,80
Stad Rotterdam c.	37,70	38,00
Telegraaf De	178,00	179,00
Textielgr.Twente	75,50	75,50a
Tulip Computers	17,00	15,20
Tw.Kabel Holding	190,50	190,50
Ubbink	114,00	115,00
Union	32,50	32,10
Vereenigde Glas	565,00	565,00
Volker Stevin	87,50	87,50
Vredestein	13,00	13,10
Wegener	111,00	111,00
West Invest F.	13,50	13,50
West Inv.F. wb	65,00	65,00
Wolters Kluwer	484,00	–
Wyers	24,90	25,00

Beleggingsinstellingen

Fonds	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	98,10	97,20
ABN Amro Amer.F.	74,00	73,50
ABN Amro Eur. F.	87,70	87,30
ABN Amro Far E.F.	79,70	80,40
ABN Amro Neth.F.	118,00	118,30
ABN Amro rent.div	160,90	161,00
Aegon Aandelenf.	47,40	–
Aegon Spaarplus	5,00	–
Aldollar BF $	30,80	30,90
Alg.Fondsenbez.	253,50	252,50
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	95,80	95,50
Asian Cap.F.$	61,90	62,10
Asian Tigers F.	113,30	112,40
Asian Select. F.	105,50	105,50
Austro Hung. F.	7,90	7,80
Bemco RentSel.	62,90	62,90
Bever Holding	4,60	4,40
CL Aandelenfonds	98,80	98,80
CL Liq.Groeifonds	102,00	102,00
CL Obl.Dividendf.	104,10	103,80
CL Obl.Waardef.	122,10	121,90
Delta Lloyd Inv.	39,10	39,20
Donau Fonds	33,30	33,30
DP America Gr.F.	34,50	34,30
EGF Investm.	165,00	165,00
EMF Rentefonds	83,00	83,00
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,00a	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Envir.Growth F.	43,50	43,50
Esmeralda part.	38,70	38,90
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
EMS Growth Fund	102,50	102,50
EMS Income Fund	91,20	91,20
EMS Offsh. Fund	100,50	100,50
EOE Index Fnd	451,00	448,00
Euro Growth Fund	64,00	64,20
Euro Spain Fund	8,70	8,70
Far East Sel.F.	84,50	84,50
Gim Global	58,50	58,70
Groeigarant	1,36	1,36
Holland Fund	90,80	90,80
Holl. Eur. Fund	61,80	61,80
Holl. Obl.Fonds	132,00	132,00
Holl. Pac. Fund	144,00	144,00
Holl. Sel.Fonds	98,50	98,50
Hooge Huys Hypf.	129,00	129,00
ING Bnk Dutch F.	62,30	62,30
ING Bnk Geldm.F.	60,53	60,55
ING Bnk Glob.F.	55,10	54,90
ING Bnk Oblig.F.	33,00	32,80
ING Bnk Spaard.F.	102,85	102,86
ING Bnk Rentegr.F	129,80	129,00
ING Bnk Vastg.F.	22,00	22,00
INB Bnk Verre Oost.	49,70	49,50
Innovest	65,00b	65,00
Interbonds	500,00	497,00
Intereffekt 500	29,50	29,50
Intereffekt wt	43,50	43,00
Intereffekt Yen Value	89,00	89,00
Investa part.	85,50	85,50
IS Himal.Fund $	18,40	18,30
Jade Fonds	226,90	224,50
Japan Fund	20,00	–
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	13,50	–
Latin Am.Eq.F.	98,30	99,60
Leveraged Cap	61,00	61,00
Liquirent	54,30	54,30
Mal.Capital F.$	15,70	–
Mees Obl.Div.F.	115,00	114,30
Mexico Income F.	20,10	20,10
Mondibel	77,00	76,90
Nat.Res.Fund	75,40	75,00
New Asia Fund	11,50	11,20
Nomura Warr. F.	0,30	–
Obam, Belegg.	326,00	325,80
OAMF Rentefonds	11,45	11,20
Orange Fund	28,10	28,20
Pac.Dimensions	115,70	115,70
Pac.Prop.Sec.F.	37,60	37,80
Pierson Rente	128,50	128,50
Postb.Aandelenf.	58,40	58,50
Postb.Obl.f.	48,60	48,50
Postb.Verm.gr.f.	59,40	59,30
Rentalent Bel.	168,90	169,00
Rentotaal NV	38,90	38,90
RG Aand.Mixfund	61,70	61,60
RG America F.	137,40	137,00
RG Divirent F.	53,50	53,60
RG Europe F.	131,60	131,60
RG Hollands Bezit	99,60	99,40
RG Nettorente F.	104,80	104,80
RG Obl.Mixfund	62,30	62,30
RG Pacific F.	146,80	146,50
RG Rente Mixfund	64,10	64,10
Rodamco Ret.Ned.	98,30	98,00
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	90,00	89,60
Schrod.Int.Pr.F	29,30	29,30
Sci/Tech $	13,70	13,50
Suez Liq.Grf.	199,30	199,40
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	265,00	267,00
Tolsteeg, Beleggmij	348,00	348,00
Trans Eur.Fund	92,00	91,50
Transpac.F.	385,50	382,00
Uni-Invest	19,50	19,50
Unico Inv.Fund	71,00	71,00
Unifonds DM	33,50	–
Vaste Waard.Ned	55,50	55,50
VastNed	108,20	108,00
VIB NV	51,70	51,70
VSB Aand.F.	101,90	101,00
VSB Mix Fund	61,90	62,00
VSB Obl.Groeif.	108,50	108,60
VSB Rente Fonds	101,20	101,30
WBO Intern.	71,60	72,00
Wereldhave NV	110,00	110,00
ZOM Florida F. $	33,50	–
Zonnespectrum	9,00	8,95

Parallelmarkt

Fonds	v.k.	sk
ABF	114,40	114,40
ARTU Biolog.	3,80	3,70
ASN Aandelenf.	53,30	53,40
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	95,10	95,50
AXA E&L Belegg.2	93,90	93,90
AXA E&L Belegg.3	117,10	117,10
AXA E&L Belegg.4	87,60	87,60
AXA E&L Kap.Rente	118,90	118,90
Besouw Hold.	34,40	34,40
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Comm.Argeus F.	89,30	–
Comm.Benacus F.	90,50	–
Comm.Cea F.	92,40	–
De Drie Electr.	15,20	15,20
Delta Ll.Dollarf.	55,20	55,50
Delta Lloyd ECU	54,20	53,90
Delta Lloyd Mix	73,70	74,00
Delta Lloyd Rent	61,00	61,00
EHCO KLM Kleding	34,50	34,50
Free Record Shop	30,00	29,70
German City Est.	32,10	32,10
Gouda Vuurvast	70,50	71,20
Groenendijk	30,60	30,60
Helvoet Holding	26,50	26,50
Inter/View Eur.	5,80	5,90
Management Share	1,50	1,45
Ohra Aand.F.	64,10	64,20
Ohra Liq.Grf.	54,00	54,00
Ohra Obl.Df.	55,00	55,00
Ohra Obl.Grf	55,30	55,40
Ohra Onr.G.F.	63,80	63,80
Ohra Totaal F.	58,90	58,90
Pan Pac. Winkel	3,10	3,10
P & C Groep	108,10	108,10
Pie Medical	4,70	4,70
Pitcher	45,00	45,00
Rood Testhouse	4,20	4,00
Simac Techniek	13,40	13,60
Suez Gr.Fund	50,10	50,10
VHS Onr. Mij	5,00	4,90

Parallel top-15

Fonds	v.k.	sk
Alanheri	37,10	37,10
DICO Intern	70,50	70,50
Gelderse Pap.	72,20	72,60
Grontmij	65,00	64,50
Kühne+Heitz	35,10	35,60
LCI Comput.Gr.	3,95	3,80
Melle, van nrc	112,70	112,00
Nedschroef Hold.	74,20	74,20
Neways Electr.	11,00	11,20
Ordina Beheer	21,70	22,50
Sligro Beheer	90,50	90,50
Vilenzo	45,70	45,70
Welna	50,30	50,30
Weweler	34,50	34,50
Wolff, Handelmij	61,30	61,30

Wall Street

	17/08	18/08
allied signal	35½	35
amer.brands	34½	34¼
amer.tel.tel	53⅛	52⅞
amoco corp	58	57¾
asarco inc.	27¾	27⅝
bethl. steel	20½	20¼
boeing co	46⅛	45⅛
can.pacific	16⅜	16¼
chevron	42½	42⅜
chiquita	14⅞	14⅞
chrysler	48⅜	47¼
citicorp	43¾	43¼
cons.edison	27⅝	27
digit.equipm.	21⅛	21¾
dupont nemours	59½	58⅞
eastman kodak	48⅜	48⅛
exxon corp	59⅝	59¼
ford motor	30⅝	29½
gen. electric	47⅞	47⅛
gen. motors	51⅛	49⅞
goodyear	34⅜	34⅛
hewlett-pack.	87⅛	87½
int. bus.mach.	64⅞	66¼
int. tel.tel.	84½	83
klm airlines	31⅜	31
mcdonnell	117	115⅞
merck co.	34⅛	33¾
mobil oil	81⅛	80⅝
omega financ.	26	25⅜
philips	33⅜	33⅜
royal dutch	109½	109⅛
sears roebuck	45¾	46⅛
sfe-south.pac.	19¾	19⅞
texaco inc.	60¼	60¼
travelers	34¾	34⅝
united techn.	62⅛	61¼
westinghouse	12¼	12¼
whitman corp	17½	17⅞
woolworth	15½	15⅜

Advieskoersen

amerik.dollar	1,680	1,800
austr.dollar	1,22	1,34
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,200	1,320
deense kroon (100)	26,80	29,30
duitse mark (100)	109,65	113,65
engelse pond	2,55	2,80
finse mark (100)	32,25	34,75
franse frank (100)	31,15	33,90
griekse dr. (100)	0,64	0,81
hongkong dlr.(100)	19,00	23,00
ierse pond	2,52	2,77
ital.lire (10.000)	10,00	11,70
jap.yen (10.000)	170,50	176,50
noorse kroon (100)	24,00	26,50
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0035	0,0070
zuid.afr.rand	0,34	0,49
zweedse kr. (100)	20,70	23,20
zwits.fr. (100)	131,00	135,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,73425-1,73675
antill.gulden	0,9550-0,9850
austr.dollar	1,2790-1,2890
belg.frank (100)	5,4390-5,4440
canad.dollar	1,25675-1,25925
deense kroon (100)	28,195-28,245
duitse mark (100)	112,2650-112,3150
engelse pond	2,6840-2,6890
franse frank (100)	32,665-32,715
griekse dr. (100)	0,6905-0,7905
hongk.dollar (100)	22,3250-22,5750
ierse pond	2,6460-2,6560
ital.lire (10.000)	10,915-10,965
jap.yen (10.000)	174,150-174,250
nwzeel.dollar	1,0375-1,0475
noorse kroon (100)	25,445-25,495
oostenr.sch. (100)	15,9525-15,9625
port. escudos (100)	1,0725-1,1125
spaanse pes. (100)	1,3335-1,3435
zweedse kr. (100)	22,085-22,135
zwits.frank (100)	133,725-133,775
e.c.u.	2,1285-2,1335

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,800-21,400, vorige 20,990-21,590, bewerkt 23,000 laten, vorige 23,190 laten.
Zilver onbewerkt 250-320, vorige 250-320, bewerkt 380 laten, vorige 360 laten.

Indexen

cbs koersindex	276,90	274,60
EOE-index	417,80	414,17
Dow Jones	3,755,43,	-21,05

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	a.k.
KPN	c okt	50,00	1068	1,90	1,90
KPN	c jan	50,00	315	2,90	2,90
KPN	c jan	52,50	430	1,70	1,60
ah	c okt	42,50	600	5,50a	4,50
bew	c okt	42,50	347	1,30	1,10
buhr	p aug	29,00	294	0,60	0,40a
d/fl	p aug	175,00	608	0,60	1,50
d/fl	p sep	175,00	446	2,00	3,00b
dsm	c okt	135,00	317	12,00a	12,00b
dsm	c jan	140,00	502	13,00a	12,30
dsm	p jan	135,00	539	4,20	4,40
eoe	c aug	390,00	247	27,50	25,00
eoe	c aug	415,00	761	4,00a	1,30
eoe	c aug	420,00	502	1,00	0,10
eoe	c aug	425,00	313	0,30	0,10
eoe	c sep	410,00	253	11,50a	9,00
eoe	c sep	415,00	609	8,50a	6,50
eoe	p aug	405,00	746	0,10	0,10
eoe	p aug	410,00	766	0,20	0,30
eoe	p aug	415,00	1327	0,80	1,70
eoe	p aug	420,00	297	3,50	5,40
eoe	p sep	415,00	308	5,70b	7,50
fokker	c okt	17,50	439	0,80a	1,00
goud	c nov	410,00	250	2,10a	2,10
goud	p aug	380,00	346	2,80a	1,50
hoog	c okt	70,00	273	12,80a	11,50a
ing	c okt	80,00	805	2,20	1,60
ing	c jan	90,00	325	1,20	0,90
nedl	c okt	62,50	329	6,70a	5,50
nedl	c okt	70,00	721	2,80	2,20
nedl	c okt	72,50	337	2,20	1,50
nll	p aug	104,00	400	6,20a	6,50a
nll	p nov	104,00	350	7,00a	6,90a
nll	p n95	115,00	420	17,50	18,30
nut	c nov	80,00	264	12,00	11,20
olie	p aug	195,00	350	3,00b	5,00
pakhoed	p nov	55,00	250	4,00a	4,00b
phil	c aug	50,00	495	8,50	7,00
phil	c aug	52,50	470	5,80	5,20
phil	c aug	55,00	448	3,40	2,00
phil	c aug	57,50	903	1,00	0,40
phil	c sep	57,50	729	2,30	1,90
phil	c okt	60,00	540	2,00	1,70
top5	c aug	790,00	356	4,20	0,50
top5	c aug	800,00	258	0,70	0,10a
top5	p aug	780,00	277	0,80	2,20
unil	c aug	195,00	373	4,80	2,20
unil	c aug	200,00	583	1,50	0,30
unil	c o95	145,00	315	60,00a	58,00
wkl	c aug	115,00	287	3,40	3,20

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel gevraagd

Uzervlechtersbedrijf J. Hellenbrand vraagt MET SPOED
ijzervlechters en maatvoerders
Zonder enige ervaring onnodig te solliciteren.
Telefonische afspraak na 18.00 uur: 045-254058.

Moderne drogisterij zoekt een parttime
Verkoopster
cq. oproepkracht voor minimaal 16 uur per week. Het liefst komend uit de directe omgeving van Oirsbeek. De leeftijd speelt geen rol, maar ervaring en affiniteit met de drogisten branche zijn zonder meer een pré.
Uw schriftelijke reacties graag met foto aan:
Drogisterij Doomen, Postbus 5006, 6438 ZG Oirsbeek.

Bouwbedrijf AMSTENRADE BV zoekt ervaren
Metselaars en 1 steller/maatvoerder
voor diverse werken in Limburg en Duitsland.
Zonder vakkennis onnodig te reageren.
Tel. afspraak ma/vrij 9.00-17.00 uur 04492-4036.

Friture Zeswegen vraagt MEDEWERKSTER met ervaring v.a. 18 jaar. ☎ 045-726764 na 14.00 uur.

Hertel Services vraagt L.L.-ISOLEERDER/isoleerder, l.l. schilder/schilder, l.l.-steigerbouwer/steigerbouwer. Tel. 046-769457.

Junges Expansionsteam sucht MITARBEITER. Tel. 00-49.24131674/045-810986.

Wij zoeken dringend DAMES voor het showen van kleding tijdens demonstraties. Vrijblijvende inlichtingen. Tel. 045-228035.

Cafetaria/Snackbar vraagt part-time MEDEWERKSTERS, plm. 17-23 jaar. Geen ervaring vereist. Aangepaste tijden i.v.m. school of studie eventueel mogelijk. Telefoon 045-213451.

Gevraagd: energieke bedrijfsleider(ster) en assistent bedrijfsleider(ster) t.b.v. speciaalzaak in nederlandse en buitenlandse kaas, wijn en fijne vleeswaren te Geleen. Wij bieden u: een prettige werksfeer, goede salariëring, optimale begeleiding. Wij vragen: opleiding HAVO of soortgelijke studie, leeftijd 25 t/m 35 jaar, bereid zijn tot het volgen van cursus, ervaring in de verkoop en leidinggeven, goede kontaktuele capaciteiten. Sollicitaties schriftelijk met pasfoto t.n.v. Mevrouw J. Straling Dirksbergerweg 21 6045EV Roermond.

KLUSJESMAN kan nog werk aannemen voor behangen en tegelzetten. Telefoon: 045-227353.

Gevraagd POETSVROUW voor 3 uur per week. Telef. 04498-59738.

Gevr.: AOW'er/WAO'er voor het bezorgen van geadresseerde post e.d. in Heerlen/Hoensbroek/Brunssum e.o. Postbus 5526, 6202 XA Maastricht.

Voor ons restaurant vragen wij voor in de avonduren PART-TIMERS, 1 en/of 2 en/of 3 dagen per week, te Valkenburg. 04406-13107.

Handelsondern. Romeco vraagt voor direkt METSELAARS. Telef. 045-714870.

Goede bijverdienste. Landelijk ochtendblad zoekt voor VALKENBURG en Houthem een agent/bezorger (m/v), lft. v.a. 15 jr. Inl. tussen 8.00-16.00 uur: telef. 040-121775.

Fa. Klinkerbouw BV vraagt voor Duitsland (omgev. Aken) ervaren colonnes METSELAARS. Telef. 045-245401 tijdens kantooruren.

Net degelijk MEISJE van 20-25 jaar gevraagd voor discotheek in Vaals. Bellen v.a. 21.00 uur 04454-66432

Installatiebedrijf omg. Maastricht zkt. MAGAZIJNBEDIENDE die ged. is afgekeurd v. 20 uur per week. Br. o.nr. B-05836, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

VOEGERS en leerling-voegers gevraagd voor Nederland en Duitsland. Telef. 045-321948.

Hulp in de HUISHOUDING gevraagd, 1 x per 2 weken. Telef. 04493-3972 tussen 17.00-18.00 uur.

Met spoed gevr. METSELAARS of collonne-metselaars voor project in Duitsland. Tel. 04454-61009.

Ervaren vr. FRITUREHULP gevraagd voor 2 à 3 avonden per week, leeftijd 20-40 jaar. Tel. 045-457845.

Hotel de l'Empereur in Valkenburg vraagt KELNER met ervaring plm. 22 jr. tot oktober. Telef. 04406-13439.

Gevr. v. friture in Kerkrade een ervaren FRITUREHULP full-time en part-time. Tel. 045-353735 van 10.00-12.00 uur.

Gevraagd per direkt: sterke, handige, enthousiaste BOUWERS voor kunstprojekt "Het Blok in de Maas". Informatie op werkdagen van 14 tot 16 uur bij Sirkel, 046-525574.

Gevraagd zelfstandig werkende HEREN/DAMES-KAPPER(STER), full-time. Kapsalon Albertz. Telef.: 043-210917

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Telef. 045-226688/226377/06-52806457.

Open huis vrijdag 19 augustus van 16.30 tot 18.30 uur
Berg en Terblijt, Op de Dries 110.
Goed gel. halfvrijst. woonhuis met ruime garage. Onder architectuur aangelegde tuin met 2 terrassen, 1 luxe overkapt. Overdekte entree. L-vormige woonk. met openslaande tuindeuren. Open keuken met moderne installatie, 2 royale slaapk. Ruime moderne badk. met ligbad. Vaste trap naar grote zolder met mogelijkh. voor extra slaapk. Goed onderh. Opp. ca. 231 m2. Bwj. 1990.
Prijs ƒ 289.000,- k.k. 8575.
Inl. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
TELEFOON 043 - 61 62 63.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-758367.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, staat van onderhoud niet belangrijk. Telef. 045-724056.

Open huis in het appartementencomplex "Nightingale" te Brunssum.
Zat. 20 en zond. 21 augustus van 14.00 tot 16.00 uur
Aan de groene rand van Brunssum zijn een aantal comfortabele en vooral ruime, 3 slaapkamer-appartementen te koop. De ligging, nabij winkelcentrum en natuurschoon, staat garant voor een opt. woongenot. Zonnige woonk. gecombineerd met royale eetkeuken. Groot balkon. Berging. Prijzen vanaf ƒ 118.000,- k.k. Netto maandlast vanaf ca. ƒ 695,- bij volledige financiering. Adres: Florence Nightingalestraat 115 te Brunssum.
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 045-71 22 55

Taxeren vooraf voorkomt teleurstelling
Vraag vrijblijvend advies aan een beëdigd
NVBT-Taxateur Abaz
onr.goed en taxatieburo o.z. Tel. 045-718731.

HEERLEN Bokstraat 54. Goed onderh. tussengel. woonhuis met mooie tuin, living 40 m2. Eiken aanbouwkeuken, bijkeuken, overdekt terras, plavuizen vloer. Rolluiken. 3 Slaapkamers, badkamer met ligbad. Zolder met vlizo-trap. Vr.pr. ƒ 169.000,-. Direct aanvaardbaar. Tel. 00-49. 2406.5088. Na 18.00 uur. 045-233229.

Misschien heeft u het HUIS dat wij zoeken in Heerlen of aangrenzende gemeenten in de prijsklasse tot ca. ƒ 175.000,-. ☎ 045-718731.

HEERLEN, Bekkerweg 23, herenhuis met stadstuin op A1 lokatie. Voormalig tandartsprakt. ƒ 215.000,-. Inruil bespreekbaar. Wijman & Partners, 045-728671.

HOENSBROEK, Overbroekerf 71, goed gelegen woning met garage en tuin. Bwj. 1988, 3 slaapk., vaste trap naar zolder, ƒ 179.000,-. Wijman & Partners, tel. 045-728671.

Te koop BOUWKAVEL te Oirsbeek, ca. 1.000 m2, prijs ƒ 165.500,- k.k. Br.o.nr. B-05839, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

MAASTRICHT-Centrum. In omg. herdenkingsplein dubbel pand, opp. 2 are 25 ca, gevelbr. 10,25 mtr., ideaal om te verbouwen in app. met garages. Inl. 00-32.50609218.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. ☎? 040-128897.

OG te huur

ZUTENDAAL: 2 luxe nieuwb. app., ingerichte keuken + badk., 2 slaapk., + garage, onmiddellijk beschikbaar. Inl. 00-32.89-722001.

Te huur 1-PERSOONS (vrouw), gemeub. bovenwon. nabij centr. Geleen. Bel na 18.00 uur 046-743650.

Centr. Venlo D+H BOUTIQUE plm. 35 m2 overname ƒ 25.000,-, huur ƒ 2.200,- p. mnd. Br.o.nr. B-05830, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bedrijfsruimte

Te h. gevr. RUIMTE om vrachtwagen plm. 9 mtr. te kunnen stallen. Tel. 04493-5576 b.g.g. 2494.

Kamers

Gemeubileerde KAMERS voor nette werkende mensen te h. in C.-Geleen. Tel. 046-749271.

Kamers te huur HEERLEN, Heerlen-Centrum en Kerkrade-Centrum. ☎ 045-710997.

Te huur gemeubil. kamer nabij HEERLEN-C, v.a. ƒ 400,- incl. 045-725115.

KAMER te huur te Nuth, gemeubileerd en gestoff., aanv. 1-9-'94. Tel. 04492-2587.

Bedrijven/Transacties

Start uw eigen winkel in zijden bloemen en kado-artikelen
"Zijde en Zo" helpt U met de opzet en ondersteunt U met de marketing formule. Snelle opstart, directe omzet en winst.
Bel "Zijde en Zo" telefoon 04492-6030.

Te koop KOELVITRINE (gebak) 2.50 mtr. lang, compl. + motor. Inl. 043-622331.

Te koop GEVRAAGD assurantie-portefeuille, regio Zuid Limburg. Br.o.nr. B-05808, Limb. Dagbl., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. nw. beschad. binnen- en buitendeuren v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer (Rubberroid) 10 m2 v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,-; daktrim ƒ 10,- 2½ mtr.; underlaymentplaten ƒ 45,-; laminaatparket topmerk LAMET (normaal ƒ 100,-) nu ƒ 40,- + ƒ 35,- p.m2.; B-keus ƒ 25,- + ƒ 30,- p.m2. Rennemigerveldweg 70 A, Heerlen. Tel. 045-729710.

Te koop ZANDBAK best. uit betonelementen, 7,8x6,3 M1; kiosk te gebr. voor alle doeleinden, 6-hoekig, doorsn. 5 mtr. tev. alu. traanplaat 90 M1. Tel. 043-632433.

Te koop STENEN v.a. ƒ 0,25; cement 50 kg à ƒ 11,50; nieuwe pannen vanaf ƒ 1,25 p.st.; houten balken tegen zeer lage prijzen; tuinschermen op maat gemaakt; en zand, grind en boegrond; underlaymentplaten 18 mm. dik v.a. ƒ 52,- incl., 9 mm. ƒ 32,- incl., hardboard ƒ 7,50 p.plaat incl. Bouwmaterialen De Grubbe, Grubbenlaan 50, Hoensbroek (naast Mega). Telef. 045-219428.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop 6-jarige STERMERRIE voor fok of recreatie; Wisconsin x Lorenz stokmt. 1.70 superbraaf. Tel. 043-649313.

Te koop SCHAPEN-BOKKEN, lócht 159, Kerkrade.

Ter koop 2 paards Wesco TRAILER. Telef. 045-751896.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S, grote sort. m. gar. v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jr. TV-Occasions centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Auto's

Autob. Jasper b.v. Munstergeleen
off. Peugeot-dealer
Nazomer-aktie
Zeer jonge Leeuwekeur gebruikte auto's met supervoordeel, inruil mogelijk, financieringen met 6,9% eff. rente, typen '91, '92, '93 of '94

Merk	Van	Voor
Peugeot 1.6 XSi veel acc.	ƒ 27.950,-	ƒ 26.950,-
106 XT rood zeer mooi	ƒ 22.950,-	ƒ 21.950,-
106 Trophy lichtmetalen	ƒ 19.950,-	ƒ 19.250,-
106 XN als nieuw	ƒ 17.950,-	ƒ 17.250,-
Citroën AX TGE zilvermet.	ƒ 16.950,-	ƒ 15.950,-
Fiat Panda 1000 CL rood	ƒ 9.950,-	ƒ 9.250,-
Fiësta 1.3 Cheers lm-vlg	ƒ 21.000,-	ƒ 20.750,-
Fiësta 1100 Fire rood	ƒ 18.900,-	ƒ 17.900,-
Fiësta 1100 zwart 5-drs	ƒ 15.900,-	ƒ 14.900,-
205 Accent 1.1 blauwmet.	ƒ 18.900,-	ƒ 17.950,-
205 GL 5-deurs	ƒ 14.750,-	ƒ 13.900,-
306 XR 1.6 demo	ƒ 30.850,-	ƒ 29.750,-
309 XL diesel schuifdak	ƒ 19.850,-	ƒ 18.900,-
Opel Astra GT 14 rad./cass.	ƒ 24.950,-	ƒ 23.950,-
405 GRE 1.8 st.bekr. demo	ƒ 36.500,-	ƒ 35.500,-
405 GLi 1.6 centr. vergr.	ƒ 29.500,-	ƒ 28.500,-
405 GRI automaat	ƒ 28.950,-	ƒ 27.950,-
405 SR diesel turbo	ƒ 25.950,-	ƒ 24.950,-
405 GLI autom. schuifdak	ƒ 28.950,-	ƒ 27.950,-
Ford Siërra combi autom.	ƒ 24.950,-	ƒ 22.500,-
Siërra CLX turbo D schuifd.	ƒ 17.950,-	ƒ 15.950,-
Nissan Primera 2.0 st.bekr.	ƒ 28.500,-	ƒ 27.500,-
Renault 21 GTS groenmet.	ƒ 23.950,-	ƒ 21.950,-

Dit alles alleen bij
Autobedrijf Jasper bv.
Windraak 29, 6153 AC Munstergeleen. Tel. 046-521944.

BMW 318i S Coupé
mei 1993, 29.000 km., diverse extra's. Garage Vencken BV, Peter Schunckstraat 10, 6418 XD Heerlen. ☎ 045-412641.

Golf Cabriolet
20.000 km., 26-09-1990. Zwart. Verlaagd. Leder interieur. Afstandbediening alarm en central lock. Electrische ramen. Sportvelgen. ☎ 045-740037.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te k. DAIHATSU Charade TS diesel turbo, bwj. 1-7-'92, ƒ 16.000,-. Tel. 045-310655.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

AUTOBEDRIJF TON QUADFLIEG

Auto's v.a. ƒ 10.000,- 2 jaar garantie

Daihatsu Feroza Sportrack	1993	ƒ 31.900,-
VW Passat Variant	1991	ƒ 26.900,-
VW Transporter 2.0	1989	ƒ 11.900,-
Opel Astra 1.7 D Combi Van	1993	ƒ 18.900,-

Diesels

Seat Ibiza GLD	1986	ƒ 3.950,-
Daihatsu Charade	1986	ƒ 3.950,-
VW Golf Diesel	1987	ƒ 6.950,-
Daihatsu Charade	1989	ƒ 11.900,-

ANWB gekeurde auto's

Alfa Romeo 75 2.0	1986	ƒ 6.950,-
Audi 100 2.3 E	1991	ƒ 37.900,-
BMW 530i met schuifdak	1988	ƒ 23.900,-
Citroën AX Sport	1982	ƒ 7.950,-
Citroën BX 1.4	1985	ƒ 4.950,-
Daihatsu Applausse GTi 16V	1991	ƒ 21.900,-
Daihatsu Charade	1989	ƒ 11.750,-
Daihatsu Cuore	1990	ƒ 9.500,-
Daihatsu Cuore	1990	ƒ 9.950,-
Fiat Panda 34	1986	ƒ 3.950,-
Fiat Panda	1987	ƒ 5.750,-
Ford Mondeo 1.6i CLX 16V	1993	ƒ 33.900,-
Ford Orion 1.4 CL	1991	ƒ 17.900,-
Ford Scorpio	1985	ƒ 7.950,-
Ford Escort 1.4 CL	1986	ƒ 7.950,-
Ford Escort L	1985	ƒ 3.750,-
Ford Siërra 2.0	1987	ƒ 9.750,-
Ford Siërra 2.0 Sedan	1987	ƒ 7.950,-
Honda Civic Sedan	1988	ƒ 12.900,-
Honda Jazz 1.2	1986	ƒ 5.950,-
Hyundai Pony 1.5 GL	1987	ƒ 4.950,-
Hyundai Pony automaat	1986	ƒ 6.950,-
Mazda 323 Hatchback autom.	1985	ƒ 7.950,-
Mazda 323 Hatchback	1987	ƒ 7.950,-
Mitsubishi Colt	1986	ƒ 7.950,-
Nissan Primera	1991	ƒ 21.900,-
Nissan Micra 1.0 Sail	1990	ƒ 11.900,-
Opel Omega 2.4i automaat	1989	ƒ 18.900,-
Opel Kadett GT	1986	ƒ 7.950,-
Opel Corsa 1.4 Strada	1990	ƒ 14.900,-
Opel GT 2.3i	1969	op aanvr.
Opel Kadett 13 S GSi look	1989	ƒ 7.950,-
Opel Kadett 1.8 Club	1988	ƒ 12.900,-
Opel Kadett 1.3	1988	ƒ 12.900,-
Opel Kadett 1.3 S GT 2x	1986	ƒ 7.950,-
Opel Corsa 1.3	1989	ƒ 12.750,-
Peugeot 106 1100 NX	1991	ƒ 15.900,-
Peugeot 205 1100	1987	ƒ 7.900,-
Peugeot 309 XE	1988	ƒ 8.750,-
Peugeot 405	1988	ƒ 9.900,-
Renault 21 TL	1988	ƒ 9.900,-
Seat Marbella	1991	ƒ 8.950,-
Suzuki Alto	1985	ƒ 2.950,-
Suzuki Swift 1.3 GLX	1988	ƒ 8.950,-
Suzuki Alto GL	1988	ƒ 8.950,-
Suzuki Alto GL	1989	ƒ 9.750,-
Toyota Corolla 1.2 GL	1985	ƒ 5.950,-
Toyota Corolla 1.3 Liftb. autom.	1986	ƒ 9.750,-
VW Golf Tour 1.6	1988	ƒ 12.900,-
VW Golf cabrio 1.8i GLi vele acc.	1987	ƒ 22.900,-
VW Passat 1.8i	1986	ƒ 7.950,-
VW Passat CL	1991	ƒ 24.750,-
VW Passat CL	1990	ƒ 18.750,-
VW Passat GL Variant	1991	ƒ 26.900,-
VW Golf 1.6 5-deurs	1990	ƒ 15.900,-
VW Polo 1.3 S	1990	ƒ 13.900,-
Volvo 360 GL	1987	ƒ 7.950,-
Volvo 340 GL	1987	ƒ 6.950,-

+ 20 inruilauto's v.a. ƒ 1.000,- tot ƒ 2.500,-.
Reeweg 112, Landgraaf. Tel. 045-321810.

Op = Op = opruiming

Ford Mondeo 5-drs 1.8i 16V GLX	09-'93	ƒ 36.950,-
Alfa Romeo 5-drs 33 1.3	02-'90	ƒ 12.950,-
Nissan 100 NX 1.6i 16V+	08-'91	ƒ 25.450,-
Citroën ZX 1.8i Furio	09-'92	ƒ 22.950,-
BMW 518i 1e eigenaar	05-'86	ƒ 10.950,-
Mitsubishi Colt 1.3i EXE	10-'91	ƒ 18.950,-
Mitsubishi Colt 1.3 GL	08-'89	ƒ 13.950,-
Hyundai Pony 1.5L	11-'87	ƒ 8.950,-
Suzuki Swift 1.3 GL automaat	04-'93	ƒ 21.950,-
Ford Escort 3-drs 1.4	04-'89	ƒ 9.950,-
Opel Calibra 2.0i vele extra's	01-'92	ƒ 42.500,-
Opel Frontera 2.0i Sport VAN	11-'93	ƒ 36.950,-
Opel Astra 5-drs. 1.6i GL+	08-'92	ƒ 25.950,-
Opel Astra 3-drs 1.4i GL	01-'92	ƒ 23.450,-
Opel Astra 3-drs 1.4i GL	11-'91	ƒ 19.950,-
Opel Kadett 3-drs 1.8i Frisco	03-'91	ƒ 18.950,-
Opel Vectra 4-drs 1.6i GL	01-'91	ƒ 23.450,-
Opel Vectra 4-drs 1.6i GL	05-'89	ƒ 18.950,-

Inruil en financiering mogelijk
OPEL welling
Haefland 2, Brunssum. Telef. 045-257700

ALFA Romeo Spider 2.0, bwj. '86, kl. zwart, nw. dak, absoluut roest- en schadevrij, lm-vlgn., RDW-gek., km. st. 68.000. Tel. 045-232762.

ALFA 33 1.3 J i.z.g.st., bwj. '89, rood, verl., sportvelgen, pr.n.o.t.k. 045-354593.

Te k. ALFA 164 3.0 V6 zwart, mod. '91, vr.pr. ƒ 25.500,-. Inl.: tel. 043-641321.

Te k. AUDI 80 1.9E, bwj. '88, i.z.g.st., alarm + centr. deurvergr., ƒ 16.500,-. ☎ 04498-59351, b.g.g. 53575.

Te koop AUDI Coupé 5S GT bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 3.250,-. 045-316940.

Te k. BMW 315, bwj. '82, kl. d.groen, BBS-vlgn., toerent., dubb. kopl., afneemb. trekh., APK 9-'95, i.g.st., vr.pr. ƒ 2.200,-. 045-458145.

Te koop BMW 318, nw. model, type '84, APK, i.z.g.st., ƒ 2.950,-. Tel. 045-317675.

BMW 528i, bwj. '84, vr.pr. ƒ 6.900,-, financ. mog. Telefoon 04492-5820.

Te k. Ford ESCORT cabriolet 1.6, bwj. '85, sportvelgen, i.z.g.st. Tel. 045-751896.

Math KOENEN heeft in voorraad 150 auto's: Kadett; Escort; Fiësta; Corsa. V.a. ƒ 750,- tot ƒ 9.000,-. Handelsweg 1, Susteren ☎ 5204.

Fiat UNO 45 bwj. '84, APK febr. '95, kl. wit. Tel. 046-375285.

Fiat UNO 1.1 model 45 S '87, 3-drs. Amigo, bijz. mooi, ƒ 3.950,-. Tel. 045-454087.

Te koop Fiat PANDA cabriolet bwj. '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-210072.

Te k. Ford ESCORT, bwj. '83, automaat, APK 8-'95. Telef. 045-454964.

Ford ESCORT bwj. '89, 1.6i 3-drs., blauwmet., sch.dak, 5-bak, RS sportv. + achterspoiler, ƒ 10.750,-. 046-528336 b.g.g. 581841.

Te koop Ford ESCORT bwj. '83, 5-drs., 1300 GL, APK '95. Veldstr. 2, Brunssum.

F.S.O., 5-drs., '89, weinig km, in pr.st., ƒ 2.750,-. Dorpstr. 97, Brunssum.

Te koop Lancia PRISMA 2.0 Turbo diesel, bwj. '86, snelle en zuinige auto! Luxe uitv., prijs ƒ 4.750,-. Inr. mog. ☎ 045-725038.

Te koop MAZDA 626 1800i, 5-drs., HB, bwj. nov. '93, ƒ 10.000,- onder nieuwprijs. Tel. 04498-59684.

Te koop MERCEDES 300 E bwj. '86, automaat, zeer mooie auto, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 16.500,-. 04750-25847.

Te koop MERCEDES diesel 409 D-1 bwj. 8-'83, voor vervoer alle voertuig. Sportcentrumlaan 1a, Sittard.

MERCEDES 190E 2.3 16V (ABS), st.bekr., volleder, elec. ramen, sportvelgen, vew. stoel, enz., bwj. '85, schadevrij, 94.000 km, rookzilver, moet weg! Vr.pr. ƒ 23.500,-. 046-519644 na 17.30 uur 581536.

Te k. MERCEDES 190E, kl. blauw, verlaagd, c.v., aluvelg., spoiler, electr. schuifd., ramen, enz., bwj. '87, vr.pr. ƒ 22.000,-. ☎ 045-410726.

Te koop MERCEDES 250 T, sportvelgen, 16", kl. rood, bwj. '82, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-259427 / 270109.

Te koop Mitsubishi COLT '83, APK 8-'95, ƒ 950,-. Tel. 045-521813 b.g.g. 326027.

Mitsubishi LANCER 1.5 GLi, roodmetallic, bwj. 7-'90, trekhaak, vrij gunstige prijs. 045-259714, na 18.00 uur.

Te k. weg. omst. h. Nissan MICRA, bwj. '87, i.z.g.st., APK 2-'95. ☎ 045-752263.

Te k. Opel OMEGA stationcar 2.0i, model '90, dealeronderhouden, met keuringsrapport, werkelijk nieuw, ƒ 15.950,-. Tel. 045-423750.

Te k. Opel KADETT LS, bwj. '85, nieuw model, vr.pr. ƒ 5.275,-. ☎ 04404-2106.

Te koop OPEL Ascona 13S, HB nieuw model, bwj. eind '81, 1 jr. APK, ƒ 1.750,-. Tel. 045-225913.

PEUGEOT 205 Junior bwj. '91, 3-drs., 1e eig., 5-gang, km.st. 59.000, i.z.g.st., inr. mog. ƒ 14.500,-. 046-528336 b.g.g. 581841.

Te k. Opel KADETT GSi bwj. '86, kl. wit, vr.pr. ƒ 7.600,-. Telef. 045-325180.

PEUGEOT 405 GRi '90, wit, alu velgen, trekh., i.z.g.st., ƒ 15.700,-. 04492-3480.

PORSCHE 944 S, bwj. '84, sportw., electr. ramen, stereo-install., getint glas, nieuwe APK, in st. v. nieuw, ƒ 14.500,-. ☎ 045-323178.

Koopje wegens omstandigheden!!! SUZUKI Alto GLX, km.st. 14.000, nov. '92, in abs. nieuwstaat, ƒ 10.900,-. Tel. 045-255092.

Toyota CELICA 1.6 STi, 1992. Garage Swentibold. Tel. 04499-3300.

Toyota COROLLA HB 1.6 GTSi, 1991. Garage Swentibold. Tel. 04499-3300.

Toyota CARINA 1.6 XLi, 1990. Garage Swentibold. Tel. 04499-3300.

Toyota COROLLA 1.6 XL Sedan, 1988. Garage Swentibold. 04499-3300.

Toyota COROLLA 1.6 XL Liftback, 1988. Garage Swentibold. 04499-3300.

Toyota STARLETT 1.3i, 1990. Garage Swentibold. Tel. 04499-3300.

Te k. VW JETTA turbo diesel, 4-drs., bwj. '89, kleur wit, 45.000 km., vr.pr. ƒ 15.750,-. 045-324296.

Te koop VW PASSAT 1.8 CL inj. 11-11-'91, 1e eig., boekjes aanw., LPG-Necam, trekhaak, 125.000 km, kl. zilvermet., auto verk. in nw. st., ƒ 20.950,- incl. BTW. Rockmart, Kissel 46, Heerlen. Tel. 045-723142.

GOLF GTi 1.9, bwj. 9-'86, 1e eig., schuifdak, kleur zwart, vr.pr. ƒ 8.250,-. ☎ 045-708604, b.g.g. 045-721790.

Te koop GOLF GTi bwj. '82, sportvelgen, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-210072.

VW GOLF voor sloop, met goede motor 1600 cc, pr. plm. ƒ 500,-. 045-421066.

VW PASSAT stationcar 1.8 GLi automaat '90, div. extra's. Telef. 046-582560.

VW PASSAT stationcar turbo diesel '89, stuurbekr., roofrack etc., nieuwe motor. Telef. 046-582560.

VW GOLF Cabriolet 1.8 GL '85 donkerblauwmetalic i.z.g. st. Telef. 046-582560.

Te koop VW POLO, bwj. '82, i.z.g.st. Maastrichterlaan 124, Ubach over Worms.

Met bovaggarantie ANWB gekeurde auto's: Suzuki Samurai cabrio de luxe '89 ƒ 15.950,-; Opel Astra 1600 '92 ƒ 23.750,-; Opel Omega 2.0 '87 ƒ 10.750,-; Vectra 2.0 GLS '90 ƒ 23.950,-; Renault 9 '87 ƒ 4.900,-; Opel Kadett '80 ƒ 1.250,-; Ford Escort 1300 '84 ƒ 3.250,-; Opel Vectra 1800 GT '91 ƒ 25.950,-; Opel Kadett Sedan 1600 '90 ƒ 16.950,-; Vectra 1.8i '90 ƒ 19.950,-; Opel Corsa 1300 '87 ƒ 8.750,-; Kadett GSi 16V '90 ƒ 24.950,-; Ford Escort 1400 '87 ƒ 8.750,-; VW Golf '79 ƒ 1.250,-; Ford Siërra 2.0 '84 ƒ 4.250,-; Opel Corsa 1.4i '90 ƒ 13.250,-. WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Autohandel O.K. CARS: 2x Opel Kadett stat.car diesel '87; Kadett '88; Nissan 1.5 '85; Siërra '86; Golf GTD '87; Toyota Corolla LB 1.6 '84. Inruil, financiering, garantie. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Opel KADETT 1.6i '88; Kadett 1600 S '85 3 en 5 drs.; Corsa diesel '88; Manta GT '85; VW Golf 1600 GT '86; Escort 1400 CL '83; Audi 80 '87; Suzuki Alto '88; Citroën AX '88; Fiat Panda '85. Supercars, Akerstr. Nrd. 20a, Hoensbroek. 045-222455.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn. tot eind augustus speciale zomerkorting op nieuwe FSO: ƒ 1.000,- op benzine en cargo en ƒ 3.000,- op diesel. Ford Mondeo 1.6 CLX 8-'93 ƒ 32.750,-; Alfa Romeo 75 '91 ƒ 17.750,-; Fiat Tempra 1.6 '91 ƒ 16.250,-; Fiat Uno 70 '90 ƒ 10.500,-; Fiat Panda 1000 '91 ƒ 9.750,-; Audi 100 2.3 E autom. '90 ƒ 27.750,-; Audi 80 1.6 '90 en '91 v.a. ƒ 21.750,-; Audi 80 1.8 '88 ƒ 18.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 26.750,-; Peugeot 309 1.6 GLX aut. '93 ƒ 23.750,-; Peugeot 205 1.1. GR 5-drs. '93 ƒ 18.750,-; Opel Astra 1.4 GL 5-drs. '92 ƒ 23.750,-; Kadett 1.3 5-drs '87 ƒ 9.750,-; Ford Siërra 2.0i Solar '93 ƒ 27.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 23.750,-; Ford Siërra 2.0 Sedan '89 ƒ 14.750,-; Ford Siërra 1.6 CL '87 ƒ 8.750,-; Ford Fiësta 1.1i 5-drs. '93 ƒ 18.750,-; Ford Fiësta 1.1 '90 ƒ 12.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 18.750,-; Mazda 626 1.8 5-drs. '90 ƒ 14.500,-; Mazda 626 2.0 4-drs. '89 ƒ 10.250,-; Honda Accord 1.6 '88 ƒ 12.750,-; Renault 25 TX 2.2i '91 ƒ 26.750,-; Renault 19 Chamade '91 ƒ 16.750,-; BMW 316 '85 ƒ 7.250,-; Opel Corsa 1.3 '84 ƒ 3.750,-; Seat Ronda 1.2 '87 ƒ 4.250,-; Ford Escort 1.6 '84 ƒ 4.250,-; Volvo 340 '85 ƒ 4.500,-; Audi 100 Avant '85 ƒ 7.250,-. Inruil, financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. 045-311729.

Te koop van part. MERCEDES 500 SL in showroomcond., bwj. okt. '85, koopje, airco, airbar, cabrio, radio enz. 130.000 km, zilvermet. Te bevr. Prov.weg Zd. 73, Oirsbeek.

DODGE Chrysler Aries, SE stationcar 1986; Honda Civic 1500i 4-drs. Sedan '90; Ford Fiësta 1.1 CTX autom. 1988; Opel Omega 2.0 GL '90; Honda Integra 5-drs. '87; Citroën AX nieuw, 43 km, '94; Honda Prelude 1800 EX '87; Mitsubishi Lancer EXE met LPG '89; VW Kever 1300 in showroomcond.; Mazda 626 Hardtop '82; Mitsubishi Galant stationcar '82; Volvo 360 GLS 2.0 '85; Seat Ibiza '85; Mercedes 230E 85.000 km ANWB rapport '88; VW Scirocco GTX '85; Vauxhall Cavalier HB '79; VW Jetta 1600 4-drs. '85; Opel Kadett GSi 2.0 16V '88; Automobielbedrijf Havé, Industriestr. 31 Sittard. Telef. 046-515195. Auto's zijn met APK en Bovaggarantiebewijs.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. PORSCHE 924, bwj. '84, i.z.g.st., pr. ƒ 11.950,-. Tel. 04754-85847 na 18.00u.

Te koop BMW 318 bwj. '79 met APK, in goede orig. staat, schuif/kanteldak. Telef. 04454-66531.

Suzuki Swift autom. '92; Suzuki Swift '88-'90; Suzuki Alto autom. '83-'84-'85; Suzuki Alto '82-'83-'86-'88-'90; BMW 316i '89; Mercedes 230 E '87; Opel Vectra '91; Toyota Starlet '91; Toyota Celica '90; Toyota Corolla 1.6 '89; VW Golf '89; Mazda 323 Sedan '89; VW Passat C.L.V. '89; Volvo 340 '84; Volvo 343 '83; Citroën Visa '87; Ford Escort 1.3 '88; Ford Escort '84; Ford Siërra '85; Honda Accord 2.0 '86; Honda Civic 1.4 GL '88; Saab 99 '83; Toyota Tercel '83; Seat Fura '85; Mitsubishi Pajero Jeep '85. Vakgarage Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres APK keuring. Alle auto rep. (Doe het zelf Car Wash).

Te k. gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!!! 045-416239 tot 21 uur open.

Proficiat!

Van harte gefeliciteerd
Hennie, Daphne en Reneé
Ik zal er altijd voor jullie zijn.
Veel liefs Frank.

Kety
maakt vandaag de laatste!
En dan in de VUT.
Nog vele gezonde jaren,
May, Mienie, Peter, Tienie,
Frans, Mary, Jimmy, Kelly.

Pap, van ha
Je zoon Dean.

40
Proficiat Harrie
Liesie, Harrie, Jos en Tom.

Reageren op advertenties on BRIEFNUMME
Stuur uw brief (voldo gefrankeerd) naar Limburgs Dagblad postbus 2610, 6401 Heerlen en vergeet onder op de envelop nummer uit de adver te vermelden.

Sloop- en schadeauto's

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Voor Piccolo's zie verder pagina

Auto-Info

Vencken NR.1 IN OCCASIONS
NO RISK

Audi 80 TDi, grijsmetallic, zo goed als nieuw	'92
Daihatsu Feroza, blauwgrijsmetallic, geel kent.	'92
Citroën ZX Aura, 5-drs., rood	
Audi 80, 1.6 + 1.8, div. bouwj. + kleuren	'88, '90
BMW 318i, wit en grijsmetallic, sportvelgen	'90, '91
Ford Sierra 2.0i GL, 4-drs. + 5-drs., wit	
Honda Civic 1.5 DX, nieuw model, blauwmet.	'91
Mazda 323 GLX 1.6 F coupé, grijsmetallic	
BMW 318i S coupé, blauwmetallic, div. extra's	
Peugeot 405 GLX 1.6, rood, met achterklepspoiler	
Alfa 1.7ie, rood	
1.4 grijsmetallic	
Nissan Primera 1.6 LX, 4-drs., wit, lpg	'88,
Opel Kadett 1.3, 3-drs., rood + grijsmetallic	
VW Passat Variant 1.8 CL, 90 pk, rood, stuurbekr.	
Peugeot 309 XL, 3-drs., groenmetallic	
Renault 19 TR 1.7, 5-drs., blauw	
Nissan Sunny 1.6, Florida, 5-drs., rood	

Ruime keuze in Audi en VW
V·A·G
Audi
VERKOOPCENTRUM **Vencken B.V.**
Het grootste verkoop-inruilcentrum van Zuid-Limburg
Peter Schunckstr. Heerlen, tel. 045-412641

Weg. overcompl. R5 COSMOPOLITAN GTX duurste uitv. zeer excl., 1990, i.z.g.st. pr. ƒ 8.500,-. ☎ 046-526265.

MERCEDES 500 SEC, d. blauw, full option, leder, airco enz. 5-'86, pracht auto ƒ 45.500,-; Mercedes 380 SEC Special antrac.gr., full option, wit leder, airco enz. beauty, 12-'85, ƒ 42.500,-; Ford Mustang, wit, cabrio, Amy-uitv., 2-'86, plaatje, ƒ 17.500,-; Triumph TR6, '71, gerest. abs.nw.st. ƒ 33.500,-. Tel./Fax 043-649725.

Te koop VW GOLF GTi 16 V, bwj. '85, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.250,-. Tel. 045-412052.

VOLVO 460 GL, bwj. '92, 60.000 km, 1e eig., zwartmetallic. Telef. 046-582560.

Te koop KADETT 1.2 bwj. '80, APK, vr.pr. ƒ 1.150,-. Telef. 045-414525.

Te koop BMW 2002, i.z.g.st., bwj. '73. Tel. 046-525019.

Te koop CHRYSLER La Baron cabriolet bwj. '86, kl. grijsmet. elec. kap, div. extra's, i.z.g.st. pr. ƒ 11.500,-, inr. mog. Telef. 046-512315.

Te k. VOLVO type 340 GL, bwj. 1984, i.z.g.st. met nwe. APK, vr.pr. ƒ 1.850,-. Telef. 045-416939 b.g.g. Spireastr. 11, Spekholzerheide.

Te koop MERCEDES 230 E bouwjr. 12-'86, i.z.g.st., met Pioneerinstallatie + cd-wisselaar. Telefoon: 046-510480.

Bedrijfswagens

Te koop MERC. 407 D bwj. '76, APK 4-'95, open laadbak, ƒ 2.250,-. 045-316940.

Te k. MERCEDES 307 D, open laadb., kieper, klein rijbew., bwj. '81. ☎ 045-250238.

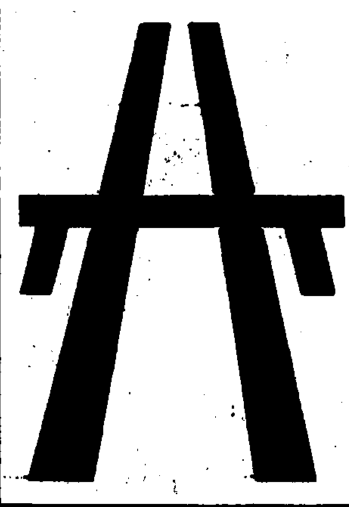
KERA-OCCASION

316	cirrusblauw	4-drs, centr. slot
316I	bronzitbeige	schuifdak
316I	malachitgroen	automaat
316I	delphingrijs	sportwielen
318I	alpinewit	touring
318I	granitzilver	cabriolet

HUISSELECTIE

316I	calypsorood	ABS
316I	hellrood	stuurbekrachtiging
318I	granitzilver	
318I	brokatrood	autom., executive
318IS	mauritiusblauw	coupé
320I	calypsorood	schuifdak
325I	calypsorood	schuifdak, ABS
325TD	mauritiusblauw	leer, executive
520I 24V	diamantzwart	touring
524TD	bronzitbeige	schuifdak
525I	diamantzwart	airconditioning
525I 24V	granitzilver	leer
525TD	islandgroen	automaat

Kera BV, Kerkrade
Kerkradersteenweg 5, tel. 045-4521



Parkeren levert geen problemen op voor solide bus

VW Transporter modern en schrander vervoer

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

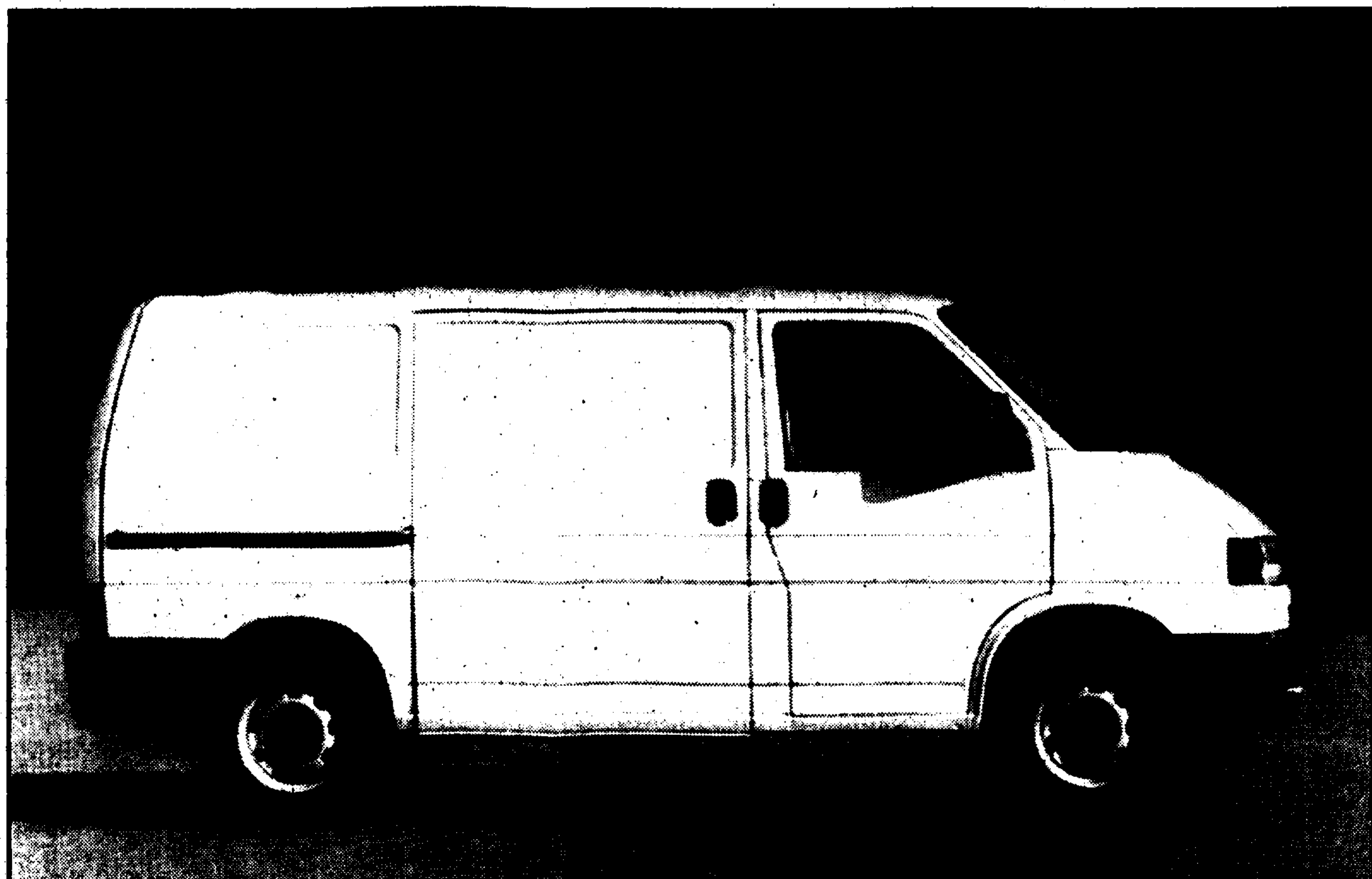
Precies vier jaar is de Transporter-generatie nu op de markt. Het iets hoekiger model vervangt de 'oerbus' waarvan Volkswagen er in veertig jaar bijna 7 miljoen van verkocht. Van de Transporter zijn er in Nederland ruim 20.000 stuks verkocht, waardoor Pon's Automobielhandel zich als importeur nr. 1 in de bestelwagenmarkt mag noemen.

...namen voor de praktijktest ...Transporter met kat-dieselmotor, een uitvoering die sinds ...t 1993 in ons land verkrijgbaar is. De dieselmotor met katalysator is aan het motorenprogramma toegevoegd om te voldoen aan hogere milieunormen. Deze enigszins opgeladen dieselmotor is op het eerste ge... al direct een stuk geluidsar-

...lijk je de 1.9 ltr krachtbron ...66 pk met de conventionele ... en turbo-dieselmotoren ...is dit type ook nog eens ...st reukarm. Het valt gewoon ...dat de onaangenaam ruikende aromatische koolwaterstof... zag maar dieselstank, vrijwel afwezig is. Dat merk je des te ... als je met de Transporter ...matig in bosrijke omgeving ...

De motor is voorzien van een ...-inspuitkoeling en een ...koeler: dat verhoogt de duurzaamheid. De kat-diesel heeft ...er een optimale verhouding ...n brandstofverbruik en ver...en. De actieradius van onze Transporter is afhankelijk van ... met de standaard 80 liter tank ruim 1.200 kilometer.

De Transporter is een 'semi-front' bestelwagen met een ...geplaatste motor voorin en ...wielaandrijving. Er zijn ... wielbases, 292 cm en 332, ... laadvermogens van 800 ...00 kg of 1.200 kg. Verder ... Volkswagen acht verschil... soorten opbouw voor de Transporter. Dat zijn een gesloten bestelwagen met of zonder verhoogd dak, bestelwagen met ruiten mét of zonder verhoogd dak, pick-up met enkele of dubbele cabine en als laatste variant is er het chassis met enkele of dubbele cabine.



● *Volkswagen biedt in de Transporter-serie een makkelijk te besturen en te beladen ruime keuze aan bestelbussen.* Foto: GPD

Onze witte superlader VW Transporter is een gesloten bestelwagen met een wielbasis van 292 cm. en drie zitplaatsen voorin. Wie meer zitplaatsen wil hebben kiest de pick-up dubbele cabine of neemt de Transporter in Kombi- of Caravelle-uitvoering. De laatste twee typen staan echter niet op het goedkope grijze kenteken. Het zijn volgens de wet auto's voor personenvervoer en dan betaal je in dit land, ook al vervoer je bedrijfsmatig je personeel van en naar het werk, gauw 20 mille extra belasting.

De andere motoren die leverbaar zijn in de Transporter zijn een 1,9 liter viercilinder diesel van 61 pk, een 2,4 liter vijfcilinder diesel van 78 pk en aan benzinemotoren biedt Volkswagen een 2,0 liter/ 84 pk en een 2,5 l vijfcilinder van 110 pk.

Kortarmigen

Alle motoren zijn dwars voorin geplaatst en hellen licht naar voren om de compacte bouwwijze mogelijk te maken. Een vijfversnellingsbak is standaard. Een automaat is leverbaar op de 2,4 l vijfcilinder dieselmotor en de 2,5 l vijfcilinder benzinemotor. Schakelen met de vijfbak gaat tot en met de vierde gang uiterst plezierig, de vloerpook naar de besparende vijfde versnelling duwen gaat lastig. Je moet flink voorover buigen, voor kortarmigen geldt dat nog sterker, om de zwart beknopte stengel in het juiste tandwiel te prikken. Mogelijk dat een iets verder naar achter stekende knik in de pook het euvel oplost.

De voorwielaandrijving zorgt voor goede rij-eigenschappen met een hoge spoorstabiliteit en een lage zijwindgevoeligheid. Remmen doet de auto prima door middel van twee schijfremmen voor en twee trommelremmen achter. Een rembekrachtiger en een remdrukregelaar zijn standaard, de laatste werkt afhankelijk van druk en belasting. Zo wordt bij een ongeladen auto de remdruk op de achterwielen begrensd om aldaar voortijdig blokkeren te voorkomen. Is de auto evenwel beladen dan past de remdrukregelaar de remdruk aan de hogere wielbelasting aan.

Je steekt de Transporter met gemak in tal van krappe gaatjes en het beladen gaat eenvoudig door de forse schuifdeur rechts en de (als extra leverbare) twee klapdeuren achter. Als meeruitvoering is ook een tweede schuifdeur aan de bestuurderszijde leverbaar. De vaste scheidingswand met grote ruit is een extraatje van 449 gulden dat zondermeer aan te bevelen is. Het geluid van de laadruimte als mobiele klankkast hou je zo buiten de cabine.

Parkeergarage

Met een lengte van 465 centimeter, een breedte van 184 centimeter een hoogte van 193 centimeter past de Transporter met korte wielbasis op iedere parkeerplaats en in elke normale parkeergarage. Ondanks deze gemakkelijk hanteerbare afmeting is de passagiers- en laadruimte, in verhouding tot de benodigde verkeersruimte op de weg, groter dan andere vergelijkbare auto's.

Een zelfdragende stalen carrosserie en een vloerconstructie, die door langs- en dwarsdragers wordt ondersteund, zorgen voor de nodige sterkte. Bij onze gesloten opbouw is de laadvloer met langsribben versterkt, verder ligt er een mooi ruwe kunststof afdekking op en zijn de wanden om de 10 centimeter de lengte betimmerd met planken. Omdat de motor voorin zit heeft de laadruimte een vlakke en lage laadvloer, kleine wielkasten zorgen voor een grote laadbreedte.

De instap achter de vooras is door de semi-front bouwwijze bijzonder ruim. De bestuurderscabine voldoet qua uitvoering, overzichtelijkheid en bedieningscomfort ook aan de eisen van de personenwagenbezitter. De cabine biedt ruim plaats aan drie personen, zitting en rugleuning van de bestuurdersstoel zijn voldoende te verschuiven.

Ons model komt standaard op 40 mille exclusief btw, er is al een actiemodel Baseline van 27,5 mille. Dat model heeft een achterklep, geen scheidingswand en geen stuurbekrachtiging. Vanaf het modeljaar 1995 is de Transporterlijn aangepast. De uitrusting omvat nu ondermeer een aanjager met circulatiestand, hoogteverstelling van de gordels, achterruitverwarming, twee verlichtingspunten in de laadruimte, handgrepen aan de stijlen, traploze interval op ruitewisser en stuurbekrachtiging.

Impala SS, een snelle 'Chevvy'

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

In Amerika gelden (natuurlijk) geheel andere waarden dan in Nederland. Maar om een stijlvolle Chevrolet te bezitten die kan wedijveren met modellen als Chrysler Viper, Chevrolet Corvette, Nissan 300 ZX of Toyota Supra, geeft menig autofanaat toch een tintelend gevoel. Voeg daarbij het vrij geringe bedrag dat ze in 'Motown' vragen voor de Impala SS, het vurige onderwerp van dit verhaal, en je hebt iets heel exclusiefs onder handen.

Veertig mille voor een 5.44 meter lange auto met een royale breedte van twee meter, met een beul van een V8-motor goed voor 264 pk, is een leuke aanbieding.
De enorme achtcilinder motor met een inhoud van 5.733 cm3 heeft door zijn reusachtige koppel van 447 Nm bij slechts 3.200 tr/min geen enkele moeite om de twee ton zware Chevrolet supersnel weg te krijgen.

De afdeling Speciale Produkten bij General Motors waar het label Chevrolet onder valt, heeft de sensatie van de Impala uit de zestiger jaren op een geciviliceerde manier op de weg gebracht. Je ziet alleen aan de enorme brede banden en prachtig glimmende aluminium vijfspaaks velgen, dat er bepaald geen 'town-cruiser' voorbij komt.
Wie de motorkap met de lengte van een sluisdeur opent ziet direkt wat er aan de hand is. Daar staat een geweldenaar die normaliter de nog immer tot de verbeelding sprekende Corvette aandrijft. In dat reeds tien jaar populaire model komt het motorvermogen 40 pk hoger uit. In de uitvoering ZR1 van de Corvette geeft het V8-blok zelfs een ongehoorde 411 pk af, goed om in 4,3 sec om van 0 naar 100 km/u te sprinten.
Onze gewone vijfpersoons 'Chevy' met een wielbasis van 294,5 cm heeft een iets verlaagd onderstel, een wat stuggere vering, 17 inch wielen en Goodrich levert de 255/50 ZR banden. Van binnen ziet het er allemaal behoorlijk standaard Amerikaans uit met zelfs het automaatpookje aan de stuurkolom en een nogal plastic sfeertje op het dashboard.

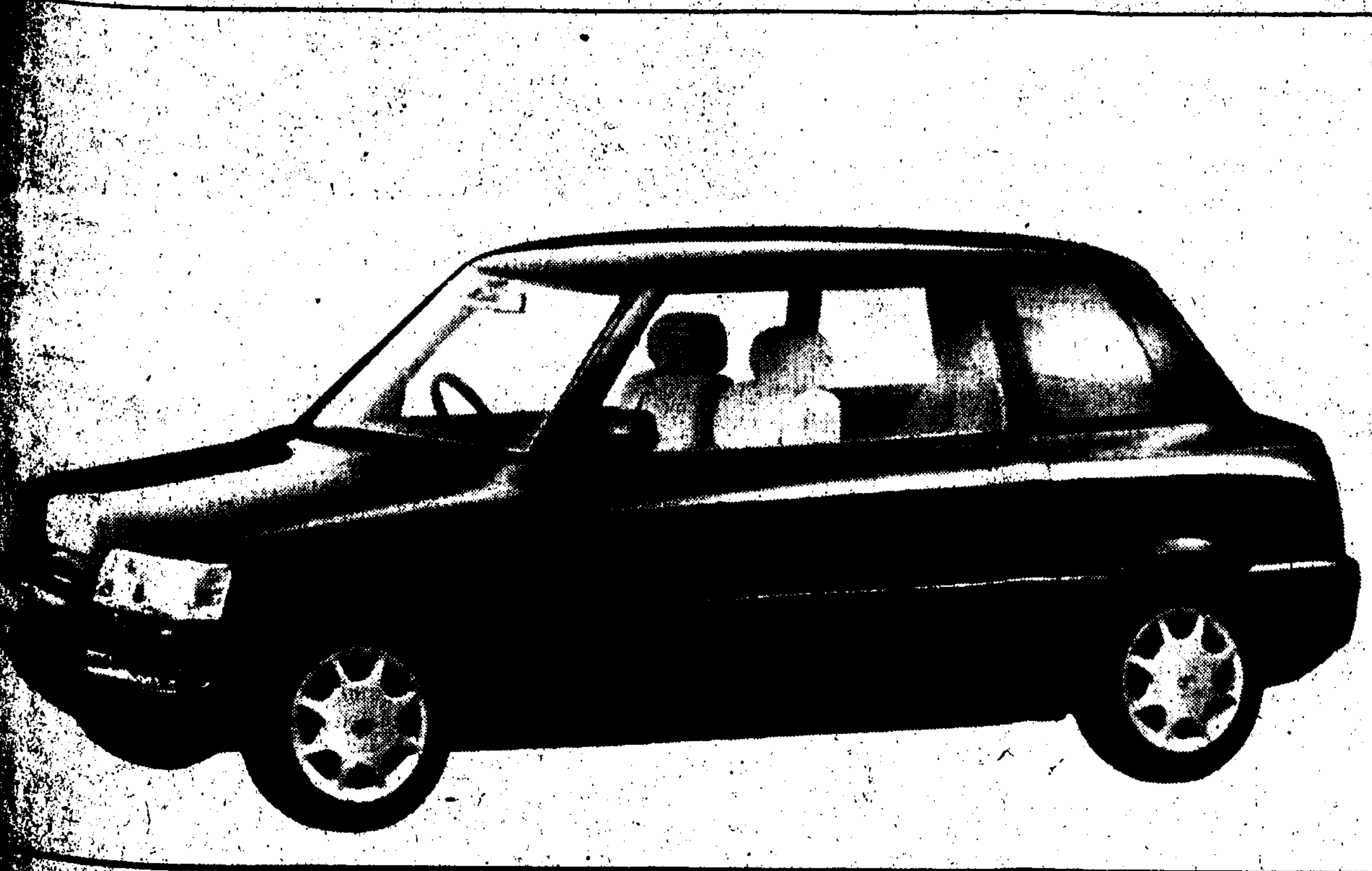
Standaard heeft de achterwielaangedreven Chevrolet Impala SS een viertraps automaat, ABS, lederen bekleding, twee airbags, antistart systeem op de sleutel, airco, verstelbaar stuur, elektrische regeling van: bestuurdersstoel, ramen, spiegels en sloten.

(ADVERTENTIE)

DE NIEUWE WEGWIJZER VAN DE ANWB.

Deze week o.a. in de vernieuwde Kampioen: ● Tirol in Italië; alles is Oostenrijks wat de klok slaat ● Volwassen kleintjes; autotest van de Peugeot 106, Fiat Punto, Daihatsu Charade, Seat Ibiza en Ford Fiësta ● Monumentendag: kinderdag! Laat kinderen op 10 september hun gang gaan in een kasteel of kerktoren ● Toveren met fruit; prachtige met fruit beklede wagens rijden door Tiel op 10 september ● Kortweg, een nieuwe rubriek met ANWB-nieuws, toeristische tips en een evenementenagenda ● En de nieuwe kinderrubriek: De Achterbank.

De nieuwe Kampioen.
Deze week bij u op de mat.



...Raum, de opvolger van de Toyota Corolla. Foto: GPD.

Toyota werkt aan opvolger Corolla

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Op basis van de huidige Corolla heeft Toyota de Raum ontwikkeld. Deze auto met het uiterlijk van een kleine MPV heeft een aantal bijzondere kenmerken. ...volg op de enige jaren te... ontwikkelde 'lean burn' motor is er voor deze opvolger van de Corolla een 1.8 ltr arm mengselmotor ontwikkeld.

De uitlaatgassen van deze motor worden geleid langs een nieuw ... katalysator met stikstofoxi... Verder zijn de inlaatpoorten ... deze motor verbeterd, zor... andere kleppen voor een ...orde brandstofwerveling ... met sensoren die het ...mengsel, de brandstofinjectie en de compressie bewaken ... dat voor een lucht/brandstofverhouding van slechts 22:1. ... veel zuinigheid en ... bijzonder schone verbranding.

... Precies 4 meter lange ruimte-ontwerp is niet zoals gebruikelijk een prototype, maar een kant en klaar produkt. Voorlopig wordt gekeken naar de reacties van het publiek en die zijn onverdeeld gunstig. Deze sedan ziet er, ook al omdat hij korter is dan de Corolla hatchback, compact uit. Toch is er bij een uitwendige breedte van bijna 170 centimeter bijzonder veel binnenruimte, dat komt vooral door de enorme hoogte van 155 centimeter.

Een apart onderdeel zijn de 'stootkussens' op de hoeken. Veelal zijn kleine aanrijdingen funest genoeg om een hele bumper te moeten vervangen. Met deze makkelijk te vervangen beschermers op de hoeken die tegen een stootje kunnen, zijn parkeerschades minder kostbaar. Ook handig is het automatisch dichtklappen van de spiegels bij het openen van de deuren. Zo kun je makkelijker uitstappen op krappe plekjes met minder kans op schade.

Heel bijzonder is de geheel vlakke bodemstructuur van de Toyota Raum waardoor er veel meer 'gespeeld' kan worden met de inrichting. Ondanks het ontbreken van een middentunnel en dwarsverbindingen, is er toch de nodige stijfheid bereikt. Vier langsdragers met nauwkeurig berekende kreukelzones en twee stevige schuifdeuren zorgen voor een solide cabine in deze auto.

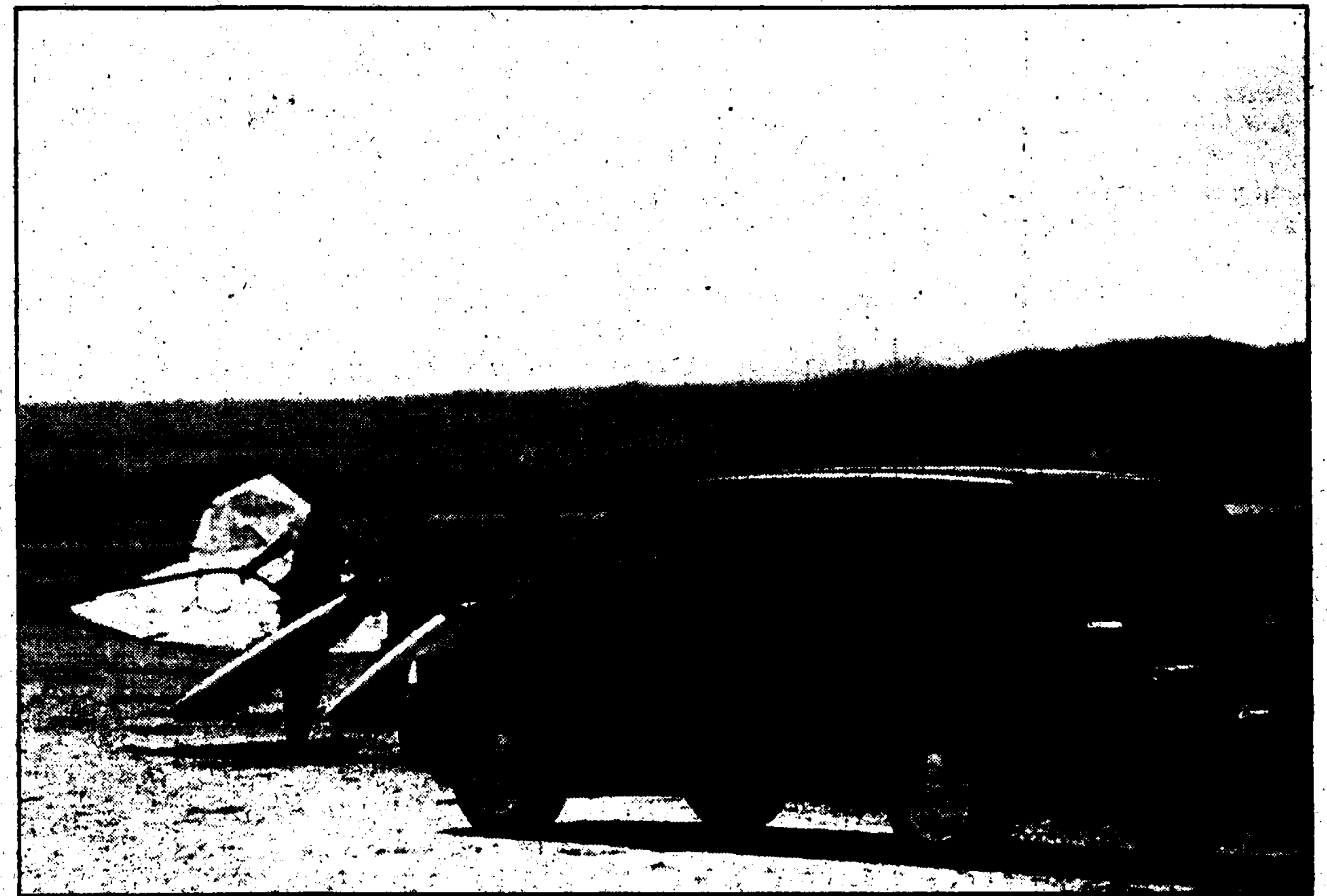
Een bijzonder snufje in dit proefmodel zijn de remmen. Die worden evenals het gaspedaal en de hendel voor de automaat elektronisch aangestuurd. De twee pedalen zijn dan ook een stuk korter omdat er geen vrije slag nodig is zoals bij een hydraulisch/mechanische constructie. Niettemin is het 'gevoel' met de remmen stukken beter, zo belooft Toyota.

Als de druksensor onder het rempedaal ook maar een beetje voetcontact registreert, gaan de remlichten branden. Door een elektronische verbinding wordt er remdruk uit een drukvat overgeheveld. Afhankelijk van de geregistreerde pedaaldruk door de sensor wordt via pulsen de uiteindelijke remkracht overgebracht. Valt het systeem uit dan kan er (gelukkig) op de normale hydraulische manier geremd worden.

Fiat/PSA richtten concurrentie op Renault Espace

Nieuwe ruimtewagens Citroën en Peugeot

● *De Citroën Evasion komt volgende maand op de markt.* Foto: GPD



DOOR PETER FOKKER

In de tweede helft van september komen vrijwel tegelijk nieuwe ruimtewagens uit van Fiat, Citroën en Peugeot. Drie nagenoeg identieke modelseries, aangezien de concerns Fiat en PSA samenwerkten bij ontwerp en produktie. Met het bekendmaken van prijzen en gamma's tekent zich af hoe men onderling concurreert.

Over heel Europa gerekend is de verkoop van ruimtewagens in vijf jaar verdrievoudigd. Voor de komende vijf jaar rekent men opnieuw op een verdrievoudiging, tot een totale verkoop van 400.000 stuks. Momenteel nemen de Renault Espace en Chrysler Voyager ruim zestig procent daarvan voor hun rekening, waarbij Renault dan nog dik twee en een half keer zoveel auto's afzet als Chrysler. Uit dat oogpunt is het niet vreemd dat de combinatie Fiat/PSA zijn ruimtewagens vooral laat concurreren met die Renault.

In Nederland ligt de markt volkomen anders, daar kiest men als ruimtewagen tweemaal zo vaak een Chrysler als een Renault. Zelfs de Mitsubishi Space Wagon verkoopt iets beter dan de Renault Espace. Mitsubishi en Chrysler bieden hun modellen namelijk het goedkoopst, vanaf iets meer dan 51 mille, tegen bijna 59 mille voor de simpelste Espace. Daar de Fiat/PSA ruimtewagen weinig minder kost dan een Espace verliest men waarschijnlijk bij voorbaat de slag van deze marktleiders.

Volgend jaar gaan Ford en VW zich er bovendien nog mee bemoeien met een gezamenlijk ontworpen en gebouwd model. Tevens verschijnt een voor het eerst (sinds 1984) totaal herziene Chrysler Voyager, zodat de kaarten nog eens opnieuw geschud worden. Maar het zal alleen al interessant zijn hoe de verkopen van ruimtewagens bij Fiat, Citroën en Peugeot zich onderling verhouden. Men meent dat de onderlinge concurrentie mee zal vallen, omdat elk merk zo zijn eigen publiek aanspreekt.

De samenstelling van het gamma en bijbehorende prijzen hebben Citroën en Peugeot nu vrijgegeven, Fiat maakte nog niets bekend. Maar het is al opmerkelijk hoe de twee Franse merken door de keuze van modelversies een verschillend gamma pogen op te bouwen. Om te beginnen kondigt Peugeot vast een 1,9 liter turbodiesel-versie aan, die kort na de benzineversies zal verschijnen. Citroën en Fiat maken hiervan nog geen melding.

Opmerkelijk is daarnaast dat Citroën bij zijn model Evasion meer nadruk legt op duurder uitvoeringen. De eenvoudigste Evasion 2.0i X (58.330 gulden) kost 430 gulden meer dan de volstrekt vergelijkbare Peugeot 806 SR. Diepgaande studie van de uitrustingslijst onthult een miniem detailverschil. Zo heeft de Evasion X een leuk bedacht zonnebril-bergbakje in de plafondrand bij de bestuurdersstoel, dat Peugeot pas vanaf de 806 ST toepast. Tevens hebben alle Evasions een diefstalbeveiliging met startcode, die Peugeot alleen op zijn duurste 806 standaard levert.

Een luxere uitvoering van het basismodel biedt Citroën niet.

Bij het uitrustingsniveau SX, op gelijke hoogte met een Peugeot ST, bouwt men uitsluitend de sterkere tweeliter benzinemotor met turbo in. Het prijsverschil tussen een 806 ST Turbo (66.350 gulden) en Citroën Evasion CT SX komt weer op een goede vierhonderd gulden, in het voordeel van Peugeot. Tussen de topmodellen echter bestaat een groot prijsverschil ten voordele van Citroën: diens Evasion CT VSX kost 78.470 gulden, de Peugeot 806 SV haast zes mille meer.

Het verschil zit hem in standaard airco en een uitgebreide stereoset voor de 806 SV. De Evasion VSX heeft standaard metallic lak en een afdekhoes boven de bagageruimte, die bij Peugeot beide extra betaald moeten worden. Maar voor de verkoop zijn de basismodellen van circa 58 mille veruit het belangrijkst. En daarnaast een dieselversie, zodat het moeilijk voor te stellen is dat Peugeot die voor zichzelf alleen zal kunnen houden.

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045 - 739366.

WANDELINGEN

21 augustus:
- Echt, kerkentocht 7 - 12 - 19 -25 - 42 km. Start: Marktstraat 3, van 7.00-14.00 uur. Inlichtingen: 04654-84593.
- Geleen, provinciale wandeltocht 5 - 10 - 15 - 20 - 30 km. Start: 't Volkshuis, Geleen van 8.00 - 14.00 uur. Inlichtingen: 046-754883.
- Brunssum, oefenwandeling ca. 3 uur. Start: vanuit de Beerkelder, Maastrichterstraat 15, Brunssum om 10.00 uur. Inlichtingen: 045-250565.
- Neeroeteren (B) Officiële wandeltocht 6 - 9 - 12 - 21 - 30 km. Start: Zaal Eendracht Waterloos-Neeroeteren van 7.00 - 15.00 uur. Inlichtingen: 0032 89702118.

22 augustus:
- St. Odiliënberg, zomeravondwandeling 10 km. Start: café Smeets, Raadhuisplein 9 van 16.30 tot 19.00 uur. Inlichtingen: 04750-21753.

24 augustus:
- Wellen (B) Midweektocht 5 - 10 km. Start: zaal Centrum, Molenstraat, Wellen van 13.00-19.00 uur. Inlichtingen: 00 3212744107.

GEAFFICHEERD

19 augustus:
- Zomeravondconcert Heuvelland Kapel Epen. Vanaf 18.30 tot 23.00 uur in de openlucht op de parkeerplaats voor het patronaatsgebouw. Entree vrij.

20 augustus:
- Snuffelmarkt van 10.00-16.00 uur in en rond de feesttent van S.V. Langeberg op de parkeerplaats bij de sportvelden aan de Nic. Maesstraat in Brunssum.
- Zomerfeest bij basisschool de Belleboom. Hoek Papaverstraat/ Lupinestraat te Kerkrade-West. Aanvang 11.00 uur.

20 + 21 augustus:
- Treffer Internationaal Waterpolotoernooi in zwembad De Treffer, Eijsden. Beide dagen aanvang om 8.30 uur. Gratis toegang. Organisatie: Zwemclub Eijsden.
- Swentibold Voetbaltoernooi op sportcomplex aan de Theresiastraat in Einighausen. Aanvang 13.00 uur, entree ƒ 3,-. Organisatie V.V. Einighausen.
- Hoevefeest van voetbalvereniging R.K.V.C.L. te Limmel-Maastricht. Binnenplaats en sportvelden van de Hoeve. Zaterdag vanaf 20.00 uur Frank en Mirella. Zondagmiddag mini-mixtoernooi, kinder attracties en discoshow. Vanaf 19.00 uur The Peanuts.
- Jubileumfeest bij voetbalvereniging Huls-Simpelveld. Zaterdagmiddag spellencircuit voor de jeugd, 's avonds feestavond met de Joe Hame Band, gratis entree. Zondag 9.30 uur h. mis, aansluitend Frühschoppen, 13.30 uur huldiging jubilarissen, 14.00 uur receptie, 16.00 tot 20.00 uur zomercarnaval met diverse artiesten, gratis entree. Lokatie: feesttent op sportcomplex aan de Bouwerweg.
- Kampioenswedstrijd georganiseerd door politiehondenvereniging Schaesberg. De wedstrijden beginnen op beide dagen om 10.00 uur, stelwerk om 14.00 uur. Terrein: eikenbosje aan de weg Schaesberg-Eygelshoven.

21 augustus:
- Onderbanken marktfestival. Organisatie Zangvereniging Oranje.
- Luikse markt van 10.00 tot 18.00 uur aan de Irenelaan in Valkenburg. Entreeprijs ƒ 3,-; kinderen en 65-plussers betalen ƒ 2,-.
- Eurode Omloop - internationale wielerwedstrijd voor B- en A-Amateurs. Start om resp. 10.00 en 14.00 uur. Dom. Mijnstraat, Kerkrade. Gratis entree.
- Torenfeest in Oud-Geleen in de tuin van de pastorie, aanvang 12.00 uur. Tevens torenbeklimming en attrakties voor kinderen. De opbrengst komt ten goede aan de restauratie van de kerk.
- Tweede Geleens straatfeest, georganiseerd door buurtvereniging De Leeuwerik. Van 11.00 tot 18.00 uur in de Leeuwerikstraat.

CIRCUS HERMAN RENZ NAAR LANDGRAAF EN HEERLEN

ƒ 7,50 korting voor lezers van het Limburgs Dagblad

Hooggeëerd publiek! Het laatste grote circus van de Benelux, het Nederlands Nationaal Circus, is twee dagen te gast in Landgraaf en staat aansluitend 6 dagen in Heerlen. Herman Renz brengt in zijn ronde viermasten-koepeltent (1400 zitplaatsen) een gevarieerd programma voor jong en oud.


Milko en Christiaan zorgen voor grappen en grollen

In de magische cirkel van zand en zaagsel treden twee uur lang artiesten op, met sprookjesachtige verlichting en gestoken in prachtige kostuums.
De FALTINY'S zijn akrobaten op lage en hoge éénwielers (bekroond op het circusgala van Monaco); de LAGRONI FAMILY doet bloedstollende acts hoog in de lucht en aan het rad des doods; RAJCZAKOWSKI toont een liefdevolle humane roofdierenpresentatie waaraan stok en zweep ontbreken; de ARGENTINIAN DANCING DEVILS nemen u met een wervelende show mee naar Zuid-Amerika; MILKO & CHRISTIAAN zorgen voor de nodige lachsalvo's en komen regelmatig met hun grappen en grollen op de proppen. Apen, Olifanten, exotische dieren en paarden ontbreken uiteraard niet. Kortom een sfeervol circus met een programma dat voor elk wat wils biedt.

Speciale korting voor Limburgs Dagblad lezers
Exclusief kunnen lezers van het Limburgs Dagblad in aanmerking komen voor een **korting van ƒ 7,50** op de entreeprijzen voor stalles en loge. Op vertoon van de bon (elders op deze pagina) krijgt u aan de circuskassa of bij de voorverkoopadressen (VVV Landgraaf en VVV Heerlen) drie rijksdaalders korting op genoemde rangen en betaalt u in plaats van ƒ 30,- nog maar ƒ 22,50 en in plaats van ƒ 35,- slechts ƒ 27,50 voor volwassenen. De korting geldt overigens ook op de prijzen voor kinderen en 65-plussers in de rangen loge en stalles (ƒ 25,- wordt ƒ 17,50 en ƒ 30,- wordt ƒ 22,50). De bon geldt voor één persoon.

DATA VOORSTELLINGEN

LANDGRAAF (naast politiebureau)		
zaterdag	20 augustus	15.00 en 19.30 uur
zondag	21 augustus	15.00 uur
HEERLEN (Bekkerveld)		
dinsdag	23 augustus	19.30 uur (première)
woensdag	24 augustus	15.00 en 19.30 uur
donderdag	25 augustus	16.15 uur
vrijdag	26 augustus	16.15 en 19.30 uur
zaterdag	27 augustus	15.00 en 19.30 uur
zondag	28 augustus	15.00 uur

NEDERLANDS NATIONAAL CIRCUS
HERMAN RENZ JUNIOR
— CIRCUSTRADITIE SINDS 1911 —

ENTREEPRIJZEN

Plaats	Volwass.	Kind (3-14 jr.) + 65+
rang	ƒ 12,50	ƒ 10,-
zij-tribune	ƒ 15,-	ƒ 12,50
front tribune	ƒ 22,50	ƒ 17,50
stalles (rugleuning)	ƒ 30,--*	ƒ 25,--*
loge (stoel)	ƒ 35,--*	ƒ 30,--*

* Met bon recht op ƒ 7,50 korting.
Rolstoelen betalen de prijs van RANG als volwassenen of kind plus 1 begeleider zelfde prijs.


Humane roofdierendressuur

BON: CIRCUS HERMAN RENZ JUNIOR LANDGRAAF/HEERLEN
Naam: .... KIOSK
Woonplaats: ....
Op vertoon van deze bon geniet één persoon aan de circuskassa of het voorverkoopadres een korting van ƒ 7,50 op de rangen stalles of loge.
(De korting is niet combineerbaar met eventuele andere kortingen).

GULPENER BIERFEESTEN 3-DAAGS FESTIJN

Kiosk-lezers met twee gulden korting in het reuzenrad

De gezellige heuvellandplaats Gulpen staat vanaf vandaag tot en met aanstaande zondag volledig in het teken van de Gulpener Bierfeesten. Een festijn waar op tal van manieren amusement geboden wordt.
Ook dit jaar worden diverse artiesten en toporkesten gepresenteerd die op verschillende podia zullen optreden. Beierse sferen, vuurwerk, top-40 muziek, hapjes, drankjes, oldtimers, braderie, kermis, openluchtbrunch enz. enz.
We zetten het programma voor u op een rijtje.

Vrijdag
Vanavond starten de feesten met een uitgebreid vuurwerk. Vanaf 20.00 uur verzamelen de feestgangers zich in de autovrij gemaakte dorpskern. Na de officiële openingswoorden zal vanaf de Gulpenerberg het vuurwerk losbarsten. Tot 1.00 uur blijven de pleintjes en straten vol muziek en vertier.

Zaterdag
Met een massaal openluchtontbijt om 11.00 uur start de tweede dag van het festijn. Daarnaast kunt u de braderie bezoeken of een van de kermisattrakties aandoen. Die draait - net als vrijdagavond - op volle toeren. Het **reuzenrad** torent boven alles uit en een prettige bijkomstigheid is dat u met de bon elders op deze pagina **twee gulden korting** krijgt op een rit die normaal vier gulden kost.
Diverse orkesten zorgen voor de muzikale invulling: Sir Duke, Swing Design, De Nachroave, Dilamdesch, The Flesj, The West Band enz. Voor de jeugd van 4-12 jaar is er een pretshow op het Alexanderplein.

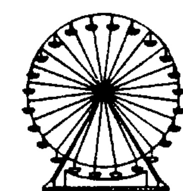
Zondag
Om 9.00 uur al start vanaf de Markt de live-radio-uitzending van Tros Zomertoer die tot 18.00 uur duurt. Regionale en landelijk bekende artiesten maken gedurende de hele dag hun opwachting. Enkele namen: Caught in the Act, The Clau-Dya's, het Holland Duo, Indigo, Circus Custers, Willeke Alberti en Gordon. Vanaf 14.00 uur kunt u zich vergapen aan een groot aantal old-timers die inmiddels zijn "uitgestald". 's Avonds zorgen o.a. de Rene Krans European Sound Company (Markt), The Rogarty's (Dorpsstraat) en Enjoy (Alexanderplein) voor een waardige muzikale afsluiting.





REDUCTIE-BON
GEEFT 50% KORTING OP 1X DE NORMALE RITPRIJS VOOR HET REUZENRAD TIJDENS DE
GULPENER BIERFEESTEN 1994





(19-20-21 AUGUSTUS 1994
DEZE BON WORDT U AANGEBODEN DOOR:
Limburgs Dagblad
DE KRANT VAN LIMBURG

Vrijdag 19 augustus, 20.30 uur
OPENLUCHTTHEATER, VALKENBURG
MARIJKE BOON
met een cursus vogelkijken voor beginners!
Cabaret en humor van het zuiverste water

Haar naam is Suus van der Vlist (41) niet onaantrekkelijk en tòch niet helemaal happy. Tot dat ze een bril krijgt en later een verrekijker. Sindsdien is ze aktief in het Neerlands Vogelleven! Samen met cursusmodel Hein Broek, die het uitbeelden van houdingen en standen voor zijn rekening neemt, is zij in het Openluchttheater aanwezig om een 3-delige "cursus" te geven. Laat u verrassen door Suus van der Vlist, feministisch ornitologe en cursusleidster...

Speciale Vriendenkorting
Op vertoon van onderstaande bon betalen Vrienden van het Limburgs Dagblad geen ƒ 10,- entree voor Marijke Boon, maar slechts ƒ 7,50. De bon geldt voor maximaal twee personen.

BON: MARIJKE BOON OPENLUCHTTHEATER VALKENBURG
Naam: .... KIOSK
Vriendenpasnummer: ....
Aantal personen: .... max. 2



Woensdag 24 augustus 1994, aanvang 14.30 uur
OPENLUCHTTHEATER VALKENBURG
POPPENTHEATER PIEPMUIS
met het gloednieuwe verhaal "Mevrouw De Rode Roos"

Voor de pauze speelt Gerda Tekstra het verhaal van het Honingbijtje, het verhaal van een beertje dat het zo moeilijk vindt van de lekkere zoete honing af te blijven.
Daarna kunnen de kleintjes genieten van het verhaal over kabouter Pim die problemen heeft met de hooghartige mevrouw Roos en het opneemt voor het eenvoudige Madeliefje. Als dat maar goed afloopt!

Speciale Vriendenkorting
Op vertoon van onderstaande bon betalen Vriendjes van het Limburgs Dagblad maar de helft van de normale prijs van vijf gulden. Dus voor een rijksdaalder kunt je er bij zijn!

BON: POPPENTHEATER PIEPMUIS OPENLUCHTTHEATER VALKENBURG
Naam: .... KIOSK
Vriendenpasnummer: ....
Aantal personen: .... max. 2



Nederland 1

KRO
.00 Journaal.
.06 Alles kits: David de kabouter.
.31 Journaal.
.36 KRO's Tekenfilmfestival.
.. Journaal.
.. Paperclips.
.. Journaal.
.. Zo vader zo zoon. Spel. Herh.
.. Journaal.
.07 Uit het plakboek van de revue.
.00 Total work out. Training.
.15 Buitenechtelijke zaken. Serie.
.. Dynasty. Amer. soapserie.
.25 (TT) Veronica goes Caribbean. Zomerprogramma.
.. Classic cartoons. Tekenfilms.
.. Psychologie van het gezin.
.. Het fantastische in de kunst.
.. (TT) Journaal.
.. (TT) Bureau Kruislaan. Herh.
.. (TT) Lingo. Woordspel. Herh.
.. (TT) Twee voor twaalf. Spel.
.. Laat je (niet). kennen. Spel.
.. (TT) Laat maar zitten. Herh.
.. Boes. Tekenfilmserie.
.. (TT) Journaal.
.. Trekking Bankloterij.
.18 Tsjaikovsky-cyclus. Klassiek. Vandaag: Vioolconcert in D opus 35.
.. KRO's Tekenfilmfestival.
.. (TT) Ambulance. Serie. Herh.
.. (TT) Waku waku. Dierenquiz.
.. Nijntje. Tekenfilmserie. Herh.
.. Sesamstraat. Afl.: Kleuren.
.. Sea Trek. Natuurfilm. Afl. 3.
.. (TT) Duel in de diepte. Afl. 5.
.. Markant achterland. Serie.
.. (TT) Journaal.
.. Lieve Martine. Programma ...n mensen een oplossing zoe... voor hun problemen.
.. Sporen: De glimlach. Afl. 3.
.. Sherlock Holmes. Misdaad.
.. Beroemde treinreizen. Reportage over de belangrijkste treinverbindingen van de wereld. Afl. 4: ...entenissen van een treinspotter. ...ntaast Michael Palin reist van ...nden naar het noordelijkste puntje ...Schotland.
.. Trekking Giroloterij.
..00.08 Journaal.

Nederland 2

Tros/EO
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Candid camera. Amerikaanse grappen met de verborgen camera.
17.53 De familie Keuzekamp.
17.58 2 Vandaag.
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.39 Sportjournaal. Aandacht voor de WK wielrennen op de baan (Sicilië).
18.47 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.55 Opgroeien in het wild (Growing up wild). Natuurfilmserie. Afl.: Kriebel-kruipers!
19.30 America's funniest home video's. Amusementsprogramma met amateur video-opnamen.
19.59 De Russ Abbot show. Komische sketches.
20.26 (TT) Blind date. Datingprogramma.
21.18 (TT) Tros TV show op reis. Talkshow. Gasten: Alan Dominique, Michel Petruccianni, Queen Noor en Soldaat van Oranje.
22.09 Dat willen we even kwijt. Column met Wim Bosboom.
22.19 Jaren van wanhoop (Runaway father). Amer. speelfilm uit 1991. Pat Bennetts droom was een man, een huis en een stel vrolijke kinderen. Ze had dit alles totdat haar droom een nachtmerrie werd. Pats echtgenoot David verlaat plotseling zijn gezin en pas na jaren krijgt Pat te horen dat David bij een vliegtuigongeluk om het leven is gekomen. Dan krijgt Pat echter een telefoontje van Davids vrouw Blanche. Hij is helemaal niet dood en is hertrouwd nadat hij een valse naam had aangenomen.
23.56 Late night concert. Concert van Rich Mullins. Hij speelt heel on-Amerikaans de hammer-dulcimer, denkt heel goed na en schrijft prachtige liederen als Awesome God en Somethimes by step.
00.46-00.51 Journaal.

Nederland 3

NOS
08.53-09.00 en 17.00-17.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Villa Achterwerk: Een hete zomer. Romantiek en wetenswaardigheden vanuit een Nederlandse streek. Afl. 9.
18.00 Journaal.
18.20 Comedy op 3: Een schone heks (Bewitched). Amerikaanse comedyserie. Afl.: That was no chick, that was m. Samantha verschijnt gelijktijdig op twee plaatsen.
18.51 Joris jaagt. Film uit 1993 van Mannin de Wildt. Met: Frans Cappers, Titus Tiel Groenestege, Maya Hakvoort e.a. Joris wil graag een vrouw. Door de held uit te hangen denkt hij indruk te maken. Film van de Nederlandse Film- en Televisie Akademie.
19.20 Redemption song. 12-delige Engelse documentaireserie over de geschiedenis van het Caribisch gebied. Afl. 7: India in de West.
19.51 North Sea Jazz Festival 1994. Compilatie van optredens tijdens dit festival dat op 8, 9 en 10 j.l. in Den Haag werd gehouden. Afl. 5. Met o.a. de 'vocale tovenaar' Al Jarreau.
20.25 Maigret: Maigret en de miljoenenfenis (Maigret et les témoins récalcitrants). Franse misdaadfilm uit 1991.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Samenvatting van een wedstrijd om de Amstel Cup: Fortuna-Roda JC. Verder aandacht voor wielrennen: Het WK op Sicilië en de Ronde van Nederland.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.06 Edward II. Engelse speelfilm uit 1991 van Derek Jarman. Kort na zijn kroning haalt Edward II zijn verbannen geliefde Pierce Gaveston terug. Zijn vrouw Isabella is radeloos van jaloezie en doet er alles aan om de haar bedreigende Gaveston het land uit te werken.
00.36-00.41 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

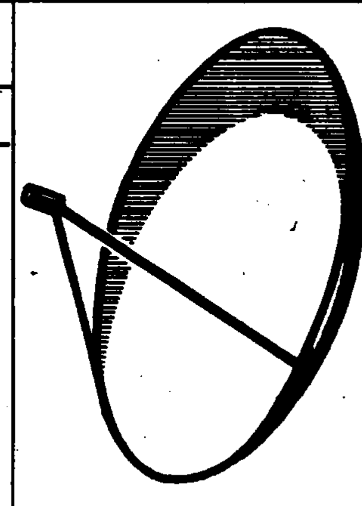
06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Bob in the bottle.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Zasu Pitts & Thelma Todd.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 2. Herh.
09.30 Yogi bear. Amerikaanse tekenfilmserie. Herh.
09.55 Rescue 911. Amerikaanse gedramatiseerde documentaire. Herh.
10.50 Showtime shop.
10.55 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
11.40 Studs. Datingprogramma. Herh.
12.05 Telekids. Kinderprogramma.
13.05 Love boat. Amer. serie. Herh.
13.50 The upper hand. Engelse comedy. Herh.
14.20 Showtime shop.
14.25 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
15.10 Rad van fortuin. Spelprogramma.
15.40 Santa Barbara. Amerikaanse soap
16.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.20 Wie ben ik? Spel. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages. Herh.
18.30 Rad van fortuin. Spel. Herh.
19.00 Full house. Comedyserie.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
20.25 Hans Kazan's magic show Nieuwe reeks shows.
21.30 Hollywood women. Amerikaanse serie.
22.30 Where I live. Amerikaanse comedyserie.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 Heart of the stag. Nieuw-Zeelandse speelfilm uit 1983.
01.00 David Letterman. Talkshow.
01.45 Nachtprogramma.

RTL5

17.20 Tv boetiek. Homeshoppingprogramma.
17.50 C.O.P.S. Cartoon.
18.15 Paradise Beach. Australische serie.
18.40 Happy days. Amerikaanse comedy.
19.10 Knightrider. Amerikaanse actieserie.
20.00 Sport: Atletiek Brussel. Live verslag.
22.15 Nieuws.
22.30 Woodstock the movie II. Amerikaanse film van Michael Wadleigh. Over Woodstock 1969. Wadleigh,kreeg voor zijn film een Oscar voor de beste documentaire.
00.00 Woodstock 1994. Integrale uitzending van negentien uur van het live-concert. Deelnemende artiesten zijn dit jaar onder anderen: Joe Cocker, Sly & the Family Stone, Peter Gabriel, Guns 'N Roses, Red Hot Chili Peppers, Stone Temple Pilots, Nine Inch Nails, REM en Aerosmith.



● *Ook de beroemde actrice Jane Seymour (foto) praat in 'Hollywood women' openlijk over sex, glamour, geld, macht, angst en geweld. (RTL4 - 21.30 uur).*



RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. 16.40 Nouba nouba. Kinderprogr. 17.35 Charlie's angels. Afl. 54. 18.30 Info première. 18.55 Maguy. Serie. Afl. 75. 19.30 Nieuws. 20.05 Les carnets du bourlingueur. Magazine met reisreportages. 20.50 Blanc d'ébène. Frans-Guinese speelfilm uit 1991 van Cheik Doukoure. 22.20 Weerbericht en laatste nieuws. 22.40 24 H sur les marchés. 22.45-00.50 Ciné-club de minuit: La vengeance d'une femme. Franse psychologische film uit 1989.

Sports 21

18.47 Les schtroumpfs. Met spel. 19.15 Atletiek. Golden Four: Ivo van Damme Memorial te Brussel. Uitloop mogelijk tot 22.11. 22.01 Laatste nieuws. Uitloop mogelijk tot 22.42. 22.32-22.37 24 H sur les marchés. Uitloop mogelijk tot 22.47

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 La chance aux chansons. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 La maison Deschenes. 13.30 Les prouesses de Clement Dujar. Tv-film. 15.00 Jardins d'aujourd'hui. 15.25 Gourmandises. 15.35 Quelle histoire. 16.00 Nieuws. 16.10 Vision 5. 16.25 40x à l'ombre. 18.30 Nieuws. 18.55 Revue de presse des pays Arabes. 19.00 Paris lumières. 19.25 La météo des cinq continents. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Strip tease. Magazine. 20.55 La météo des cinq continents. 21.00 Frans nieuws. 21.40 Surprise sur prise. 23.10 37x2. Over de toenemende vergrijzing in Europa. 00.25 Nieuws. 00.55 Mediasud. Persoverzicht. 01.05 Ici l'Afrique. Afl. 8. 02.05 La chance aux chansons. 02.35 40x à l'ombre. 04.30 C'est tout Coffe. 05.00 Temps présent

news. 09.15 Pinocchio. 09.40 Babar. 10.05 ■ Lady Luck. Amer. speelfilm uit 1946. 11.40 ■ A week to remember. 11.50 Cricket. Rechtstreeks. 14.00 Open view. 14.05 Bloopers uit de BBC-archieven. 14.20 Model Millie. 14.35 Cricket. Vervolg. Met om 15.00, 16.00 en 16.50 nws. 18.00 Vervolg Cricket. 19.45 What the magazines say. Serie. 20.00 Perpetual motion. Afl.: Routemaster bus. 20.30 BBC Proms 94: The first 100 years. Klassiek concert. In de pauze documentaire over het leven van Sir Henry Wood. Volgende tijden onder voorbehoud. 22.35 Gardeners' world. Vandaag: voorbeelden van enkele reuzengroentes. 23.00 Steptoe and Son. Engelse comedyserie. Aansl.: Video nation shorts. Herh. 23.30 Newsnight. 00.15 Edinburgh nights. Serie, progr. 's over het Edinburgh Festival van dit jaar. 00.55 Weerbericht. 01.00-03.35 Knightriders. Amer. speelfilm uit 1981.

Eurosport

06.30 Step aerobics. 09.00 Wielrennen. WK op de baan vanuit Palermo: Stayers en puntenkoers. Live. 11.30 Atletiek. National City Triathlon. 12.30 Tennis. ATP-magazine. 13.00 Voetbal. Halve finales Copa Libertadores. 15.00 Moderne Vijfkamp. WK vanuit Sheffield. 16.00 Mountainbiking. Wereldbeker. 16.30 Motoren. Auto- en motorsportmagazine. 17.30 Motorsport magazine. 18.00 Intern. motorsports. 19.00 Eurosportnieuws. 19.30 Wielrennen. WK op de baan: tandem en puntenkoers. Live. 22.00 Tennis. ATP-Toernooi van New Haven. 00.00 Boksen. 01.00 Motorsport magazine. 01.30-02.00 Eurosportnews.

NBC

05.30 NBC News. 06.00 Business insiders. 06.30 NBC News. 07.00 ITN World news. 07.15 US Market wrap. 07.30 Business insiders. 08.00 ITN World news. 08.15 US Market wrap. 08.30 NBC News. 09.00 Super Shop. 10.00 Rivera Live. Discussieprogr. 11.00 Holiday destinations. 11.30 Equal time. Actueel discussieprogr. 12.00 Today's business. 13.00 Today. Actualiteitenrubriek. 13.30 FT Business today. 14.00 Today. 14.30 The money wheel. Fin.-economisch magazine met beursberichten. 17.30 FT Business tonight. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 Sport on NBC Super Channel. 20.30 Auslandsjournal. Politieke magazine in het Duits. 21.30 Entertainment X-press. Gev. magazine. 22.00 ITN World news. 22.30 The tonight show. 23.30 Real personal. Talkshow. 00.00 FT Business tonight. 00.20 US Market wrap. 00.30 Nightly news. 01.00 Equal time. 01.30 Talkin' jazz. 02.30 Holiday destinations. 03.00 Rivera live. 04.00 Talkin' jazz. Muziekprogr. 05.00 Holiday destinations.

Duitsland 1

.. Länderjournal.
.. Morgenmagazin Sport.
.. Morgenmagazin. Ontbijttv.
.. heute.
.. Dallas. Afl.: Das Ultimatum.
.. JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
.. heute.
.. (TT) Wilde Schönheit Indiens. Im Land der heiligen Tiere. Herh.
.. Hundert Meisterwerke. Van...: Porträt des Miniaturenmalers.
.. heute. Met beursberichten.
.. Die volkstümliche Hitparade im ZDF. Volksmuziekprogramma.
.. Wien intim. Stadswandeling.
.. Umschau.
.. Presseschau.
.. ZDF-Mittagsmagazin.
.. Wirtschafts-Telegramm.
.. Tagesschau.
.. Höchstpersönlich. Serie.
.. Abenteuer Überleben. Natuurfilm. Afl.: Nach der schwarzen Flut.
.. Tagesschau.
.. All creatures great and small. ...serie.
.. Klamottenkiste. Slapstick.
.. Auf dem Wildererpfad. Tsjechische jeugdfilm uit 1979.
.. (TT) Tagesschau.
.. Brisant. Boulevardmagazine.
.. ARD vor acht. Reg. informatie.
.. Tagesschau-Telegramm.
.. Kojak - Einsatz in Manhattan.
.. Tagesschau-Telegramm.
.. Die Dinos, serie.
.. Verstehen Sie Spass? - Extra.
.. (TT) Tagesschau.
.. (TT) A woman named Jackie. ...grafische film over het leven van ...weduwe van de Amerikaanse president John F. Kennedy. Afl. 1.
.. Tagesthemen-Telegramm.
.. Sportschau-Telegramm.
.. ARD-exclusiv.
.. Tagesthemen. Met Bericht.
.. Sportschau. Met Atletiek: Golden-Four-Meeting vanuit Brussel.
.. (TT) Home improvement. Afl.: ...eber erben als sterben.
.. The last sunset. Amer. speelfilm uit 1961. Met: Rock Hudson e.a.
.. Tagesschau.
.. ■ Le gorille vous salue bien. Franse speelfilm uit 1958.
..-03.45 Z.E.N. Afl.: Menschen in Hongkong - Boat-People.

Duitsland 2

05.05-09.03 Gezamenlijk programma. Zie Duitsland 1.
09.03 Ferien-Fieber. Zomervakantieprogramma voor de jeugd.
09.15 Lauf, Rebecca, lauf! Australische jeugdfilm uit 1981.
11.00-13.45 Zie Duitsland 1.
13.45 EURO. Europees magazine.
14.30 Mit dem Wind um die Welt. 8-delige serie reisverslagen over de tocht die het zeilschip Aspasia Alpha over de wereldzeeën maakte. Afl.: Die Perlen des Indischen Ozeans. Vandaag een bezoek aan de Seychellen.
15.15 heute.
15.20 Die gebrochene Lanze (Broken lance). Amer. speelfilm uit 1954.
16.58 Je früher der Abend.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 länderjournal. Aansl.: Bürger, rettet Eure Städte!Monumentenzorg in de oostelijke deelstaten. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.00 Freunde fürs Leben. Duits-Oostenrijkse serie. Afl.: Polterabend. Aansl.: Guten Abend.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Forsthaus Falkenau. Duitse serie. Afl.: Ricas Kummer.
20.15 (TT) Ein Fall für zwei. Duitse misdaadserie. Afl.: Schuss ins Herz.
21.15 Die Reportage: Kernbrannstoff im Angebot. Reportage over de illegale handel in nucleaire stoffen. Na het uiteenvallen van de Sovjet-Unie is de Litouwse hoofdstad Vilnius het 'atoom-winkelcentrum' van de wereld geworden. Mèt lede ogen moeten de autoriteiten aanzien hoe de Russische maffia plutonium, radium en uranium aan dubieuze kopers uit Noord-Korea en Irak slijt.
21.45 heute-journal.
22.15 aspekte. Cultureel magazine.
22.45 Die Sport-Reportage.
23.00 (TT) Freundschaft, Liebe, Rache - Ein Boot und die Camorra (Vento di mare). 3-delige Italiaanse miniserie uit 1992. Afl. 2.
00.30 heute.
00.35-02.00 Der Duft deiner Haut (Gli amanti). Ital.-Franse speelfilm uit 1968 van Vittorio de Sica. Met: Faye Dunaway, Marcello Mastroianni e.a.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. 08.30 Zomercursus biochemie. 09.00 Streifzüge NRW. 09.15 Frauen-Fragen. Discussieprogramma. 10.00 Wandlungen. Natuurserie. 10.45 Hunde und ihre Herrchen. Afl. 2. 11.15 Inseln. Afl.: Lanzarote. 12.00 Vale Tudo - Um jeden Preis. Afl. 110. 12.30 Panorama. Magazine. 13.15 Reisreportage door de VS. 14.00 WDR aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Die Weinmacher. Afl.: Franken. 15.00 WDR aktuell. 15.05 FensterPlatz. 16.00 Hitlerufe. Reportage. 16.30 100 Grad. 18.00 NRW. 18.05 KuK. 18.30 Konto. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.25 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.45 Küsse unterm Regenbogen. Vandaag o.a. Vicky Leandros. 20.15 Westpol. 21.00 WDR aktuell. 21.15 Höhner '94. Muziekprogramma. 23.10 The kids are alright. Muzikaal portret van rockgroep The Who. 00.50-09.00 Nachtprogr. met o.a. om 04.00 Visages des femmes. Ivoriaanse speelfilm uit 1985.

Duitsland 3 SWF

13.00 Saar-Report. 13.30 Politik Südwest (Baden-Württemberg). 14.00 Politik Südwest (Rheinland-Pfalz). 14.30 Wasser. Afl. 2. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Geschichten aus unserem Land. Afl.: Bauerliches Leben im Schwarzwald: Sommer. 15.45 Heiter bis wolkig. Spelshow rondom het weer. 16.15 Country-Express. Afl. 10. 17.00 Frühstart ins Leben. Reportage over baby's op de intensive care-afdeling van een ziekenhuis. 17.30 Arabische sprache und Kultur. Afl. 1. 18.00 Menschen und Tiere. Afl.: Kampffische. 18.24 Kinder-Verkehrsspot. Verkeerstips. 18.25 Unser Sandmann. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Hallo wie geht's? 18.50 Fahr mal hin. Reisreportages. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 MuM Wirtschaftsmagazine. 21.00 Nachrichten. 21.15 Drei in einem Boot. Vandaag: Bernkastel-Kues. 22.15 Streit im Schloss. Discussieprogramma. 23.45 Graf Yoster gibt sich die Ehre. Misdaadserie. 00.35 Schlussnachrichten. 00.50 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. 09.05 Emergency. 10.00 The bold and the beautiful. 10.30 Days of our lives. 11.00 Der Preis ist heiss. Spelshow. 11.30 Familien Duell. 12.00 Punkt 12. Middagmagazine. 12.30 Springfield Story. 13.15 California Clan. 14.10 Murder, she wrote. 15.00 Ilona Christen. Thema: Puffbesucher. 16.00 Hans Meiser. Thema: Oma ist die Beste. 17.00 Who's the boss?. 17.30 Married with children. 18.00 The bold and the beautiful. 18.30 Explosiv - Telegramm. 18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Die Heimatmelodie. Gast: Mike Krüger. 21.15 Zum Stanglwirt. Duitse comedyserie. 21.45 Unter einer Decke. Duitse comedyserie. 22.10 Wie Bitte?! Satirisch consumentenmagazine. 23.10 RTL-Nachtshow. 00.00 RTL-Nachtjournal. 00.30 Megavixens Cherry, Harry & Raquel. Amer. sexfilm uit 1981. 01.45 Good Morning. and Goodbye!. Amer. sexfilm uit 1967. 03.05 seaQuest DSV. Amer. sf-serie. 03.50 Knight Rider. 04.40 The A-Team.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. 08.30 Wirtschaftsforum. 09.00 Superboy. 09.30 Love Boat. 10.30 Neighbours. 11.00 The young and the restless. 11.55 Riskier was! 12.30 Knots landing. 13.30 Love Boat. 14.30 Superboy. 15.05 Bonanza. 16.00 Star Trek: Deep Space Nine. 17.00 Riskier was! 17.30 Regionale progr.'s. 18.00 Geh aufs Ganze! 19.00 Sat.1 Newsmagazin. 19.19 Voetbalmagazine. 19.30 Glücksrad. 20.15 Star Trek III. Amer. sf-film uit 1984. 22.15 Voetbalmagazine Bundesliga: FC Schalke 04- Borussia Mönchengladbach; VfB Stuttgart - Hamburger SV; Bayer 04 Leverkusen - 1. FC Kaiserslautern. Aansl.: Top-NEWS. 23.15 Das Wirtshaus der Sündigen Töchter. Duitse erotische speelfilm. 00.45 Laughing Anne. Engelse speelfilm uit 1953. 02.15 Star Trek: Deep Space Nine. sf-serie. 03.05 Anna von Singapur. Engelse speelfilm. 04.35 Bonanza. 05.25 ran - Sat.1-Fussball.

België/TV 1

17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 231.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful. Amerikaanse serie. Afl. 1010.
18.30 Black Beauty. Amerikaanse jeugdserie. Afl. 44: De kermis.
18.55 Samsonclip.
19.00 Hélène et les garçons. Franse serie. Afl. 60. Afl.: De rock-avond.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Neighbours. Afl. 1435.
20.25 Black widow. Amerikaanse misdaadfilm uit 1954.
22.00 Boulevard: De tijd van de trein. Documentaire over een treinreis van de vroege ochtend tot de late avond. Tijdens de rit komen de reizigers aan het woord, is er controle en komen vragen aan het bod zoals: Is er verschil tussen de 1e, 2e en 3e klas en waarom oefenen stations op veel mensen een bijzondere aantrekkingskracht uit?
22.30 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
22.40 Vandaag en sport.
23.05 Tropical heat. Afl. 62.
23.55-23.58 Coda. Leopold M. van den Brande leest voor uit eigen werk.

België/TV 2

19.15 Sport extra: Atletiek. Ivo van Damme Memorial in Brussel.
22.00 Journaal en sport.
22.30-23.51 Driving me crazy. Engelse komedie uit 1988 van Nick Broomfield. Met: André Heller en de cast van de musical Body and Soul. Een regisseur maakt een documentaire over de musicalproduktie Body and Soul die theaterimpresario André Heller in New York op de planken wil brengen. Met een volledig zwarte rolbezetting moet de musical de zwarte Amerikaanse muziek laten schitteren. Het opnameschema van de regisseur wordt echter een nachtmerrie wanneer de producer een tekstschrijver inhuurt die een plot aan de documentaire moet toevoegen. Bovendien wil hij dat de drie choreografen zelfmoord plegen, wordt de tweede door een camera gevuld en gaat de derde de filmploeg te lijf.

Rai Uno

06.00-13.30 Ochtendprogr. 13.30 Nieuws. 14.00 Mi ritorni in mente flash. 14.10 Mare d'erba. Speelfilm. 16.20 Uno per tutti. Gev. kinderprogramma. 18.00 Nieuws. 18.20 Spazio 1999. 19.05 Mi ritorni in mente. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 TG1 sport. 20.40 Il sono la legge. Speelfilm. 22.30 Nieuws. 22.40 Linea blue. 22.45 Bruciapelo. 23.15 Il decalogo 7. 00.15 TG1 notte. 00.20 Che tempo fa. 00.35 DSE - Sapere.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 10.05 Dizzy heights. 10.30 Ipso facto. De invloed van kleur. 11.00 Nieuws. 11.05 Playdays. 11.30 Commonwealth Games Grandstand. Samenvatting. 13.00 nws. 13.05 Pebble Mill - Summer in the city. Amusementsprogr. 13.55 Reg. nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Finishing school. Reportage. 15.20 The flying doctors. 16.05 Tuiniermagazine. 16.35 The way of the lakes. Reportageserie. 17.00 en 17.10 Tekenfilmseries. 17.35 The really wild show. Vandaag: Hoe worden dieren warm en koelen ze af en hoe trekken vogels? 18.00 Newsround. 18.10 Ship to shore. Jeugdserie. 18.35 Neighbours. Herh. 19.00 nws. 19.30 Regionaal nws. 20.00 Moonwalker. Amer. musical uit 1988. 21.30 Paramedics. Serie. 22.00 nws. 22.30 To catch a killer. Mini-serie. Afl. 2. 00.05 Cricket. Samenvatting van testmatch Engeland - Z.-Afrika. 00.35 Commonwealth Games Grandstand. 02.30-02.35 Weerbericht.

BBC 2

07.20 Open University. 09.00 Breakfast

MTV

06.00 Awake on the wild side. 09.00 Ingo. 12.00 The soul of MTV. 13.00 Greatest hits. 14.00 Summertime with Davina in Italy. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News at night. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 Music non-stop. 20.00 Greatest hits. 21.00 Most wanted. 22.30 Beavis & Butt-head. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Marijne van der Vlugt. 00.30 The pulse. 01.00 Marijne van der Vlugt. 02.00 Chill out zone. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: 07.30 Moneyline. 08.30 World report. 09.45 CNN Newsroom. 11.30 World report. 12.15 World sport. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King live. 16.45 World sport. 17.30 Business Asia. 18.00 Vervolg Business Asia. 20.00 World business today. 21.00 Intern. hour. 22.45 World sport. 23.00 World business today update. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King live. 05.30 Showbiz today.

TV films video

Duitsland 2
..20 uur - Broken Lance - (1954-USA) Spencer Tracy speelt ... grote veeboer die in de problemen ... geraakt. Western van Edward Dmytryk, die het boek 'House of Strangers' van Philip Jordan bewerkte.

Duitsland 1
..40 uur - Na Pytlacke Stezce - (1979-CS) Mooie natuuropnamen ... deze jeugdfilm over een jongen ... de vakantie doorbrengt bij zijn ... (Gustáv Valach). Vasek helpt ... samen met een teckel. Regie: Vaclav Gajer.

België/TV1
20.25 uur - Black Widow - (1954-USA) Cliché-matige misdaadfilm van Nunnally Johnson met Van Heflin en Ginger Rogers. Een ambitieuze schrijfster dringt zich op bij een getrouwde dramaturg. Het begin van een reeks ellende.

België/TV2
22.30 uur - Driving Me Crazy - (1988-GB). Komedie van Nick Broomfield waarin dansers opstandig worden, lichten het begeven én sponsors hun geld terug willen. Camera's blijven draaien om de vervaarding vast te stellen. Met: André Heller.

RTL5
22.30 uur - Woodstock (slot) - (1970-USA) Slot van de in drie delen uitgezonden documentaire van Michael Wadleigh over het legendarische, drie dagen durende popconcert in 1969. Optredens o.a. van Jimi Hendrix.

● *Blind van liefde raakt de Texaan (Rock Hudson) in de Amerikaanse western 'The Last Sunset' letterlijk en figuurlijk verstrikt in het 'wéb' van de jonge weduwe Belle (Dorothy Malone). (Duitsland 1 - 00.10 uur).*

Nederland 3
23.06 uur - Edward II - (1991-GB) Drama van Derek Jarman dat in Venetië twee Gouden Leeuwen ontving. Met: Steven Waddington en Andrew Tiernan. Kort na zijn kroning ruilt Edward II zijn vrouw in voor een minnaar.

RTL4
23.15 uur - Heart of the Stag - (1983-NZL) Eersteklas drama over een gevoelig onderwerp als incest. Een zwerver in dienst van een boer wordt verliefd op de introverte dochter des huizes, Mary Reagan. Regie: Michael Firth.

Duitsland 1
00.10 uur - The Last Sunset - (1961-USA) Pakkende western van Robert Aldrich met Rock Hudson en Kirk Douglas. Een cowboy houdt van Belle en grijpt zijn kans zodra haar alcoholische man sterft.

Duitsland 2
00.35 uur - Gli Amanti - (1969-I) Weinig smaakvolle tranentrekker waarin de aan leukemie lijdende Faye Dunaway Amerika ontvlucht, naar Venetië gaat en verliefd wordt op Marcello Mastroianni. Regie: Vittorio De Sica.

RTL Television
01.45 uur - Good Morning ... and Goodbye - (1967-USA) Eén van de betere softsex-films van Russ Meyer. Alaina Capri is getrouwd met Stuart Lancaster, maar heeft een relatie met een van zijn collega's.

Duitsland 1
02.10 uur - Le Gorille Vous Salue Bien - (1958-F) Spannende misdaadfilm met goed acteerwerk. De beste FBI-agent moet schurken, ook al zijn ze politiek onschendbaar, zien te vangen. Regie: Bernard Borderie. Met: Lino Ventura.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 Nieuws. 7.07 VARA Radio 1 vrijdageditie. 9.05 Het Marathon-interview. 12.07 VARA Radio 1 vrijdageditie. 14.05 Radiodagboek. 16.05 Wellingelichte kringen. 17.07 TROS Aktua. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 19.04 VPRO's Vrijdagavondvoorstelling. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2
7.04 Thank God it's friday. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Het hart van het weekend. 14.04 Het paleis. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle-mensen. 19.04 Club Veronica trend. 20.04-24.00 Back to the seventies.

Radio 3
AKN: 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 De steen & been show. 14.04 Carola. AKN: 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekink. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Ouverture: Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. 13.04 En nu...mijn verzoek. 14.00 Het internationale concertcircuit. 16.00 De Nederlandse Opera. 17.00 Rennes 17.00 Operette. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Mozart en Prokofjev. 18.45 Bach en Händel. 19.30 Hans Pfitzner: Pianoconcert opus 31 in Es. 20.02 Avondconcert: De matinee. De legende van de onzichtbare stad Kitezj en het meisje Fevronia, opera van Rimsky-Korsakov. Radio Filh. Ork. en Groot Omroepkoor met sol. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Het gesprek; 10.02 Plein publiek; 11.02 Rondom het woord. 12.02 Bonnefooi. RVU: 12.30 Werken aan werk. 13.10 Gebruikersinfo. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Oplum radio. 17.10 Radio UIT. Om 17.00 Nieuws. NMO: 18.02 Religieus programma in twee talen: 18.02 Arabisch programma; 18.30 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 De Russisch-Orthodoxe Kerk. 22.20 Gouden instrumentale klanken uit Rusland. 22.30 Zo heb ik het niet bedoeld; 23.00 De Man (Geef mij je hand). OHM: 23.00-24.00 OHM Radio.

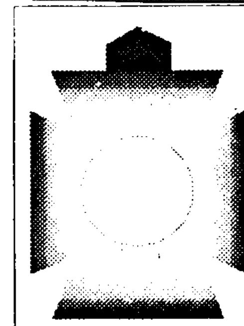
Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel met om 7.30 ANP. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. Verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Op de valreep, agendarubriek en met de minuut van.... 12.00 Limburg Actueel met om 12.30 uur ANP. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Profiel, Jacques Heyen in gesprek met een gast. 16.00 Cultureel magazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Actueel: nieuws en actualiteiten met om 17.30 ANP.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Gewoon goed (door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het algemeen Belang. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 We zoeken de vinck. Programma met platen waaraan een verhaal is verbonden. 22.00 Nieuws. 22.05 Country-Side. Country- en western muziek met Erik Bayens. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur. 6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glücksrad' (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Veranstaltungskalender; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz. 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws. 7.00 Bart van Leeuwen. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Jan van de Putte. 16.00 Ron Boschop. 20.00 De Goudmijn. 24.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon (9.20 Feuilleton Opfer der Liebe). 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mittagsmagazin). 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft. 15.00 Café-Konzert (15.40 Radiofeuilleton Opfer der Liebe). 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.



'Op den duur raak je uitgekeken op het schnabbelcircuit'

Enthousiaste reacties op Ben Cramer als 'Het Spook'

DOOR ELS SMIT

EEMNES – In het begin ging fluisterend door de zaal: 'Is het nou Henk Poort? Nee joh, het is Ben Cramer.' De teleurstelling was overduidelijk. Per slot van rekening was er een hoop geld neergeteld om het Echte Spook te zien. Na afloop van de voorstelling lag de zaak duidelijk anders. „De mensen die bij de aanvang het hardst klaagden, waren naderhand degenen met de meeste lof. Het bevestigde wel mijn gedachte dat ik met het beeld dat van mij bestond altijd een deur méér moest opendoen."

Het ziet ernaar uit dat Ben Cramer dat stadium achter zich heeft. Lovende kritieken, enthousiaste reacties van bezoekers. Hij is er blij mee. Eindelijk gerechtigheid, zou je ook kunnen zeggen. Hij was maar een clown, tot nog slechts drie jaar geleden. Zelf was hij op dat etiket na vierentwintig jaar in het vak, zeg maar in het schnabbelcircuit, al lang uitgekeken. Maar kom maar eens van een imago af.

Hit

Nu zegt hij daarover op een zonovergoten terras in Eemnes: „Je kan blijven klagen dat je almaar wordt vastgepind op een hit die je ooit hebt gehad. Je kan, als je echt iets anders wilt, je ook inspannen om dat beeld te wijzigen. Dat kost energie. Het heeft te maken met de vraag of je wilt investeren, of je bereid bent een stap terug te doen, met het doel om daarna twee stappen vooruit te komen. Het is altijd de vraag of dat laatste lukt, maar dat risico moet je dan maar nemen."

„En wat je steeds moet doen, is: vooruit kijken. Het heeft misschien ook met gevoel voor eigenwaarde te maken. Dat je er bijvoorbeeld genoeg van krijgt om als je bij Gods gratie een plaat hebt mogen maken iedere dag bij de radio moet gaan zitten luisteren of die plaat ook wordt gedraaid. Je gaat je zo armoedig voelen. En wat op den duur ook gaat tegenstaan is toch dat schnabbelcircuit.

„Ik kijk er niet op neer, ik beweeg me er nog steeds in en graag. Alleen, als je iedere keer maar weer wordt gevraagd om de zelfde dingen te zingen, liedjes die je jaren en jaren geleden hebt gemaakt, dan stompt dat af. Je vernieuwt je, artistiek gezien, niet meer. Voor mij draait het in het leven om om andere dingen. Ik heb het idee dat ik de verplichting heb om dat wat je denkt dat je in je hebt te ontwikkelen."

Kriebelen

In 1986 begon het wat dat betreft al te kriebelen bij hem.

„Toen ging ik naar een voorstelling van Ron de Kaa. Het was in Alkmaar, in De Veste, ik zal het nooit vergeten. Ik zag toen een voorstelling van 'In Holland staat een huis' met Dick Rienstra en Carry Tefsen. Het was een wat werd genoemd: een toneelstuk met liedjes. Ik lette speciaal op Dick Rienstra. Hij had ook grijs haar, net als ik. En ik, ik voelde verwantschap. Na afloop zaten we zo wat te praten en toen heb ik tegen Carry gezegd: 'Als Dick ooit ziek wordt of anderszins is verhinderd, dan wil ik hem best vervangen.

„Ze heeft dat onthouden en op een gegeven moment belde ze me. Toen is het balletje gaan rollen. Wat dat betreft heb ik veel te danken aan Jacques Senf. Die heeft iets in me gezien. Hij stelde me naar aanleiding van de rol die ik toen speelde om contact op te nemen met Het Ballet van Vlaanderen. Daar heb ik toen de rol van Peron in 'Evita' gekregen. Peron heb ik vervolgens in de Verenigde Staten gespeeld. En toen ben ik teruggekomen naar Nederland."

„Je kan wel zeggen: als je al zo hebt laten zien wat je kan, dan zou je een beetje een hekel moeten hebben aan het doen van audities, maar dat heb ik niet. Ik vind het goed dat voor iedere nieuwe produktie weer de juiste man of vrouw op de juiste plaats terecht komt. En ik weet ook zeker dat de regisseur voor wie je auditie doet, toch even kijkt wat je in het verleden hebt gedaan. Je moet toch ook een beetje vertrouwen op wat je zelf hebt opgebouwd."

En zo werd hij 'Alternate' voor Henk Poort in 'Phantom of the Opera'.

„Dat vond ik al een hele stap voorwaarts. Een alternate is geen wat heet een 'understudy'. Als understudy mag je alleen maar invallen in geval van ziekte van de hoofdpersoon. Als alternate heb je de garantie dat je in ieder geval een aantal voorstellingen mag doen. In het begin van mijn contract waren dat twee voorstellingen per maand, maar dat beeld is gewijzigd. Van de 362 voorstellingen die we nu in een jaar tijd hebben gegeven, heb ik er 120 mogen doen."

„Daar ben ik blij mee, natuurlijk. Maar ik denk ook dat Henk Poort het ermee eens is. Het is een rol die je zo opeist. Telkens een paar dagen rust, is geen overbodige luxe. Het heeft ook nadelen, bijvoorbeeld dat je niet in de rol blijft zitten. Maar daarvoor kan je zelf maatregelen nemen. Ik zing, privé, iedere dag toch wel een paar nummers. Zangtechnisch kan je jezelf namelijk altijd verbeteren. Buiten dat: het is fysiek zo'n zware rol dat je je ook je rust nodig hebt."

Fris ogen

„Het is ook goed voor de voorstelling. Zo blijft het geheel fris ogen. Trouwens, ook de andere rollen worden regelmatig gewisseld. Dat is goed, het houdt de medewerkers gemotiveerd. En ik ben natuurlijk blij, dat ik dankzij dit beleid de kans heb gekregen de rol uit te bouwen."

„Ik maak van het niveau waar je wordt opgetild ook gebruik van de andere optredens, die ik nog steeds doe. Qua zangtechniek leer je door die rol zo veel dingen en die breng ik graag in praktijk op de gelegenheden waarop ik wordt gevraagd. Zo voedt het een het ander."

„Zo kom je steeds verder. Het verrijkt je en als het goed is, verrijk je er ook andere mensen mee. Daarom ben ik van plan binnenkort een cd uit te brengen met songs uit musicals: uit de Phantom natuurlijk, maar ook uit 'Evita', uit 'Aspects of Love', uit 'Miss Saigon' en uit 'West Side Story'. Ik geef die cd in eigen beheer uit, jazeker. Ik geloof niet meer in de platenmaatschappijen, ze durven niks meer aan en ze zijn niet van zins talent te koesteren. „En verder: ja, dan is daar de hoop, gezien wat ik nu heb opgebouwd, dat ik ooit een rol in een musical krijg, waarbij ik de eerste keus ben. Dat is het doel waarnaar we streven. Je moet doorgaan, echt waar. Weet je, ik was laatst een weekje met vakantie in Zeeland. Tot nu toe, al die zevenentwintig jaar was het zo dat als mensen me herkenden, ze als blijk daarvan begonnen te zingen: 'Hij was maar een clown'. Een paar weken geleden heb ik het meegemaakt dat mensen me zagen en begonnen te zingen: 'Hij was maar een Spook.' Ik denk dat dat de situatie tekent."

● Ben Cramer: „Ik vind het goed dat voor iedere nieuwe produktie weer de juiste man of vrouw op de juiste plaats terecht komt." Foto: GPD



● *Eddy Becker: „Voor mij is het pure nostalgie. Dat zeebenengevoel is er weer meteen."* Foto: HARM TEN BRINK

Uitzendingen binnenkort van start

Zendschip Holland FM loopt IJmuiden binnen

Van onze rtv-redactie

IJMUIDEN – Bij het commerciële radiostation Holland FM kan eindelijk de vlag uit. Met een flinke vertraging is het zendschip dat Holland FM gaat gebruiken voor de uitzendingen via de middengolf de haven van IJmuiden binnengelopen. Het zestig meter lange schip van Holland FM, dat eerder dienst deed als zendschip van de voormalige zeezender Laser 558, is vanuit Portugal naar Nederland gehaald.

Het schip van Holland FM krijgt een plaats op het IJsselmeer. Rijkswaterstaat heeft het commerciële station toestemming gegeven het zendschip af te meren in de buurt van de Trintelhaven, halverwege de dijk Enkhuizen/Lelystad. Het schip komt op zo'n 150 meter van de haven te liggen. Een verzoek van het station om het schip in de Trintelhaven te mogen afmeren werd eerder door Rijkswaterstaat afgewezen. Volgens Rijkswaterstaat heeft het havengebied een recreatieve bestemming gekregen en daar past het zendschip niet in.

Voor de Holland FM-presentatoren als Eddy Becker, Chiel Montagne en Krijn Torringa is het een bijzonder moment om het zendschip, dat geheel in de Holland FM kleuren rood/wit/blauw geschilderd is, binnen te zien lopen. „Het is pure nostalgie voor ons. We hebben alle drie op het Veronicaschip gezeten. Dat zeebenengevoel is er weer meteen," aldus Eddy Becker. „We hebben al vanaf het moment dat we de middengolffrequentie kregen toegewezen door WVC naar deze dag uitgekeken."

Voordat Holland FM het zendschip vanuit Lissabon, waar het sinds 1990 aan de kade lag, naar Nederland kon halen, moest het vaartuig helemaal opgeknapt worden. Eerder mocht het schip van de Portugese autoriteiten de haven niet verlaten.

Het schip blijft nog enige tijd in IJmuiden liggen. De Nozema moet het schip technisch klaarmaken voor de uitzendingen. Er komt een zender van zo'n 25 kilowatt op. Door de sterkte van de zender en de goede geleiding via het water is Holland FM straks via de middengolffrequentie 1224 in bijna het hele land via de ether te ontvangen. Ook moet het schip nog voorzien worden van een goede studio.

Landgraafse bij 'Lieve Martine'

Van onze rtv-redactie

LANDGRAAF – Mevrouw M.J.A. Henssen uit Landgraaf draagt vanavond zes van haar gedichten voor in het tv-programma 'Lieve Martine', vanaf 20.20 uur op Nederland 1.

In de Brunssummerheide, nabij de autoweg Brunssum-Kerkrade, maakte een team van de KRO opnamen met de Landgraafse schrijfster, die tevens werd geïnterviewd door presentatrice Martine van Os. Ook in Maastricht, de geboortestad van de dichteres, werden tv-opnamen gemaakt.

Mevrouw Henssen schreef totnutoe 400 gedichten, waarvan ruim 100 over werkloosheid. Dat onderwerp ligt haar na aan het hart omdat zij zelf al veertien jaar zonder werk zit. Via het tv-programma hoopt zij een uitgever te vinden die haar acrostichonbundel (met verzen van bepaalde regels of strofen een naam of zin vormen) wil uitgeven.

Manifestatie rond Michael Jackson loopt uit op rel

DEN BOSCH – De vermaarde, Nederlandse Michael Jackson look-alike Daimyo Jackson is niet welkom op de Tribute To The Legend, een manifestatie rondom de Amerikaanse superster die komende zaterdag in het sportcentrum De Maaspoort in Den Bosch wordt gehouden. De look-alike schroefde in korte tijd zijn prijs op tot maar liefst 12.500 gulden en kwam met steeds meer aanvullende eisen op de proppen.

Dat was voor de organisatie reden om niet met Daimyo in zee te gaan. Hij wordt vervangen door de 16-jarige Duitse Michael Jackson-imitator Michel. Die jongeman neemt vier dansers mee naar Den Bosch. „We hebben al het mogelijke gedaan om aan de wensen van Daimyo tegemoet te komen, maar hij ging te ver," laat een woordvoerder van het evenement weten.

Het programma, dat duurt tot van 13.00 tot 20.00 uur, meldt onder meer een look-alike wedstrijd, verschillende playback-acts en tal van kraampjes waar Michael Jackson memorabilia te koop zijn. Per brief heeft MJJ Productions, een werkmaatschappij van Michael Jackson, laten weten achter het evenement te staan. Er worden duizenden fans van de superster verwacht.

'Mr. Holiday on Ice' overleden

Van onze correspondent

SAN DIEGO – Skee Goodhart, president-directeur van Holiday on Ice, is in San Diego (Californië) op 73-jarige leeftijd overleden. Hij leed aan leukemie. Zijn dood komt enkele weken voor een groot gala in Nice, waar de ijsrevue haar vijftigjarig bestaan zal vieren.

Francis A. Goedhart was de zoon van Hollandse emigranten die zich in Sioux Falls (Zuid-Dakota) hadden gevestigd. Hij was voorbestemd om opticien te worden, maar koos al op jonge leeftijd voor een loopbaan als schaatser bij Ice Capades, een Amerikaanse ijsshow. Na zijn militaire dienst (1942-1946) keerde hij niet alleen terug op het ijs, hij verscheen ook in films als Silver Skaters en The Countess of Monte Christo.

In 1951 haalde Morris Chalfen, grondlegger van Holiday on Ice, hem binnen als assistent-manager. Skee Goodhart zou zijn opvolger worden. Onder zijn leiding ontwikkelde de ijsshow zich vooral buiten de Verenigde Staten tot een schaats-multinational met jaarlijks vijf shows op de weg die vrijwel alle continenten bereizen. Elk jaar opnieuw wordt in het Zwitserse Bern een nieuwe show geproduceerd. Ruim tien jaar geleden vestigde Goodhart het hoofdkantoor van de organisatie in Amsterdam.

Daar, maar ook bij de shows, heeft zijn dood grote indruk gemaakt. De directeur (en grotendeels eigenaar) dwong veel respect af door zijn inzet. Werkdagen van zestien uren waren geen uitzondering. En waar ook ter wereld de vijf shows zich bevonden, Skee Goodhart kon er plotseling tussen zijn mensen opduiken.

Zijn filosofie was dat je geboden kansen moet aanpakken en alles een keer moet proberen. Maar dan wel binnen het concept van de ijsshow als familiespektakel. Vorig jaar was dat bijvoorbeeld het management van een Russisch circus op ijs, dat enkele weken in Nederland speelde voordat het voor een tournee naar Zuid-Amerika vertrok.



● *Scènes als deze werden bedacht door Skee Goodhart, die later de bijnaam 'Mr. Holiday on Ice' kreeg.* Foto: PETER ROOZEN

imburgs agblad egionaal

Vrijdag 19 augustus 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown

Twijfels over nakomen belofte ondernemers

Heerlen overweegt breuk met aannemers

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het college van burgemeester en wethouders van Heerlen overweegt een overeenkomst met acht aannemers over rioolwerkzaamheden in de stad op te zeggen. Die bedrijven zouden daardoor het nodige werk verliezen.

De gemeente wacht nog op een rapport waarin antwoord moet worden gegeven op de vraag of de acht bedrijven zoals afgesproken ieder vijf langdurig werklozen in dienst hebben genomen.

Het college heeft begrepen dat dit niet het geval zou zijn. Als dat zo is, dan acht Heerlen zich niet meer aan een uit begin 1990 daterende overeenkomst gebonden. Die afspraak voorziet erin dat de acht aannemers elk voor twee miljoen gulden vernieuwingswerkzaamheden mogen verrichten aan het rioleringsnetwerk in de gemeente. In ruil zouden zij langdurig werklozen aan een baan moeten helpen.

Hebben zij dat niet gedaan, dan wil Heerlen dat voor de toegezegde projecten het nieuwe aanbestedingsbeleid van de gemeente gaat gelden. Volgens dat nieuwe beleid worden werkzaamheden veel vaker openbaar aanbesteed en niet onderhands, zoals in de overeenkomst met de acht aannemers het geval is.

In afwachting van het rapport is het college voorlopig niet akkoord gegaan met het gunnen van twee riolerings-projecten langs de Geleenbeek en in de wijk Molenberg aan de wegenbouwbedrijven Slegers en Van de Kreeke. Dat zijn twee van de acht betrokken bedrijven.

Burgemeester Pleumeekers en de twee CDA-wethouders Savelsbergh en Evers hadden deze werken overigens wel al aan Van de Kreeke en Slegers willen gunnen. De meerderheid van het college dacht er kennelijk anders over.

Het college zal ook als de acht aannemers hun werkgelegenheidsbelofte wel zijn nagekomen, toch ieder project dat hen is toegezegd voor goedkeuring aan de gemeenteraad voorleggen.

Laden en lossen mag alleen nog in de ochtend

Centrum Heerlen autovrij tijdens uitgaansavonden

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen gaat het uitgaansgedeelte van het centrum op vrijdag-, zaterdag- en zondagavond afsluiten voor alle verkeer. In parkeergarage De Klomp kan dan tegen een gereduceerd tarief geparkeerd worden.

Bovendien wordt op werkdagen na de ochtend vrijwel alle verkeer geweerd uit het winkelgebied. Met deze ingrijpende maatregel is het Heerlense college in principe akkoord gegaan. De gemeente hoopt de maatregelen rond de jaarwisseling in te kunnen laten gaan.

„In het gebied rond de Pancratiuskerk ontstaat in het weekeinde vaak een opeenhoping van jongeren. Daardoor krijg je relletjes," zegt wethouder Jo Evers. „De parkeerdrukte speelt daarbij een rol." Daarom worden de Akerstraat, Emmastraat en Bongerd op vrijdag-, zaterdag- en zondagavond van 19 tot 02.30 uur met paaltjes afgezet. Op het Kerk- en Emmaplein mag niet meer worden geparkeerd.

„De wegvallende parkeerruimte compenseren we door de avondopenstelling van parkeergarage De Klomp," zegt wethouder Wil Houben. „We streven in het eerste jaar naar een 'gewenningstarief' van zo'n drie gulden voor een hele avond." Om de voetgangers in het winkelgebied te verlossen van vrachtwagens die voortdurend laden en lossen, wordt na het middaguur alle verkeer uit het centrum geweerd, behalve in de Geleenstraat en op een paar wegen die naar de parkeergarages leiden.

De brandweer plaatst paaltjes aan alle kanten van het winkelgebied. Bij het postkantoor komt een verzinkbare piramidevormige zuil. Een beperkt aantal ontheffingshouders (aanwonenden, ondernemers, invaliden, artsen, apothekers) kan via een kaartsysteem de zuil de grond in laten zakken en zo passeren.

Zie verder pagina 15
● Heerlen stuurt autoblik naar de parkeergarage

Sloop Emmacomplex



● *DSM is begonnen met de sloop van de gebouwen van de voormalige Staatsmijn Emma aan de Akerstraat-Noord. De gemeenten Brunssum en Heerlen willen het gebied rondom het Emmacomplex opnieuw inrichten met woningen, bedrijven en een park. De sloopwerkzaamheden duren zeker nog tot medio volgend jaar, zo verwacht een woordvoerder van DSM. Het chemieconcern is eigenaar van 8,5 hectare van het complex, de Dienst Domeinen bezit anderhalve hectare. Wanneer de hoge toren van de Emma tegen de grond gaat is niet bekend.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Landgraaf naar rechter tegen kasteelheer Rote

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf begint een juridische procedure om Ron Rote uit Kasteel Strijthagen te krijgen. Rote is reeds twee keer eerder gevraagd het kasteel te verlaten, tot nu toe heeft hij aan die verzoeken geen gehoor gegeven. Op 1 augustus liep de laatste termijn af.

De gemeente is het beu dat de kasteelheer iedere waarschuwing in de wind slaat en heeft haar advocaat opdracht gegeven de rechter in te schakelen.

Ron Rote bewoont het markante kasteel al ruim twee jaar 'om niet'. De econoom heeft het kasteel, waarvan hij een internationaal congrescentrum wil maken, onderhands gekocht van projectontwikkelaar Hans Meijers uit Simpelveld. Deze heeft een contract met de gemeente Landgraaf over de bouw van een bungalowpark in Strijthagen. Volgens een juridische constructie wordt het eigendom van Rote echter pas rechtsgeldig wanneer Meijers mag bouwen. Tot nu toe heeft de Raad van State de bouwvergunning tegengehouden, waardoor de gemeente eigenaar van Strijthagen blijft.

Rote beroept zich volgens de gemeente ten onrechte op zijn onderhands koopcontract. Hij kan volgens burgemeester Bert Janssen dan ook geen aanspraak maken op het kasteel.

„Meneer Rote heeft twee keer een brief van ons gekregen, waarin hij wordt gevraagd te vertrekken. In diezelfde brieven hebben we hem ook uitgenodigd een bod op het kasteel uit te brengen. Zowel bod één als bod twee zijn voor ons niet acceptabel. Hij moet nu gewoon verdwijnen."

Ron Rote was gisteravond niet bereikbaar voor commentaar.

Telefoonlijn drugsklachten geïnstalleerd

Van onze verslaggever

KERKRADE – De speciale drugsklachtenlijn van de Kerkraadse politie wordt komende maandag geïnstalleerd. Vanaf die dag kunnen burgers van Landgraaf, Kerkrade en Simpelveld 045-355584 draaien als zij overlast ondervinden als gevolg van drugshandel en -gebruik. De politie denkt met de klachten en eventuele tips gerichter actie te kunnen voeren om een eind te maken aan de overlast. Het nummer is 24 uur per dag bereikbaar.

Buiten kantooruren kunnen bellers een bandje inspreken. Overdag kan ook de meldkamer worden gebeld. Alle telefoontjes worden vertrouwelijk behandeld.

Politie onderschept twaalf kilo cocaïne

Van onze verslaggever

WEERT – De politie in Weert heeft een partij cocaïne van ongeveer twaalf kilo onderschept. De verdovende middelen hebben een straatwaarde van circa 2,5 miljoen gulden.

De politie had een tip gekregen dat een grote partij cocaïne woensdag zou worden afgeleverd op een adres in Weert. Het bedrijf dat de drugs leverde had volgens de politie verder geen relatie met de herkomst van het pakket.

De politie volgde de aflevering van de partij op de voet. Direct nadat het pakket was overgedragen, werd een inval gedaan waarbij twee vrouwen (26 en 31 jaar) werden aangehouden.

Bij de actie waren ongeveer 25 politiemensen betrokken. De drugs werden in beslag genomen en voor verder onderzoek naar het politiebureau gebracht. Tot nu toe heeft de politie geen relatie met andere drugszaken kunnen vaststellen.

Gezien de omvang van de onderschepte partij, gaat de politie ervan uit dat de drugs bedoeld zijn voor afnemers buiten Weert.

Het drugsteam van de politie in Weert heeft in de maand mei van dit jaar al eerder een partij drugs in beslag genomen. Deze vertegenwoordigde een straatwaarde van meer dan 80.000 gulden. Daarnaast werd afgelopen week in Baexem een hennepkwekerij opgerold waarbij een hoeveelheid Nederwiet met een straatwaarde van veertig mille werd vernietigd.

Toch commissie opvolging Riem

BRUNSSUM – Vrijwel zeker zal de Brunssumse politiek zich toch uitspreken voor het instellen van een vertrouwenscommissie die zich bezighoudt met de opvolging van de ontslagen en van corruptie verdachte burgemeester Henk Riem. Dat kwam woensdagavond naar voren tijdens een bijeenkomst van de fractievoorzitters over de opvolging van Riem. Nogal wat raadsleden bewaren slechte herinneringen aan de vorige keer toen Riem als burgemeester werd benoemd ondanks het gegeven dat de vertrouwenscommissie een andere kandidaat bovenaan de lijst had gezet. De volgende week praten de raadsleden over het opstellen van de profielschets.

Glasplaat duwt lichtmast om

BRUNSSUM – Een werknemer (33) van een glasbedrijf kreeg dinsdagmiddag de schrik van zijn leven toen een lichtmast aan de Wijenweg in Brunssum langzaam omkiepte, nadat hij er een glasplaat tegenaan had gezet. De man moest het glas ergens inzetten, maar wilde het gevaarte even kwijt. Hij koos de lichtmast uit als tijdelijke steunpilaar. Tot zijn verbazing was die niet bestand tegen het gewicht van de glasplaat.

Politie pakt jonge brandstichters op

SITTARD – De Sittardse politie heeft twee jeugdige brandstichters aangehouden. Zij hebben bekend twee brandjes te hebben gesticht op 12 augustus. Het gaat om een 17-jarige jongen uit Munstergeleen en een 19-jarige jongen uit Geleen. Beiden hebben een brommer in de Putstraat aangestoken en de jongste daarnaast een voordeur in Fort Sanderbout. Tegen hen is proces-verbaal opgemaakt. Zij zijn volgens de politie niet betrokken geweest bij andere brandstichtingen in de gemeente Sittard.

Varkensfokker koopt vonnis af

ROERMOND – Door te elfder ure een door justitie aangeboden schikking te betalen, hoefde varkensfokker Mart V. (35) uit Helden/Beringe gisteren de gang naar de rechtbank in Roermond niet te maken. De man had daar terecht moeten staan omdat hij de belasting voor enkele tienduizenden guldens had opgelicht. Op zijn belastingformulier had hij de bouw van een zeugenstal wat duurder uit laten vallen dan hij in werkelijkheid had betaald. Om de fiscus om de tuin te leiden had hij de aannemer die de stal had gebouwd, Theo van de M. (56) uit Someren, bereid gevonden een stapeltje valse rekeningen op te maken. Ook de aannemer had gisteren terecht moeten staan, maar evenals V. besloot hij op de valreep de opgelegde boete te voldoen om berechting te ontlopen. Officier van justitie mr. P. Velleman weigerde gisteren te vertellen hoeveel beide mannen hebben moeten betalen.

Nieuwe decaan geneeskunde

MAASTRICHT – Prof. dr. A.C. Nieuwenhuijzen Kruseman volgt prof. dr. mr. H. Sanders op als decaan van de faculteit geneeskunde van de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht. De benoeming gaat in het eerste kwartaal van volgend jaar in. Sanders bereikt volgend jaar de pensioengerechtigde leeftijd. Nieuwenhuijzen Kruseman was tot eind vorig jaar vice-decaan van de faculteit, die in september twintig jaar bestaat. Hij bedankte voor deze functie toen hij benoemd werd tot waarnemend-voorzitter van de vakgroep interne geneeskunde. Prof. dr. J. Smits, hoogleraar farmacologie, volgde hem op als vice-voorzitter.

Buizerd verward met zwaluw

BRUNSSUM – Een bewoonster van de Henri Dunantstraat in Brunssum dacht woensdagavond dat een buizerd in haar woonkamer was neergestreken. In paniek belde ze de politie, die op haar beurt weer het dierenasiel waarschuwde. Er werd echter geen roofvogel gevangen in het huis van de geschrokken Brunssumse, maar een zwaluw. De vogel vliegt inmiddels weer vrij rond.

College vergoedt proceskosten

ONDERBANKEN – Het college van Onderbanken wil de proceskosten die de Stichting Stop Reactivering Vliegveld Geilenkirchen gemaakt heeft in de zaak tegen de gemeente vergoeden. Het gaat om een bedrag van 3400 gulden. De stichting spande met succes een zaak aan tegen de gemeente gericht tegen het kappen van bomen in de Schinveldse bossen. Omdat de gemeente de zaak verloren heeft is het college bereid de totale proceskosten te betalen. o/z

Doorrijden na aanrijding

BRUNSSUM – Een bromfietser is gisteravond op de Allee in Brunssum doorgereden na een ernstige aanrijding. Daarbij liet hij of zij een 29-jarige inwoner van Hoensbroek zwaargewond en in hulpeloze toestand achter. Het slachtoffer is opgenomen op de afdeling voor intensive care van het ziekenhuis in Heerlen. Het slachtoffer liep omstreeks kwart over zeven over het fietspad van de Allee in de richting van de Trichterweg. De verdachte reed op een zwart/rode Yamaha type DT met sterwielen. Na de aanrijding bleven diverse onderdelen van de brommer achter, zoals een voorspatbord en handrem. Ook verloor de bromfietser een knipmes met de initialen L.J.

een diender dient
vragen te stellen
de diender die
geen vragen stelt
roept vragen op

punaise

Geleen sluit convenant met twee coffeeshops

Van onze verslaggever

GELEEN – De gemeente Geleen heeft deze week met de eigenaren van twee coffeeshops een convenant gesloten. Hierin is opgenomen waaraan de exploitanten zich dienen te houden. Worden de regels overtreden, dan gaat de betreffende zaak voor enige tijd dicht. Na een derde overtreding wordt de coffeeshop definitief gesloten.

Het gaat om de coffeeshops Genesis en Club 88 aan de Rijksweg. Die werden enige tijd geleden op last van burgemeester mr. H. Lurvink gesloten omdat sprake zou zijn van overtreding van de Opiumwet. Later werd het bevel tot sluiting ingetrokken omdat de gemeente procedurefouten had gemaakt. Daarop bliezen de twee exploitanten het kort geding af, dat ze tegen de gemeente hadden aangespannen.

Volgens burgemeester Lurvink zijn de eigenaren nu akkoord gegaan met de voorwaarden die de gemeente heeft gesteld. Zo mogen aan jongeren onder achttien jaar geen softdrugs worden verkocht, de eigenaren mogen geen reclame maken voor de verkoop van softdrugs, in de zaken mogen geen harddrugs worden verhandeld en voorkomen moet worden dat geluids- en parkeeroverlast ontstaat. Ook zijn de exploitanten verplicht de politie te waarschuwen als ze merken dat in hun omgeving soft- en harddrugs worden verkocht.

Houden ze zich hier niet aan, dan wordt proces-verbaal opgemaakt en moet de coffeeshop drie maanden dicht. Bij het constateren van een tweede overtreding binnen een jaar wordt de zaak zes maanden gesloten en na een derde keer wordt tot definitieve sluiting overgegaan.

Burgemeester Lurvink heeft zich in het convenant verplicht de betreffende exploitant te horen voordat hij een sanctie oplegt. Het feit dat eigenaren in mei niet waren gehoord leidde tot misverstanden.

Of inmiddels een derde coffeeshop zijn deuren heeft geopend zei Lurvink gisteren niet te weten. Raadslid Jan Muijtjens (GroenLinks) informeerde hiernaar. „Als ik het aantal in Geleen tot twee kan beperken dan ben ik erg gelukkig," aldus de burgemeester.

Werkloosheid Zuid-Limburg weer gestegen

Van onze redactie economie

HEERLEN – Ruim veertien procent van de Zuidlimburgse beroepsbevolking is werkloos.

Om precies te zijn 14,2 procent, hetgeen bijna een procent meer is dan in juni 1993 toen 13,3 procent bij de arbeidsvoorziening stond ingeschreven. Juni dit jaar waren 36.676 mensen in het district Zuid-Limburg werkloos. De hardste klappen bleven – traditioneelgetrouw – vallen in de leeftijdscategorie 23 tot 39-jarigen.

Heerlen kent in Zuid-Limburg nog steeds het hoogste werkloosheidspercentage. Daar zit 19,5 procent van de beroepsbevolking zonder werk. In de Oostelijke Mijnstreek volgen op dat lijstje Brunssum op een tweede (16,1 procent) en Kerkrade (15,5 procent) op een derde plaats. In de regio Maastricht is de werkloosheid in de Limburgse hoofdstad zelf (17,3 procent) het hoogst. Voor de Westelijke Mijnstreek wordt die lijst aangevoerd door Sittard met een werkloosheidspercentage van 16,2 procent.

Al met al stonden in juni dit jaar 1414 vacatures in Zuid-Limburg open. Met name in de sectoren 'handel, horeca en reparatie van gebruiksgoederen' en in de sectoren 'bank en verzekeringswezen' namen de vacatures met enkele tientallen banen toe.

(ADVERTENTIE)

OPEN HUIS

HEERLEN
za. 20 aug.
vanaf
19.00 uur

LOTUS DANSSTUDIO'S

KERKRADE
za. 20 aug.
v.a. 19.00 uur
voor de jeugd
zo. 21 aug.
v.a. 19.00 uur
voor volw.

KERKRADE
Nieuwstraat 140
045-455609

HEERLEN
Morenhoek 2
045-711800

LANDGRAAF (Brandpoort)
Gagarinstr. 2
045-327610

BRUNSSUM
Gemeenschapshuis Concordia
045-327610

SCHIN OP GEUL
Gemeenschapshuis Club 77
04459-1930

Ons dapper en trots kind is van ons heengegaan

Kirsten Wishaupt

dochter van
Karina en René Wishaupt-Maassen
op de leeftijd van 10 jaar.

In dankbare herinnering
familie Wishaupt
familie Maassen
vrienden en vriendinnen

18 augustus 1994
Spoorstraat 56, 6446 TZ Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 22 augustus a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de Heilige Barbara te Treebeek-Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van

Kirsten Wishaupt

We kunnen het nog niet geloven.
Een lief, vrolijk en levenslustig meisje moest veel te vroeg afscheid nemen van ons allen.
Wij wensen haar ouders en familie veel sterkte toe.

Leerkrachten, medewerkers, leerlingen, oudervereniging, M.R. en schoolbestuur van basisschool St.-Franciscus Treebeek-Brunssum.

---

†

Dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij heeft mogen genieten, is na een leven van hard werken, geheel onverwacht van ons heengegaan mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Jo Krings

echtgenoot van

Maria Caris

Hij overleed in de leeftijd van 69 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Kerkrade: Maria Krings-Caris
Familie Krings
Familie [illegible]

6465 CB Kerkrade, 17 augustus 1994
Van Gronsveldstraat 67

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 22 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chevremont, gelegen aan de Nassaustraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op zaterdag 20 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in een der rouwkamers van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van

Gerda Boels

echtgenote van

Chris Sijmons

Brunssum: C.H. Sijmons
Vaals: Alfons en Agnes Sijmons-Prumpeler
Roger en Wally
Brunssum: Maria en Ger Hermeling-Sijmons
Mark, Susanne
Landgraaf: Annelie en James Van Dierendonck-Sijmons
Oskar, Bruno, Jeroen
Brunssum: Paula en Cor Lof-Sijmons
Foske

17 augustus 1994
Schinkelstraat 23, 6444 AC Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de Fatimakerk te Brunssum, hoek Lindestraat-Essenstraat, op zaterdag 20 augustus a.s. om 13.00 uur.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.
Avondwake heden vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in Uitvaartcentrum Brunssum, van H. Peters Begrafenisonderneming, Heugerstraat 4a te Brunssum.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden is van ons heengegaan, in de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hein Bindels

echtgenoot van

Bertie van Ermingen

Bocholtz: Mevr. B. Bindels-van Ermingen
Bocholtz: John en Tiny Bindels-Hacking
Kim, Jill
Bocholtz: Pierre Bindels
Tiny Dumont
Familie Bindels
Familie Van Ermingen

Bocholtz, 17 augustus 1994
Corr.adres: Vlengendaal 82, 6351 HE Bocholtz

Op verzoek van de overledene vindt de crematie in stilte plaats.

---

†

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Josephine [illegible]-Weber

zeggen wij u hartelijk dank.

[illegible]

Ransdaal, augustus 1994

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 21 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor uw medeleven na het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Annie Schrijen-Hendriks

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 20 augustus a.s. om 19.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

---

†

Verdrietig, maar in het besef dat hem nu rust is gegeven, en dankbaar voor zijn liefde en zorg, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Rudolf Josef (Rudy) Gorissen

echtgenoot van

Annie M.J.G. Butink

op de leeftijd van 61 jaar.

Heerlen: Annie Gorissen-Butink
Maasbracht: Jeanne, Frans en Bram
Heerlen: Loes en Theo
Heerlen: Ruud en Clarina
Familie Gorissen
Familie Butink

17 augustus 1994
Op gen Braak 12

Liever geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op zaterdag 20 augustus a.s. om 11.00 uur in de St. Josephkerk te Heerlerbaan, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats te Heerlerbaan.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.
Pap is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

In de liefde en vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 84 jaar

Zef Damoiseaux

weduwnaar van

Paula Beurskens

In dankbare herinnering:
Familie Damoiseaux
Familie Beurskens

17 augustus 1994
Corr.adres: Hub Dassenplein 16
6131 LB Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 22 augustus a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus (grote kerk) te Sittard, gevolgd door de crematie in besloten familiekring in het crematorium Nedermaas, Vouershof I te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

---

† [illegible] Beurskens, 94 jaar, weduwe van Engelbertus Hendriks. Corr.adres: Raadhuisstraat 33, 6042 JK Maasniel. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 20 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel.

† [illegible] Hubertus (Jules) Brouwers, 82 jaar, echtgenoot van Maria Leonie Claessens, Gasthuisplantsoen 16, Meerssen. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 20 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph Arbeider te Meerssen-West.

† [illegible] Maria [illegible], 63 jaar, echtgenoot van Elise Marie José Vroemen, Effileursdonk 24, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 22 augustus om 13.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Oud-Caberg, Maastricht.

† [illegible] Smeets, 84 jaar, weduwnaar van Gertruda Neyens. Corr.adres: F. Bouwels-Smeets, Charlotte van Bourbonstraat 41, 6006 CE Weert. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden maandag 22 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van de Goede Herder te Groenewoud-Weert.

---

†

Na een leven van toewijding en zorg voor allen die hem lief ware[n,] heden, in de leeftijd van 63 jaar, voorzien van de h. sacramenten, [...] ons heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonv[ader,] opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Paul Hendriks

echtgenoot van

Alice Pepels

Urmond: Alice Hendriks-Pepels
Brunssum: Judy en Ron Bekink-Hendriks
Urmond: Roel en Monique Hendriks-Hen[...]
Niels
Familie Hendriks
Familie Pepels

6129 GT Urmond, 18 augustus 1994
Rooseveltstraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 22 [au]gustus om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius [van] Padua te Urmond-Oost, waarna aansluitend de crematie in het [cre]matorium Nedermaas te Geleen.
Er is geen condoleren.
Zaterdag om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoe[mde] kerk.
Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 [uur] in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te [...]loo-Stein.
Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze [an]nonce als kennisgeving wordt beschouwd.

Dankbetuiging

Hierbij danken wij iedereen voor hun deelname bij en na het over[lij]den van onze dochter en kleindochter

Rachelle Cristina Valeri[...]
Kartosoewirjo

Petra en Sylvana
Familie Kartosoew[...]

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Hennie Kist

echtgenote van wijlen

Wiel van Roekel

op de leeftijd van 69 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: Wim en Netty van Roekel-Peters
Sittard: Itie en Peter de Groot-van Roekel
Heerlerheide: Tiny en Harry Wolfs-van Roekel
Heksenberg: Coby en Jan Paasen-van Roekel
Heerlen: Albert en Lily van Roekel-Kusters
Heerlen: Berdien en Ger [illegible]-van Roekel
Brunssum: Attie van Roekel en Math Arets
Munstergeleen: Anita en Bert Giesberts-van Roekel
haar kleinkinderen en achterkleinkind

17 augustus 1994
Corr.adres: Hermelijnstraat 13
6414 EA Heksenberg-Heerlen

De uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 20 augustus a.s. om 14.00 uur in de Sionskerk, Kampstraat 45 te Heerlerheide, gevolgd door de crematie in crematorium Imstenrade te Heerlen om 15.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid hedenavond van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Toen we terugkwamen van vakantie be[reikte] ons het droeve bericht dat op 19 juli is o[verle]den

drs. Emile Schoffel[en]

De heer Schoffelen is jarenlang bestuurs[lid ge]weest van het voormalige district 18 v[an de] N.G.L. (Sittard/Geleen e.o.).
Hij zal in onze herinnering blijven voort[leven] als een sociaal bewogen, democratisch [inge]steld mens, die opkwam voor de belange[n van] zijn collega's.
Wij wensen zijn vrouw Corrie veel sterkte.

Drs. P. Bougie, voorz[...]
H.L.J. Limpens, secret[...]

Jaardienst

In dankbare herinnering en vol liefde ged[enken] wij

Elly
Kengen-Lemmen[s]

in een plechtige jaardienst op zondag 21 [augus]tus a.s. om 11.30 uur in de kerk van de H. [Moe]der Anna te Heerlen, Bekkerveld.

---

† Lotte Joosten, * 19 januari 1994, † 17 au[gustus] 1994, Past. Woutersstraat 11, 6017 BV Tho[rn. De] engelenmis en de begrafenis zullen in b[esloten] kring plaatsvinden.

† Giel Smeets, 68 jaar, echtgenoot van [...] Schaffhausen, Zwartemolenweg 29, 60[...] Posterholt. De plechtige uitvaartdienst zal w[orden] gehouden zaterdag 20 augustus om 10.30 uu[r in de] parochiekerk van de H. Matthias te Posterh[olt.]

† Jo Elberse, 72 jaar, weduwe van Jean Se[...] corr.adres: Old Hickoryplein 77a, Maastric[ht. De] uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 20 au[gustus] om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze [Lieve] Vrouw van Lourdes te Maastricht-Overmaas.

† Lei [illegible], 77 jaar, echtgenoot van [...] Janssen, Musketierslaan 18, Maastricht. [De uit]vaartdienst vindt plaats op zaterdag 20 au[gustus] om 10.30 uur in de basiliek van St. Serv[aas,] Maastricht.

Directeur Maatschappij en Politie spreekt namens de burger

'Affaires beschadigen imago van de korpsen'

DORDRECHT – De Nederlandse burger heeft een negatiever beeld van de politie dan een aantal jaren geleden. Na de kritiek in de jaren zeventig, gevolgd door een positieve teneur in de jaren tachtig, hebben reorganisatieproblemen en recente affaires, zoals de IRT-zaak en gevallen van corruptie, het politie-apparaat in diskrediet gebracht.

De politie zelf lijkt niet te reageren. „Binnen de politie wordt, mede door druk van buiten, vooral gediscussieerd over effectiviteit en nauwelijks over zaken als integriteit," zegt dr. D. van der Vijver, directeur van de Stichting Maatschappij en Politie.

„Neem nou die gevallen waarin politiemensen hebben gesjoemeld met processen-verbaal. Je moet die jongens van de politie toch kunnen vertrouwen als je voor de rechter staat? En hoe kunnen ze nou inkijk-operaties doen (inbraken door de politie, red.) als daar geen grondige parlementaire discussie over is geweest?"

Dr. Van der Vijver zegt namens 'de burger' te spreken wanneer hij zegt dat de integriteit het eerste uitgangspunt moet zijn van het politiewerk. „Als de politie zich niet aan de regels houdt, welk recht heeft zij dan anderen erop te wijzen dat die dat wèl moeten doen?"

Van der Vijvers stichting wil de afstand tussen burger en politie verkleinen. Voornamelijk door grotere samenwerking tussen burgers, maatschappelijke instanties en de politie. Overal in het land zijn experimenten en projecten gaande waarbij burgers en instanties samen met de politie maatregelen treffen om hun veiligheid te vergroten. Belangrijke initiatieven, volgens Van der Vijver, maar: „Het gedonder van de laatste tijd heeft die ontwikkeling een jaar teruggezet. Terwijl iedereen weet dat hedendaagse politiemensen zich niet meer kunnen opstellen als de baas op straat. Zij moeten leren helpen, motiveren, ondersteunen. Het gaat om het verbeteren van de weerbaarheid, dat burgers leren problemen zelf op te lossen."

Aanpak

„Dat de politie niet meer langs een strakke, juridische benadering optreedt, is duidelijk. Maar het is nog steeds een probleem om een aanpak die in gemeente A goed werkt, ook bij gemeente B ingevoerd te krijgen. Dat is één van de zwakste kenmerken van de politie. Het moet verholpen worden door overtuigingskracht. Want opleggen alleen werkt niet, dan zijn mensen niet gemotiveerd."

Van der Vijver is begaan met het politiewerk. En zeker met de kwaliteit ervan. Hij werkte van '69 tot '75 bij de politie in Velsen, vervolgens tot 1983 op het ministerie van Binnenlandse Zaken op de afdeling onderzoek en ontwikkeling en stapte toen over naar de politie in Amsterdam. „Ik was daar betrokken bij de plannen voor decentralisatie en de invoering van wijkteams. Bij de uitvoering daarvan wilde ik niet toekijken, maar meedoen." Sinds 1986 is Van der Vijver betrokken bij de Stichting Maatschappij en Politie. Vorig jaar trad hij er als directeur in dienst.

„We zijn erg bezig met de sociale zelfredzaamheid van de burger. Die wordt nu nog te vaak door de politie of de overheid afgepakt. Voorbeeld: in Amsterdam hadden autochtone en allochtone burgers gezamenlijk netwerken gemaakt om de contacten onderling te verbeteren en vandalisme te bestrijden. Op een gegeven ogenblik kwam de deelgemeente van die wijk en die zei: 'Dat doen wij'. Toen viel alles in het water. Die burgers dachten: 'Oké, dan doen jullie het maar' en trokken zich terug."

Volgens Van der Vijver wordt de betrokkenheid van organisaties en burgers bij het veiligheidsbeleid steeds groter. „Het besef dat iedereen een verantwoordelijkheid heeft, dringt door. Niet alleen bij burgers. Zes jaar geleden was de criminaliteit niet veel lager, maar toen had de politie nog geen regelmatige contacten met bedrijven. Banken en politie werkten bijvoorbeeld niet samen om het overvallenprobleem te lijf te gaan. En de advocatuur werkte niet aan gedragscodes om verregaande dienstverlening aan criminelen te voorkomen. Nu gebeurt dat allemaal wèl."

Het oplossingspercentage van delicten is in Nederland erg laag, nog lager zelfs dan de officiële cijfers doen vermoeden. Vandaar dat er vanuit de politiek en de burgerij herhaaldelijk wordt gepleit voor honderden en zelfs duizenden extra agenten. Van der Vijver: „We weten dat er jaarlijks in ons land ongeveer zes miljoen misdrijven worden begaan. Slechts één miljoen daarvan komt ter kennis van de politie. En van die ene miljoen worden maar zo'n 250.000 zaken opgelost. Maar bij die zes miljoen misdrijven zijn niet de toeristen gerekend, niet de illegalen, niet de zaken zonder slachtoffer, niet de gevallen van corruptie en fraude en niet de internationale delicten. Ik bedoel maar: wat er werkelijk wordt opgelost is maar een schijntje. Nog geen procent! Maar de politie zal altijd te weinig tijd hebben. Dat los je ook niet op met tienduizend agenten extra."

„De burger begrijpt wel dat als hij aangifte doet van diefstal van een fiets, de politie niet achter die ene fiets aan kan gaan. Maar de burger wil wèl dat er serieus naar hem wordt geluisterd. Dat wordt erkend dat hij slachtoffer is. Natuurlijk legt de diefstal van een fiets het af tegen de roofovervallen, maar in de beleving van het slachtoffer is die fiets wel degelijk belangrijk. Daar moet je goed mee omgaan, met zo'n aangifte. Gewoon eens een keer een Project Fietsendiefstal doen en daar eens goed aandacht aan schenken."

Van der Vijver schetst het beeld van een kwetsbare politie-organisatie: Met een telefonist op het bureau die iemand niet begripvol en op effectieve wijze verder helpt. Of een politieman die het slachtoffer van een inbraak vertelt hoe vaak er dagelijks wordt ingebroken en dat hij en z'n collega's dweilen met de kraan open. „Zulke fouten aan de basis dreunen door. Ze veroorzaken bij degene die aanklopt om hulp onveiligheidsgevoelens, angst en onrust: 'Zo erg is het dus al'. En dat doet afbreuk aan de wens in een samenleving te wonen waar naar rechtvaardigheid wordt gestreefd."

Het daadwerkelijke gehalte van de onveiligheidsgevoelens is Van der Vijver niet duidelijk. Hij vindt het een onduidelijke term, waarvan eigenlijk te weinig bekend is. „Als je mensen vraagt of zij zich onveilig voelen zeggen ze 'ja'. Maar als je doorvraagt, winnen hondenpoep en baldadigheid het uiteindelijk van de criminaliteit. Daar hebben ze veel meer last van. In Stuttgart vroegen ze mensen ooit of de criminaliteit was toegenomen in hun wijk, hun stad en in Duitsland. De percentages ja-antwoorden liepen op van twintig naar ruim zestig tot ruim tachtig. Het duidt op een ingewikkeld gegeven, namelijk dat de a[ngst] om slachtoffer te worden [...] heel anders is dan angst [voor] de criminaliteit in het a[lge]meen."

De vraag of affaires binnen [de] Nederlandse politie zoals [het] IRT-debâcle, inkijkopera[ties,] ruziënde politiechefs en [on]deugdelijke processen-ver[baal] invloed hebben op het on[vei]ligheidsgevoel, vindt Van [der] Vijver interessant. „Ik de[nk] het wel, maar weet niet in [wel]ke mate." Zijn stichting he[eft] een aanzet gegeven tot een [...]tisch onderzoek naar de I[RT-]affaire. „We kijken niet te[rug] om schuldigen aan te wij[zen,] maar vooruit om ervan te [le]ren, te kijken waardoor [het] zover heeft kunnen kom[en.] Waarom er niet direct een[...]greep is geweest. Hier heb[ben] we schandaal op schandaa[l en] er gebeurt niets. Typisch [Ne]derlands, maar op zich [...] gek. De betrokken bazen do[en] er het zwijgen toe en sluiten [de ge]rijen, terwijl in de ogen van [de] burger actie moet worden [on]dernomen."

Van der Vijver is de over[tui]ging toegedaan dat de Ne[der]landse politieleiding mom[en]teel hard werkt aan het in [de] richting zetten van de neu[zen.] „De laatste tijd is er vooral [...]sust, crisismanagement [ge]voerd. Veel negatieve ener[gie.] En de burger denkt natuu[rlijk] ook, als er een beroep op h[em] of haar wordt gedaan: 'Los jullie eerst je eigen proble[men] maar op.' Ik hoor het van ko[rps]chefs. Die dragen plannen [aan] bij instanties en krijgen te [ho]ren dat ze eerst hun eigen [...]zooi op moeten ruimen. D[at is] pure schade. De politie he[eft] een nieuwe visie, een pike[...] nodig."

Aanrijding na voorrangsfout

SCHINVELD – Drie mensen zijn donderdagmorgen rond kwart over tien gewond geraakt bij een aanrijding op de kruising Jabeekerstraat, Kneykuilerweg en de Echterbaan in Schinveld. De politie wijt het ongeluk aan een voorrangsfout van een Volvo-bestuurder (66) uit Sittard.

De Sittardse automobilist stak zonder voorrang te verlenen de kruising over en raakte daarbij de wagen van een Roermondenaar (66) en zijn echtgenote (63). De drie slachtoffers werden per ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Alleen de Volvo-bestuurder werd ter observatie opgenomen. De auto's zijn rijp voor de sloop.



● *Hulpverleners zijn bezig de slachtoffers uit de wrakken te halen.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Cijfers spreken berichten over 'slecht seizoen' tegen

VVV verwacht veel van herfsttoerisme

Van onze redactie economie

HEERLEN – De Limburgse hotels hebben de afgelopen vakantieperiode een bezettingsgraad gekend die, ondanks eerdere minder positieve berichten, overeen kwam met het niveau van vorig jaar. Dat heeft een woordvoerster van de Provinciale VVV Zuid-Limburg Het Geuldal gisteren gezegd op grond van cijfers van de boekingscentrale.

Tot gisteren registreerde men voor de hotels een gemiddelde bezettingsgraad gedurende de vakantieperiode van tussen de zeventig en tachtig procent. De bezettingsgraad in appartementen en bungalows is tot nu toe wel achtergebleven bij de bezetting van vorig jaar. Het gaat om een teruggang van tien procent in Zuid-Limburg.

Volgens woordvoerster Nancy Ashmann van VVV Het Geuldal in Valkenburg is het toerisme weliswaar wat later op gang gekomen, maar doet het uiteindelijke resultaat niet onder voor dat van vorig jaar. Late reserveringen waren waarschijnlijk het gevolg van de slechte zomer van 1993. Volgens Ashmann worden er sinds enkele dagen veel extra boekingen gedaan voor de rest van de maand augustus, maar ook voor september en zelfs voor oktober. „De drukte tijdens de herfstvakantie maakt hopelijk veel goed voor die ondernemers die nog niet zo tevreden waren, zegt de eigenaar van een Valkenburgs hotel." De schoolvakanties in het zuiden zijn weliswaar ten einde, maar elders in het land vieren mensen nog steeds vakantie.

Buitenlanders

Terwijl het buitenlandbezoek in de rest van het land terugliep, constateerde de VVV in Valkenburg dat met name Duitsers en Belgen zowel voor het dagtoerisme alsmede voor meerdaagse trips Zuid-Limburg bleven bezoeken. Dertien procent meer Belgen en Duitsers bezochten Zuid-Limburg bijvoorbeeld vorig jaar voor één dag. De toename van meerdaagse overnachtingen van Duitsers bedroeg zelfs zeventien procent. Bij Belgen lag dat percentage op negen procent. „En dat terwijl het bezoek van buitenlanders aan Amsterdam, waarvan we ook vaak de vruchten plukken, nou net afnam. Amsterdam is verdwenen uit de top 10 van meest bezochte Europese steden en straat inmiddels zelfs achter Dublin," aldus Ashmann.

Zeer opvallend was de toename van het aantal Italianen dat Zuid-Limburg gedurende enkele dagen (en nachten) bezocht. Alleen al vorig jaar overnachtten in de vakantieperiode 23.000 Italianen in Zuid-Limburg. Deze toename van 68 procent zou mede te danken zijn geweest aan een reclame-campagne die de VVV in Italië voert. „De Italiaanse pers schreef heel positief over Zuid-Limburg, meldde dat het heel anders is dan wat Italianen van Holland weten, vonden het landschap en de luxe kasteelhotels zeer interessant."

Zonuren

De VVV ziet geen reden haar promotieplan – gezien de late reserveringen – voor volgend jaar aan te passen. „We kunnen nou wel in een reclamecampagne gaan roepen dat de lente hier eerder begint en dat Limburg meer zonuren telt, maar dat zeggen ze in Zeeland ook."

Eerder al verklaarde de VVV Midden- en Noord-Limburg in Venlo dat het vakantietoerisme in die streek 'op volle toeren' heeft gedraaid. „Voor het seizoen was de algemene verwachting dat de slechte zomer van '93 wel een effect zou hebben op de bezetting in 1994. De cijfers logenstraffen echter de verwachting en bewijzen het tegendeel. Bungalowparken en kampeerbedrijven hebben helemaal vol gezeten," verklaarde adjunct-directeur Jos Caubo van de VVV gisteren nog eens. Door het extra warme weer van de afgelopen weken, bleven veel gasten op de camping, met extra hoge bestedingen in de kantines en restaurants als gevolg.

Herdenkingsboek over bevrijding Kerkrade

KERKRADE – De stichting Herdenking 50-jarige bevrijding van Kerkrade heeft gisteravond het boek 'Kerkrade en de Tweede Wereldoorlog, 1937-1947' gepresenteerd. Dit 260 pagina's tellende naslagwerk is tot stand gekomen dank zij een groep Kerkradenaren die er anderhalf jaar aan heeft gewerkt.

„Het is een verslag van een bittere tijd. Ik ga daar verder niet op in, lees het zelf maar," aldus Jo Eenens, voorzitter van de stichting. De grootformaat paperback nodigt door zijn opmaak en schrijfstijl inderdaad uit tot lezen, maar wekt tevens een wetenschappelijke en historisch verantwoorde indruk.

Aan het boek heeft ook de Duitser Theo Kutsch meegewerkt, die voor informatie van Duitse zijde heeft gezorgd. „De bevrijders zelf zijn er niet bij betrokken geweest, dat was te gecompliceerd. Bovendien wisten zij vaak niet waar zij waren destijds. De verklaringen van vele bevrijders bleken later vaak niet in overeenstemming met de werkelijkheid," zegt Eenens.

De deelnemers hebben voor 'Kerkrade en de Tweede Wereldoorlog' geen rekening gehouden met eventuele soortgelijke initiatieven in andere plaatsen. Eenens: „Ik weet zelfs niet wat er nog meer aan herdenkingsboeken gaat verschijnen." De oplage is 2500 exemplaren, waarvan er 150 zijn gereserveerd voor de bevrijders, als die voor de herdenking naar Kerkrade komen. Het boek kost 35 gulden en is onder meer te koop bij de boekhandels in Kerkrade en de Kerkraadse filialen van de Rabobank die het boek heeft voorgefinancieerd.

Compensatie door hogere prijs ander afval

Onderzoek goedkoper storttarief voor asbest

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De nv Sturing Afvalverwijdering Limburg (AVL) gaat onderzoeken of het storttarief voor asbesthoudende produkten kan worden verlaagd. De AVL heeft dit besloten omdat veel Limburgse boeren de huidige prijs veel te hoog vinden.

De AVL heeft onlangs een conceptversie van een tarievenbeleidsplan voorgelegd aan de Limburgse gemeenten en belanghebbende instanties. Uit de reacties op dit plan blijkt dat het huidige storttarief van 239 gulden per ton veel te hoog wordt gevonden.

„Heel begrijpelijk," vindt AVL-directeur D. Rootert. „Het tarief is inderdaad aan de hoge kant. Wij nemen de reacties dan ook heel serieus en zullen de verzoeken tot verlaging welwillend benaderen. In de eerste plaats gaat de AVL met de gewesten bekijken of de asbestverwerking niet goedkoper kan. Vervolgens moeten we op zoek gaan naar een financieel verantwoorde manier om de prijs te verlagen. Je zou bijvoorbeeld kunnen denken aan een soort vereveningsregeling waarbij de lagere stortprijs voor asbest gecompenseerd wordt door een hoger tarief voor andersoortig afval."

De Gewestelijke Raad voor Limburg van het Landbouwschap heeft inmiddels een brief naar de AVL gestuurd om namens de Limburgse boeren te pleiten voor een lager storttarief. Een heel redelijk verzoek, zo vindt beleidsmedewerker Milieuzaken J. Tobben. „De prijs voor asbest bedraagt het dubbele van die voor huishoudelijk afval, hoewel er nauwelijks extra kosten zijn. Het tarief kan dan ook best flink wat lager. Bovendien stimuleert een goedkopere prijs de boeren om asbesthoudende elementen te verwijderen en wordt clandestiene storting vermeden."

Eind september zal de AVL een beslissing nemen over eventuele verlaging van het storttarief. Dan wordt namelijk het tarievenbeleidsplan definitief vastgesteld.

Mobiele kapel



● *Als de mensen niet meer naar de kerk komen, komt de kerk wel naar de mensen. De mobiele kapel van de RK stichting Koningin van de Vrede staat hier op het Kloosterwandplein in Roermond. Terwijl een medewerker van de stichting aan een enkeling boekjes, prentjes en medailles aanprijst, staan op enkele meters tegenover de kapel (buiten beeld) mensen in de rij voor de ijskraam. De wereldse bevrediging geniet klaarblijkelijk de voorkeur.*
Foto: JEROEN KUIT

Vergunning transporteur Meens soepeler

Van onze correspondent

DEN HAAG/NUTH – Transportbedrijf Meens aan de Vaesrade in Nuth mag dagelijks tussen zes en zeven uur 's ochtends twee vrachtwagens laten vertrekken. Dat is een van de wijzigingen van de hinderwetvergunning van het transportbedrijf die de Raad van State in Den Haag heeft aangebracht.

Het transportbedrijf was daar in beroep gegaan tegen een aantal voorschriften in de door de gemeente Nuth afgegeven hinderwetvergunning. De Raad van State is het bedrijf op een aantal punten tegemoet gekomen.

Met name in de vroege ochtenduren worden de geluidsvoorschriften overschreden. Het bedrijf had gevraagd om ontheffing voor drie of vier vrachtwagens omdat die vrachtwagens voor zevenen moeten vertrekken om op tijd hun goederen af te kunnen leveren. Dat aantal vond de Raad van State te veel. Een compromis van twee vrachtwagens kon wel door de beugel.

De Raad van State heeft bovendien strooiwagens uitgezonderd van het nachtelijk rijverbod. Om geluidoverlast voor de buren tegen te gaan heeft Meens aangeboden een muur van 3,5 meter neer te zetten vlakbij de buren. Die vinden dat te hoog en te dichtbij. Het bestemmingsplan laat een dergelijke muur niet toe, maar de gemeente zou vrijstelling kunnen verlenen. De uitspraak van de Raad van State is een voorlopige oplossing in afwachting van de behandeling van de bodemprocedure. Die procedure kan nog wel een jaar op zich laten wachten

(ADVERTENTIE)

VERANDA'S
DEUREN
RAMEN
KUNSTSTOF · ALUMINIUM · HARDHOUT
AL 27 JAAR DE BESTE
INTERLAND
bouw-elementen b.v.
HOMMERTERWEG 35, HOENSBROEK (HRL.)
TEL. 045-213928, FAX 045-231432
ZEELSTERSTRAAT 177A EINDHOVEN-STRIJP TEL. 040-528015

'Het gaat om een goed evenwicht tussen studie en ontspanning'

Sittardse rector strijdt tegen baantjes scholieren

DOOR RIK VAN DRUTEN

HEERLEN – 's Avonds vakken vullen in een supermarkt, de krant bezorgen, op zaterdag in een winkel werken – steeds meer scholieren vullen hun zakgeld aan met de verdiensten van een bijbaantje. „Het is een groeiend fenomeen," zegt een bezorgde J. Hendricks, rector van de scholengemeenschap Serviam in Sittard. Hij stuurde de ouders van leerlingen van de vierde en vijfde klassen daarom een brief, met het klemmende verzoek te zorgen voor 'een goed evenwicht tussen ontspanning en studie'.

Het liefst zag Hendricks middelbare scholieren geheel verschoond van bijbaantjes, maar hij erkent dat dat geen haalbare kaart is. „Veel zaken die jongeren graag willen hebben, kunnen ze niet uit hun zakgeld bekostigen. Je moet je ogen niet sluiten voor de realiteit. Bijbaantjes horen er nou eenmaal bij. Waar het mij om gaat, is dat het evenwicht soms zoek is, dat de school soms niet meer op de eerste plaats komt."

Hendricks verhaalt van leerlingen die op donderdagmiddag in een fabriek werken, of elke koopavond in een winkel. Hendricks: „Een slechte zaak, echt onverantwoord. Want de volgende dag moeten ze weer gewoon naar school. Dat kan gewoon niet goed gaan."

Veel ouders staan bepaald niet enthousiast tegenover de werklust van hun kinderen, vermoedt de Sittardse rector, maar bezwijken onder de druk van hun omgeving en niet te vergeten het gezeur van hun kinderen zelf. „Met mijn brief heb ik die ouders eén hart onder de riem willen steken," zegt Hendricks.

Tegelijk beseft hij dat zijn populariteit onder de Serviam-leerlingen hierdoor niet direct zal stijgen. „Maar ik wil hen duidelijk maken dat bijbaantjes die op korte termijn geld opleveren, soms op lange termijn geld kosten," bezweert Hendricks, waarbij hij verwijst naar de 'paarse' kabinetsplannen met het hbo en het wetenschappelijk onderwijs. „Als mijn leerlingen daar over een paar jaar zitten, zullen ze de zaken vanaf het allereerste moment hard moeten aanpakken, anders kunnen ze vertrekken.

> De Sittardse rector J. Hendricks stuurde de ouders van zijn leerlingen een brief over bijbaantjes. De rector van de scholengemeenschap Serviam doet op hen een beroep vooral te zorgen voor een juiste afstemming tussen school en bijbaantjes. Diep in zijn hart ziet Hendricks middelbare scholieren liefst helemaal niet werken. „Maar je moet je ogen niet sluiten voor de realiteit."

Als ze dan geen goede *studie-attitude* hebben aangeleerd op de middelbare school, vallen ze domweg af."

„Werk kan ook een vormend effect hebben," reageert Th. Schut. Hij is plaatsvervangend secretaris van de in Amsterdam zetelende Raad voor het Jeugdbeleid, een adviesorgaan van de regering. „Denk maar eens aan de stages, die veel voortgezette opleidingen onderdeel van de studie hebben gemaakt. En op zichzelf kan het ook voor scholieren geen kwaad om langs de weg van een bijbaantje een kijkje te nemen in de samenleving, buiten de schoolbanken."

Schut stelt wel een voorwaarde: „Dat vormende effect treedt natuurlijk alleen op wanneer het werk de schoolprestaties niet dwarszit. Het beste is het, wanneer het werk in de studie is geïntegreerd."

Nieuwe wet

De wet kent geen speciale regels voor bijbaantjes van scholieren. Er is alleen de uit het begin van deze eeuw daterende Arbeidstijdenwet, die op het punt staat te worden vervangen door een nieuwe wet. De toen nog net niet demissionaire minister B. de Vries (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) diende het wetsvoorstel in maart bij de Tweede Kamer in, met de bedoeling de wet op 1 januari 1995 in te laten gaan. Door de tijdrovende kabinetsformatie zal die datum waarschijnlijk niet worden gehaald.

Het wetsvoorstel behandelt scholieren niet als een aparte categorie en is een stuk soepeler dan de oude Arbeidstijdenwet. Die verbiedt nog het verrichten van betaalde arbeid voor kinderen tot zestien jaar. Als uitzondering mogen vijftienjarigen licht werk doen. Als het wetsvoorstel wordt aangenomen, verschuift die grens naar dertien jaar. Voor die groep dertien- tot vijftienjarigen komt nog een aparte ministeriële regeling, die binnenkort naar de Kamer gaat. Wat daar in staat, is nog niet bekend.

De Raad voor het Jeugdbeleid heeft in een advies al wel een paar wensen naar voren gebracht: dertien- tot vijftienjarigen zouden slechts de helft van hun schoolvakantie mogen werken, met een maximum van vijf weken. Daarnaast zouden ze wekelijks maximaal acht uur lichte arbeid mogen verrichten.

Een wettelijk verbod van bijbaantjes voor scholieren zit er niet in. De overheid streeft eerder naar minder dan naar meer regels. Rector Hendricks beseft dat ook de school weinig te verbieden heeft. „Natuurlijk, het is allereerst een verantwoordelijkheid van de ouders. Maar als de school ziet dat de studieresultaten onder bijbaantjes lijden, vind ik het mijn taak om de ouders daar op zijn minst op te wijzen."

KÜCHEN PROFIS
poggenpohl
LEICHT
küchen nehr
Neuhauser Straße 12 ● 52146 Würselen
Telefon 02405/2122 + 21980 ● Fax 02405/21466

Amerikanen vrezen afzegging defensie-order

VS ruziën met Nederland over goedkoop fotopapier

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Amerikaanse bedrijven vrezen dat Nederlandse orders aan de Verenigde Staten voorbijgaan wanneer Amerikaanse strafmaatregelen tegen de Tilburgse fotopapierfabriek van Fuji definitief worden. Het gaat onder meer om de levering van 200 raketten voor jachtvliegtuigen van het type F-16. Met de order, waarvoor Hughes Missile Systems en Raytheon in de markt zijn, is 480 miljoen gulden gemoeid.

Fuji produceert sinds jaren fotopapier in Tilburg. De Amerikanen verwijten het concern dat het in de Verenigde Staten fotopapier verkoopt onder de kostprijs. Als voorlopige maatregel wordt er bij import in de VS nu al een boete van ruim 300 procent op geheven.

Fuji en het Nederlandse ministerie van Economische Zaken bestrijden de zienswijze van de Amerikanen. Zij rekenen voor dat de prijs die in de VS wordt gevraagd, niet onder de Nederlandse kostprijs ligt. De Amerikanen baseren zich echter op een bepaling die geldt wanneer het om een onderdeel gaat van een multinationaal concern.
Wanneer in het land waar de feitelijke produktie plaatsvindt, de markt onevenredig te klein is voor de hoeveelheden die er worden geproduceerd, moet volgens de Amerikaanse bepalingen worden gekeken naar de kostprijs in het moederland van het concern. Dat zou in dit geval Japan zijn, waar de kostprijs inderdaad hoger ligt.

Economische Zaken vindt de houding van de Verenigde Staten onredelijk. Het departement vindt het Amerikaanse standpunt ook allerminst in de geest van het onlangs in de Gatt gesloten akkoord over de internationale tarieven en handelsvrijheid. In brieven aan onder meer het Amerikaanse ministerie van Handel heeft Nederland gewaarschuwd dat de handelsrelaties tussen de VS en ons land door de maatregelen tegen de Fuji-fabriek onder druk kunnen raken. De Amerikaanse defensiebedrijven hebben daaruit de conclusie getrokken dat de order voor de raketten erdoor in gevaar kan komen.

Sterke longen

● *Een deelnemer aan het Nederlandse concours van Stads- en Dorpsomroepers roept de longen uit zijn lijf. Aan de gisteren gehouden Stadsomroepersdag deden zeventien omroepers mee.*

Foto: ANP

Limburgers domineren olympiaderace

in volle vlucht

Thei Bours wint gouden medaille

DOOR FONS VAN OPHUIZEN

LANDGRAAF – In het kader van de duivenolympiade die begin van het volgend jaar in Utrecht wordt gehouden, organiseerde de Nederlandse Postduiven Organisatie gisteren een nationale race voor jonge duiven vanuit het Franse Montargis. Limburg domineerde met twee melkers op het erepodium.

Het goud was voor de bekende kampioen Thei Bours uit Elsloo, die bovendien de snelste duif van alle sectoren had. Als extra presentje krijgt hij vijfduizend gulden voor de olympische triomf. Het zilver was voor Bert Martens en zn. uit Elsloo die ook nog vierde werden. De Brabander E. Vromans uit Bladel won het brons. Hai Engelen uit Gulpen completeerde het Limburgse succes met de vijfde plaats. Tot een opmerkelijke prestatie kwamen de jeugdleden Simons uit Ransdaal met een fraaie zevende plaats.

De vroegste aankomsten in Limburg waren: **Sittard:** Th. Bours, Elsloo 13.28 uur, 1475 meter, afstand 595 km, 13.41, 13.46, 13.50; Vaassen Claassen, Stein 13.31, 13.39; B. Martens en zn., Elsloo 13.32, 13.32, 13.51; G. Frederiks, Elsloo 13.39, 13.48; W. Cleuskens, Geulle 13.43, 13.56; Bouwens, Stein 13.40; Bonne, Doen… 13.40; Brouwers en zn., Gr… bicht 13.50; Kremers, Spau… 13.40; Jacobs en zn., Beek …

Simpelveld: Gebr. D. en … mons, Ransdaal 13.32, … 14.03; H. Engelen, Gulpen … 13.37; Gebr. Hoenen, H… broek 13.36; G. Lindelauf, … chelen 13.35; Heijnen en … Gronsveld 13.28; H. Winke… teren 13.38, 13.47; H. Pa… Bocholtz 13.42; Vrosch Vo… Welten 13.49; Snackers, Si… veld 13.45; Wiertz Pelzer, … choltz 13.46. **Beesel:** P. … driks, Reuver 14.20 (438 … Gebr. Theelen, Buggenum … P. Smeets, Posterholt 14.2… Burhenne, Roermond 14.31.

Netto-omzet daalt van 1,48 tot 1,15 miljard

Fokker ziet verlies stijgen tot 196 miljoen

Van onze redactie economie

HAARLEM – Grote kostenposten voor reorganisaties, noodzakelijk om Fokker door de huidige recessie in de wereldluchtvaart te loodsen, hebben geleid tot bijna 70 miljoen gulden meer verlies in de eerste helft van 1994 dan in dezelfde periode van 1993. Het negatief resultaat bedroeg 196 miljoen gulden na belastingen, tegenover 127 miljoen in de eerste zes maanden van vorig jaar.

Dit blijkt uit het gisteren gepresenteerde halfjaarverslag. Voor heel 1994 wordt echter op een lager verlies gerekend. Daarmee zal Fokker een financieel keerpunt bereiken, aldus de directie, met als doelstelling na 1996 weer winst te maken.

De reorganisatie kostte Fokker in de verslagperiode 225 miljo… den.

Magere verkoop

De eerste zes maanden w… netto-omzet geboekt van 1,… jard gulden. Het eerste half… 1993 was dat 1,48 miljard. … brengsten hebben betrekkin… verkoop van één Fokker 5… Fokker 100 toestellen en de … van vliegtuigen op basis va… contracten. De totale waarde… leasevliegtuigen bedraagt n… een miljard gulden. Vorig j… dat ruim vijfhonderd miljo… den. De eerste helft van 1… nieuwe leasecontracten … voor de levering van 35 vlieg… Vorige maand werd tussen… sche Aerospace (Dasa), Fok… de Nederlandse overheid ee… tie-overeenkomst bereikt o… financiële herstructurering… mee hoopt Fokker de ver… positie en de balansverhou… voor de komende jaren ster… beteren. Met de financiële r… satie is een bedrag van circ… jard gulden gemoeid.

Verkoop kennis

Fokker Holding BV, die ee… derheidsbelang van 51 proc… vliegtuigfabriek heeft, verst… achtergestelde, verplicht … teerbare lening ter grootte … miljoen gulden. Dit gebeurt… band met in de toekomst t… sen claim-emissies. Een le… aan het eigen vermogen wo… gevoegd. Bovendien verkoo… ker technologische kennis … Rabobank en huurt die wee… Dat levert netto 420 miljoen … op.

Aantal boekingen voor wintersport gestegen

Van onze versloggever

UTRECHT – De inkt van de wintersportgidsen is nog maar nauwelijks droog, maar nu al ligt het aantal boekingen voor een vakantie in de sneeuw een stuk hoger dan vorig jaar rond deze tijd. Vooral de krokus is veel gevraagd, omdat de vakantie in heel Nederland in dezelfde week valt.

De grote touroperators verwachten geen spectaculaire stijging van het aantal wintersporters. Er vindt alleen een verschuiving plaats in het tijdstip van de boeking. Uit angst in een later stadium achter het net te vissen, leggen veel toeristen hun vakantie het liefst zo vroeg mogelijk vast.
Neckermann Reizen heeft tot dusver zo'n veertig procent meer vakanties verkocht dan vorig jaar. De hoger gelegen gebieden, waar de kans op sneeuw het grootste is, zijn het meest populair. „De fervente skiër die echt voor de sport gaat, wil zekerheid", denkt woordvoerder K. Moerenburg. „Boven een bepaalde hoogte is het aanbod van accommodatie nu eenmaal beperkt. Wie daar wil zitten, moet er vroeg bij zijn."
Voordat de gidsen twee weken geleden naar de reisbureaus gingen, kon Neckermann al een flinke stijging van het aantal voorboekingen noteren. Vooral reizen rondom Kerstmis en in de krokusvakantie, traditioneel hoogseizoen in de wintersportgebieden, gingen vlot van de hand.
Ouders met schoolgaande kinderen hebben volgend jaar het probleem dat de krokusvakantie niet gespreid is. In heel Nederland gaan de scholen van 25 februari tot en met 5 maart dicht, omdat het kabinet de verkiezingen voor de provinciale staten (op 8 maart) niet in een vakantieperiode wil laten vallen. „Wij merken daar niet veel van", zegt Moerenburg. „Maar voor gezinnen is het dringen geblazen."

Arke Reizen en Hotelplan kunnen nog geen concrete cijfers geven over het aantal boekingen. Daarvoor liggen de vakantiegidsen nog te kort bij de reisbureaus. Arke denkt dat het aantal voorboekingen tussen de vijf en tien procent hoger ligt dan vorig jaar. Hotelplan meldt „een aardige groei". Begin oktober komt de ANVR, de overkoepelende organisatie van reisondernemingen, met de eerste cijfers over het aantal geboekte winstersportvakanties.

SENSATIONELE MAGAZIJNVERKOOP
van
kleding en schoenen
voor DAMES, HEREN, TIENERS EN KINDEREN
Slechts 1 dag
van 10 tot 16 uur
in ons centrale magazijn
te ROGGEL, NIJKEN 11A
(langs Provincialeweg Roggel-Meijel, N279)
Alle restanten afkomstig van onze filialen
Boxtel, Panningen, Roggel en Horst
zijn hier bij elkaar gebracht
Er is misschien wat minder comfort, dan dat u normaal gewend bent, maar de prijzen maken dat ruimschoots goed op deze unieke gezellige restanten-markt van Modecentrum Frans Theelen.
Slechts 1 dag
a.s. zaterdag 20 augustus
MODECENTRUM FRANS THEELEN
Roggel Boxtel Panningen Horst

Bekendmaking

Rijksweg 2, bekendmaking aan het wegverkeer

De Minister van Verkeer en Waterstaat maakt het volgende bekend.
In verband met het uitvoeren van werkzaamheden door de Provincie Limburg aan de provinciale weg Maastricht-Withuis (N592) in de gemeente Eijsden is het noodzakelijk de westelijke afrit richting Oost-Maarland/Eijsden (afritnummer 57) nabij km 267,500 van de weg Amsterdam-Utrecht-'s-Hertogenbosch-Eindhoven-Weert-Maastricht-Belgische grens (rijksweg 2) vanaf donderdag 25 augustus tot 22 september 1994 voor alle verkeer af te sluiten

Voornoemde periode zal zoveel korter zijn als mogelijk danwel zoveel langer als noodzakelijk mocht blijken te zijn.

Het verkeer zal worden omgeleid zoals terplaatse door borden zal zijn aangegeven.

De minister van Verkeer en Waterstaat,
namens deze,
de hoofdingenieur-directeur,
voor deze,
het hoofd van de dienstkring St. Joost,
ing. B.O.A. Weijgertze

Ministerie van Verkeer en Waterstaat
Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

[illegible]

Te k. ATS-velgen v. OPEL, VW, BMW, 6 x 18 met banden ƒ 400,-. 045-222235.

[illegible]

Nu minimaal 300 tot 500 gulden terug voor uw oude fiets bij inruil op een van onze AKTIEMODELLEN bij Tweewielers Math Salden, Limbricht-Sittard.

2de Hands BROMFIETSEN, bromscooters. Math Salden, Limbricht.

BATAVUS race, ATB, sport, citybike, hybride en dagelijkse fietsen, kinderfietsen. Tweewielerspeciaalzaak Olthof, Marisstr. 14, Geleen-Zuid. Tel. 046-749237.

Motoren

Te k. KAWASAKI GPZ 750 Turbo, '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-418384.

Te k. HONDA Africatwin 750 '91, in nw.st., 13.000 km, off the road; Kawasaki klr. 650 '87, perf. st. Bongerd 35a, Spaubeek. 04493-5225.

HONDA XL 600R bwj. '83, i. z.g.st., pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-258408.

Te k. Yamaha VIRAGO 700 cc., Amerikaanse uitvoering, bwj. '85, bordeauxrood met goudkleurige velgen, diverse extra's, 10.000 miles, i.z. g.st., vraagprijs ƒ 10.500,-. Telef. 045-222530.

Te koop YAMAHA FZR 1000 schadevrij, 04-1994, ƒ 17.900,-. Inruil auto mog. Nissan-garage Schoenmakers, Limbrichterstr. 78, Sittard. Tel. 046-512814.

BMW K100 RT, zeer mooi, kl. parlemoerwit, bwj. '88. Tel. 046-372614.

Te k. BMW R80/7 '79, klassieke zwarte motor, in excellente staat. 043-617048.

Te k. HONDA Fireblade 900 RR, bwj. '92, kl. rood/wit/bl., vele extra's. Voor meer info bel 045-227931.

Te koop SUZUKI GS550E bwj. '84, pr.n.o.t.k. Tel. 045-275201.

Te koop HONDA Bol d'Or 900 cc, zeer mooi, bwj. '80, vr.pr. ƒ 5.500,-. 045-210072.

Te koop SUZUKI GSX 600F blauw/zwart, bwj. '89, 11.000 km, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 10.700,-. 045-317873.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

Ik lees de krant in de klas
Stichting Krant in de Klas
Tel. (020) 6647536

Rolluike…
(Heroal-syste…)
Zonweri…
Kunststofra…
Th. Hend…
Past. Brounsstr. …
SCHINVELD
tel. 045-25637…
Vraag vrijblijve…
prijsopgave…

CORST…
VERSC…
Helmo…
zat. 20 aug. jonge k… kleuren 7 vroegbroed … overjarige poppen 5 … TERS WITTE & KU… PRIJS. d.duiven 10 … zebras 6 park. 7 dee… valken 20 witte etc. 3… roodruggen 20 pp. Br… 9.30-10 Loperweg 1… 10.30-11 Puttstr. 10 … 11.45-12.30 Heerler… blyt 1.15-2 Rijksweg … 2.30-3 Raadhuisstr. 14 … Rom 2.30-3 Molenweg …

BEDRIJFSHOGESCHOOL KATHOLIEKE LEERGANGEN
VOORHEEN LIMBURGSE SPD-OPLEIDINGEN BROUWERS
BKB, PDB, MBA, SPD
In september starten bovenstaande cursussen met examengarantie. Bel voor gratis prospectus, Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen, Tijdens kantooruren 077-520440.

stop + speciale aanbiedingen + stop +
speciale aanbiedingen +
kom nu naar de
Doberg Fundgrube + stop +
porselein + glazen + cadeau-artikelen +
verlichting + showroomkeukens +
badkamermeubels +
badkameraccessoires + stop
IHR HAUS VOLLER IDEEN
DOBERG
52134 HERZOGENRATH · INDUSTRIESTR. 2-16 · (0 24 07) 5…
Kom nu koopjes halen bij:
OPENINGSTIJDEN:
ma.-vrij. 9.00 - 18.30 uur
za. 9.00 - 14.00 uur

BEDRIJFSHOGESCHOOL KATHOLIEKE LEE… EN
VOORHEEN LIMBURGSE SPD-OPLEIDINGEN BROUWERS
… MBA, LOONADMINISTRATIE
… CERTIFICERING AA
NIMA A/B,
… MARKETING MANAGEMENT
AVOND-HEAO
…OUNTANCY, BEDRIJFSECO…
DAGOPLEIDING SPD, NIMA A/B
MANAGEMENT,
… ASSISTENT
De cursussen Basiskennis boekhouden, PD Boekhouden, MBA, SPD-1 en NIMA-A worden gegeven **MET EXAMENGARANTIE !**
Voor meer informatie en een gratis prospectus kunt u bellen met onze medewerkers 077-520440 of 013-394333 (tijdens de kantooruren) of schrijven naar Antwoordnummer 909, 5000 VB Tilburg of u bezoekt een van de
STUDIEVOORLICHTINGSDAGEN:
Maastricht: Sigma College, Adelbert v. Scharnlaan 210, dinsdag 13 sept. 1994: 18.00-20.00 uur.
Sittard: Hogeschool Katholieke Leergangen PABO, Beukeboomweg 24, donderdag 15 sept. 1994: 18.00-20.00 uur.
Heerlen: Bernardinuscollege, Akerstraat 95, maandag 12 sept. 1994: 18.00-20.00 uur.
DE AANGEWEZEN ONDERWIJSINSTELLING
De Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen is (voor zover het onderwijs onder de reikwijdte van de wet valt) aangewezen op grond van de Wet Hoger onderwijs en Wetenschappelijk onderzoek, erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de wet op de erkende onderwijsinstellingen en behoort tot de Stichting Hoger Onderwijs Zuid Nederland.

Heerlen zal niet langer een walhalla zijn voor de laders en lossers. Nu blokkeren ze nog het voetgangersgebied. Niet alleen 's ochtends van zes tot twaalf, maar ook 's avonds van half zes tot acht, zoals de laad- en lostijden nu luiden. Maar helaas voor hen, ook Heerlen richt paaltjes op, en zelfs twee verzinkbare piramide-achtige zuilen, om de voetgangers in de middag en avond te beschermen tegen uitlaatgassen.

in het nieuws

Afsluiting binnenstad met paaltjes en piramides

Heerlen stuurt autoblik naar de parkeergarage

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – „Logistiek Nederland is in rep en roer, omdat steeds meer steden de laad- en lostijden beperken," zegt VVD-wethouder Wil Houben. De Heerlense ondernemers zullen dan ook enige tijd moeten krijgen om met hun leveranciers in te spelen op de beperkte laad- en lostijd. „Technisch gezien had de afsluiting bij wijze van spreken morgen kunnen beginnen," stelt ambtenaar Hans Deckers, die in Eindhoven is gaan 'afkijken'.

Maar de politiek wil ook eerst inspraak houden. De nieuwe coalitie in Heerlen, een soort paars mét het CDA, heeft politieke vernieuwing beloofd. Dat het deels verkeersvrij maken van het centrum al in een embryonaal stadium naar buiten wordt gebracht is geen toeval.

„We schotelen de betrokkenen geen kant-en-klaar plan voor, maar alleen de grote lijnen. Burgers kunnen nog inspraak hebben in de nadere invulling," zegt PvdA-wethouder Jos Zuidgeest.

Die burgers zullen ongetwijfeld de aanwonenden en ondernemers zijn, maar ook invaliden, artsen en apotheken. „We hebben begrip voor de belanghebbenden, maar we zullen slechts zeer mondjesmaat ontheffingen uitdelen," waarschuwt Houben.

De gelukkigen krijgen een elektronische kaart, waarmee ze op één plek toegang krijgen tot het winkelgebied. Dat is bij het postkantoor, waar een 'zakbare' zuil in de weg komt. Via de Dautzenbergstraat kun je het centrum dan weer verlaten via de uitgang bij het Wilhelminaplein. Voor bijzondere gevallen wordt de één-ritkaart overwogen.

Het afgesloten winkelgebied omvat de straten Saroleastraat, Oranje Nassaustraat, Promenade 1 en 2, Dautzenbergstraat Kerkplein, Emmaplein en een stuk Bongerd. De andere helft van de Bongerd (het dichtst bij de muziekschool) blijft open.

Parkeergarage

Heerlen bestrijdt het blik op nog twee andere fronten. De wens om ook 's avonds in een parkeergarage te kunnen parkeren, moet nu eindelijk werkelijkheid worden. Opmerkelijk is daarbij dat de gemeente de exploitant in het eerste jaar subsidie geeft. Op dit moment zou avondopenstelling namelijk niet rendabel zijn.

De gemeente wil een avondje parkeren voorlopig slechts een rijksdaalder à drie gulden laten kosten. Daardoor zal de burger sneller geneigd zijn de parkeergarage aan de Klompstraat te gebruiken, is de redenering. Daarmee moeten problemen zoals die zich bij de binnenstadsafsluiting in Maastricht voordeden, voorkomen worden.

Bovendien sluit de gemeente het uitgaansgebied rond de Pancratiuskerk in het weekeinde van 19 tot 2.30 uur af. Ook dat levert de parkeergarage (560 plaatsen) extra auto's op.
Met de maatregel moet het centrum ook 'rustiger' worden. Vooral op het Wilhelminaplein, de Bongerd en de Emmastraat zorgt de combinatie van parkeerdrukte en drommen mensen die cafés verlaten regelmatig voor opstootjes. „De politie en brandweer kunnen dat deel van het centrum 's avonds nauwelijks meer bereiken, dat moet veranderen," stelt Zuidgeest.

Het af te sluiten uitgaansgebied omvat de Akerstraat (vanaf Vogelzang), Emmastraat en -plein, Wilhelminaplein, Bongerd, Promenade Oranje Nassaustraat (tussen Dautzenbergstraat en Bongerd) en Saroleastraat (van Dautzenbergstraat tot Geleenstraat).



● *De gemeente Heerlen gaat de binnenstad 's middags met paaltjes afsluiten. De Oranje Nassaustraat is de proeftuin.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Ook de jarenlange wens om het Emmaplein, dat terrassenplein dient te worden, te verlossen van het geparkeerde autoblik, wordt werkelijkheid. Ook deze auto's zullen voortaan de parkeergarage opzoeken, zo hoopt de gemeente.

„We moeten wel nog overleggen met de Pancratiusparochie over een regeling betreffende uitvaart- en huwelijksstoeten," geeft CDA-wethouder Jo Evers aan. Een typisch voorbeeld van de vele (kleine) haken en ogen die aan de praktische uitvoering van zo'n schijnbaar simpele ingreep kleven.
De gemeente denkt ook aan de aanpalende wijken. Die mogen straks niet overspoeld worden met centrumbezoekers die gratis willen parkeren. Daarom voert de gemeente daar overal het vergunningparkeren in. Alleen aanwonenden komen in aanmerking voor een parkeerontheffing.

Het wordt voor de nietsvermoedende wandelaar in het Heerlense centrum wel even wennen: wat fietsers en een enkele auto van een omwonende, voor de rest rust.
Wie alvast een blik op de toekomst wil werpen, kan terecht op de Oranje Nassaustraat. Niet alleen is die al opgeknapt conform het centrumplan, bovendien staan er al paaltjes. Er zullen nog veel volgen, misschien dit jaar al.

prikbord

● Leerhuis

De stichting Leerhuis Limburg begint in oktober het nieuwe cursusjaar. De bijeenkomsten zijn bedoeld om de joodse traditie, en daarmee ook de eigen christelijke of humanistische achtergrond, beter te leren kennen. Het leerhuisjaar wordt op zondag 2 oktober geopend door de Belgische predikant Jan Nijs. Het thema van de lezing om drie uur in de Synagoge aan de Kuileneindestraat 22a is een inleiding tot het Misjnatractaat 'Spreuken der Vaderen'. Nijst is een gewezen katholiek die zich tijdens de tijd dat hij als oorlogsvrijwilliger in Noord-Ierland was tot het protestantisme bekeerde. Voor verdere inlichtingen kan men zich tot de synagoge wenden, telefoon 043-640603 of -647512.

● Natuurbeurs

De Vereniging voor Ekologische Leef- en Teeltwijze houdt zondag 21 augustus in de basisschool Molenbeersel in Kinrooi een natuurinfobeurs. Van 10 tot 18 uur is onder andere de natuurlijke cyclus van zaaien, oogsten, verwerken en bewaren van gewassen te zien. Het accent ligt daarbij op het gebruik van biologisch verantwoorde produkten. Daarnaast kunnen ongeveer zestig stands worden bezocht, worden oude ambachten gedemonstreerd, is er een tentoonstelling van kleinvee en oude landbouwwerktuigen en is er voor de allerkleinste bezoekers toneel, een grimeerstand en een kleurwedstrijd.

● Bijstand

'Samen staan we sterker' is de titel van de cursus die wordt gehouden door het comité Vrouwen in de Bijstand Heuvelland. De cursus start op 7 september en wordt gehouden in het Klooster van Wittem aan de Wittemer Allee. De acht bijeenkomsten vinden steeds op woensdagochtend plaats van 9.30 tot 11.30 uur. Aan de hand van vragen van alleengaande vrouwen die moeten rondkomen van een minimaal inkomen wordt het cursusprogramma opgebouwd. Ook de Algemene Bijstandswet komt aan bod. Meer informatie wordt verstrekt door J. Rens 04450-1741.

● Bedevaart

Vanuit Noord- en Midden-Limburg vertrekken bedevaartgangers per bus op zondag 11 september voor de 52-ste maal naar Sint Gerardus in Wittem. Na aankomst in Wittem volgt om 11.30 uur een mis in de kloosterkerk. Om 14.30 uur is lof, gevolgd door een sacramentsprocessie, feestpreek en ziekenzegening. Om 16.30 uur is afscheidsoefening in de kapel.

● Bestuurskunde

De werkgroep Limburg van de Vereniging voor Bestuurskunde houdt op vrijdag 30 september van 12.00 tot 14.00 uur in de raadszaal van het stadhuis in Sittard een bijeenkomst over gemeentefinanciën en financiële verhoudingen. De werkgroep streeft ernaar om regionale activiteiten te ontplooien waarin zowel theorie als praktijk aan de orde komen. Op die manier wil de werkgroep een brug proberen te slaan tussen de bevindingen van wetenschappers enerzijds en de ervaringen van politici, bestuurders en ambtenaren anderzijds. De bijeenkomst wordt voorgezeten door prof. dr. A. Korsten. Inleiders zijn, drs. W. van Zaalen, secretaris Raad voor de Gemeentefinanciën en ir. F. Steffens, Hoofd Financiën van de gemeente Maastricht. De kosten van deelname bedragen 12,50 gulden per persoon.

● Sterrenkunde

Ook dit jaar wordt in Utrecht een Landelijke Jongeren Bijeenkomst (LJB) gehouden, en wel op zaterdag 8 oktober van 11.00 tot 17.00 uur in het Christelijk Gymnasium, Oude Gracht 373. Er is voor jongeren tot ongeveer veertien jaar van alles over sterrenkunde te doen en te leren. Het thema is: 'beroemde geleerden in de sterrenkunde door de jaren heen'. Verder wordt een quiz gehouden. Chriet Titulaer zal een lezing houden over de toekomst van de sterrenkunde. De kosten bedragen 3,50 gulden per persoon. Inlichtingen bij: Bram Slagmolen, telefoon 070-3908533. Bij slecht gehoor: Erik van den Eikhoff, telefoon 01736-98072.

streeksgewijs

Historische stoet bij eeuwfeest kerk Schinveld

Van onze verslaggever

SCHINVELD – Schinveld staat dit weekeinde volledig in het teken van het eeuwfeest van de St.-Eligiuskerk. Een historische stoet en een reünie van oud-inwoners op zaterdag zijn enkele van de hoogtepunten.

Reeds maanden maakt Schinveld zich op voor de historische stoet die zaterdag vanaf half vijf 's middags ongeveer twee uur door het dorp trekt. Zeker vijfhonderd mensen laten in veertig groepen de historie van het dorp sinds 1690 herleven.

De organisatie verwacht dat enkele duizenden toeschouwers komen kijken. De route loopt vanaf A ge Water richting Beekstraat, Kloosterlaan, Wilhelminaplein naar de Bleekplaats. De entree bedraagt vijf gulden per persoon. Tot twaalf jaar is gratis entree.

Zaterdagavond begint om acht uur een dorpsfeest met onder meer een reünie van oud-inwoners. Tot een uur 's nachts speelt op het Wilhelminaplein blaaskapel Die Originale Schintaler en orkest Big Joe aan de Kerkstraat.

Tijdens de reünie zijn ook enkele oud-Schinveldenaren aanwezig die jaren geleden emigreerden. Johan Consten ging in 1952 naar Queensland in Australië om daar zijn geluk te beproeven. Hij is inmiddels gepensioneerd maar werkte jarenlang bij een electronicabedrijf. Ook aanwezig is Jeu Palmen die in '60 naar San José in Californië vertrok waar hij een ananasplantage begon.
Het eeuwfeest begint overigens zaterdag om 12 uur met een jeugdfestival aan de Kerkstraat/Heidestraat.

De officiële opening van het feestweekeinde is om 15.30 uur op het Wilhelminaplein. Tegelijkertijd begint op het Wilhelminaplein een ouderenmiddag. Daar wordt opgetreden door Sjef Diederen.

Heemkundevereniging De Veersjprunk heeft in de parochiezaal aan de Kerkstraat een expositie ingericht met oude foto's. In het verzorgingstehuis aan Aan de Bleek houdt die vereniging een tentoonstelling over kleding uit vroeger jaren. De exposities zijn zowel zaterdag als zondag te bekijken.

Het Marktfestival Schinveld staat zondag ook in het teken van het eeuwfeest van de Eligiuskerk. De dag begint met een pontificale hoogmis in de St.-Eligiuskerk door bisschop Wiertz. Aansluitend is er frühshoppen op het plein voor de kerk.
Daarna is er tot 18 uur markt. Op meer dan 150 kramen hebben kooplieden hun waar uitgestald. Middenstandsvereniging OOZO en mannenkoor Oranje hebben voorts activiteiten op touw gezet als een jachthondentraining en een schilderijenexpositie.

Van 12 tot 19 uur is op de binnenplaats van het wooncomplex Aan de Platz het stuk Wagenspel van Toneelvereniging Vondel te zien en is er een jeugdvoorstelling van Ons Theater.

Restauratie

Het afgelopen jaar heeft vanwege het eeuwfeest de St.-Eligiuskerk al een grootscheepse opknapbeurt ondergaan. Door de inzet van dertig vrijwilligers konden de kosten van de restauratie beperkt blijven tot ongeveer 1,6 miljoen. Acht ton werd zo bespaard.

Het dak werd gedeeltelijk vernieuwd. Glas-in-lood-ramen werden gerepareerd. De kerkklokken en het uurwerk zijn gerepareerd. De haan en het kruis zijn opnieuw op de toren geplaatst. De kerk kreeg van binnen een nieuwe verflaag en beelden werden herplaatst. De muren van het middenschip moesten opnieuw verankerd worden. Rondom de kerk werd nieuwe bestrating aangelegd.



Brochure Nuth voor 65-plussers

NUTH – Alle inwoners van Nuth boven de 65 hebben onlangs een voorlichtingsbrochure over ouder worden in de bus gekregen. De gemeente heeft het boekwerkje gemaakt om meer bekendheid te geven aan haar ouderenbeleid. Ook de GGD en de stichting Thuiszorg participeren.
'Ouderen in Nuth' bevat naast praktische informatie over bijvoorbeeld de nieuwe regeling voor Bijzondere Bijstand en de Wet Voorziening Gehandicapten ook adressenlijsten van diverse instellingen, ouderenorganisaties- en verenigingen.
In het voorwoord benadrukt wethouder Henk van Malkenhorst het belang van ouderen voor de samenleving. „Ouderen zijn met hun ervaring en inzicht een voorbeeld voor volgende generaties en kunnen een belangrijke en waardevolle bijdrage blijven leveren."
Nuth streeft er in het gemeentelijk beleid naar ouderen zo lang mogelijk zelfstandig te laten wonen. In de komende jaren wordt daarom met name aandacht geschonken aan opvang (maaltijdservice, noodopvang, alarmering), passende huisvesting voor senioren en een goede en veilige leefomgeving.
Belangstellenden kunnen de brochure aanvragen bij de gemeente Nuth via ☎045-244040. Aan de brochure is een wedstrijd verbonden; drie 65-plussers maken kans op een dinerbon ter waarde van 100 gulden.

Harley-dag in Limburg

NUTH – Onder het motto 'Lets go South' organiseert de Harley Owners Group (HOG) zaterdag 20 augustus voor de tweede keer een Harley-dag. Het treffen begint met een toertocht ('ride out') om 13 uur vanaf Kasteel Limbricht.
Na de tocht zetten de motoren koers richting Nuth, naar het terrein van dealer Hub van Laarschot voor een markt, barbeque en de presentatie van de allernieuwste Harley-modellen.

journaal kort

BRUNSSUM
● Het comité Vrouwen In de Bijstand (VIB) Brunssum aan de Kloosterstraat 15 opent dinsdag weer haar deuren. Het VIB staat elke dag, behalve vrijdag van 9.15 tot 11.15 uur klaar voor alle bijstandsvrouwen in de gemeente.

HEERLEN
● In gemeenschapshuis Heksenberg aan de Heigrindelweg begint zaterdag om 20 uur een Antilliaans zomerfeest met DJ Moortje en The Friends.

HOENSBROEK
● Het IVN Hoensbroek wandelt zondag op de Mechelse heide in België. Vertrek om 10 uur vanaf de markt. Meebrengen van lunchpakket is nodig.

KLIMMEN
● Jeugdkoor de Klimmender Nachtegalen start vanavond om 18.30 uur in zaal 't Köppelke weer met haar wekelijkse repetitie-avond.

LANDGRAAF
● In de middenzaal van buurt- en jongerencentrum ORA (voorheen Oratorium) aan de Maastrichterlaan vindt zaterdag vanaf 20 uur een reünie plaats voor oud-bezoekers.
● Schutterij St.-Hubertus treedt zaterdag op voor de bewoners van het Koninklijk Tehuis voor oud-militairen in Bronbeek. De vereniging vertrekt om 9 uur per bus vanaf schutterslokaal Oud Schaesberg.
● De Mei-Maëdjes, Greun Jonge en Mei-Jongens houden zondag vanaf 14 uur een markt aan de Groenstraat.
● Het Servicegilde Landgraaf houdt dinsdag een wandeltocht in en rond Rimburg. Vertrek om twee uur 's middags vanaf de parkeerplaats bij camping De Watertoren.

NUTH
● De Lokale Omroep Nuth zendt zaterdag uit van 19 tot 20 uur en zondag van 10.30 en 11.30 uur. Het betreft gezien de vakantie-herhaling van uitzendingen van het vorig jaar.

VOERENDAAL
● Supportersvereniging RKVV Voerendaal houdt zondag voor de dertiende maal een zeskamp. Start om 12 uur op het sportveldencomplex De Joffer.

zakelijk

Lizzette Wolters en Pete Jones openen maandag 22 augustus hun nieuwe hobbyzaak in keramiek en aanverwante artikelen aan de Eikenderweg 79 in Heerlen. Vanaf 18 uur is open avond.

Oprit A76 afgesloten

NUTH – In verband met werkzaamheden aan de Daelderweg in Nuth wordt zondag 21 augustus de noordwestelijke oprit richting Eindhoven/Antwerpen (kilometerpaal 11,700) van de autoweg A76 voor alle verkeer afgesloten.
De werkzaamheden duren van 7-19 uur. Automobilisten worden met borden omgeleid. Bij slecht weer worden de werkzaamheden een week later, 28 augustus, uitgevoerd.

Vijftig jaar RK VV Huls

SIMPELVELD – Voetbalvereniging Huls herdenkt dit weekeinde het vijftigjarig bestaan. Op het terrein aan de Bouwerweg wordt deze mijlpaal uitbundig gevierd. Met een koffietafel om 12 uur opent de club zaterdag het programma. Van 14-17 uur is er vervolgens een spellencircuit voor de jeugd. Deelname aan het parcours kost 1 gulden. Om 20 uur begint een feestavond met de Joe Hame Band, die tot ongeveer half twee zal spelen.

De jubilerende club begint de zondag met een dankmis om half tien in de Hulpkerk van St.-Jozef Arbeider. Na afloop gaan spelers en aanhang onder muzikale begeleiding naar het sportcomplex, waar frühschoppen, huldiging van de jubilarissen, een receptie en zomercarnaval op het programma staan.

UIT GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Margoth Collaris 045-739299.

MUSIC-PALACE Peppermill Heerlen

Vanavond HOUSE PARTY

Zaterdagavond MUSIC FOR EVERYBODY

Verwacht: zondag 4 september

THE LONDON KNIGHTS

De beste mannenstrip... Alleen voor dames boven 18 jaar

Café en terras elke dag geopend, óók in het weekend.



Zondag 28 augustus OPEN HUIS v.a. 20.00 uur

AANVANG nieuwe cursussen 2 september, nu inschrijven.

DANSSCHOOL DEGENKAMP

Nobelstraat 16, Heerlen, tel. 045-714711; b.g.g. 06-52983937.

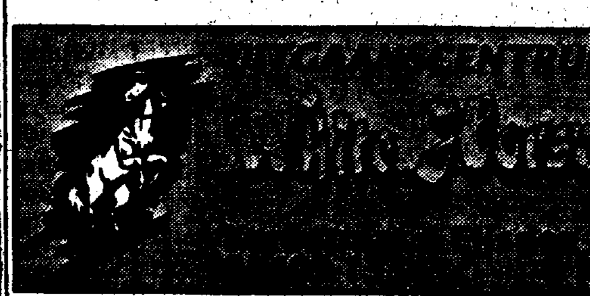
DANCING KUNDERKRUIS

Gezellig dansen voor 30-plussers

Iedere zaterdagavond vanaf 20.30 uur met

DJ JACK

Heerlerweg 57 Voerendaal



Zaterdag 20 augustus "Spetterconcert" door Innocent

Zaterdag 27 augustus "Get Wet" Schuim-party 2 de grootste

Dancing HOUSMANS Montfort

ZATERDAG 20 AUG. RYDER

Caravanshow

modellen 1995

Hobby

Knaus

Bürstner

Alpen-kreuzer

Vouw-wagens

Caravan-import Feijts

Hoofdstraat 84 AMSTENRADE

Elke zondag BRUNCH v. 11.30-16.30 uur DM 19,-

Tomate

Griekse en Italiaanse gerechten

Aachen Markt 45 · Tel.: 0049 241 22912

ZOMERFEESTEN LANGEBERG BRUNSSUM

"KAPRUNER SPATZEN"

UIT OOSTENRIJK

bekend van radio en tv

Zaterdag 20 augustus FEESTAVOND aanvang 21.00 uur

Zondag 21 augustus FRÜHSCHOPPEN aanvang 13.00 uur

Bridge

SATURDAY AUGUST THE 20TH

BASS-D AND MATTHEW KING

DIETERENSTRAAT 7 STEIN · TEL. 046 338475

UITGAANSCENTRUM LIFE PALACE GULPEN

Vrijdag, zaterdag, zondag

DISCO!!! tijdens

Gulpener Bierfeesten

Pension-café-restaurant

't Köppelke

Klimmenderstraat 8 Klimmen

Iedere zondag dansen voor het ietwat oudere publiek van 19.00 tot 24.00 uur

Zondag 21 augustus Henny Kools

Dancing Tiroler Gasthof

Vrijdag en zaterdag

DANSEN

aanvang 21.00 uur

Terbruggen 7, Eygelshoven

Dancing Gorissen

Zaterdag 20 augustus

DANSEN met

Alpha Trio

Kerkstraat 49, Brunssum

Zomerserenade Kerkrade 1994

THEATER LABAN

Zaterdag 20 augustus, 15.00 uur

Markt/Niersprinkstraat

SEMOLA TEATRE

Zaterdag 20 augustus, zondag 21 augustus, 23.00 uur

Terrein Oud Erensteinerweg bij Kasteel Erenstein

Kaarten ƒ 15,-

STALKER STILT THEATRE

Zondag 21 augustus, 21.00 uur

Europaplein, vóór de Rodahal

Kaartverkoop en informatie:

VVV-Kerkrade, Theaterpassage; tel. 045-454141

3E INTERNATIONALE EURODE OMLOOP KERKRADE

zondag 21 augustus 1994

start: 10.00 uur Amateurs-B 78 km (8 ronden)

14.00 uur Amateurs-A 156 km

Start/finish: Dom. Mijnstraat

GRATIS TOEGANG

Wij ruimen op. Overjarige en nog enkele inruil en verhuur caravans met hoge kortingen. Tevens Uw adres voor caravanstalling. BERGLAND Caravans Stein ☎ 046-332458, 's zaterdags geopend tot 12 uur.

hebt u schade aan uw caravan?? Geen nood!

Caravan-Import Feijts

Hoofdstraat 84 AMSTENRADE

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

DUIZENDEN guldens voordeel op onze ex-verhuur caravans. Geheel compl. incl. voort., res.wiel, opstap enz. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. 04492-1870.

Voor REPARATIES en schaderegelingen Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade, 04492-1870.

Te koop CHATEAU 320 Elite met grote voort. en uitbouw, i.z.g.st. + gratis stalling v. 1 jr. Tel. 045-221741.

Te k. WILK Stern de Luxe, 4 tot 5-pers., zomer- en winteruitv. met alle access., ƒ 12.500,-. ☎ 04498-53347.

Te k. ADRIA 4-pers., i.g.st., met voort., vr.pr. ƒ 1.500,-. Dorpstr. 89, Oirsbeek.

Te koop 4-pers. WELTBUMMLER T.E.C. type 425 TS bwj. '92/'93, wit uitgevoerd met voort., luifel en toilet, ƒ 14.900,-. Vakantieklaar. Tel. 045-311925.

Te koop DETHLEFF 350, bwj. '89, met voortent en luifel, toiletruimte, ƒ 9.500,-. Tel. 045-218649.,

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop gebr. FIETSEN, als nieuw. Anjerstr. 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te koop DAMESFIETSEN, in pr.st., bekende merken. Kloosterbosstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-354675.

Te k. VESPA met sterwielen, verzek., i.g.st., ƒ 500,-. Dorpstr. 97, Brunssum.

In/om de tuin

BETONBEELDEN voor binnen en buiten. Alles voor uw vijver! Creugers Beton, Economiestr. 46, Koumen-Zuid, Hoensbroek (bij station). Tel.045-213877.

Te k. Wolf PY52, 4 takt, zelfrijdende GRASMAAIER, 51 cm. maaibr. met grasvangkorf, ƒ 500,-. ☎ 045-751756.

Dautzenberg GRASZODEN 1e kwaliteit, bezorgd door geheel Z-Limburg en aanleg. Telef. 04450-2131.

Caravans

BURSTNER Club 4-pers. incl. alle access. vak.klaar, vr.pr. ƒ 8.450,-. 045-462783.

(Brom)fietsen

Enorme keuze in nieuwe en gebruikte FIETSEN, Rekers Tweewielers, Rumpenerstraat 40A, Brunssum, telef. 045-252361.

Te koop VESPA bwj. '93, en snorbrommer. Telef. 045-321696.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

OPHEFFINGSUITVERKOOP. Prachtige herenclubs van plm. ƒ 795,-, nu ƒ 295,-; van plm. ƒ 2.500,- nu ƒ 895,- enz., div. mooie eethoeken ½ prijs. Kolom- en zilverkasten, toogkasten en bankstellen, schitt. spiegels, enkele prachtige beelden enz. enz. Art Deco. Stationstr. 41, Sittard. Is groot hoekpand schuin t.o. station.

Te koop 4 GEVELKACHELTJES en antieke eethoek. Telef. 045-252292.

Zwaar eiken BANKSTEL m. fundleren kalpkussens, 2 jr. oud, ƒ 1.650,-. 045-322111.

Te koop complete goed-uitziende INBOEDEL. Telefoon 045-321329.

Te k. grenen EETHOEK (antiek-look), 1½ jaar oud, z.g.a.n., nw.pr. ƒ 1.750,-, nu ƒ 1.000,-. ☎ 045-424289.

Watersport

Gestroomlijnde SPEEDBOOT Sealine, bwj. '92, met nwe. 60 Pk Johnsonmotor + nieuwe trim, motor 10 vaaruren met rekening ter inzage, nieuwe trailer + alle toebehoren, nieuwprijs ƒ 30.000,-, nu ƒ 14.000,-. Moet weg! ☎ 045-323178.

Te k. JETSKI Kaw... SX, bwj. '90, in ... ƒ 3.950,-. ☎ 04405-2...

Bel de Vak...

NEW LOOK BV ... Gevelreiniging, ... voegen, steigerverh... 045-312154. Fax 322...

Hans LIPS voor ... dak en zinkwerk ... tie. Vraag vrijbl... offerte. Bel 045-4536...

Gaat U VERHUIZ... 046-377122, wij ... U tegen een betaalba...

SCHILDERS kunn... diverse buitensc... aannemen. Tel. 045-2...

INSTALLATEUR bi... aan voor alle voo... werkzaamheden ... de gas, water, san... loodgieterswerkzaamh... Telef. 046-743252.

STUCADOOR kan... werkzaamheden ... ☎ 045-460805.

Ervaren vakman bi... aan voor straatwerk... ritten, sierbestrating... voor uw gehele ... zeer SCHERPE ... Gratis offerte: 045-323...

Huish. art...

IJSK., gasf. ƒ 95,-; ... ƒ 175,-; diepvr. ... wasdr. ƒ 175,-. 045-72...

Te k. Tielsa KEUK... nen kl. 3,00 mtr. x 1... 2,70 mtr. Zanussi ... kookplaat/fornuis inb... Bauknecht vaatwas... zuigkap, AEG k... kast comb., dubb. ... met afdruip. compl. ... kasten ƒ 2.000,-. Te... 271559 na 18.00 uur.

Te koop Pelgrim ... NUIS met electr. ... electr. bakoven + ... nw., nw.pr. ƒ 1.109,... pr. ƒ 350,-. ☎ 045-417...

Hw/Kennis...

Sportieve MAN, 48 ... kennism. met dame... het alleen zijn zat ... behoefte aan contac... zijn vrije avonden... een brede maatsch... interesse en heb ... achtergrond. Wil ... contact treden met ... behoefte heeft aan ... contact waarbij safe ... contact niet uitgeslo... zijn. Evt. fys. handic... bezw. Nivo, sfeer ... telijke uitwisseling ... frequentie is essenti... nr. B-05823, Limb. ... Postb. 2610, 6401 DC ...

HEER 55 jr. uit ... sportief, 1,74 mtr. ... contact met dito ... vrouw tussen 44-54 ... vaste relatie c.q. ... nen. Br.o.nr. B-058... burgs Dagblad, 2610, 6401 DC Heerle...

Voor Piccolo's zie verder pagina ...

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Privé/Clubs

Goedlopende Privéclub vraagt met spoed 2 leuke meisjes. Tel. 04756-2419.

Als je met liefde wilt werken is bij ons je bedje gespreid! Kom 's kennismaken

REGALS Men's Club

Bel na 8 uur 's avonds

☎ 04407-3114

Rijksweg 2, Cadier en Keer.

Weg. heropening van onze club Aphrodite (centrum-Maastricht) zoeken wij nog enkele leuke MEIDEN. Evt. ex.loon en intern mog. 043-34013 v. 18.00-20.00 u.

MEISJES gevr. voor privé overdag en voor Escort en club in Kerkrade dag/nacht. ... pic. (ƒ 60,-) volt. uitbet. Tel. n. 22.00 u. 045-416143.

Wij vragen nog 2 leuke DAMES. ☎ 045-429291

LUXE club vraagt 'n leuke meid (weg. drukte) ƒ 3.000,- per wk. halen/brengen. Tel. 0032-11602729, (na 14 u).

Schaamteloos sexgedrag 1 g.p.m. 06-320.327.26

Hete vrouwen uit de regio Limburg 06-350.23.047 (100 cpm)

Anonieme sexafspraakjes in Limburg. 06-320.330.79 (75 cpm)

Homo kontakt Direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Heerlijk discreet Direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!! 06-320.322.11 (75 cpm)

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm) * 06-9605 *

Thuiskontakt hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9611 (75 cpm)

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu! (100 cpm) 06-9664

Gratis sexgesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm) * 06-9502 *

Hete vrouwen willen met jou Sexgesprek 06-320.322.33 (75 cpm)

Homokontakten Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Anonieme sexadresjes van vrouwen. Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Telefoonsex Hete vrouwen bellen gratis! 06-320.330.87 (75 cpm)

Homo jongens Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

Discreet Sexkontakt met rijpe meiden! 06-320.330.42 (75 cpm)

Gratis sex voor vrouwen 06-4300, heren bel 06-320.330.91 (75 cpm)

SM kontakt voor strenge afspraken! 06-320.325.80 (100 cpm)

Ervaren vrouwen 40 jaar zoeken sexkontakt. 06-350.290.37 (75 cpm)

Hete vrouwen zoeken anoniem sexkontakt Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Gratis sexkontakt voor vrouwen: 06-4909, mannen bel 06-9604 75cpm

Sex voor twee telefoonsex met vrouwen. 06-320.330.46 (75 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken onervaren jongens. 06-9504 (75 cpm)

Anonieme sexdating Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

Sex voor twee sexgesprek met 'n vrouw. 06-320.330.82 (75 cpm)

* SM voor 2 * Snelle SM kontakten!! 06-320.329.99 (75 cpm)

Tiener-sex Jong en wild, 18 jr. 1 g.p.m. 06-320.321.10 06-320.320.10

100% Wild Live Sex 06-9891 Geen wachttijd! 1 gpm.

Adressen Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm. 06-96.85

Direct contact met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld. 06-96.80 24 u./p.d. 100 cpm.

Sex via je Postcode! Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leef/woon omgeving! 06-95.46 1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4311 of 4611 Mannen bellen v. ƒ 1,- p.m. Telefoonsex 06-9596 Sex direct 06-9819 Top contact 06-9845 Hete meiden 06-9785

(ƒ 1,- p.m.) Kom maar met je hand onder m'n BH zei ze tegen de knul. En heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar slipje uit. 06-340.350.60

(ƒ 1,- p.m.) met 2 jongens in 't kleedhokje liet ze haar badpak zakken. "Voel 'ns! Wie wil er eerst?" 06-340.340.21

(ƒ 1,- p.m.) Opeens deed hij m'n rokje omhoog en m'n broekje n. beneden. "Maar meneer toch, wat doet u nu? 06-340.340.30

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4366 of 4622 Mannen bellen v. ƒ 1,-p.m. Telefoonsex 06-9713 Super sex 06-9716 Sex direct 06-9718 Sexcontact 06-9635 Sex plezier voor 2 06-9894 Live sex 06-320.325.00 Regiosex 06-320.325.92

Gay Café Limburg 06-320.327.55 ƒ 1,- p.m.

"Nieuwe rage" 06-96.53 Spreek 'n leuke boodschap in en luister dan naar die van andere bellers. Vind jij 'n leuk iemand of iemand jou dan wordt je direct live doorverbonden. 75 cpm. Vrouwen bellen gratis.

(Privé Porno) Supersnel bizar live sexcontact! 06-320.330.08. Alleen v.a. 18 jr. 1 g.p.m.

SM Direct live Nieuwe Sado meesteres straft extra hard: 06-320.330.54 1 g.p.m.

Tender*sex direct. Lieve meisjes (18) verwennen je extra lang! 06-320.330.78 1 g.p.m. Live.

Zij stapt in zijn auto. Zijn hand kruipt onder haar rokje. Op een stille landweg laat ze zijn versnellingspook trillen... 1 gpm 06-340.340.15

De Sadist lachte wreed naar het vastgebonden meisje (ƒ 1,- p.m.) 06-340.340.90

Kontakten/Klubs

Club Merci De een is zwart, de ander blond, zij hebben één wens, en die is gezond! Rijksweg Zuid 241, Geleen. Tel. 046-745814.

CLUB LEVANT Mooie meisjes aanwezig v. ma.-vr. van 14.00-0.20 uur Renee weer terug op woensdagavond, Dond. triodag. Tevens leuk meisje gevr. Maastrichterstr. 156, Brunssum.

Wij hebben gerenoveerd, en ook nieuwe meisjes. Daarom weer een AANBIEDING deze maand

Privé Yvonne De meisjes in ELEGANTE lingerie doen 2x Franse massage + intiem v. ƒ 85,-. Gezelligh. en drank GRATIS. Hygiëne op de 1e plaats. 7 dagen geop. ma.-za. 11-24 uur, zond. 15-23 uur. Kapelwg 4, K'rade. 045-425100. Kom 'ns kijken.

Nieuw te openen privéhuis "Rendevous" Openingstijden maandag t/m vrijdag van 11.00 uur s'morgens tot 01.00 s'nachts. Wij vragen tevens nog enkele leuke medewerksters. Intern. mogelijk. ☎ 045-750336 Na 20 uur ☎ 045-754061.

Porky's Pretpark I en II Hoensbroek 045-228481 Roosteren 04499-5500 + Porky's Pretpark Escortservice. 12 DAMES MET 6 NIEUWE JONGE MEISJES

Club Merci Beter op de fiets naar Merci, dan met de auto naar het werk. Rijksweg Zuid 241, Geleen, 046-745814.

Dolce Vita is helemaal vernieuwd. Voor luxe, klasse, stijl en nivo. Daar staat Dolce Vita bekend voor. Elke maandag play girls, elke woensdag lingerie, elke vrijdag elegante gala-avond. Een hapje tussendoor of een kop koffie is bij ons vanzelfsprekend. Vraag naar onze speciale luxe suites. (Wij hebben plaats voor een Ned.talig meisje van nivo). Bel met Karin, tel. 04750-30746, ons adres: Rijksweg 15, Herten-Roermond.

Villa Liberta Wo., vrijd. en zat. v.a. 21.00 uur voor paren en alleenstaanden. 2e en laatste zaterd. v.d. maand NUDISTENPARTY. Tolerante paren woensdag en vrijdag voor 21.30 uur gratis entree. Maaseikerweg 24, Susteren, bandinfo 04499-4928.

Club & Escort Mirabelle. Onze club is open vanaf 22.00 uur tot 05.00 uur. 6 Leuke dames verwennen U. Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.

Twilight escort ☎ 045-275618. kvk 49356

Club La Bellle Wij zijn van vakantie terug en verwachten u. Yvon Moni Karin, Biggi, Meggi, Regina, Anita. Elke dag geop. van 22.00-05.00. Alle creditcards geacc. Graverstr.13 Kerkrade-W. 045-416143. Ook Escort. Meisjes gevr.

volslanke Betty ontvangt thuis. ☎ 045-232663.

Peggy Privé Escort ma-vrij. 11-22.30 u. Wo. tot 19. u. 046-374393. Grieks mog. Tev. m. gevr.

Angelique privé en erotische mass. en privé ☎ 045-311135.

Buro Sittard met leuke gastvrouw. ☎ 046-523203

Anita Privé en escort!!! 045-352543.

Privé Papillon 6 leuke meisjes verwennen u. Bij ons is alles mogelijk. Ook GRIEKS. 045-355242.

Privé Candy Massage en trio. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Tip: Natasha beeldschone blondine; Gabi lief Thais meisje en weer terug Deborah. Sexy blondje + nog vele andere lieve collegaatjes bij: Maastricht Privé Jodenstraat 2 043-254183.

Escort all in ☎ 045-326191

Marilyn Escort 045-426331, va. 22-05.00 u.

Romantica ☎ 045-419742 Privé en Escort 5 nwe meisjes

Manuela Escort ☎ 045-418886. Tevens meisjes gevraagd.

Boy en Girl Escort service striptease m/v Tel. 045-257368.

Privé Ilona Lesbische trio aanbieding. Meisjes gevr. v. avond-u. en zat.dgn. 045-708903.

Sylvana Vanaf 10 uur 045-721759.

Sacha's Es... 045-463386 v.a. 17... Keuze uit 7 mei...

Kamerverh... Voor koppels 045-27...

Suprise Es... Ook SM. 045-27...

Volslanke knap... SANDRA nu trio mog. ☎ 045-2...

Hrl. privé-da... 9.30-16.30 uur 045-7...

Gratis sex niet commerciële sexadressen en num... van vrouwen. ☎ 046-752333.

Mannen gezocht!! vrouwen zoeken ... commercieel sexco... ☎ 046-752333.

Brigitte, Nancy en G... 045-25459...

Nieuw! Nieu... Foxy Lady v.a. ƒ 50,-. 2......4... ƒ 200,- all-in. Ma-... 24.00 u. Rijksweg Z... GELEEN. Tel. 046-7...

Sneeuwwi... Nieuwe meisjes aan... Rijksweg 32, Linn...

ƒ 50,- all-in Gratis film en koffie. ... van 9-23 uur. 045-4...

Nieuw jong meisje, ... ontsp.massa... 045-353489

Draegen Es... 045-4207... Alleen boys aanwe...

weekend diensten

De avond- en weekenddiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdag om 8.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: Voor spoedgevallen ☎71.14.00 (brandweercentrale) bellen.
Kerkrade-Oost: Bij spoedgevallen telefonisch contact opnemen met de eigen huisarts.
Simpelveld/Bocholtz: Vrijdag, zaterdag en zondag Schepers, ☎44.12.13.
Landgraaf: Zaterdag Aelfers, ☎31.13.22. Zondag Ypenburg, ☎32.20.72.
Hoensbroek: Patiënten van Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎21.48.21. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎23.18.00. Anders eigen huisarts bellen.

APOTHEKEN

Brunssum/Schinveld: Schoonbroodt, Rumpenerstraat 112, ☎27.23.23.
Heerlen: De Hesselle, Bongerd 25, ☎71.95.45.
Landgraaf: Landgraaf, Pasweg 6 Schaesberg, ☎32.69.00. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
Kerkrade/Eygelshoven: Smithuis, V. Gronsveldstraat 2, ☎45.40.00.
Kerkrade-West: Bleijerheide Nulland, ☎46.20.50.
Bleijerheide: Bleijerheide, Bleijerheiderstraat 52, ☎46.20.50. Op werkdagen open van 8 tot 20 uur; in het weekeinde en op feestdagen van 10 tot 18 uur.
Simpelveld/Bocholtz: Voncken, Dr. Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Zaterdag 11-15 uur, zondag 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen van 22-22.30 uur of na telefonische afspraak.
Hoensbroek/Heerlerheide: Ganzeweide, Stanleystraat 23, ☎21.07.72.
Nuth: Voor spoedgevallen eigen apotheek (b.g.g. ☎711400).

TANDARTSEN

Heerlen/Hulsberg/Voerendaal: Timmer-Lie, Zandweg 28, ☎42.74.81. Spreekuur zaterdag en zondag van 11-12 uur. B.g.g. TIGH, ☎71.14.00.
Kerkrade/Ubach over Worms/Nieuwenhagen/Eygelshoven: Smeets, Poststraat 26 Schaesberg, ☎31.93.44. Spreekuur 11.30-12 uur en 19-19.30 uur.
Simpelveld/Bocholtz/Gulpen/Vaals/Wijlre/Wittem: Curfs, Rijksweg 101 Gulpen, ☎04450-3098. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.
Brunssum/Schinveld/Nuth/Hoensbroek/Schinnen: Setiabudi, Maastrichterstraat 126 Brunssum, ☎25.85.22. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

HOMEOPATEN

Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar: R.Toussaint, Beekstraat 22 Schinveld, ☎25.44.34.

GROENE KRUIS

Wachtdienst voor spoedgevallen: Heerlen/Hoensbroek: ☎22.55.88. Nuth/Voerendaal/Simpelveld: ☎04405-2995. Brunssum/Schinveld/Jabeek/Merkelbeek/Bingelrade: ☎25.90.90. Landgraaf: ☎32.30.30. Kerkrade/Eygelshoven: ☎45.92.60.

DIVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎71.14.00. Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.
Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎71.99.99.
Geslachtsziektenbestrijding: 24- uurs infolijn, ☎74.01.36.

Vergaande samenwerking Heerlense woningverenigingen

Corporaties verdelen 'moeilijk plaatsbaren'

Van onze verslaggever

HEERLEN – De negen woningverenigingen die in Heerlen actief zijn, gaan op een aantal gebieden nauw samenwerken. Het betreft de huisvesting van 'moeilijk plaatsbaren', asielzoekers en woonwagenbewoners. Ook gaan de corporaties de registratie van alle woningzoekenden in Heerlen van de gemeente overnemen.

De woningverenigingen hebben daartoe gisteren de 'Stichting Samenwerkende Corporaties in Heerlen' opgericht. Deze stichting moet op 1 januari 1995 met haar werkzaamheden beginnen.

De grote ontwikkelingen in de volkhuisvesting vormen de achtergrond van deze operatie, zegt de woordvoerder van de Heerlense corporaties, B. Vermeulen. De financiële banden tussen rijk en woningverenigingen worden begin volgend jaar doorgesneden en „de corporaties worden gedwongen als sociaal ondernemer te functioneren."

Dat wil zeggen dat zij verplichtingen krijgen opgelegd om voor huisvesting van bepaalde doelgroepen (de 'moeilijk plaatsbaren') te zorgen. Vermeulen: „Het gaat om mensen aan de onderkant van de samenleving, bijvoorbeeld mensen met een laag inkomen of afwijkend gedrag. Alle corporaties nemen een stuk van de koek voor hun rekening. Voor de rest blijven ze gewoon concurrenten."

Het gaat bij de moeilijk plaatsbaren om ongeveer tien procent van het woningbezit van de corporaties, dus 1800 van de 18.000 woningen.

Daarnaast gaan de corporaties samenwerken bij de huisvesting van de asielzoekers. In Heerlen moeten er voor 1 maart van het volgend jaar nog ongeveer 330 asielzoekers worden ondergebracht. Heerlen heeft een achterstand op dit gebied. „We zullen echter alle zeilen bijzetten om de achterstand in te lopen," zegt Vermeulen. „We onderzoeken nu wat de beste manier is."

De corporaties overwegen daartoe de aankoop van woningen, het bouwen van wisselwoningen (semi-permanent) en het putten uit het eigen huizenbestand.

De corporaties nemen ook zoals bekend de woonwagenzorg van de gemeente over. Op alle gebieden worden afspraken gemaakt met de gemeente, die achteraf controleert of de woningverenigingen die afspraken zijn nagekomen.

De Heerlense corporaties nemen ook de registratie van alle woningzoekenden van de gemeente over. Het gemeentelijk Bureau Huisvesting wordt daartoe geprivatiseerd. De drie medewerkers gaan waarschijnlijk over naar de stichting.

Vermeulen verwacht verdere samenwerking tussen de woningverenigingen en zelfs fusies als deze operatie goed verloopt.

Wegdek Nieuwstraat eind september af

KERKRADE – De wegwerkzaamheden aan de Nieuwstraat/Neustrasse in Kerkrade-Herzogenrath worden naar verwachting eind september afgerond. Daarna wordt begonnen met de groenbeplanting in deze internationale straat. Voor het eind van het jaar moet de nieuwe straat helemaal zijn ingericht. Het werk verloopt momenteel voorspoedig.

Startsein Cultura Nova



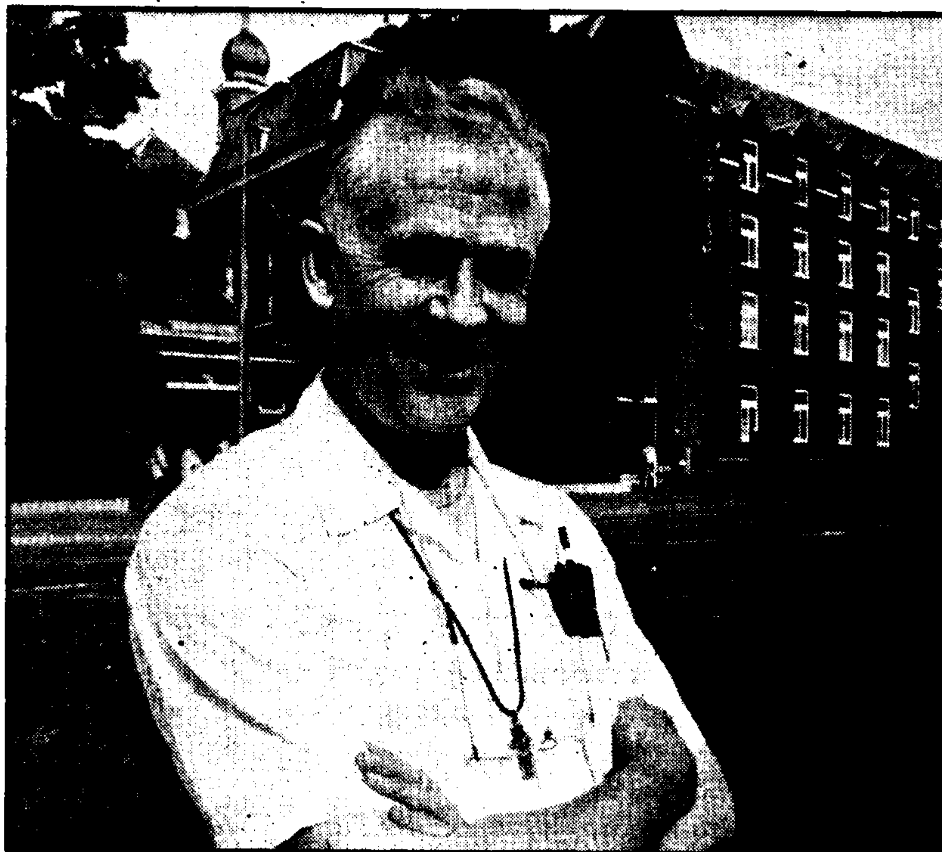
● *De Duitse groep Theater Titanick opent vanavond het zomerfestival Cultura Nova in Heerlen. Gisteren was de groep druk bezig met het opbouwen van het decor op het schouwburgplein, waar de ondergang van 's werelds grootste passagiersschip wordt nagebootst. Kaartjes voor deze voorstelling, die ook zaterdag wordt opgevoerd, zijn verkrijgbaar bij de VVV. Daar is ook de uitgebreide programmafolder verkrijgbaar. Cultura Nova duurt tot en met 30 september.* Foto: DRIES LINSSEN

Rector Ton Reijnen verhuisd naar Wittem

'Mensen willen geen strakke doctrines meer'

De redemptorist Ton Reijnen werd zondag 12 juni geïnstalleerd als rector van het klooster in Wittem. Hij was er in de jaren zestig kapelaan, maar vertrok 25 jaar geleden naar Heerlen, waar hij als docent les gaf op de UTP en studenten begeleidde. Vanaf 1982 was hij de rector van eerst de HTP en toen de UTP. Maar nu is Reijnen weer terug in het klooster van Wittem.

DOOR JAN BRAUERS



● *Rector Ton Reijnen van het klooster in Wittem* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.

WITTEM – „Het was zeker geen gemakkelijk besluit voor me," vertelt pater Ton Reijnen. Als prefect van het toenmalige Groot-Seminarie Wittem besloot hij in 1968, na overleg met alle betrokkenen, om met de nog slechts zes studenten van Wittem naar twee flats in Heerlen te verhuizen. Het einde van een tijdperk.

„Een grote schok, dat Wittem niet langer priesters opleidde. Dat was een hele ingreep voor de toenmalige bewoners van het klooster," herinnert Reijnen zich.

Nu is hij er terug. En dat terwijl hij tot voor kort dacht dat zijn toekomst, zeker voorlopig nog, in Heerlen lag. Dat heeft alles te maken met zijn betrokkenheid bij de Hogeschool (thans universiteit) voor Theologie en Pastoraat in Heerlen. Hij wilde daar tot zeker 1996 doorgaan.

„Verder kon ik eigenlijk ook moeilijk afstand doen van de pastorale functie die we in Heerlen hebben. Op ons woonadres daar hebben we veel directe contacten met mensen. We luisteren, hebben aandacht voor mensen in nood, en voor onze studenten werken we constant aan een studieus en religieus klimaat."

Reijnen voelde zich daar heel erg thuis. „Het was dus inderdaad wel even slikken toen me gevraagd werd naar Wittem te gaan."

Zijn bekendheid met Wittem heeft overigens geen enkele rol gespeeld bij zijn besluit. „Natuurlijk vind ik het fijn, die glimlach van herkenning bij mensen." Doorslaggevend waren het pastorale belang van Wittem en solidariteit met de bewoners van het klooster.

In Wittem komen jaarlijks ongeveer 200.000 mensen naar de kerk. De georganiseerde bedevaarten worden minder, daarentegen neemt het individuele bezoek toe. Wittem is voor steeds meer mensen wat de Duitse theologe Sölle ooit omschreef als 'een eiland waar religieus handelen en religieuze wijsheid zullen overleven'.

„Wittem is voor steeds meer mensen een oase van stilte, rust en bezinning, een plek waar iedereen gewoon mens mag zijn en geen perfectie wordt verlangd. Hier kunnen mensen aandacht, bemoediging en troost krijgen, maar worden ze ook aangesproken op hun eigen verantwoordelijkheid. Dat is, wat ons betreft, ook de echte boodschap van het evangelie."

Mensen willen volgens Reijnen serieus genomen worden. Ze haken af als er alleen maar regeltjes zijn, als ze verstikt worden in formalisme. „Mensen zijn vooral ook veel mondiger geworden, vanuit hun eigen betrokkenheid bij het geloof zoeken ze aansluiting bij de mensen die voorgaan. Het gaat er om geloof te vertalen en te ontdekken in vatbare dingen. Dat willen mensen van vandaag. Geen starre doctrines, geloof is vooral leven, in alle schakeringen die daarbij horen."

Het klooster van Wittem heeft de laatste tijd nogal wat veranderingen ondergaan. Er is driftig verbouwd en vernieuwd, alles is functioneler geworden. „In zijn algemeenheid is iedereen ook blij met de grotere bewoonbaarheid van het klooster die nu is ontstaan," zegt Reijnen, zonder daarbij te verhelen dat niet iedere bewoner dat op dezelfde manier beleeft.

„Maar dit soort processen zijn niet te stoppen, dit moest gewoon gebeuren." De ouderwetse en gesloten cultuur van een klooster als dat van Wittem is niet meer. Maar Wittem is wel nog steeds een kloostergemeenschap waarin religieuzen wonen.

Was het vroeger heel gesloten allemaal, tegenwoordig worden er rondleidingen gehouden in het klooster, wordt veel werk door mensen van buiten – niet-religieuzen dus – gedaan, lopen mensen in en uit, worden er boeken en andere dingen verkocht.

Kortom, in het klooster van Wittem worden nu ook 'zaken' gedaan. Is dus ook iets zichtbaar van de eigenheid van een bedrijfscultuur.

„We hebben te weinig aandacht besteed aan het aan elkaar wennen, aan het leren waarderen van elkaars waarden en normen binnen die twee culturen. Het klooster is een prachtig plek, waaraan iedereen zijn deel moet hebben, van sacristie tot keuken en administratie."

Verhuizing naar Roermond definitief

Heerlen wil compensatie verlies Voedselbureau

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De honderd medewerkers van het Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB) in Hoensbroek zullen definitief naar Roermond moeten verhuizen. Verzet van de gemeente Heerlen ten spijt heeft minister Bukman van Landbouw het voornemen daartoe omgezet in een definitief besluit.

Het college van burgemeester en wethouders van Heerlen zal nu bij het rijk gaan aandringen op vervangende werkgelegenheid. Volgens het college is het kabinet namelijk eerdere toezeggingen niet nagekomen.

De verhuizing van het VIB is het gevolg van een reorganisatie bij het ministerie van Landbouw. Die komt er op neer dat er in Roermond een uitvoerende landbouwdienst voor heel Zuid-Nederland komt.

Het VIB gaat daar deel van uitmaken. Dit is in strijd met een belofte die het kabinet begin maart nog heeft gedaan. Om het verlies aan banen bij de rijksdiensten in de Oostelijke Mijnstreek zoveel mogelijk te beperken, zou de nieuwe uitvoerende landbouwdienst in Zuid-Limburg worden gevestigd.

Bukman wijkt daarvan af. Volgens de minister zou dit te grote sociale gevolgen hebben voor medewerkers van de nieuwe dienst die nu veraf in Brabant wonen.

De honderd VIB-medewerkers wijzen er echter op dat zij samen per jaar 1,3 miljoen kilometers meer moeten gaan reizen. De meeste medewerkers willen namelijk niet naar Roermond verhuizen.

De gemeente Heerlen is boos dat er weer honderd banen uit de stad verdwijnen. Daarvoor wil het college compensatie.

Burgemeester Landgraaf meldt commissariaat

LANDGRAAF – Burgemeester Bert Janssen van Landgraaf mag een commissariaat aanvaarden bij Mega Telediensten nv. Dit is de opvolgster van de stichting CAI Limburg, waarvan Janssen al sinds 1986 voorzitter is. Hij meldde het commissariaat gisteravond tijdens een commissievergadering. Janssen verdient 10.000 gulden per jaar met de nevenfunctie.

Ron Silvertand greep de mededeling van de burgemeester aan om te pleiten voor gedragsregels voor bestuurders en ambtenaren. „De vertrouwenscommissie was bij de benoeming op de hoogte van die nevenfunctie, dus ik neem aan dat er geen bezwaren bestaan. Toch wil ik pleiten voor een soort vuistregels, zeg maar naar het Brunssumse model, om eventuele problemen in de toekomst te voorkomen," aldus Silvertand. Hij verwees naar een dergelijke gedragscode die onlangs in de buurgemeente is aangenomen.

CDA'er Dré Boumans zei namens zijn partij geen bezwaar te hebben tegen de bijbaan van Janssen. „Het CDA is van mening dat een bestuurder ook andere maatschappelijke functies kan bekleden, dit is zelfs belangrijk voor de gemeente."

Jan Bonten (PvdA) sloot zich daarbij aan. „Het is niet goed als we alleen in ons eigen winkeltje bezig zijn."

Kerkrade gaat parkeerboetes zelf incasseren

KERKRADE – De gemeente Kerkrade is van plan het geld van parkeerboetes zelf te innen. De bedoeling is dat de stadswachten een opleiding tot parkeercontroleur gaan volgen.

Als gevolg van deze zogeheten fiscalisering worden parkeerboetes niet meer afgehandeld door Justitie, maar door de gemeentelijke dienst financiën. In de gemeente Heerlen worden parkeerbonnen op eenzelfde wijze afgehandeld.

Als de gemeenteraad in oktober akkoord gaat met deze parkeerregeling, wordt die in januari 1995 van kracht. Voordat de regeling in Kerkrade ingaat, worden foutparkeerder eerst een maand lang via folders gewezen op hun overtreding. Als de fiscalisering een feit is, krijgt de automobilist wiens parkeertijd is verstreken een aanslag van 65 gulden opgelegd.

Tegenover deze nieuwe parkeerinkomsten voor de gemeente staan uitgaven die de gemeente moet doen op het gebied van personeel en scholing van de stadswachten.

Erensteinerveld knapt eigen speelveld op

KERKRADE – De bewoners van de Kerkraadse wijk Erensteinerveld beginnen zaterdag met het opknappen van de speelgelegenheid in hun buurt. De gemeente Kerkrade is verheugd met dit burgerinitiatief en neemt de kosten van het materiaal en gereedschap voor haar rekening.

De bewoners knappen allereerst een terreintje tussen de Spiesstraat en Poyckstraat op. De werkgroep in Erensteinerveld hoopt op de aanwezigheid van voldoende vrijwilligers komende zaterdag.

De gemeente Kerkrade heeft de inwoners van Terwinselen gevraagd of ook zij willen zorgdragen voor het beheer van een speelplek in de wijk.

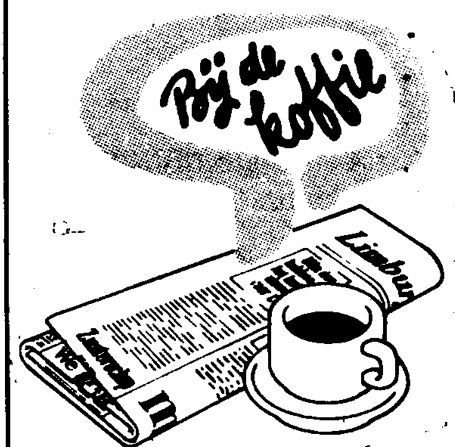
Voorlopig geen sloop aan de Rumpenerstraat

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum mag voorlopig niet slopen aan de Rumpenerstraat. Een horeca-ondernemer in de straat heeft bezwaar aangetekend tegen de sloopvergunning die de gemeente heeft verleend en tevens verzocht de vergunning tijdelijk ongedaan te maken.

De rechter in Maastricht heeft dat schorsingsverzoek deze week toegewezen. De gemeente Brunssum moet nu een besluit nemen over het bezwaarschrift dat de horeca-ondernemer heeft ingediend. Het schorsingsverzoek blijft van kracht zes weken tot na het gemeentelijk besluit.

Caféhouder oog in oog met inbrekers

KERKRADE – Een 39-jarige caféhouder uit Kerkrade is gisterochtend oog in oog komen te staan met twee inbrekers. Toen de twee werden gezien, gingen ze er met 1350 gulden vandoor. De barkeeper aan de Kapelweg op Kaalheide werd om half zes 's ochtends wakker naast de barruimte in een keukentje waar hij sliep. Hij merkte dat twee mannen kasten doorzochten. Het duo vluchtte en had inmiddels 150 gulden uit een bierpul, achthonderd gulden uit de kassa en vierhonderd gulden uit de gokkast weggehaald.



Plein

● *Op Heerlens bekendste plein, het Van Grunsvenplein inderdaad, kan vanaf vandaag tot en met maandag niet geparkeerd worden. De reden is van culturele aard: op die lokatie vinden de spectaculaire voorstellingen van de groep Titanick plaats in het kader van het Cultura Novafestival. Automobilisten die dezer dagen het centrum van Heerlen willen aandoen, zijn dus gewaarschuwd. En een gewaarschuwd mens telt voor twee, zeker in tijden van inflatie.*

Schutter



● *Een bijzonder huwelijk voltrok zich gistermiddag in het Voerendaalse gemeentehuis. Schutterskoning Eric Hendrix van Sint Sebastianus in Klimmen gaf daar namelijk het jawoord aan zijn vriendin Leonie. Wat daar zo bijzonder aan is, afgezien van het feit dat die twee mensen elkaar erg gelukkig maken? Het echtpaar trad aan in vol ornaat, zoals ze dat weleens zeggen in de schutterswereld. Eric in zijn koningsrobe en ook Leonie mocht er wezen. Een prachtig plaatje en zeg nou zelf, weer eens iets anders dan een traditioneel bruiloft.*

Fietsen

● *Een zachte troost voor mensen die de afgelopen twee jaar in het politiedistrict Heerlen hun trouwe tweewieler zijn kwijtgeraakt door diefstal. Als zij de moeite hebben gedaan om aangifte te doen en ook nog eens geen geld van de verzekering hebben gezien, kunnen ze zaterdag op het politiebureau terecht. Daar worden van 10-13 uur alle fietsen verkocht die de afgelopen drie maanden op het bureau aan de Burg. Gijzelslaan werden binnengebracht. Kunnen ze de benenwagen weer rust geven.*

Fietsen 2

● *Ook de politie van Kerkrade wil graag de voorraad fietsen slinkt. Op het politiebureau in de Klankstad zal zaterdag echter geen geld over de toonbank gaan. In Kerkrade vindt enkel een fietsenkijkdag plaats. Mensen die de afgelopen twee jaar aangifte hebben gedaan van fietsendiefstal, kunnen kijken of hun rijwiel zich inmiddels op het politiebureau bevindt. Gedupeerden kunnen van 9-12 uur op het bureau Kerkradersteenweg terecht.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor: In de Cramer [illegible]
[illegible]
tel. 045 - 739[illegible]
fax 045 - 7[illegible]
Kerkrade
Rayonkantoor: Markt 42
6461 ED Kerk[illegible]
tel. 045 - [illegible]
fax 045 - [illegible]
Brunssum
Rayonkantoor: Rumpenerstr[illegible]
6443 CC Br[illegible]
tel. 045 - [illegible]
fax 045 - [illegible]

NIEUW! DE ZILVERZORGPOLIS VAN ZILVEREN KRUIS



"Nooit gedacht dat we voor zo'n lage premie terecht kunnen bij de bekendste en betrouwbaarste particuliere ziektekostenverzekeraar van Nederland."

"Van m'n buurvrouw weet ik dat je altijd heel snel je geld krijgt als je zelf rekeningen voorschiet. En dat je grote bedragen rechtstreeks door Zilveren Kruis kunt laten betalen. Dat is wel zo prettig!"

"Alle kinderen tot en met hun 12e een GRATIS ongevallenverzekering."

"Tot en met mijn 19e is tandheelkundige hulp meeverzekerd."

Al vanaf *f* 118,30* per maand het hele gezin uitstekend verzekerd tegen ziektekosten

Tot honderden guldens premievoordeel
De premies voor de nieuwe ZilverZorgPolis behoren tot de laagste in Nederland. Vergelijkt u ze maar eens met wat u nu betaalt voor uw ziektekostenverzekering. Grote kans dat u tientallen guldens per maand kunt besparen - elke maand opnieuw! Dat zijn al gauw honderden guldens per jaar.

Kies uw eigen risico voor een nog lagere premie
Onze toch al lage premie kunt u nog fors verder verlagen door heel bewust uw eigen risico te kiezen. De ZilverZorgPolis biedt u voor elke situatie de eigen risico-optie die het beste bij u past.

Zeer compleet verzekerd
De ZilverZorgPolis is een uiterst complete verzekering. De kosten van huisarts, specialist en ziekenhuis zijn standaard verzekerd. Maar ook fysiotherapie en alternatieve geneeskunde door een arts vallen onder de dekking. U hoeft dus nooit wakker te liggen van de financiële gevolgen, als u of iemand van uw gezin medische zorg nodig heeft.

NIEUW: preventieve inentingen meeverzekerd
Uniek is dat de ZilverZorgPolis ook veel preventieve behandelingen vergoedt. U hoeft dus niet meer zelf te betalen voor diverse inentingen in verband met een buitenlandse reis.

Uniek: een gratis ongevallenverzekering t/m 12 jaar
Uw ZilverZorgPolis is inclusief een gratis ongevallenverzekering voor alle kinderen onder de 13 jaar. Deze voorziet in een uitkering bij blijvende invaliditeit en overlijden.

Altijd verzekerd in het buitenland
U bent ook in het buitenland altijd perfect verzekerd tegen geneeskundige kosten. Bij uw polis krijgt u gratis de World Assistance Card op creditcardformaat. Daarmee kunt u overal ter wereld en 24 uur per dag rekenen op snelle hulp via Alarmcentrale EuroCross, onze professionele internationale hulpdienst.

Hoge uitkering voor kraamzorg
De ZilverZorgPolis vergoedt kraamzorg tot maar liefst *f* 2000,-. Bovendien worden de kosten van de bevalling, thuis of in het ziekenhuis, volledig vergoed.

Supersnelle uitbetaling
U wilt natuurlijk niet voor bank spelen. Daarom krijgt u van Zilveren Kruis supersnel uw geld als u zelf rekeningen voorschiet. Maar u kunt ons ook altijd vragen om rekeningen rechtstreeks te betalen. U hoeft dus nooit te schrikken van hoge notabedragen!

Persoonlijk advies op maat
U kunt altijd gratis bij onze verzekeringsdeskundigen terecht voor een goed advies over uw ziektekostenverzekering, afgestemd op uw persoonlijke situatie. Als verzekeraar zonder winstoogmerk zoeken we altijd samen met u de gunstigste oplossing!

4 x Per jaar gratis Zilveren Kruis magazine
Vier keer per jaar valt het informatieve Zilveren Kruis magazine 'Preventa' bij u in de bus. Zo blijft u steeds op de hoogte van nieuwe ontwikkelingen op het gebied van ziektekosten, nieuwe wetten en verzekeringen. Bovendien staat het magazine vol tips voor een gezond en prettig leven.

De Pluspunten van de ZilverZorgPolis:

Onze vriendelijke medewerkers zijn hulpvaardig en flexibel. Telefonisch staan ze elke werkdag van 08.00 tot 21.00 uur voor u klaar. U kunt ook altijd even binnenlopen bij een van onze verzekeringswinkels door heel Nederland. Schrijft u liever, dan reageren we meteen!

De bekendste en betrouwbaarste maatschappij van Nederland
Zilveren Kruis heeft al meer dan 600.000 verzekerden. Daarmee zijn we de bekendste particuliere ziektekostenverzekeraar van Nederland. Dat word je niet zomaar! Mensen kiezen graag voor betrouwbaarheid bij zo iets belangrijks als een ziektekostenverzekering. Afspraak is afspraak, voor Zilveren Kruis.

Zilveren Kruis regelt alles
Bent u al particulier verzekerd, maar voelt u meer voor de vele voordelen van de ZilverZorgPolis? Als u wilt, zegt Zilveren Kruis uw huidige ziektekostenverzekering op per de eerst mogelijke datum. U hoeft dus nergens naar om te kijken als u wilt overstappen op de ZilverZorgPolis.

Bel of schrijf DIRECT voor een gratis prijsopgave
Wilt u meteen weten hoeveel u op uw ziektekostenverzekering kunt besparen met de ZilverZorgPolis? Bel gratis 06 - 0123, ook op zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur, en u weet het antwoord meteen. Of stuurt u vandaag nog de bon in. Binnen drie dagen heeft u een persoonlijke prijsopgave in huis.

Onze service-afdeling staat altijd voor u klaar
Zilveren Kruis besteedt enorm veel aandacht aan de service. Heeft u een vraag of een probleem?

Stuur deze bon vandaag nog in voor een GRATIS prijsopgave

Ja, ik wil graag weten hoeveel ik op mijn ziektekostenverzekering bespaar met de nieuwe ZilverZorgPolis. Stuurt u mij zonder verplichtingen een premie-opgave.

Naam: .... Voorletter(s): .... ☐ De heer ☐ Mevrouw

Adres: .... Postcode: .... Plaats: ....

Telefoon: ....

Geboortedatum man: .... Geboortedatum vrouw: ....

Geboortedatum kind(eren): ..../..../....

Ik ben nu: ☐ in het ziekenfonds verzekerd

☐ particulier verzekerd bij ....

Stuur deze bon in een envelop zonder postzegel naar: Zilveren Kruis Verzekeringen, Antwoordnummer 10001, 2200 VB Noordwijk.

6516

* Maandpremie voor man (34), vrouw (33) en 2 kinderen (12 en 8 jaar) met een eigen risico van *f* 2000,- per jaar, excl. wettelijke bijdrage.

Zilveren Kruis Verzekeringen

Daar voel je je een stuk beter bij!

Computers

Zomerspektakel 80486 SX/33 Mhz
4 MB Ram
356 MB IDE HD
VLB Multi I/O
16M kl. SVGA kaart
14" SVGA 0.28 DP mon.
in minitower
compleet met muis en keyboard
f 1.699,-
Meer dan 100 CD-Rom titels in voorraad vanaf
f 7,95
Leufkens-Dubois Heerlen, Sittarderweg 58a, 045-722315.

Rijles

Opleiding ADR-certificaat (verplicht vanaf 01-01-1995) startdatum 26-8-'94. Opleiding chauffeursdiploma goederen vervoer: startdatum 27-8-'94. Ook voor al uw rijbewijzen. Vraag vrijblijvend verdere inl. Verkeersschool ARNOLDUSSEN & Zn., Hoogstr. 201, Landgraaf. 045-311631.

Het VERKEER heeft de toekomst. Vindt u dit ook? Denk dan eens goed na over een beroep als rijinstructeur voor auto, motor, vrachtauto, bus, aanhangwagen. Of antislipinstructeur. Of docent. Of examinator verkeer en vervoer. Opleidingen starten binnenkort in Amsterdam, Rotterdam, Zwolle, Utrecht, Maastricht en Best. Meer weten? Bel dan De Kaderschool: 04998-99425 of 043-259550 voor een gratis studiegids.

Mode Totaal

Te koop prachtige witte zijde BRUIDSJURK met hoepel en accessoires, mt. 38/40, *f* 750,-. Telef. 04404-2106.

Kachels/Ver...

GASKACHELS/houtka... Zomerprijs! Gratis ... De Kachelsmid, W... Klimmen. Tel. 04459-...

BRANDHOUT, be... plm. 15 m3 voor ... Aan huis bezorg... Thoor, Holstr. 33, ... Tel. 04458-1818.

Te koop kachels en ... soires. W. LEM... Rijksweg 3-5, ... telefoon 04458-1310.

(Huis)dier...

De grootste KENN... Limburg. Alle jong... hondjes. Meer dan ... sen plus gar. en tato... America, Th.Watson... Achel(B). 09-321... Zond. open maand. ge...

HONDEN-, kippen-... nijnenhokken v.a. ... Houtbouw Ubachs, ... hovergracht 39, 64... Kerkrade. Tel. 045-460...

Te koop jonge Gold... TRIEVERS, met ... HD vrij, ingeënt ... wormd. ☎ 04118-1826...

Te k. BERNER-S... PUPS met stamb. ... vrije ouders. ☎ 08866-...

Te koop grote BO... ingeënt en ontworm... foon: 04459-1816.

Kruis., Duits/Mech. ... DERS, 9 wkn. oud, ... ontw., *f* 250,-. 045-463...

Te koop HONDERE... mtr, geheel uitneemb... *f* 750,-. Na tel. afsp... 708430.

Te k. BASTAAR... JES, zeer mooi. Tev... ge poesjes gratis af ... Valkenburgerweg 25, W...

Te koop mooie ... TECKELTJES, lang... benhagen, Grasbro... 42, Heerlen. 045-7252...

Gratis afhalen ... RIERTJE, 5 jr., weg... Tel. 045-257305.

Opleidingen

Dansen leer je pas goed bij
Danscentrum Weisscher
FDO-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D...
Wij starten half september in
Geleen, Sittard, Nuth, Treebeek, Brunssum
met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, kinderdansen
Ook 40plus (gehuwde) parencursus stijldansen
Nieuw kinderdansen 8 t/m 11 jaar
Hip Hop/House en Mambo
Onthoudnummer: 045-253388.

Erkende lichaamsverzorgende opleidingen
* schoonheidsspecialist m/v
* pedicuren m/v
* sportmassage m/v
* klassieke massage
* voetreflexologie

LALB
Limburgse Academie voor Lichaamsverzorgende Beroepen
Stationsplein 7-8 Sittard
☎ 046-512510
Pal t.o. NS-station
Iedere zaterdag
OPEN DAG van 11-13 uur.

ANWB & Bovag ... Verkeersschool MANN & ZN voor al... bewijzen en chau... ploma's. Europaweg ... 340, Landgraaf, 045-321721. Rij-... kan in 8 dagen of in 9 w...

Start kursus ... FEURSDIPLOMA op ... '94. Start kursus Ge... Stoffen 17-09-'94. ... keersschool Wischm... Zn. Tel. 045-321721... paweg Zuid 340, Land...

Orig. FABRIEKSC... Fiat Ducato '87,, ... 85.000 km. Tel. 046-740...

Te koop 4-pers. C... Mercedes 307D bwj. ... pr. *f* 10.000,-. 043-431...

Een PICCOLO in ... burgs Dagblad help... weg naar snel succe... 045-719966.

Muziek

Soundblasterbezitters: Groot Nieuws!
De Roland dochterkaart SCD 10 voegt toe aan je 16 ... kaart (ook Galaxy enz.) een complete Roland Sound... canvas met 128 grandioze sampled sounds en 6 drum... GM standard. Tevens gratis DoreMix en Jukebox soft... voor het creëren, experimenteren en afspelen van 1... toegevoegde midisongs. Totale pakket voor een belac... lijk lage prijs *f* 440,-.
SCD 15: 354 sounds, 9 drumkits, 1 SFX kit, GM/GS ... standard, 130 midisongs!! *f* 540,-.
KOOP BIJ DE MAN DIE HET OOK BEDIENEN KAN...
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
Hoofdstr. 32, Hoensbroek. ☎ 045-214253. Dond. koop...

Dringend gevr. Dirigent-Organi...
voor gemengd zangkoor "St. Cecilia" van de parochie ... Vrouw v/d Berg Carmel te Leenhof. Schr. reacties: Se... taris Kerkbestuur, Fr. Erenslaan 45, 6371 GS, Landgra...

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Diversen

Voor onze club halen wij gratis uw overtollige huisraad en ROMMELMARKTSPULLEN op. Tel. 045-723082/216857.

SCHEIDEN. Wilt u gaan scheiden of hebt u problemen met de afwikkeling, advies- en begeleidingsburo A. en B.B.S. kan u helpen. ☎ 04492-5849/2479.

Te koop 2 KOZIJNEN Meranti, afm. 2.70x1.72 en 1.79x1.72, pr. *f* 400,-; gietijzeren ardeense houtkachel, pr. *f* 200,-. Tel. 045-274524.

Te koop CARAVAN merk Reu, 3-pers. met chem. toilet en ijskast *f* 750,-; 2 badgeisers *f* 150,- p.st.; aanbouwkeuken met ladenvriezer en electr. kookplaat *f* 1.250,-; gashaard *f* 50,-. Tel. 045-230149.

Deelnemers gevr. ROMMELMARKTEN Luikse markten: zat. ... Gulpen; zond, 21/08 V... burg; zond. 4/09 Epen; ... 11/09 Spekholzerheide ... 045-324112.

Per bus naar de ... MARKT in Beverwijk. ... per pers. Iedere zaterd... zondag. Tel. 045-257777...

Te koop ...

Wij betalen de hoogs... voor al uw oude MET... Gebr. Swinkels, Belle... Heerlen. 045-422025.

Voor heel Limburg ... snel gebeld, vlug ge... goed betaald. Wij kop... SEXBOEKJES: Candy, ... venteen, Tuk en ... duurdere en bijzonde... den. Nozle Boek, Be... laan 8 (achteringang), ... 04454-68409. Bel nu ev...

Limburgs Dagblad
sport

Roda JC moet nog betalen voor ruil met David Nascimento

FC Utrecht houdt De Kock tegen

Van onze sportredactie

KERKRADE – De kans is groot dat Roda JC-aankoop Johan de Kock vanavond in de Baandert niet in actie komt tegen Fortuna Sittard. FC Utrecht, de oude club van de verdediger, heeft De Kock nog niet vrijgegeven. Reden voor dit besluit is een conflict omtrent de ruil met David Nascimento. FC Utrecht wil nu eerst dat de Kerkraadse club en Nascimento schoon schip maken, alvorens Johan de Kock de vrijgave krijgt om voor Roda JC te spelen.

De ruil De Kock-Nascimento ging gepaard met een door Roda JC betaalde toegift van vier ton. Beide spelers hadden bovendien in hun contract een passage opgenomen, die hen bij de overgang naar een andere club een bepaald percentage van de transfersom garandeerde. Johan de Kock heeft al snel afgezien van die som, omdat hij dolgraag wilde verhuizen naar Kerkrade en op die manier de aanvankelijk stroeve onderhandelingen soepeler konden verlopen.

Welke afspraken er exact met David Nascimento zijn gemaakt is onduidelijk. Vast staat alleen dat de Portugees niet van plan is af te zien van de hem contractueel toebehorende som geld, die naar verluidt ruim twee ton zou bedragen. FC Utrecht wil nu dat Roda JC en Nascimento snel tot een akkoord komen.

Om druk achter de zaak te zetten hebben de Utrechters te kennen gegeven Johan de Kock niet vrij te geven voordat alle problemen uit de wereld zijn.

Roda JC zit behoorlijk in zijn maag met de affaire. „Een vervelende zaak," vindt directeur Servé Kuijer van Roda JC. „Maar we hopen er toch op zeer korte termijn uit te komen." Gisteravond laat hadden de partijen nog geen akkoord bereikt, maar Roda JC hoopt vandaag alsnog de zaak rond te breien. In dat geval staat het meespelen van Johan de Kock tegen Fortuna Sittard niets in de weg.

Derby

Betrof het vorige week nog een vriendschappelijke wedstrijd om de Limburg Cup; vanavond om 20.00 uur treffen Fortuna Sittard en Roda JC elkaar opnieuw in de Baandert, maar nu in het kader van het toernooi om de KNVB-beker. De twee Limburgse clubs spelen hun derby in een groep van vier ploegen, waartoe ook nog Eindhoven en de amateurs van Nieuw Woensel behoren. Een halve competitie moet uitmaken welke twee teams zich plaatsen voor de laatste 32 van het KNVB-bekertoernooi.

De winnaar van vanavond is derhalve al een heel eind op weg naar plaatsing voor de volgende ronde. Vorige week won Roda JC de onderlinge confrontatie met 1-0. Vanavond zal trainer Huub Stevens van de Kerkradenaren het met een gehavende ploeg moeten doen. „Ik kan slechts een selectie van veertien man op de been brengen," beklaagt Stevens zich.

Roda JC kan tegen Fortuna in elk geval niet beschikken over Tomek Iwan (geen werkvergunning), Barry van Galen (geschorst), Erwin Vanderbroeck (blessure), René Trost (ziek) en vrijwel zeker de nog niet gerarriveerde Tijjani Babangida.

Ook Dirk-Jan Derksen moet wellicht werkloos toekijken. Hem hangt een schorsing boven het hoofd wegens zijn rode kaart in het vriendschappelijke duel tegen RWDM.

Topamateurs naar Kerkrade

KERKRADE – Voor de derde achtereenvolgende keer staat zondag in Kerkrade de Eurode-omloop op het programma, een amateurkoers van beduidend meer betekenis dan het criteriumwerk. De B-categorie moet vanaf 10.00 uur acht ronden oftewel 78 kilometer afleggen. De A-klassers (14.00 uur) krijgen zestien ronden oftewel 156 kilometer voor de wielen. Aankomst rond kwart voor zes.

Start en finish zijn in de Domaniale Mijnstraat. Het parcours heeft een lengte van bijna tien kilometer en is uitgestippeld in o.a. Holz, Rolduckerveld, Haanrade en Vink. De organisatoren, Stichting Eurode-omloop, hebben dit keer geen grensoverschrijdend gebeuren van het evenement kunnen maken. Mede door renovatiewerkzaamheden in de Nieuwstraat c.q. Neustrasse heeft men Herzogenrath niet in het traject kunnen opnemen.

De wedstrijd wordt in ploegverband verreden en krijgt onder meer Nederlands kampioen Pascal Appeldoorn aan de start. Bij de A-amateurs worden circa honderdvijftig renners aan de start verwacht. Daartoe behoren gerenommeerde ploegen als Europolis, Koga Miyata, Giant, Van Vliet, Dextro, etcetera. Uit Limburg komen clubteams van Maaslandster, Bergklimmers, Zuid-Limburg en Midden-Limburg. Ook Belgische en Duitse formaties staan op de deelnemerslijst. In de B-klasse starten honderdertig man.

Tegen racisme

LONDEN – Bij de start van de Engelse profcompetitie, komende week, voeren de clubs actie tegen het racisme. Tijdens de wedstrijden zullen op het scorebord boodschappen tegen racisme verschijnen.

(ADVERTENTIE)

Klachten over de bezorging op zaterdag?

Bel dan
alleen het hoofdkantoor
045-739911
tussen 8 en 12 uur.

Ronaldo gelukkig

● *Zijn roem was nog sneller in Eindhoven dan hijzelf. En Ronaldo was voorwaar snel in de Brabantse lichtstad. Op zijn zeventiende is 'de nieuwe Pele' speler van de Philips Sport Vereniging. Dat heeft Ronaldo mooi voor elkaar, PSV ook. Gisteren kwam de Braziliaan aan op Schiphol, anderhalf uur later werd hij in Eindhoven voorgesteld aan de pers. Het regende loftuitingen. Bij PSV zijn ze zielsblij met hun inderdaad spectaculaire aankoop. Ronaldo zelf leek nog het gelukkigst van allemaal. Het Nederlandse voetbalpubliek moet, als het goed is, echter de grote winnaar worden. Ronaldo (59 wedstrijden voor Cruzeiros, 54 goals) schijnt immers een fenomeen te zijn. Aad de Mos heeft zijn nieuwe spits live nog nooit een bal zien trappen, maar de coach moest zich bijna inhouden om niet te beweren dat Ronaldo nog beter is dan Romario. En misschien is-ie dat wel.*

Foto: ANP

Raas geeft Oosteuropese tint aan WordPerfect

'Abdoe' vergroot voorsprong

DOOR WIEL VERHEESEN

VENLO – Hij was er weer, Djamolidine Abdoesjaparov. De voorlaatste etappe Doetinchem-Venlo in de Ronde van Nederland mocht dan een saai verloop gekend hebben, maar het sprintkanon uit Oezbekistan deed goede zaken. Na onderweg reeds bonificatie te hebben veroverd, pakte hij op de eindstreep ook de maximale tijdsvergoeding van tien seconden door de dagprijs op te eisen. Het betekende, dat hij in het klassement veertien tellen weglig van de Italiaan Bottaro en zevenentwintig van Knaven. Chef d'equipe Raas van WordPerfect zou een gelukkig man zijn, indien hij met 'Abdoe' een akkoord kon bereiken. In afwachting daarvan (Raas: 'Vóór het WK moet de zaak afgehandeld zijn') kreeg zijn team overigens reeds een steviger Oosteuropese tint.

Ekimov en Nelubin, die al sedert dit jaar tot de formatie behoren, zijn namelijk niet meer de enige renners uit de vroegere Sovjetrepubliek waarover hij beschikt. Nog voordat de onderhandelingen met Abdoesjaparov werden voortgezet contracteerde de Zeeuw zowel Arvis Piziks als Daimis Ozols uit Letland.

„Zij maken het seizoen nog af als amateur," aldus Raas. „Vanaf 1995 gaan zij als prof bij mij aan de slag. De twee wonen al geruime tijd in Lovendegem bij Gent."

Budget

De eventuele komst van Abdoesjaparov zou uiteraard een flinke aanslag betekenen op het budget van de ploeg, temeer omdat naar verwacht wordt de Oezbeek ook graag zijn huidige teamgenoot Outschakov naast zich wil houden. Raas spreekt hierover met geen woord. Hij wil slechts kwijt 'tot een bepaald bedrag te gaan om Abdoesjaparov aan te trekken.'

De Oezbeek heeft intussen van de internationale wielrenunie dispensatie gekregen om deel te nemen aan het wereldkampioenschap op Sicilië. Als enige beroepsrenner uit een republiek, die geen officieel erkende wielerbond heeft was een startticket in een eerder stadium geweigerd.

Vjatsjeslav Ekimov daarentegen moet de titelstrijd van zijn programma schrappen. De 28-jarige Rus kampt met een blessure, die vergelijkingen oproept met de verwondingen waarmee zijn ploegmakker Frans Maassen uit de Tour de France verdween.

Raas: „Maandag wordt Ekimov geopereerd. Eerst wil hij echter de Ronde van Nederland tot een goed einde brengen en als het kan ook nog het Kampioenschap van Zürich afwerken." De enige Zwitserse koers in het wereldbekercircuit wordt zondag gehouden met start in Basel en finish in Zürich.

● *Abdoesjaparov (rechts) had op de streep een minuscule voorsprong op Wilfried Nelissen.* Foto: ANP

Wind

In de Ronde van Nederland was het peloton gisteren allesbehalve bereid tot strijd. Daarmee werd niet voldaan aan de verwachtingen, dat de stevige wind, af en toe vergezeld door regen, het veld zouden versplinteren. De renners waren in gedachten al bij de koninginnerit van vandaag en spaarden zich zowel tijdens de doortocht in Duitsland (Emmerich, Kleve) alsook daarna toen de heuvelzone bij Nijmegen en de vlakke wegen van Brabant en Noord-Limburg onder de wielen doorgingen.

Vertraging

Met een half uur vertraging werd het aankomstparcours in Venlo bereikt, waar een massasprint voor de ontknoping zorgde. Het verschil tussen winnaar Abdoesjaparov en de als tweede geëindigde Belg Wilfried Nelissen was weliswaar gering, maar deed niets af aan de krachtsverhoudingen.

„Ik voelde mij trouwens de hele dag al niet topfit," zei Nelissen. „Bij een paar tempoverhogingen moest ik zelfs afhaken. Marc Sergeant zou de sprint aantrekken. Een paar honderd meter vóór de streep viel hij stil. Ik kwam uit het wiel van Veenstra aan de leiding. Toen daagde Abdoesjaparov op. Het verbaasde mij, dat de jury nog een fotofinish nodig had. Ik was er direct van overtuigd, dat ik geklopt was."

Karstens uit koers

VENLO – Gerben Karstens is door de directie van de Ronde van Nederland uit koers gezet. Als chauffeur van een gastenwagen overtrad de oudrenner bij herhaling de regels in de karavaan. Voorts reed hij woensdag in Haaksbergen een auto van een van de sponsors in de prak.

Trident wordt Nederlands

VENLO – De Belgische ploeg Trident, waarvoor Raymond Meijs en Theo Akkermans uitkomen, krijgt volgend jaar een beduidend groter budget. Chef d'equipe Willy van den Eecken wil zijn formatie in 1995 onder een Nederlandse licentie laten uitkomen. Omdat hij in België, naar zijn idee, veel tegenwerking van de bond krijgt.

Van Heeswijk naar Spanje

VENLO – Amateurrenner Max van Heeswijk uit Baexem, die vanaf 1 september als stagiair tot de Motorolaploeg van Hennie Kuiper behoort, zal starten in de Ronde van Catalonië, die begin volgende maand wordt gehouden. Motorola start ook met een team in de open Ronde van Polen. Daarentegen brengen Jan Raas en Cees Priem in de Tour de l'Avenir ieder een zesmansploeg, waarbij enkele stagiairs, op de been.

Parcours laatste etappe

VENLO – Het parcours van de vandaag te verrijden zesde en laatste etappe Venlo-Valkenburg 198 km in de Profronde van Nederland:

Venlo (Peperstraat, start 10.55, geneutraliseerd tot Tegelseweg, 'vliegende start' om 11.00 uur), **Reuver** (9 km, 11.14, Rijksweg), **Swalmen** (15 km, 11.23, Rijksweg), **Roermond** (20 km, 11.30, Broekhin, Venloseweg, Godsweerdersingel, Willem II Singel, Zwartbroekplein, Andersonweg, Rijksweg, langs Herten, Linne, Maasbracht, Sint Joost), **Echt** (34 km, 11.51, Rijksweg), **Susteren** (38 km, 11.57, Oude Rijksweg Noord, Rijksweg Zuid, Holtummerweg), **Holtum** (43 km, 12.05, Poolmolen, Ruys de Beerenbroucklaan, Verl. van Themaatweg, Aldenhofweg), **Born** (47 km, 12.12, Sluisweg, Obbichterweg), **Obbicht** (50 km, 12.15, Bornerweg, Ecrevissestraat, Kasteelweg), **Nattenhoven** (52 km, 12.18, Bergerstraat), **Berg aan de Maas** (53 km, 12.19, Obbichterstr, Beatrixplein, Kerkstr, **Urmond**, Julianastr, Raashuisstr, **Stein** (56 km, 12.24, Mauritslaan, Heirstraat, Veestr, Heidekampweg, Stadhouderslaan, Napoleonsbaan, Sanderboutlaan), **Elsloo** (61 km, 12.31, Michiel de Ruyterstraat, Dorine Verschureplein, Stationsstr, Raadhuisstr, Dorpsstr, Maasberg, Oost. Kanaalweg), **Broekhoven** (64 km, 12.36, Slingerberg, Hussenbergstr, Cruisboomstr, Snijdersberg, Maastrichterlaan), **Bunde** (69 km, 12.44, Kasen, Wonkelestr, Groeneweg, Vliegveldweg, Tunnelweg), **Meerssen** (72 km, 12.48, Kruisberg, Bunderweg, Maastrichterweg), **Maastricht** (74 km, 12.51, Kruisdonk, Limmelderweg, Hoekerweg, Fregatweg, Galjoenweg, Ankerkade, Borgharenweg, Franciscus Romanusweg, St. Maartenslaan, Wilhelminasingel (80 km, 13.00), Ceramique Allee-rotonde, Heugemerweg, J.F. Kennedysingel, Akersteenweg, Rijksweg), **Cadier en Keer** (86 km, 13.09, Bemelerweg, St. Anthoniusbank), **Bemelen** (88 km, 13.12, St. Laurentiusstr, Oude Akerstr, Bemelerberg, Gasthuis), **Terblijt** (91 km, 13.16, Lindenstr, Rijksweg), **Berg** (93 km, 13.19, Grotestr, **Geulhem**, Geulhemmerweg), **Houthem** (96 km, 13.23, Onderstestr, St. Gerlachstr, **Valkenburg** (97 km, 13.25, Provincialeweg St. Gerlach, Strabeek, Broekhem, **Prinses Beatrixsingel, eerste finishpassage, 99 km, 13.27 uur**, Pr. Bernhardlaan, Kon. Julianalaan, Oranjelaan, Wilhelminalaan, Plenkertstraat, Grendelplein, **Cauberg**, Rijksweg), **Vilt** (101 km, 13.31, Sibberweg), **Sibbe** (103 km, 13.34, Vilterweg, Dorpsstr, Bergstr, **Valkenburg** (105 km, 13.37, Sibbergrubbe, Oud-Valkenburgerweg, **Oud-Valkenburg**, Strucht), **Schin op Geul** (107 km, 13.40, Panhuis, Valkenburgerweg), **Etenaken** (109 km, 13.43, Valkenburgerweg, Klapstraat, Vijfbundersweg, **Fromberg**, Heugdenweg, Scheumerweg), **Ransdaal** (119 km, 13.57, Ransdalerstr, Midweg, Valkenburgerweg), **Klimmen** (125 km, 14.04, Barrier, Klimmenderstr, Overheek), **Hulsberg** (127 km, 14.08, Klimmenerweg, Wilhelminaplein, Schoolstraat, Aalbekerweg, Diepestraat, **Arensgenhout**, Provincialeweg), **Groot-Haasdal** (131 km, 14.15, Kleverstr, **Valkenburg** (133 km, 14.18, Beekstr, Breedenweg, Beekstraat, Provincialeweg, Broekhem, **Prinses Beatrixsingel, tweede finishpassage, 135 km, 14.20 uur**, Pr. Bernhardlaan, Kon. Julianalaan, Oranjelaan, Wilhelminalaan, Plenkertstraat, Grendelplein, **Cauberg**, Rijksweg), **Vilt** (137 km, 14.23, Sibberweg), **Sibbe** (139 km, 14.26, Vilterweg, Dorpsstr, Gatsestr, Sibberkerkstr), **IJzeren** (140 km, 14.28, Kruisstraat, Dorpsstraat), **Scheulder** (142 km, 14.32, Scheulderdorpstr, Ingbergweg), **Ingber** (143 km, 14.33, Lemmensstr), **Gulpen** (146 km, 14.37, Rijksweg, Molenweg, Burg. Teheuxweg, Gulperbergweg, **Gulperberg**, Oude Heirbaan), **Partij** (149 km, 14.41, Partijerweg), **Mechelen** (151 km, 14.44, Past. Ruttenstr, Hilleshagerweg), **Hilleshagen** (152 km, 14.45), **Vijlen** (154 km, 14.48, Hilleshagerweg, Vijlerberg, Vijlenerweg), **Vaalsbroek** (158 km, 14.54, Epenerbaan, Camerigerberg, **Camerig**, Epenerbaan), **Epen** (166 km, 15.06, Terpoorterweg, Wilhelminastr, Julianastr, **Eperheide, Heyenrath**, Op den Dries, Heyenratherweg), **Slenaken** (171 km, 15.13, Dorpsstr, Piemert, Onderschey), **Noorbeek** (175 km, 15.19, Bovenstr, Dorpsstr, Klompestr, Wesch, Mheerelindje), **Mheer** (177 km, 15.22, Dorpsstr, Duivenstr, Langsteeg), **St. Geertruid** (180 km, 15.26, Julianaweg, Burg. Wolfstraat, Molenweg), **Eckelrade** (182 km, 15.28, Dorpsstraat, Rosplein, Klompenstraat, Keerestraat, Eckelraderweg), **Cadier en Keer** (186 km, 15.35, Rijksweg, Bemelerweg, St. Anthoniusbank), **Bemelen** (188 km, 15.37, St. Laurentiusstr, Oude Akerstr, Bemelerberg, Gasthuis), **Valkenburg** (191 km, 15.42, Gasthuisstr, Lindenstr), **Berg** (193 km, 15.45, Rijksweg, Grotestraat, **Geulhem**, Geulhemmerweg), **Houthem** (195 km, 15.48, Onderstestr, St. Gerlachstraat), **Valkenburg** (196 km, 15.50, Provincialeweg St. Gerlach, Strabeek, Broekhem, **Prinses Beatrixsingel, finish 198 km, 15.52 uur**).

Hannes ontslagen

AKEN – Alemannia Aken heeft trainer Wilfried Hannes op staande voet ontslagen. Hannes heeft daarmee de twijfelachtige primeur de eerste Duitse trainer te zijn die dit seizoen aan de dijk wordt gezet. Hannes, die vier seizoenen werkzaam was bij Aken, zat al langer op de schopstoel, maar werd op grond van commerciële overwegingen steeds gehandhaafd. Na de blamerende thuisnederlaag woensdagavond tegen Paderborn (1-5) en de tumultueuze toestanden die daarop volgden bleek Hannes echter niet meer te handhaven. Hulptrainer en voormalige Standard Luik-spits Helmut Graf neemt voorlopig de taken waar. Gert von Bruch, de voormalige trainer van Borussia Mönchengladbach, is de voornaamste kandidaat om Hannes op te volgen.

Merckx kiest zoon Axel

PALERMO – Eddy Merckx, bondscoach van de Belgische wielerploeg op de weg, heeft voor het WK in Agrigento zijn zoon Axel geselecteerd. De vijfvoudige Tourwinnaar had al acht van de twaalf coureurs aangewezen. De selectie van zijn 20-jarige zoon heeft in België enige stof doen opwaaien. Merckx wordt verweten Axel te bevoordelen, medestanders oordeelden echter dat de 'Kannibaal' van weleer geen andere mogelijkheid heeft. „Axel is puur op zijn prestaties van de laatste weken geselecteerd," verklaarde Merckx zijn keuze.

Fafié al weer naar huis

LARNACA – Ab Fafié heeft na zes weken al weer afscheid genomen van de Cypriotische club AEK Larnaca. De 53-jarige oefenmeester leverde zijn contract bij het bestuur van de fusieclub in omdat hij in de problemen kwam bij het samenstellen van de selectie. Fafié, nu bijna een jaar geleden aan de kant gezet bij FC Utrecht, ging anderhalve maand geleden vol goede moed aan de slag bij AEK. Daar stuitte hij echter vanaf de eerste dag op een puinhoop, ontstaan na de fusie van Pezoporikos en EPA.

Haringa vijfde op sprint

PALERMO – Ingrid Haringa is op de sprint tijdens de WK wielrennen op de baan als vijfde geëindigd. De Nederlandse versloeg in de troostfinale op het ovaal van Palermo de onttroonde Canadese wereldkampioene Tanya Dubnicoff (6e), Erika Salumae (7e) uit Estland en de Chinese Yan Wang (8e).

De Wilde uitgeschakeld

PALERMO – Weer is een wereldkampioen de regenboogtrui kwijtgeraakt zonder de titel te kunnen verdedigen. Na Gary Neiwand (sprint) en Graeme Obree (achtervolging) meldde nu de Belg Etienne de Wilde zich ook noodgedwongen af. De wereldkampioen puntenkoers kwam woensdag tijdens de training dusdanig ten val dat hij niet meer in actie kon komen.

sport kort

● VOETBAL – Erwin Leurink is overgestapt van FC Twente naar Heracles. De Almelose club heeft hem voor een jaar gehuurd. De overeenkomst is een gevolg van een nieuwe vorm van samenwerking tussen de beide clubs uit Twente.

● VOETBAL – Boris Michailov, doelman van het Bulgaarse team dat tijdens het WK opzien baarde, keert naar zijn vaderland terug. Na drie dienstjaren bij het Franse Mulhouse besloot de 31-jarige goalie, die ook in de belangstelling van het Turkse Galatasaray stond, zijn carrière af te bouwen bij de club waar het allemaal begon: Levski Sofia.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Palermo. WK baan, vierde dag: Mannen, achtervolging halve finales: Duitsland w.v. Frankrijk 4.17,136 en 4.19,434, Verenigde Staten w.v. Australie 4.18,390 en 4.18,417, finale: Duitsland (Bach, Fulst, Hondo, Lehmann) w.v. Verenigde Staten (Sundquist, Friedick, Laurent, Copeland) 4.15,668 en 4.17,372. Eindstand: 1. Duitsland, 2. Verenigde Staten, 3. Australie, 4. Frankrijk, 5. Denemarken, 6. Rusland, 7. Italie, 8. Nederland.
Vrouwen, sprint, 5e plaats: Haringa w.v. Dubnicoff, Salumae en Wang 12,469, halve finales: Ballanger w.v. Grishina 2-1 12,354 (Ballanger) en 12,781 en belles 12,241, Enoekhina w.v. Tyler 12,391 en 12,420, 3e plaats, Grishina w.v. Tyler 12,499 en 12,275, finale: Enoekhina w.v. Ballanger 2-1 12,176 (Ballanger) en 12,177 en belles 11,953.

Gewonden bij voetbalrellen

DHAKA – Tijdens een voetbalwedstrijd in de hoofdstad van Bangladesh zijn ernstige ongeregeldheden uitgebroken tussen de fans van één van de teams en de politie. Ongeveer honderd mensen raakten gewond. Er werden twintig arrestaties verricht. In de 85e minuut van de ontmoeting tussen Mohammedans Sporting Club en Power Development Board ontstaken de aanhangers van Mohammedans in woede omdat de scheidsrechter geen maatregelen nam toen hun spits na een overtreding geblesseerd raakte. De fans stormden het veld op om de scheidsrechter te belagen.

Sparta koopt Krijgsman

ARNHEM – Dennis Krijgsman speelt het komende seizoen voor Sparta. Vitesse verkocht de 22-jarige aanvaller voor 2,5 ton aan de Rotterdamse eredivisieclub. Krijgsman, die drie seizoenen geleden van zaterdagclub ARC uit Alphen a/d Rijn naar Vitesse kwam, speelde het afgelopen seizoen al op huurbasis bij Sparta.

Roermondenaar in GP motorcross

ROERMOND - De 28-jarige motorcrosser Maurice Stal uit Roermond neemt volgend seizoen deel aan alle Europese Grand Prix' motorcross in de 500cc-categorie. De Middenlimburger is in het bezit van een Roemeense licentie. Stal reed dit seizoen nog onder de vlag van Motorsport Organisatie Nederland. Hij sloot het internationale motorcrossseizoen af met een achtste plaats.

Limburgers bij GP zijspan

LIEROP - Het zijspanduo Pascal Sutherland/Markus Mader (Grevenbicht) gaat zondag van start in de Nederlandse GP zijspannen in Lierop. Het WK-klassement wordt aangevoerd door de Zwitserse combinatie Fuhrer/Kaser.

Rallycross Valkenswaard

VALKENSWAARD – Op het Eurocircuit in Valkenswaard wordt zondag de rallycross verreden voor het Europese kampioenschap. Momenteel domineren in de tweede divisie de Citroëns van de Zweed Kenneth Hansen en de Fransman Jean-Luc Pailler. Verder zijn er wedstrijden in de eerste divisie en om de Era Cup 1400.

Seizoen voorbij voor Burrell

BRUSSEL – Het atletiekseizoen is voor de Amerikaanse sprinter Leroy Burrell voorbij. De wereldrecordhouder op de 100 meter heeft afgezegd voor alle evenementen waar hij nog aan de start zou komen, te beginnen met de Ivo van Damme Memorial in Brussel. Organisator Wilfried Meert kreeg dat te horen in een gesprek met Burrells manager Joe Douglas. Als reden voor zijn afmelding gaf de sprinter een voetblessure op.

Krajicek in derde ronde

INDIANAPOLIS – Richard Krajicek heeft de derde ronde van het tennistoernooi van Indianapolis bereikt. De Hagenaar schakelde in het met twee miljoen gulden gedoteerde toptoernooi, David Wheaton uit: 6-3 6-4. Wheaton toonde de afgelopen weken in Cincinatti zijn vorm. De Amerikaan versloeg achtereenvolgens Lendl, Bruguera en Courier. Krajicek liet zich echter niet van de wijs brengen door de imposante reeks overwinningen van Wheaton. De Nederlander, veertiende op de plaatsingslijst, won overuigend.

Caba op schot voor Sittardia

WIESBADEN – De handballers van Horn/Sittardia, die zich momenteel voorbereiden op de competitie in een trainingskamp bij Koblenz, speelden een oefenwedstrijd tegen Wiesbaden (tweede Bundesliga). Na een 9-11 ruststand verloren de Sittardenaren, die niet over Tummers, Mastenbroek en Schuurs (allen licht geblesseerd) konden beschikken, met 21-24. Eerder deze week won Sittardia met 31-24 een wedstrijd van de Oberligaclub Holzheim die in het kader van een hulpactie voor Rwanda werd gespeeld. Emile Caba, de Roemeense nieuweling in de Sittardse formatie, maakte in beide wedstrijden een goede indruk, scoorde twaalf keer en lijkt de gehoopte gangmaker van de ploeg te kunnen worden.

Lucky 10:
4-5-9-14-15-21-24-26-31-33-37-38-46-49-51-55-60-62-65-78.

Manchester United opnieuw grote favoriet voor titel

Engelse angst voor nieuwe voetbalregels

LONDEN – De Premier League van Engeland gaat morgen van start met twee vragen van groot belang. Wie wordt er kampioen en is de stormvloed aan rode en gele kaarten in de doorgaans als 'mannelijk' omschreven competitie nog in te dammen?

Ook in Engeland zullen de nieuwe regels van de deze zomer gehouden wereldtitelstrijd worden ingevoerd. Zoals vrijwel overal. Tackle van achteren betekent onmiddellijk rood, de buitenspelregel wordt ruim geïntepreteerd, tijdrekken is er niet meer bij. In het traditionele duel om het Charity Shield, afgelopen zondag tussen Manchester United en Blackburn, deelde de ook op het WK actieve arbiter Don al zeven gele kaarten uit.

„De verdedigers zullen voortaan eerst moeten nadenken, voor ze domme overtredingen plegen", zei Don in een vooruitblik op de competitie. Hij noemde dat een goede zaak. „De wedstrijden hebben de laatste jaren geleden onder te hard spel. De spelers zullen de eerste weken moeten wennen aan de nieuwe omstandigheden. Dat zal tot de nodige commotie leiden. Ik weet echter zeker dat deze instructies een belangrijke stap in de goede richting zijn."

George Graham, de manager van Arsenal, deelt die mening niet. „Er zullen veel te veel schorsingen worden uitgesproken. Ik verwacht dat sommige topspelers meer op de tribune dan op het veld zullen verblijven."

Minder onzekerheid bestaat vooralsnog over de kracht van Manchester United. Na 26 jaren niets heroverden de 'Mancunians' in 1993 de titel, die het afgelopen seizoen met overtuiging werd verdedigd. De zege van zondag op de weliswaar gehandicapte bekerwinnaar Blackburn (2-0) gaf een indicatie in de richting van een trilogie.

Toch hebben de belangrijkste achtervolgers van het vorige seizoen niet stilgezeten. Newcastle kwam op de valreep nog op de proppen met Philippe Albert, de Belg die deze zomer in Orlando de beslissing forceerde in de interland tegen Nederland. Ook de Zwitser Marc Hottinger voegde zich bij de formatie van oud-international Keegan.

Leeds, de laatste kampioen voor de heerschappij van Manchester United, heeft de beweeglijke international Charlton Palmer aangetrokken. Hij moet de afgezwaaide Schot Gordon Strachan doen vergeten. Daarnaast deed opnieuw een Nederlander zijn intrede in de Premier League. Nottingham nam international Bryan Roy over van Foggia.

De opmerkelijkste aankopen echter kwamen van Tottenham. Aan White Hart Lane doen twee schutters van de wereldtitelstrijd hun intreden, de Duitser Jürgen Klinsmann en de Roemeen Ilie Dumitrescu. Tot de favorieten behoren de Spurs desondanks niet. Wegens financiële malversaties begint de club met een handicap van zes punten aan het seizoen. Ook is Tottenham geschorst van deelneming aan het toernooi om de FA Cup.

Blackburn zwaaide het nadrukkelijkst met geld. Sutton, overgenomen van Norwich, kostte zo'n vijftien miljoen gulden. Sutton eindigde vorig seizoen op de schutterslijst van de league met 25 doelpunten op de derde plaats. Hij gaat een koppel vormen met de nummer twee van de rangorde, Alan Schearer, die in de vorige competitie 31 keer scoorde.

De strijd om weg te blijven van de onderste plaatsen zal heviger zijn dan ooit. Aangezien de hoogste klasse wordt teruggebracht van 22 naar 20 clubs moeten in de premier league aan het einde van de rit vier clubs degraderen.

Voor de eerste keer zullen dit seizoen voor de toeschouwers slechts zitplaatsen beschikbaar zijn, opnieuw een maatregel om het 'hooligism' te bestrijden. Slechts Newcastle, dat door onvoorziene omstandigheden de renovatie van het stadion nog niet heeft afgerond, kreeg hiervoor dispensatie.



● *Jürgen Klinsmann, de nieuwe troef van Tottenham Hotspur.* Foto: EPA

Inspectie

●*Miguel Indurain is van plan begin september op de wielerbaan van Bordeaux het werelduurrecord aan te vallen. De Bask wil niets aan het toeval overlaten. Een goede training en puik materiaal zijn voorwaarden voor een succesvolle poging. Alvorens zijn revolutionaire fiets op de baan te testen, onderwierp Indurain het rijwiel aan een nauwgezette inspectie.* Foto: REUTER

Michael Jordan grootverdiener

HEERLEN – Michael Jordan, inmiddels gestopt als basketballer, voert de ranglijst van grootverdieners in de sport over het jaar 1993 aan. De Amerikaan kreeg in totaal aan salaris en sponsorgelden 36 miljoen dollar (toen bijna 70 miljoen gulden) op zijn bankrekening bijgeschreven. Hij wordt gevolgd door zijn boksende landgenoot Riddick Bowe, die tot 25 miljoen gulden kwam. De Braziliaanse autocoureur Ayrton Senna, dit jaar verongelukt, reed 18,5 miljoen dollar bijeen.

De top-10 van grootverdieners in de sport over het jaar 1993 ziet er als volgt uit: 1. Michael Jordan (basketbal) 36 miljoen dollar, 2. Riddick Bowe (boksen) 25, 3. Ayrton Senna (autosport) 18,5, 4. Alain Prost (autosport) 16, 5. George Foreman (boksen) 15,8, 6. Shaquille O'Neal (basketbal) 15,2, 7. Lennox Lewis (boksen) 15,0, 8. Cecil Fielder (honkbal) 12,7, 9. Jim Courier (tennis) 12,6, 10. Joe Montana (American Football) 11,5.

Marc Merry onderuit

Van onze correspondent

BERGEN – Marc Merry heeft de uitgestelde partij tegen Eddie Schol in het Klaas Bregman-toernooi verloren. De beslissende tiebreak ging met 10-8 naar Schol, zodat de uitslag 4-6, 6-1, 7-6 in het nadeel van Merry uitviel.

In de A-afdeling van het Brunssum-toernooi zijn bij de heren al twee Limburgse heren tot de kwartfinale doorgedrongen. Daar kunnen er mogelijk nog twee bijkomen. Ton Bokhorst heeft er twee ander Limburgers voor moeten verslaan. Eerst won hij met 6-1, 6-2 van Michiel Gronenschild. Ook tegen Rob van Oppen was hij duidelijk de sterkere: 6-4, 6-1. David Hofman had heel wat meer moeite om Benno Oldenhof te verslaan: 6-3, 4-6, 6-4.

Dames

Bij de dames is favoriete Janou Savelkoul gesneuveld. Manon Beltgens slaagde er in via een 6-4, 7-6 (9-7) zege op de eerste geplaatste Carlijn van Rossum wel in de halve finale te bereiken.

In het dubbelspel van het 25.000 dollar-toernooi in het Amerikaanse Fayettevile is Anique Snijders in de eerste partij uitgeschakeld. Met Elizma Nortje uit Namibië verloor ze van de Amerikaanse tegenstandsters met 9-7.

Peter van Dommelen staat inmiddels als winnaar van het Limburgs Zomer-circuit vast. Hij is niet meer in te halen door de concurrentie. Bij de dames valt de beslissing pas in het laatste toernooi in Kerkrade. Als de nummers 1 en 2 Saskia Bonnen en Janine Ottenheim meedoen, moet Ottenheim het verder brengen dan Bonnen om alsnog het klassement te winnen.

SVN-Kolonia		0-0
Groene Ster-Limburgia		0-2
Kakertse Boys-Waubachse Boys		2-3
Rimburg-Kolonia 2		1-3
RKVVL-MVV 2		2-4
Obbicht-RKVB		1-4
RFC-Rios '31		1-1

VANDAAG
RKONS-RKTSV 19.00 uur

Groot Schinnen toernooi
(ter. VV Puth)
Sweikhuizer Boys-VV Puth 18.30 uur
SV Schinnen-VV Doenrade 20.00 uur

MORGEN
EHC/Norad-Standaard 18.00 uur
Minor-RKVVL 18.00 uur
RKASV-Voerendaal 18.00 uur
Quick'08 2-RKUVC 18.00 uur
Walram-Sibbe 18.00 uur
Geertruidse Boys-De Heeg 18.00 uur
Amicitas-White Star 18.30 uur
Altweerterheide-RKAVC 18.00 uur

Kampioenschap van Heerlen:
(sportpark Kaldeborn, halve finale)
SV Heerlen-NEC/92 17.00 uur
VV Passart-Heerlen Sport 19.00 uur

FNV-toernooi:
Sylvia-Kakertse Boys 15.00 uur
(3e en 4e plaats)
Abdissenbosch-Waubachse Boys 18.00 uur
(finale)

Groot Schinnen toernooi
(ter. VV Puth)
VV Amstenrade-Sweikhuizer Boys 13.00 uur
Adveo-SV Schinnen 14.30 uur
VV Puth-VV Amstenrade 16.00 uur
VV Doenrade-Adveo 17.30 uur

ZONDAG
Heerlen-Lemirsia 14.30 uur
Limburgia-Sittard 14.30 uur
Zwart Wit '19-Urmondia 12.00 uur
RFC-SVN 14.30 uur
Almania-SVM 14.30 uur
Quick'08-RVU 11.30 uur
GSV'28-Bunde 14.30 uur
EMS-Swalmen 14.30 uur

Kampioenschap van Heerlen:
(sportpark Kaldeborn)
3e en 4e plaats 14.30 uur
Finale 17.00 uur

Land van Rode (ter. RKTSV):
3e en 4e plaats 15.30 uur
finale 18.00 uur

Groot Schinnen toernooi
(ter. VV Puth)
5e en 6e plaats 13.00 uur
3e en 4e plaats 14.30 uur
Finale 16.00 uur

VANDAAG
05.45-06.00 Dld 1: Morgenmagazine Sport.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
19.15-22.00 BRT 2: Sport Extra: atletiek IAAF GP in Brussel.
20.00-22.15 RTL 5: Sport: atletiek IAAF GP in Brussel.
22.00-22.30 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.40-23.05 BRT 1: Sport.
22.45-23.00 Dld 2: Die Sport-Reportage.
23.00-23.45 Dld 1: Sportschau: atletiek IAAF GP in Brussel en WK wielrennen.

Morgen
● VOETBAL. Simpelveld, sportcomplex Molsberg, 10.00 uur: August Houben jeudgtoernooi voor A- en B-elftallen (voortzetting zondag 10.00 uur). Eijsden, kasteel, 12.00 uur: Miniveldvoetbaltoernooi (voortzetting zondag 12.00 uur).
● SCHAKEN. Geleen, sportcentrum: Eerste dag LK.
● ZWEMMEN. Eijsden, zwembad De Treffer, 8.30 uur: Internationaal Treffer Waterpolotoernooi (voortzetting zondag 8.30 uur).
● KRUISBOOGSCHIETEN. Beek, Proosdijveld, 10.00 uur: LK 3e en 4e klasse persoonlijk (voortzetting zondag met teams Ere- en B-klasse).

Zondag
● VOLLEYBAL. Grashoek, sportpark De Peelrand: Buiten Volleybaltoernooi VC Grashoek.

TENNIS

Indianapolis. Mannen, 2 miljoen gulden. Tweede ronde: Krajicek-Wheaton 6-3 6-4.
New Haven Mannen, 2 miljoen gulden. Tweede ronde: Becker-Smith 6-3 6-4, Korda-Chuck Adams 3-6 7-5 7-5, Rosset-Apell 6-4 6-2, Lendl-Bjorkman 6-4 7-6, Washington-Philippoussis 7-5 6-2, Pescosolido- McEnroe 0-6 7-6 7-6, Spadea-David Adams 6-3 6-3, Black-Olhovskiy 4-6 6-3 7-5.
Montreal. Vrouwen, 1,5 miljoen gulden. Tweede ronde: Wiesner-Boogert 7-5 6-3, Date-Meskhi 7-6 7-5, Pierce-McQuillan 6-3 6-3, Majoli-Lihovtseva 6-4 6-4, Baudone-Tauziat 6-4 6-3, Smashnova-Rubin 6-1 6-3, Katerian Maleeva-Ritter 6-3 6-2, McNeil-Dechaume-Balleret 2-6 6-3 opgave Dechaume-Balleret. Derde ronde: Graf-Sawamatsu 6-1 2-6 6-2.
Brunssum. A-B-C toernooi: HEA: Bokhorst-Gronenschild 6-1, 6-2; Oostenrijk-Bosboom 6-0, 4-6, 6-2; Klinkers-Op der Heijde 7-6, 4-6, 5-7; Oldenhof-Van Diermen 6-4, 6-2; Sistermans-Boekel 6-1, 0-6, 7-5; 2e r: De Lange-Strik 6-2, 6-1; Bokhorst-Van Oppen 6-4, 6-1; Molier-Meijers 6-3, 6-2; Oostenrijk-Rombauts 6-1, 6-2; Hofman-Oldenhof 6-3, 4-6, 6-4; DEA: Van Rossum-Warnaar 7-5, 6-2; Leenen-Ruitenberg 7-6, 7-5; Mooyweer-Scholer 6-3, 6-3; Savelkoul-Linders 5-7, 7-6, 2-6; 2e r: Beltgens-Van Rossum 6-4, 7-6; Schevernels-Krutko 5-7, 6-3, 6-1; Mooyweer-Linders 6-1, 6-4; HEB2: Cortis-Leinders 6-1, 6-2; Engels-Schuurhof 6-1, 6-1; Coumans-Wirth 6-1, 6-2; Vrencken-Schnicke 6-0, 6-0; 2e r: Krijntjens-Oonk 6-4, 6-3; DEB2: Maas-Kuppers 3-6, 7-6, 6-2; 2e r: Damen-Janssen 4-6, 7-6, 6-1; Hanssen-Dewitte 7-5, 4-6, 6-3; Bodeutsch-Snijders 7-6, 6-2; HEC1: Stoffens-Determans 6-3, 6-3; 3e r: Sikkink-Houben 7-5, 6-3; Crijns-Oonk 6-0, 6-1; Nievelstein-Wolter 7-5, 6-1; Gommers-Arnoldussen 6-2, 6-2; DEC1: Dewitte-Schols 6-1, 6-1; Deguelle-Heemskerk 6-3, 7-6; 1/4 fin: Isenborghs-Schreurs 6-4, 6-2.

BRIDGE

Kerkrade. Achtste wedstrijd zomercompetitie BC Miljoenenlijntje. Groep A: 1. Echtp. Habets 63.39%, 2. Stevelmans-Sniekers 60.42%. Totaal vijf hoogste scores: 1. Echtp. Habets 321.66%, 2. Stevelmans-Sniekers 305.19%. Groep B: 1. Mevr. Sodenkamp-Sterk 66.25%, 2. Mevr. Degenkamp-Van Hombergen 62.50%. Totaal vijf hoogste scores: 1. Simons 295.78%, 2. Echtp. Weischer 283.33%. Groep C: 1. Hulshof-Ettinger 56.77%, 2. Dms. Bekkering-Van Nunspeet 56.25%. Totaal vijf hoogste scores: 1. Mevr. Bekkering 298.52%, 2. Echtp. De Groot 297.33%.
Heerlen. Zesde wedstrijd Heerlense Bridge Competitie. Hoofd- en eerste klas, groep A: 1. Loyson-Quadvlieg 57.50%, 2. Akkerman-Chorus 56.67%. Eindstand vier hoogste scores: 1/2. Gremmen jr.-De Jong 236.25%, 3/4. Mevr. Habets-Houben 235.62%. Tweede klas, groep B: 1. Dms. Pilz-Treffers 63.99%, 2. Dms. Kretzer-Smeets 57.44%. Eindstand vier hoogste scores: 1. Dms. Pilz-Treffers 239.34%, 2. Dms. Kretzer-Smeets 225.81%. Derde en vierde klas en thuisbridgers, groep C: 1. Echtp. Wetzels 61.31%, 2. Bloemen-Ploumen 60.12%. Groep D: 1. Kramer-Schmitz 62.50%, 2. Echtp. Weischer 60.12%. Eindstand vier hoogste scores: 1. Mevr. Meertens 247.44%, 2/3. Echtp. Verlaan 235.59%, 4. Schmitz 235.59%.

WIELRENNEN

Ronde van Nederland. Vijfde etappe, Doetinchem-Venlo: 1. Abdoesjaparov 180 in 4.50.41, 2. Wilfried Nelissen, 3. Martinello, 4. Koerts, 5. Veenstra, 6. Teutenberg, 7. Colombo, 8. Baldato, 9. Fidanza, 10. Zanatta, 11. Raab, 12. Rooks, 13. Planckaert, 14. Knaven, 15. Harmeling, 20. Mulders, 22. Akkermans, 24. Van Poppel, 28. Meijs, 31. Schurer, 32. Breukink, 36. Eyk, 38. Voskamp, 42. Cordes, 44. Hopmans, 48. De Vries, 56. Nijboer, 58. Nelissen (Ned), 62. Vermey, 69. Dekker, 72. Van den Akker, 79. Talen, 85. Van Veenendaal, 87. Den Bakker, 89. Van Aert, 97. Artnz, 99. Enthoven 0.43, 100. en laatste Poli 0.54. Niet gestart: Van Doninck, Fina. Opgegeven: Minali. **Algemeen klassement:** 1. Abdoesjaparov 16.22.45, 2. Bottaro 0.14, 3. Knaven 0.27, 4. Ekimov 0.31, 5. Riis 0.34, 6. Yates 0.35, 7. Breukink 0.36, 8. Cordes 0.48, 9. Scinto 0.56, 10. Voskamp 0.58, 11. Nijboer 1.01, 12. Hincapie 1.06, 13. Heulot 1.10, 14. Schurer 1.12, 15. Martinello 1.14, 18. Vermey 1.36, 19. De Vries 1.39, 21. Den Bakker, 1.40, 22. Nelissen 1.45, 24. Dekker 1.55, 30. Harmeling 2.07, 33. Van Poppel 2.09, 34. Koerts 2.11, 36. Eyk 2.20, 37. Van Aert 2.21, 39. Van den Akker 2.22, 43. Talen 2.27, 51. Rooks 3.24, 58. Mulders 3.47, 63. Van Veenendaal 4.00, 64. Veenstra, 75. Akkermans 4.34, 82. Arntz 5.01, 93. Hopmans 6.27, 96. Enthoven 7.30, 100. en laatste Ludwig 11.12.
Schulen. Vrije liefhebbers. Categorie A: 1. Meiss, 2. Kloosterman, 4. Scheres, 8. Pelzer, 9. Knol, 14. Ehlen. Categorie B: 1. Scheepers, 4. Klinkers.
Ronde van Limousin. Vierde etappe, Brive-la-Gaillarde-Lac de Vassivière: 1. Bouwmans 173 km 4.22.38, 2. Hervé 0.02, 3. Van der Poel 0.07, 4. Capelle, 5. Declerq, 6. Michaelsen, 7. Vasseur, 8. Cornillet, 9. Simunek, 10. Heppner. Algemeen klassement: 1. Heppner 12.21.47, 2. Cornillet, 3. Lebreton, 4. Roux, 5. Garel, 6. Teyssier, 7. Thibout 0.25, 8. Van Haecke 0.36, 9. Jemison 0.39, 10. Vasseur 0.42.
Ronde van Castilla en Léon. Vijfde en laatste etappe, Aranda de Duero-El Burgo de Osma: 1. Gonzalez Salvador 174 km in 4.21.14, 2. Palacin, 3. Gutierrez, 4. Colonna, 5. Manuel Fernandez. Eindstand: 1. Mauri 19.04.31, 2. Gonzalez 0.07, 3. Emonds 0.12, 4. Casero 0.26, 5. Saitov 0.27.